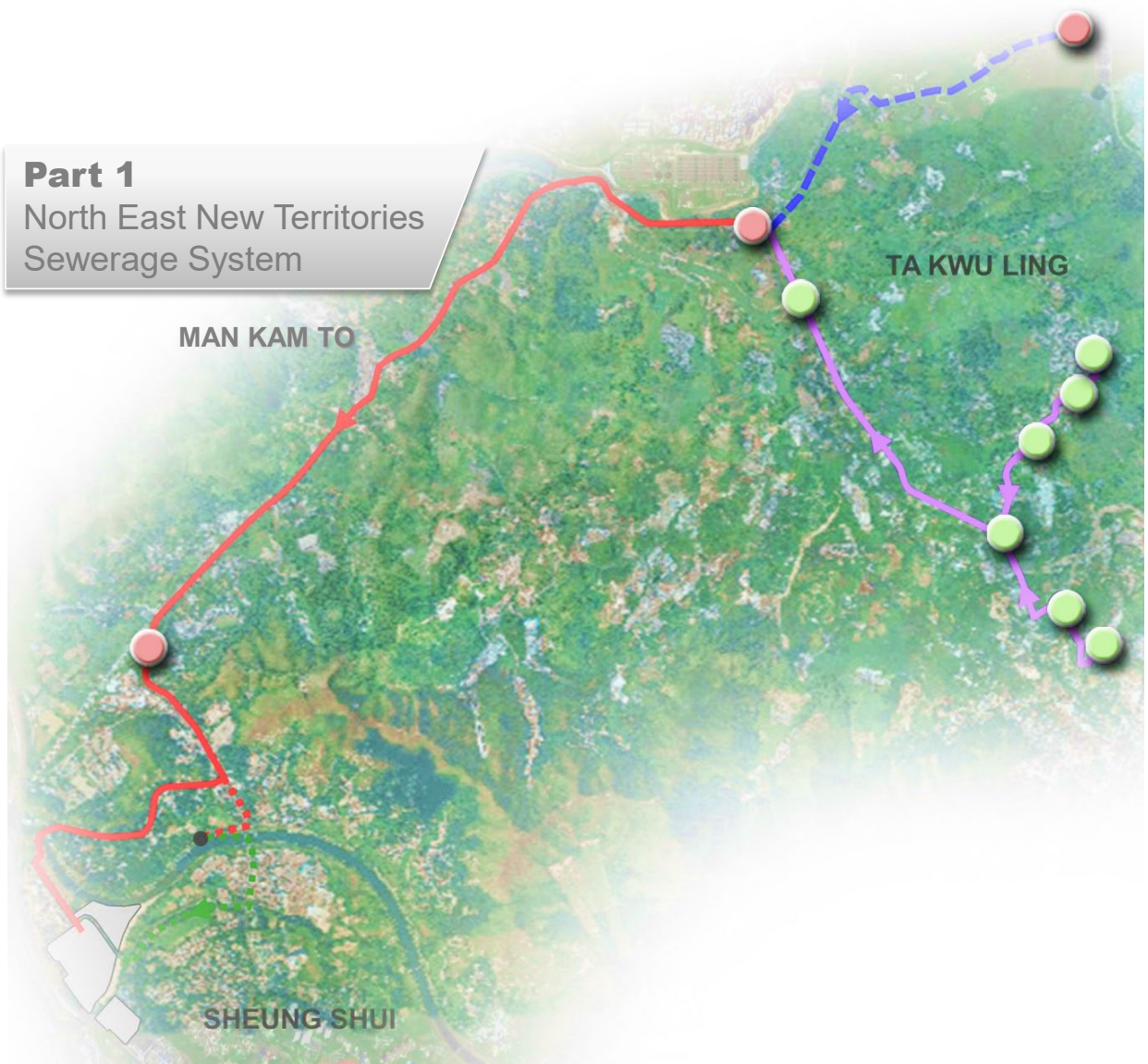


合約編號1/2015 (DS)

提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 –
勘察研究、設計及建造

新界東北污水泵房 - 工程項目簡介 (終稿)
(Rpt Ref. 244960-REP-115-04)



渠務署

合約編號 1/2015 (DS) 提升新界東北
污水收集系統及北區污水收集系統
- 勘察研究、設計及建造

新界東北污水泵房
工程項目簡介

244960-REP-115-04c

終稿 | 二零二零年十二月

This report takes into account the particular instructions and requirements of our client.

It is not intended for and should not be relied upon by any third party and no responsibility is undertaken to any third party.

Job number 244960

Ove Arup & Partners Hong Kong Ltd
Level 5 Festival Walk
80 Tat Chee Avenue
Kowloon Tong
Kowloon
Hong Kong
www.arup.com

ARUP

目錄

	Page
1 簡介	1
1.1 工程項目名稱	1
1.2 工程項目背景及範圍	1
1.3 工程項目目的及性質	2
1.4 工程項目倡議人名稱	2
1.5 工程項目位置及規模	2
1.6 工程項目簡介包含的工程項目數量及種類	3
1.7 聯絡人姓名及電話號碼	3
1.8 公眾諮詢及參與	4
2 規劃大綱及計劃的執行	5
2.1 工程項目的實施方案	5
2.2 工程項目時間表	5
2.3 與其他工程項目的潛在關連	5
3 周圍環境的主要元素	6
3.1 空氣質素	6
3.2 噪音	8
3.3 水質	10
3.4 景觀和視覺影響	13
3.5 生態	14
3.6 文化遺產	15
3.7 土地污染	15
4 可能對環境造成的影響	18
4.1 空氣質素	18
4.2 噪音	20
4.3 水質	23
4.4 廢棄管理	24
4.5 景觀和視覺影響	26
4.6 生態	27
4.7 文化遺產	28
4.8 土地污染	29
5 納入設計中的環境保護措施以及任何其他對環境的影響	30
5.1 空氣質素	30
5.2 噪音	31
5.3 水質	32
5.4 廢棄管理	34

5.5	景觀和視覺影響	35
5.6	生態	36
5.7	文化遺產	37
5.8	土地污染	37
5.9	環境監測及審核	38
5.10	環境影響及進一步影響的嚴重程度、分佈及持續時間	38
5.11	類似項目的歷史	38
6	使用已獲批准的環境影響評估報告 / 直接申請環境許可的報告	40
7	總結	41

圖則

附件

附件 1.1

擬建污水泵房的規劃及詳細設計圖

附件 2.1

同時進行的工程項目位置

附件 3.1

現有的具代表性的噪音敏感受體照片

附件 3.2

歷史航空照片

附件 3.3

與消防署相關的信函

附件 3.4

與環保署相關的信函

附件 3.5

實地考察的檢查清單

附件 4.1

施工階段的機械設備清單

附件 4.2

施工噪音計算結果

附件 4.3

最高許可聲功率級別的詳細計算

1 簡介

1.1 工程項目名稱

1.1.1 新界東北的污水泵房 (以下簡稱「本工程項目」)。

1.2 工程項目背景及範圍

1.2.1 香港特別行政區政府渠務署於 2015 年 8 月 6 日根據合約編號 1/2015 (DS) 委托奧雅納工程顧問香港有限公司 (奧雅納) 為「提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 – 勘察研究、設計及建造」項目 (研究報告) 提供顧問服務。研究報告包括兩期：第 1 期 - 提升新界東北污水收集系統；以及第 2 期 - 位於南涌 (NC) 及鹿頸 (LK) 的北區污水收集系統。本工程項目為第 1 期的施工內容，以下將對此部分內容進行討論。

1.2.2 本工程項目包括改建現有的坪輦路塘坊污水泵房、建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房，以及於坪輦路隔田污水泵房進行少量改善工程。

1.2.3 本工程項目預計新界東北污水收集系統集水區內的滲濾污水及污水流量將有所增加，與之相關的原因如下所述：

- 逐漸推行以下鄉村污水系統工程；
- 現有的漁農自然護理署打鼓嶺行動中心；
- 擬建的警察訓練設施；
- 新界東北堆填區擴建；
- 有機資源回收中心；以及
- 沙嶺墳場興建骨灰龕、火葬場發展。

1.2.4 為實現本工程項目改善環境的目的，於設計新的坪輦路塘坊污水泵房及文錦渡路沙嶺污水泵房時採取了部分特定的措施。針對文錦渡路沙嶺污水泵房，將於屋頂安裝太陽能電池板，增強可再生能源的應用，減少污水泵房的能耗。擬建的污水泵房亦將推廣應用可持續排水系統，例如於新的文錦渡路沙嶺污水泵房建造雨水花園，以及於坪輦路塘坊污水泵房建造綠化屋頂。為減少污水泵房的能耗，照明燈及冷氣機等電器將採用高能源效率的電器設備。

1.3 工程項目目的及性質

1.3.1 本工程項目為污水收集系統改善工程。本工程項目目的為改建現有的坪輦路塘坊污水泵房、建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房，以及於坪輦路隔田污水泵房進行少量的改善工程，並於工程完成後營運上述污水泵房，以確保有足夠能力應付項目範圍內預計將增加的污水流量。

1.3.2 本工程項目簡介旨在概述本工程項目相關的環境的可接受程度，並按照《環境影響評估條例》(簡稱《環評條例》)(第 499 章)第 5(11)條的規定，向環保署署長申請環境許可證。在採取本工程項目簡介所描述的環節措施，並遵守以下章節內所說明符合《環境影響評估程序的技術備忘錄》(簡稱《技術備忘錄》)的要求以後，預計本工程項目造成不良環境影響的可能性極微，因此本工程項目將直接申請施工和營運的環境許可證。

1.4 工程項目倡議人名稱

1.4.1 本工程項目的倡議人為渠務署。

1.5 工程項目位置及規模

1.5.1 污水泵房分別位於坪輦隔田的西邊、坪輦塘坊的西北邊及文錦渡路沙嶺的南邊。提升後的坪輦路隔田污水泵房位於現有坪輦路隔田污水泵房的範圍內。新的坪輦路塘坊污水泵房位於平原河的河道分支，並覆蓋現有坪輦路塘坊污水泵房的範圍。新的文錦渡路沙嶺污水泵房位於鄰近文錦渡路及缸瓦甫路交界處現有的渠務署地盤辦公室處。本工程項目位置已顯示於圖 1.1。

1.5.2 表 1.1 羅列了位於坪輦隔田、坪輦塘坊及文錦渡路沙嶺的現有及擬建的泵房的尺寸及裝機容量。擬建污水泵房的規劃及詳細設計圖已顯示於附件 1.1。

表 1.1: 現有及擬建泵房的尺寸及裝機容量

現有的泵房			擬建的泵房		
泵房	尺寸 (規劃面積)	裝機容量 ^[1] (立方米/日)	泵房	尺寸 (規劃面積)	裝機容量 ^[1] (立方米/日)
坪輦路隔田污水泵房 ^[2]	8.4 米 x 4.3 米	756	坪輦路隔田污水泵房 ^[2]	8.4 米 x 4.3 米	2,139
坪輦路塘坊污水泵房 ^[3]	8.4 米 x 4.3 米	540	坪輦路塘坊污水泵房 ^[3]	約 27.5 米 x 9.0 米	6,092
文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房 ^[4]	8.4 米 x 4.3 米	972	文錦渡路沙嶺污水泵房 ^[4]	約 36.0 米 x 13.0 米	11,032 (污水) 4,000 (滲濾污水)

注：

[1] 裝機容量 = 平均旱季流量(立方米/日)

[2] 只涉及少量的改善工程。

- [3] 現有的污水泵房將被拆卸，並於同一位置由新的污水泵房取代。
[4] 現有的滲濾污水泵房將被拆卸，並於另一位置建造新的污水泵房。

1.5.3 本工程項目的主要施工內容將包括以下施工活動：

- 改建現有的坪輦路塘坊污水泵房¹包括(i) 拆除現有的坪輦路塘坊污水泵房，(ii) 一條20米長 3.5米寬 x 3米高的排水箱涵，以替換現有的工程混凝土低流量通道，並與現有渠道保持相同的流向和路線，以及 (iii) 建造新的坪輦路塘坊污水泵房，將其安裝在箱涵上方；
- 建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房²；
- 於現有的坪輦路隔田污水泵房進行少量改善工程。改善工程內容包括更換水泵、更換乾濕/閥室內的管道和相關的土木工程、為每個主力泵提供至少一個後備水泵、提供雙重電力供應系統 (若需要)、提供污水應急溢流系統 (若需要)，以及監控及資料收集系統，包括控制及檢測儀器；以及
- 相關的土方工程、坑壁支撐及土地平整工程、混凝土建築工程、回填工程，以及面層工程。

1.6 工程項目簡介包含的工程項目數量及種類

1.6.1 根據《環評條例》附表 2 第 I 部份的 F.3(b)項，污水泵水站裝置的泵水能力超過每天 2000 立方米，且其一條界線距離一個現有的或計劃中的住宅區的最近界線少於 150 米，將被分類為指定工程項目。

1.6.2 此外，新的坪輦路塘坊污水泵房將侵佔部分平原河的河道分支範圍。如第 1.5.3 節所述，一條新的 20 米長 3.5 米寬 x 3 米高的排水箱涵，以替換現有的工程混凝土低流量通道，並與現有渠道保持相同的流向和路線。由於平原河的河道支流是一條排放到后海灣的排水渠，而排水口仍位於包括米埔沼澤區具特殊科學價值地點及米埔自然保護區在內的環境敏感受體的 300 米範圍以內。因此，本工程項目將被分類為《環評條例》附表 2 第 I 部份的 I.1 (b)項的指定工程項目。

1.7 聯絡人姓名及電話號碼

1.7.1 有關本工程項目的所有查詢，可聯絡：
鄭保源先生 (顧問工程管理部 2 高級工程師)
渠務署，污水處理服務科
顧問工程管理部，第二組
香港灣仔告士打道 5 號稅務大樓 42 樓

¹ 現有的坪輦路塘坊污水泵房位於新坪輦路塘坊污水泵房的選址範圍內。因此，拆卸現有的坪輦路塘坊污水泵房屬於本工程項目的施工內容。

² 現有的文錦渡路沙嶺污水泵房位於新的文錦渡路沙嶺污水泵房北邊，相距約 85 米。現有文錦渡路沙嶺污水泵房的拆卸將與新文錦渡路沙嶺污水泵房的建造及營運分開進行。因此，拆卸現有的文錦渡路沙嶺污水泵房並不屬於本工程項目的施工內容。

電話：2594 7255

1.8 公眾諮詢及參與

- 1.8.1** 本工程項目已進行公眾諮詢及參與活動並獲得普遍支持。北區區議會轄下的地區小型工程及環境改善委員會已於 2018 年 5 月 21 號公佈擬定的新界東北污水收集系統工程。委員會成員對擬定工程的實施表示支持。

2 規劃大綱及計劃的執行

2.1 工程項目的實施方案

2.1.1 本工程項目的規劃、設計、施工及推行階段將由相關專業人士執行。渠務署相關小組將負責本工程項目於營運階段的運行及保養。

2.2 工程項目時間表

2.2.1 本工程項目暫定於 2021 年第四季動工，並於 2027 年第二季完工。

2.3 與其他工程項目的潛在關連

2.3.1 於新界東北可能與本工程項目施工計劃有關連的主要項目名單已羅列於以下表 2.1。附件 2.1 內的圖則 244960/C/GLP/P1/002 顯示了同時進行的工程項目位置。下述及於附件 2.1 內顯示的與本工程項目同時進行的工程項目均位於三個污水泵房的 500 米評估範圍以內。與同時進行的項目有關的潛在累積影響將於以下相關段落中概述。

表 2.1: 同時進行的項目名單

所屬部門	工程項目名稱	施工計劃
土木工程拓展署	合約編號 CE 1/2013(CE) – 沙嶺墳場擬建骨灰龕、火葬場及有關設施的土地平整及相關基建工程 – 設計及建造	合約 1: 2018 年初至 2023 年末 合約 2: 2018 年中至 2024 年初 合約 3: 2021 年第一季至 2024 年第四季
土木工程拓展署	合約編號 CE13/2014(CE) – 古河北及粉嶺北新發展區第一期 – 設計及建造缸瓦甫警察設施工程研究	前期工程 (包括擬建的污水泵房): 2017 年至 2022 年 主要工程: 2019 年至 2023 年
土木工程拓展署	合約編號 CE60/2016(CE) – 缸瓦甫警察設施土地平整及基礎建設工程	2019 年至 2023 年第一季
環保署	新界東北(NENT)堆填區擴建計劃	2020 年至 2023 年
環保署	合約編號 CE34/2011(EP) – 第二期有機資源回收中心 – 可行性研究	2019 年第一季至 2021 年第三季
路政署	工務計劃項目第 6863H 號 – 蓮麻坑路西段擴闊工程	2020 年第三季至 2025 年第三季
路政署路燈部	為改善公共照明設施系統，正在進行的公共照明工程	密切留意
水務署	9355WF – 上水及粉嶺新房屋發展供水計劃 – 勘查研究、設計及建造	2018 年 9 月至 2024 年第一季
水務署	沿蓮麻坑路和坪輦路的水管敷設工程及蓮麻坑食水泵房和白虎山食水缸的擴展工程	沿坪輦路的水管敷設工程及建造泵房和食水缸: 2021 年末至 2026 年中 沿蓮麻坑路的水管敷設工程: 配合路政署蓮麻坑路擴闊工程進行施工
水務署	合約編號 CE67/2017(WS) – 上水及粉嶺再造水供應 – 勘查研究、設計及建造	2021 年至 2027 年
渠務署	4165CD - 北區雨水排放系統改善工程	2021 年至 2027 年
渠務署	工程項目編號 4173CD 打鼓嶺雨水排放系統改善工程	2023 年

3 周圍環境的主要元素

3.1 空氣質素

空氣敏感受體

3.1.1 空氣敏感受體將根據《環境影響評估程序的技術備忘錄》(簡稱《技術備忘錄》)附件 12 進行確定，可能包括住宅、酒店、旅舍、醫院、診所、托兒所、臨時房屋、學校、教育機構、辦公室、工廠、店舖、購物商場、公眾宗教崇拜場所、圖書館、法庭、體育館或演藝場所。

3.1.2 於本工程項目的施工期間，每個污水泵房的 500 米評估範圍內，可能受本工程項目影響之具代表性空氣敏感受體已列於表 3.1 內並顯示於圖 3.1 中。

表 3.1: 具代表性的空氣敏感受體

空氣敏感受體編號	描述	用途 ¹	最接近的提升後的 /新的泵房 (米)	與泵房的 距離 (米)
現有的空氣敏感受體				
A1	塘坊 6C 號	R	坪輦路塘坊污水泵房	~85
A2	簡頭圍 13 號	R	坪輦路塘坊污水泵房	~105
A3	簡頭圍遊樂場	Rec	坪輦路塘坊污水泵房	~110
A4	李屋 1C 號	R	坪輦路塘坊污水泵房	~210
A5	鳳凰湖遊樂場	Rec	坪輦路塘坊污水泵房	~230
A6	打鼓嶺村 11-12 號	R	坪輦路塘坊污水泵房	~330
A7	沙嶺 190 號	R	文錦渡路沙嶺污水泵房	~120
A8	沙嶺 183 號	R	文錦渡路沙嶺污水泵房	~140
A9	紅橋新村 16C 號	R	文錦渡路沙嶺污水泵房	~420
A10	坪輦兒童遊樂場	Rec	坪輦路隔田污水泵房	~35
A11	坪輦村公所	G/IC	坪輦路隔田污水泵房	~45
A12	坪輦隔田 93 號	R	坪輦路隔田污水泵房	~25
A13	雲泉仙館圓玄學院	P	坪輦路隔田污水泵房	~330
A14	坪洋公立學校	E	坪輦路隔田污水泵房	~230
A15	坪輦元下 121 號	R	坪輦路隔田污水泵房	~115
A16	坪輦新村休憩處	Rec	坪輦路隔田污水泵房	~400
A17	坪輦小型足球場	Rec	坪輦路隔田污水泵房	~350
A18	沙嶺臨時房屋	R	坪輦路沙嶺污水泵房	~35
A19	沙嶺村屋	R	坪輦路沙嶺污水泵房	~130

空氣敏感受體編號	描述	用途 ^[1]	最接近的提升後的 /新的泵房 (米)	與泵房的 距離 (米)
計劃中的空氣敏感受體				
PA1	計劃中的塘坊村屋	R	坪輦路塘坊污水泵房	~25

註:

[1] R – 住宅; Rec – 休憩用地; G/IC – 政府、機構或社區

3.1.3 於施工階段可能對空氣質量造成的影響包括施工活動產生的揚塵。在營運階段，潛在的空氣影響包括提升後的/新的污水泵房產生的臭味。

現時周邊空氣質素情況

3.1.4 距離工程項目最近的空氣質素監測站位於大埔，大埔空氣質素監測站可代表本項目現時周邊空氣質素情況。表 3.2 匯總了 2014 年至 2018 年之間的空氣質量監測數據。

表 3.2: 空氣質素監測數據 (大埔空氣質素監測站, 2015 – 2019)

污染物	參數	濃度, 微克/立方米						空氣質素 指標 微克/立方米
		2015	2016	2017	2018	2019	5 年平均	
二氧化硫	第 4 高 10 分鐘平均值	56	37	39	24	20	35 [7%]	500 (3)
	第 4 高 24 小時平均值	13	10	9	8	10	10 [8%]	125 (3)
二氧化氮	第 19 高每 小時平均值	136	112	127	125	142	128 [64%]	200 (18)
	全年平均值	37	33	39	36	36	36 [91%]	40
一氧化碳	最高每小時 平均值	N/M	N/M	N/M	N/M	N/M	N/M	30,000
	最高 8 小時 平均值	N/M	N/M	N/M	N/M	N/M	N/M	10,000
臭氧	第 10 高 8 小時平均值	157	147	181	167	197	170 [106%]	160 (9)
可吸入懸 浮粒子	第 10 高 24 小時平均值	77	74	82	69	65	73 [73%]	100 (9)
	全年平均值	36	29	32	31	31	32 [64%]	50
微細懸浮 粒子	第 10 高 24 小時平均值	57	55	55	47	47	52 [70%]	75 (9)
	全年平均值	23	20	22	19	20	21 [59%]	35

註:

[1] N/M – 沒有量度

[2] 空氣質素指標下容許超標次數將顯示於 ()，於空氣質素指標對比的百分比將顯示於 []。
5 年平均為年最高的平值。

[3] 超出空氣質素指標的監測結果將以**粗體**加底線顯示。

3.1.5 二氧化硫的第 4 高 10 分鐘平均值和第 4 高 24 小時平均值均符合標準空氣質素指標的要求。

3.1.6 二氧化氮的第 19 高每小時平均值在 112 微克/立方米和 142 微克/立方米之間，均符合空氣質素指標 200 微克/立方米的要求。而二氧化氮的全年平均值在 33 微克/立方米和 39 微克/立方米之間，均符合空氣質素指標 40 微克/立方米的要求。

3.1.7 大埔空氣質素監測站沒有監測一氧化碳。

3.1.8 臭氧的第 10 高 8 小時平均值在 147 微克/立方米至 197 微克/立方米的範圍內，5 年平均值為 170 微克/立方米，符合空氣質素指標的要求。

3.1.9 可吸入懸浮粒子第 10 高 24 小時平均值由 2015 年的 77 微克/立方米降至 2019 年的 65 微克/立方米，均低於標準空氣質素指標要求的 100 微克/立方米。而可吸入懸浮粒子的全年平均值則在 2015 年到 2016 年由 36 微克/立方米降至 29 微克/立方米之後，在 2017 年回升到 32 微克/立方米，而 2018 年及 2019 年則回升到 31 微克/立方米，5 年都完全符合空氣質素指標 50 微克/立方米的要求。

3.1.10 微細懸浮粒子第 10 高 24 小時平均值由 2015 年的 57 微克/立方米降至 2019 年的 47 微克/立方米，均低於空氣質素指標 75 微克/立方米的要求。而可微細懸浮粒子的全年平均值則在 2015 年到 2018 年由 23 微克/立方米降至 19 微克/立方米，在 2019 年回升到 20 微克/立方米，均符合空氣質素指標 35 微克/立方米的要求。

3.2 噪音

噪音敏感受體

3.2.1 噪音敏感受體會根據《技術備忘錄》附件 13 進行確定，可能包括住宅用途、教育機構、醫院、診所、老人院、療養院、公眾崇拜場所、圖書館、法庭、演藝場所演奏廳、露天劇場、旅舍或郊野公園。

3.2.2 **表 3.3** 羅列了本工程項目內，每個污水泵房 300 米評估範圍內具代表性的噪音敏感受體。與本工程項目最接近的噪音敏感受體包括現有及計劃中的噪音敏感

受體。通過現場勘查，識別現有具代表性的噪音敏感受體。噪音敏感受體的位置顯示於圖 3.2。附件 3.1 已提供具代表性現有噪音敏感受體的照片。

表 3.3: 具代表性的噪音敏感受體

噪音敏感受體編號	描述	用途 ⁽¹⁾	最接近的提升後的/新的泵房 (米)	與泵房距離 (米)	圖片編號	施工噪音評估	固定噪音評估
現有的噪音敏感受體							
N1	塘坊 6C 號	R	坪輦路塘坊污水泵房	~85	圖 3.2a	√	√
N2	簡頭圍 13 號	R	坪輦路塘坊污水泵房	~105	圖 3.2a	√	√
N3	簡頭圍 1 號	R	坪輦路塘坊污水泵房	~155	圖 3.2a	√	√
N4	沙嶺 190 號	R	文錦渡路沙嶺污水泵房	~120	圖 3.2b	√	√
N5	坪輦村公所	G/IC	坪輦路隔田污水泵房	~45	圖 3.2c	√	√
N6	坪輦隔田 93 號	R	坪輦路隔田污水泵房	~25	圖 3.2c	√	√
N7	沙嶺臨時房屋	R	坪輦路沙嶺污水泵房	~35	圖 3.2b	√	√
N8	沙嶺村屋	R	坪輦路沙嶺污水泵房	~130	圖 3.2b	√	√
計劃中的噪音敏感受體							
PN1	計劃中的塘坊村屋	R	坪輦路塘坊污水泵房	~25	圖 3.2a	√	√

註:

[1] R – 住宅; G/IC – 政府、機構或社區

3.2.3 於施工期間潛在的噪音影響包括由泵房的拆卸、改善、施工工程造成的噪音。而營運階段潛在的噪音影響將包括提升後的/新的污水泵房產生的固定噪音。

3.2.4 以上所有噪音敏感受體將受到由泵房的拆卸、改善、施工工程造成的噪音影響，以及鄰近地區已納入施工噪音評估的同時進行的其他施工活動。

3.2.5 以上所有噪音敏感受體將受到提升後的/新的污水泵房產生的固定噪音影響，以及鄰近地區已納入固定噪音評估的其他固定噪音源。

現時周邊噪音情況

3.2.6 根據坪輦及打鼓嶺分區計劃大綱圖 (No. S/NE-TKL/14)，現時的坪輦路塘坊污水泵房位於坪輦隔田西邊劃作「農業」地帶的區域。泵房 300 米範圍內的土地用途地帶區域主要為「工業(丁類)」地帶，「鄉村式發展」地帶，「綠化」地帶，「農業」地帶以及「政府、機構或社區」地帶。根據現場觀察所得，現時周邊的噪音主要來自坪輦路的交通噪音。

3.2.7 根據打鼓嶺北分區計劃大綱圖 (No. S/NE-TKLN/2)，現時及新的坪輦路塘坊污水泵房位於塘坊村屋西北邊劃作「康樂」地帶的區域。而新的坪輦路塘坊污水泵房選址亦在類似的位置。現時/新的泵房 300 米範圍內的土地用途地帶區域主要

為「康樂」地帶，「鄉村式發展」地帶，「綠化」地帶以及「農業」地帶。根據現場觀察所得，現時周邊的噪音主要來自坪輦路的交通噪音。

3.2.8 根據虎地坳及沙嶺分區計劃大綱圖 (No. S/NE-FTA/16)，現時的文錦渡路沙嶺污水泵房位於邊界區警察總部西南邊劃作「農業」地帶的區域。新的文錦渡路沙嶺污水泵房的位置亦位於邊界區警察總部西南邊，但為「政府、機構或社區」地帶的區域。現時/新的泵房 300 米範圍內的土地用途地帶區域主要為「綠化」地帶，「農業」地帶，「露天貯物」地帶以及「政府、機構或社區」地帶。根據現場觀察所得，現時周邊的噪音主要來自文錦渡路的交通噪音。

3.2.9 污水泵房鄰近區域已識別為鄉村類發展的農村地區。鄰近污水泵房的區域既沒有工業區，也沒有車輛流量全年每日平均超過 30,000 架次的道路。因此，考慮噪音敏感受體不會受到「影響因素」影響，並指定地區對噪音感應程度的級別為“A”級。

3.2.10 噪音測量已於 2020 年 5 月及 6 月，在安全、無障礙、與具代表性的噪音敏感受體盡可能接近的位置及空曠環境下進行，以確定周圍環境的背景噪音。背景噪音測量結果已羅列於以下表 3.4。背景噪音測量點的位置、照片及詳請見圖 3.2。

表 3.4: 背景噪音測量結果

測量點	考慮的提升後的/新的泵房	量度所得的背景噪音水平, L_{90} (1小時) 分貝(A) ^{[1][2]}		
		日間	晚間	夜間
NM1	坪輦路隔田污水泵房	63-66	56	47-57
NM2	坪輦路塘坊污水泵房	58-61	56-61	52-60
NM3	文錦渡路沙嶺污水泵房	71-73	65-66	57-66

註:

[1] 噪音測量在安全、無障礙、與具代表性的噪音敏感受體盡可能接近的位置及空曠環境下進行，以確定周圍環境的背景噪音。已加上 3 分貝(A) 的外牆修正系數。

[2] 根據現場調查結果，於 2020 年 5 月及 6 月，由早上 10 時至晚上 4 時及晚上 10 時至翌日 4 時(兩日包括工作日及週末)進行的噪音測量所獲得的噪音水平，足以代表有關區域的背景噪音。

3.3 水質

水質敏感受體

3.3.1 水質敏感受體會根據《技術備忘錄》附件 14 的指引進行確定，可能包括具生態或保育價值的地區、供應食水的抽水區、抽水以供灌溉及養殖水生生物、魚類產卵場、泳灘及其他休憩地點、抽水以供冷卻、沖廁及其他工業用途，以及航海/船運區域。

3.3.2 於本工程項目的每個污水泵房 500 米評估範圍內具代表性的水質敏感受體已羅列於表 3.5 並顯示於圖 3.3。

表 3.5: 主要的水質敏感受體

水質敏感受體	描述	最接近的有緊急排放管的提升後的/新的污水泵房	與最接近的提升後的/新的污水泵房緊急排放管位置相距 (米)
WSR 1	坪輦附近的平原河上游	提升後的坪輦路隔田污水泵房 ^[1]	~200 ^[1]
WSR 2	雲泉仙館附近的池塘	提升後的坪輦路隔田污水泵房 ^[1]	~290 ^[1]
WSR 3	昇平村附近的平原河上游	新的坪輦路塘坊污水泵房	~340
WSR 4	平原河	新的坪輦路塘坊污水泵房	緊急排放點位於平原河
WSR 5	深圳河	新的坪輦路塘坊污水泵房	~450
WSR 6	沙嶺河道	新的文錦渡路沙嶺污水泵房	緊急排放點位於水質敏感受體 WSR 6 的渠化河段
WSR 7	上水濾水廠北面的池塘	新的文錦渡路沙嶺污水泵房	~180
WSR 8	桌山附近的河道	新的文錦渡路沙嶺污水泵房	~430

註:

[1] 坪輦路隔田污水泵房沒有溢出緊急排放點，與水質敏感受體的最接近距離由污水泵房地界範圍量起。

現時周邊水質情況

3.3.3 本工程項目 500 米評估範圍內的主要水質敏感受體是平原河。其下游連接深圳河及後進入內后海灣。環保署在內后海灣設有三個水質監測站(見圖 3.4)。此外，環保署在平原河亦有一個水質監測站。

3.3.4 環保署於平原河(下游)設置的水質監測站為 GR1。根據環保署在 2018 年頒佈的《香港河溪水質》，GR1 的水質指標達標率為 84%。

3.3.5 表 3.6 羅列了平原河(下游)最新的水質監測數據，監測站點 GR1 的位置顯示於圖 3.4。

表 3.6: 平原河(下游)水質監測數據 GR1 (2014-2018)

參數	監測站點	濃度 ^[1]					后海灣水質管制區水道水質指標
		2014	2015	2016	2017	2018	
溶解氧 (毫克/升)	GR1	6.9	8.0	7.9	7.4	8.4	不少於 4
酸鹼值	GR1	7.4	7.5	7.3	7.4	7.4	6.5 – 8.5
懸浮固體 (毫克/升)	GR1	7	14	12	8.4	11.0	不多於 20
五天生化需氧量 (毫克/升)	GR1	6	13	4	3.4	6.6	不多於 3
化學需氧量 (毫克/升)	GR1	16	21	11	12	16	不多於 15

註:

[1] 表中所載列的為每月樣本的全年中位數。

3.3.6 本工程項目施工區域位於后海灣水質管制區的流域內，而環保署在內后海灣區域設有三個海水水質監測站(分別為 DM1，DM2，DM3)。

3.3.7 根據環保署 2018 年頒佈的《香港海水水質報告》，后海灣的水質指標達標率為 53%，而過去 10 年 (2008-2017) 的平均達標率為 46%。三個海水水質監測站 DM1，DM2 以及 DM3 的總無機氮含量分別為 2.59，2.20 以及 1.28 毫克/升，較后海灣水質管制區水道水質指標高 0.7 毫克/升。水質主要受來自深圳河，以及香港錦田河、元朗河、天水圍明渠的污水排放影響。環保署設於內后海灣的海水水質監測結果羅列於表 3.7，以及海水水質監測站位置顯示於圖 3.4。

表 3.7: 后海灣海水水質摘要 (2014-2018)

參數	監測站點	濃度					后海灣水質管制區 水道水質指標
		2014	2015	2016	2017	2018	
溶解氧 (毫克/升)	DM1	3.7	4.5	4.5	4.8	4.5	不少於 4
	DM2	4.6	5.1	4.9	5.3	5.1	
	DM3	5.5	5.5	5.8	6.4	5.5	
氨氮 (毫克/升)	DM1	2.080	1.340	1.961	1.680	0.679	-
	DM2	1.410	0.913	1.324	1.102	0.475	
	DM3	0.536	0.256	0.431	0.200	0.121	
非離子氨氮, 毫克/升 (全年水深平均值)	DM1	0.026	0.016	0.013	0.018	0.007	不超過 0.021
	DM2	0.025	0.019	0.012	0.016	0.005	
	DM3	0.014	0.006	0.006	0.004	0.002	
亞硝酸鹽氮, 毫克/升	DM1	0.367	0.432	0.388	0.413	0.400	-
	DM2	0.291	0.366	0.300	0.342	0.347	
	DM3	0.184	0.211	0.168	0.166	0.192	
硝酸鹽氮 (毫克/升)	DM1	1.030	1.069	0.750	0.909	1.513	-
	DM2	0.918	0.940	0.711	0.836	1.378	
	DM3	0.759	0.943	0.831	0.873	0.965	
總無機氮, 毫克/升 (全年水深平均值)	DM1	3.48	2.84	3.10	3.00	2.59	≤ 0.7
	DM2	2.61	2.22	2.34	2.28	2.20	
	DM3	1.48	1.41	1.43	1.24	1.28	
總凱氏氮 (毫克/升)	DM1	2.78	2.38	3.57	2.80	1.48	-
	DM2	1.94	1.67	2.51	1.78	0.91	
	DM3	0.85	0.61	0.75	0.47	0.37	
總氮, 毫克/升	DM1	4.17	3.88	4.70	4.12	3.39	-
	DM2	3.15	2.98	3.52	2.96	2.64	
	DM3	1.79	1.76	1.75	1.51	1.53	

參數	監測 站點	濃度					后海灣水質管制區 水道水質指標
		2014	2015	2016	2017	2018	
正磷酸鹽磷 (毫克/升)	DM1	0.213	0.236	0.244	0.234	0.174	-
	DM2	0.183	0.200	0.212	0.197	0.144	
	DM3	0.093	0.086	0.115	0.085	0.076	
總磷 (毫克/升)	DM1	0.31	0.37	0.40	0.38	0.26	-
	DM2	0.27	0.30	0.36	0.29	0.23	
	DM3	0.13	0.16	0.18	0.13	0.11	
大腸桿菌 (菌落數/100毫升) (全年幾何平均數)	DM1	1300	1800	14000	3300	990	不超過 610
	DM2	380	340	4500	570	380	
	DM3	37	23	140	14	11	
酸鹼值	DM1	7.4	7.2	7.1	7.2	7.2	6.5 - 8.5
	DM2	7.5	7.5	7.2	7.4	7.3	
	DM3	7.7	7.7	7.5	7.6	7.4	
懸浮固體 (毫克/升)	DM1	46.2	44.1	49.2	43.7	39.9	廢物的排放不得高於自然環境的懸浮固體水平的 30%，亦不得引致懸浮固體積聚，以致會對水生群落造成負面影響
	DM2	23.0	33.3	47.6	28.7	38.7	
	DM3	15.5	11.6	12.2	12.5	16.5	
鹽度 (psu)	DM1	15.5	15.2	10.8	12.9	14.5	廢物的排放不得使自然環境鹽度水平的變化多於 10%
	DM2	17.5	16.6	12.1	15.2	16.7	
	DM3	21.2	20.2	17.7	19.9	21.3	

3.4 景觀和視覺影響

3.4.1 新的坪輦路塘坊污水泵房位於坪輦路旁，毗鄰有草原及植被。樹木覆蓋散落而且較為稀薄和瘦弱，通常為普遍品種。植物年齡由幼樹至成齡樹不等，樹木狀況被評為一般。

3.4.2 視野範圍是指任何能夠清楚看見擬定工程的位置，鑒於擬建的污水泵房的低層性質(見表 3.8a)，主要景觀及視覺敏感受體的位置已繪製在圖 3.5，3.6 及 3.6a。擬建的污水泵房會對附近景觀及視覺敏感受體帶來潛在影響。視野範圍內的景觀及視覺敏感受體也詳列於表 3.8 (見圖 3.5，3.6 及 3.6a)。坪輦路隔田泵房將會有少量改善工程，包括替換污水泵及內部喉管和相關的土木工程；將不會進行拆卸和挖掘工程。興建坪輦路塘坊污水泵房及文錦渡路沙嶺污水泵房時所引致的景觀及視覺影響已作審查，因工程規模小及地區性質的關係，結果顯示影響幅度為微小。

表 3.8a: 擬建污水泵房的位置和發展細節

位置	擬建污水泵房的大概高度及主水平基準以上高度	大概佔地面積(平方米)
坪輦塘坊	主水平基準以上+15.1 米, 高度為 6.5 米	770 平方米

位置	擬建污水泵房的大概高度及主水平基準以上高度	大概佔地面積(平方米)
文錦渡路沙嶺	主水平基準以上+16.7 米, 高度為 6.5 米	1,430 平方米
坪輦隔田	坪輦路隔田污水泵房只有少量改善工程 沒有外圍、挖掘和拆卸工程	90 平方米

表 3.8: 代表的景觀及視覺敏感受體

景觀及視覺敏感受體編號	描述	景觀及視覺敏感受體類型
VSR1	坪輦路沿經者	沿經者
VSR2	塘坊村	居民
VSR11	露天儲物場使用者	工作人員
VSR12	文錦渡路沿經者	交通使用者
VSR21	坪輦路沿經者	交通使用者
VSR22	坪輦隔田	居民

3.5 生態

3.5.1 本工程項目範圍內全部為已發展土地，大部分被村屋及露天貯物用地佔據，只有較低生態價值。項目 500 米範圍的研究區域主要為鄉郊地區，包括鄉村、果樹、植林區、林地、農業地帶，以及由廢棄農田演變而成的草地和郊野生境地。污水泵房 500 米評估範圍內的研究區域之生境地圖顯示於圖 3.12 內。

3.5.2 位於或鄰近 500 米研究區域內，已識別的具保育價值的地區包括擬定的塋原自然生態公園、文錦渡路鷺鳥林、坪輦鷺鳥林，以及簡頭圍的風水林。本工程項目施工區域並沒有侵佔以上地區。

3.5.3 現時的坪輦路隔田污水泵房周圍主要為已發展區域並被村屋佔據。西南邊有草地和農地，其中鑲嵌著半天然的河道，該河道會流入平原河的分流。坪輦隔田污水泵房的東北邊亦有一小片林地，而坪輦鷺鳥林位於東南邊，距離約 360 米。

3.5.4 新的坪輦路塘坊污水泵房位於坪輦路旁，在平原河向東和向南的上游之間，而較低的主要分流位於西邊。工程項目的範圍覆蓋了現時的坪輦路塘坊污水泵房，並位於平原河分流的上方。鄰近範圍主要被草地生境覆蓋，東南邊有少量果樹及次生林地。簡頭圍的風水林位於坪輦路塘坊污水泵房的東北邊，距離約 150 米。

3.5.5 新的文錦渡路沙嶺污水泵房位於文錦渡路和缸瓦甫路旁。鄰近工程項目的區域為已發展土地，並被露天貯物用地佔據，而東部區域被山坡草原和植林區或次生林地覆蓋。另外，大面積的農業區位於文錦渡路東的對面，其中包括活躍的農田和魚塘。文錦渡路鷺鳥林位於文錦渡路東南邊靠近梧桐河，與擬定的文錦

渡路沙嶺污水泵房距離約 700 米。擬定的塋原自然生態公園位於擬定污水泵房的西南邊，距離約 1,300 米。

3.6 文化遺產

3.6.1 文化遺產研究將包括施工區域及施工區域邊界附近的 200 米研究範圍。施工內容包括污水泵房的改善及建造工程，在同一區域內較為分散。

3.6.2 本工程項目大多數會在沒有考古潛力或現時有重大影響的區域進行。由於工程位置與敏感區域相距足夠距離，例如坪輦路隔田污水泵房與坪輦「具有考古研究價值的地點」(SAI) 相距約 400 米，新的坪輦路塘坊污水泵房與位於塘坊的已知具有考古潛力地點相距約 80 米，因此，具有考古研究價值的地點或附近有可能存在考古潛力的區域並不會受到影響。坪輦具有考古研究價值的地點及位於坪輦路塘坊的已知具有考古潛力地點的位置已顯示於圖 3.13。此外，於塘坊附近發現的一個陶瓷罐 (2005 年，於新界東北鄉村污水收集系統工程的考古監察工作中記錄) 的位置為接近常年溪流的全新世沖積土，該地點的位置、地質，及地形與污水泵房的新選址完全不一樣。而文錦渡路沙嶺污水泵房的選址範圍已受到先前的工地平整工程滋擾，並不存在考古潛力。

3.6.3 擬定工程位置與部分已識別的文物地點的相距距離小於 200 米，包括位於塘坊的永傑書室(三級歷史建築)，該歷史建築與新的坪輦路塘坊污水泵房相距約 120 米(已顯示於圖 3.13a)。而坪輦路隔田污水泵的研究範圍(已顯示於圖 3.13b)及文錦渡路沙嶺污水泵房的研究範圍(已顯示於圖 3.13c)內並不存在文物地點。

3.7 土地污染

3.7.1 為釐定本工程項目施工區域內是否有潛在土地污染風險，進行了土地污染評估，包括桌面審查及實地考察，以了解項目用地現時及過去的土地用途。

航空照片及歷史土地用途分析

3.7.2 歷史航空照片顯示於附件 3.2，歷史航空照片的分析結果已羅列於以下表 3.10。

表 3.10: 歷史土地用途摘要

年份	新的坪輦路塘坊污水泵房選址的用地情況	新的文錦渡路沙嶺污水泵房選址的用地情況	提升後的坪輦路隔田污水泵房的選址的用地情況
1973	觀察到天然的平原河及植被。	觀察到為閒置地。	觀察到草地及樹木。
1982	部分為閒置地。與 1973 年觀察到的歷史土地用途情況相比，並沒有明顯變化。	觀察到農地為周圍的主要土地用途。觀察到道路和用於貯存與農業相關的物料及工具設備的臨時建築物。並沒有發現明顯的具土地污染風險用途。	觀察到草地。

年份	新的坪輦路塘坊污水泵房選址的用地情況	新的文錦渡路沙嶺污水泵房選址的用地情況	提升後的坪輦路隔田污水泵房的選址的用地情況
1993	現有的坪輦路塘坊污水泵房正在興建中。仍可觀察到天然的平原河及植被。	觀察到露天停車場及物料貯存地為周圍的主要土地用途。觀察到用於貯存建築物料的臨時建築物。並沒有發現明顯的具土地污染風險用途。	現有的坪輦路隔田污水泵房正在興建中。
2004	現有的坪輦路塘坊污水泵房已開始運營。仍可觀察到天然的平原河和植被。	觀察到臨時建築物 (即渠務署的地盤辦公室) 以及停車場。	現有的坪輦路隔田污水泵房已開始運營。
2015	現有的坪輦路塘坊污水泵房已開始運營。平原河的支流沿河道開挖，兩側樹木已被移除。	與 2004 年觀察到的歷史土地用途情況相比，並沒有明顯變化。	與 2004 年觀察到的歷史土地用途情況相比，並沒有明顯變化。
2018	與 2015 年觀察到的歷史土地用途情況相比，並沒有明顯變化。	與 2004 年觀察到的歷史土地用途情況相比，並沒有明顯變化。	與 2004 年觀察到的歷史土地用途情況相比，並沒有明顯變化。

3.7.3 歷史航空照片顯示了新的坪輦路塘坊污水泵房的選址由 1973 年至 1993 年為平原河及植被。而於 1993 年起，觀察到現有的坪輦路塘坊污水泵房。歷史航空照片亦顯示了提升後的坪輦路隔田污水泵房的選址在被現有的坪輦路隔田污水泵房佔領之前主要為草地。此外，通過歷史航空照片可觀察到自 1982 年起，新的文錦渡路沙嶺污水泵房的選址存在臨時建築物。

透過相關政府部門取得的資料

- 3.7.4** 於 2020 年 2 月 6 日，已向環保署及消防署寄送索取資料信函，以用於識別包括本工程項目範圍在內，整個第 1 期 - 提升新界東北污水收集系統研究範圍內，是否存在過往及現時的化學品及危險品發生濺溢或洩漏意外的事故記錄。
- 3.7.5** 於 2020 年 6 月 23 日及 2020 年 10 月 20 日收到來自消防署的回覆，回覆內容顯示，石湖墟淨水設施/石湖墟污水處理廠存在貯存於地面的危險品(即第 2 類危險品 – 36 氣瓶、第 4 類危險品 – 4,000L，及第 5 類危險品 – 1,500L)。而本工程項目範圍內並不存在危險品貯存及事故記錄。與消防署相關的信函已顯示於附件 3.3。
- 3.7.6** 於 2020 年 3 月 3 日收到來自環保署的回覆，回覆內容顯示，本工程項目範圍內並不存化學品濺溢或洩漏意外的事故記錄。與環保署相關的信函已顯示於附件 3.4。此外，於 2020 年 10 月 23 日在環保署查閱了化學廢物產生者登記記錄。於本工程項目範圍內，並沒有發現化學廢物產生者登記。

現場勘察紀錄

- 3.7.7** 現場勘察已於 2015 年 10 月至 12 月、2018 年 3 月及 2020 年 6 月至 5 月進行，以確保桌面審查內容的準確性，識別本工程項目範圍內其他任何可能造成潛在土地污染風險的土地用途。若有任何可能受污染情況，將根據環保署《受污染

土地勘察及整治實務指南》進行評定。現場勘察的照片紀錄及實地考察的檢查清單已分別於圖 3.14 及附件 3.5 內列出。

- 3.7.8** 通過於本工程項目範圍的現場勘察，新的坪輦路塘坊污水泵房的選址範圍現時主要為平原河的河道分支、周圍的植被，以及現有的坪輦路塘坊污水泵房。而提升後的坪輦路隔田污水泵房的選址範圍主要為現有的坪輦路隔田污水泵房。新的文錦渡路沙嶺污水泵房的選址範圍主要為渠務署的地盤辦公室。

潛在的土地污染風險

- 3.7.9** 根據歷史航空照片顯示，新的坪輦路塘坊污水泵房及提升後的坪輦路隔田污水泵房的選址，在現有的坪輦路塘坊污水泵房及坪輦路隔田污水泵房興建及營運之前的用地情況並沒有潛在的土地污染風險。

- 3.7.10** 根據現場勘察結果，現有的坪輦路塘坊污水泵房及坪輦路隔田污水泵房的工作間內並沒有化學品堆存或變壓器。於現場勘察期間發現，污水泵房的控制台、濕井、乾井及閥室亦不存在潛在的土地污染風險。現場勘察亦發現污水泵房配備應急發電機。應急發電機只會在緊急情況下使用，而且，所有應急發電機均放置於由混凝土鋪面且沒有明顯的裂痕的地面上。此外，污水泵房的日常維護活動可能會使用部分化學品（主要為潤滑劑及油漆）。儘管如此，維護活動期間只會使用數量微不足道的化學品，而污水泵房範圍地面由混凝土鋪面且沒有明顯的裂痕。因此，預計新的坪輦路塘坊污水泵房及提升坪輦路隔田污水泵房的選址不存在潛在的土地污染風險。

- 3.7.11** 於新的文錦渡路沙嶺污水泵房的選址發現，由 1982 年起存在臨時建築物。由 1982 年的歷史航空照片可發現，新的文錦渡路沙嶺污水泵房的選址周邊的土地用途主要為農地，因此，臨時建築物極有可能用於貯存與農業相關的物料及工具設備。根據 1982 年的歷史航空照片，並沒有識別到其他潛在土地污染風險的土地用途。由 1993 年的歷史航空照片可發現，新的文錦渡路沙嶺污水泵房的選址周邊的土地用途主要為露天停車場及建築物料貯存區，因此，臨時建築物極有可能用於建築物料貯存。根據 1993 年的歷史航空照片，並沒有識別到其他潛在土地污染風險的土地用途。

- 3.7.12** 根據地政總署提供的資料，新的文錦渡路沙嶺污水泵房的選址由 1996 年至 2000 年為路政署工程「新屋嶺附近的文錦渡路的重建工程」的工地範圍（包括：地盤辦公室、建築物料貯存區）。根據地政總署的要求，路政署將在場地移交給地政總署之前進行適當地恢復，以滿足地政總署的要求。而渠務署於路政署歸還場地給地政總署後，立即佔用路新的文錦渡路沙嶺污水泵房的選址。根據歷史航空照片及現場勘查的發現，於 2004 年起，已存在渠務署的工地辦公室。該工地範圍內包括一棟 2 層的臨時辦公室結構及露天停車場，根據觀察，辦公室區域處於良好的狀態，整個範圍的地面由混凝土鋪面。因此，預計新的文錦渡路沙嶺污水泵房的選址不存在潛在的土地污染風險。

4 可能對環境造成的影響

4.1 空氣質素

施工階段

4.1.1 泵房的拆卸及施工活動產生的揚塵會影響鄰近項目的空氣敏感受體，此類施工活動包括土方工程、坑壁支撐和地面平整、混凝土建築工程、回填及面層工程。與新的坪輦路塘坊污水泵房（包括將進行拆卸工程的現有坪輦路塘坊污水泵房範圍）選址最接近的空氣敏感受體為 PA1，與污水泵房距離約 25 米。與新的文錦渡路沙嶺污水泵房選址最接近的空氣敏感受體為 A18，與污水泵房距離約 35 米。與提升後的坪輦路隔田污水泵房最接近的空氣敏感受體為 A12，與污水泵房距離約 25 米。但是，潛在的影響是短暫和有限的，建議參考《空氣污染管制條例》，採取《空氣污染管制 (建造工程塵埃) 規例》內規定的抑制揚塵措施及實施良好工地作業規範（見第 5.1 節）後，可有效控制影響。實施良好工地作業規範以及法定緩解措施，以對鄰近空氣敏感受體的潛在影響控制到符合相關標準要求。因此，預計不會產生負面的建造工程塵埃影響。

4.1.2 施工階段將採取最佳的實踐方案，以盡量減少及妥善控制因同時進行的項目施工所產生的塵埃對附近地區的影響。此外，提升/建造泵房時會有小型的局部工作區域。因此，在採取適當的塵埃控制措施以後，預計同時進行的項目施工所產生的塵埃影響是有限的。

4.1.3 於施工期間將使用「機械設備」(PME)，燃料燃燒過程會產生二氧化氮、二氧化硫及一氧化碳的污染排放。為改善空氣質素及保障公眾健康，環保署引入《空氣污染管制 (非道路移動機械) (排放) 規例》，《規例》於 2015 年 6 月 1 日正式生效，規管非道路移動機械的排放。由 2015 年 12 月 1 日起，只有獲核准或豁免並貼上適當標籤的非道路移動機械，才可於建造工地使用。因此，受《規例》的規管，機械設備的排放與車輛尾氣排放相比被考慮為較輕微的，預計不會出現不良的累積影響。但是，二氧化硫的污染排放不受《空氣污染管制 (非道路移動機械) (排放) 規例》控制。為減少建築機械及設備的二氧化硫排放，將嚴格遵守《空氣污染管制 (燃料限制) 規例》(液體燃料含硫量以重量計不超過 0.005%)的要求。除此以外，為進一步減少建築設備的排放，在可行的情況下，應考慮盡量使用電力設備代替燃油發電機。

營運階段

4.1.4 根據目前的基礎建設設計方案，提升後的/新的泵房的設計處理能力為每日 11,032 立方米 (以平均旱季流量計算)，以及與泵房最接近的空氣敏感受體距離約為 25 米。於營運階段，提升後的/新的泵房的化糞池污水、污水渠通風口、放氣活門，以及濕井會產生臭味，對周圍的空氣敏感受體造成影響。為控制周圍空氣敏感受體所受到的潛在的氣味影響，將採取一下緩解措施：

- 對發出臭味的設施加以覆蓋；
- 用密閉容器儲存隔濾渣；
- 保持負壓以防止有害氣體流出；以及
- 於排氣扇處安裝除臭率至少達 99.5% 的除臭設施。

4.1.5

通過資料分析，對既定的污水泵房進行對比，比較與本工程項目提升後的/新的泵房有相似或更大設計處理能力，以及與相應的空氣敏感受體最近距離更近的其他污水泵房。為進行以下對比，選取了三個污水泵房作為參考對象，其中包括東涌東-西污水泵房，櫻桃街箱形雨水渠污水泵房，以及提升後的汀角路 5 號污水泵房。現有的文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房亦被選作參考對象，因應其周圍環境與本工程項目計劃改善/新建的泵房相似，可作為良好的參照對象。對比詳情已羅列於表 4.1。

表 4.1：既定的污水泵房摘要

對比特徵	東涌東-西 污水泵房 EP-519/2016	桃街箱形雨 水渠污水泵 房 EP-523/2016	提升後的汀 角路 5 號污 水泵房 EP-554/2018	現有的文錦 渡路沙嶺滲 濾污水泵房	提升後的/新 的泵房
平均旱季流量	12,891 立方米/日	43,200 立方米/日	21, 200 立方米/日	4,500 立方米/日	11,032 立方米/日 ^[1]
與空氣敏感受體的 最近距離	10 米	10 米	13 米	30 米	25 米 ^[2]
有外殼封閉發出臭 味的設施	是	是	是	否	是
除臭設施的除臭率	至少達 95%	至少達 99.5%	至少達 99.5%	沒有已識別 的除臭設施	至少達 99.5%

注：

[1] 三個提升後的/新的水泵房之中最大的設計平均旱季流量。

[2] 三個提升後的/新的水泵房之中最近的與空氣敏感受體最近距離。

4.1.6

由以上表格摘要可見，三個作為參考的污水泵房的設備與本工程項目內提升後/新的泵房相似，或有更大的處理能力，以及與空氣敏感受體的最近距離更近。儘管如此，所有污水泵房都會安裝等效除臭率(至少達 99.5%)的除臭裝置，並採取第 5.1.3 節至第 5.1.5 節列出的緩解措施。所有與這些污水泵房有關的研究皆指出潛在的臭味影響可被有效控制，預計不會產生負面的臭味影響。因此，對應以上所參考的污水泵房，於採取第 5.1.3 節至第 5.1.5 節列出的緩解措施以後，預計本工程項目內提升後的/新的泵房會有相似的環境成效。

4.1.7

此外，由表 4.1 可見，現有的文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房的平均旱季流量較本工程項目提升後的/新的泵房更小，但與最接近的空氣敏感受體的最近距離及控制臭味的設施狀況(沒有外殼封閉發出臭味的設施及沒有除臭設施)與提升後的/新的泵房相似。儘管如此，渠務署提供的資料顯示，於最近 3 年(2018 年至 2020 年)，並未收到或發現任何有關現有的文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房的投訴或違規記錄。於採取第 5.1.3 節至第 5.1.5 節列出的緩解措施以後，預計本工程項目提升後的/新的泵房不會造成不良的臭味影響。

4.2 噪音

施工階段

4.2.1 施工噪音主要來自於泵房的拆卸及施工活動使用的「機械設備」，施工活動包括土方工程、坑壁支撐和地面平整、混凝土建築工程、回填及面層工程等施工噪音可能影響鄰近的噪音敏感受體。但是，潛在的影響是短暫和有限的，在實施適當的良好工地作業規範（見第 5.2 節）以後，可有效控制到符合相關標準要求。施工活動將不會在限制時間（即每日 1900 時至 0700 時，及公眾假期包括星期日的任何時間）內進行。若施工活動需在限制時間內進行，必須取得由《噪音管制條例》簽發的建築噪音許可證。

4.2.2 《技術備忘錄》附件 5 規定的日間建築活動噪音標準已羅列於以下表 4.2 內。

表 4.2：日間建築活動噪音標準

用途	噪音標準 ^{[1][2]} L _{eq} (30 分鐘) 分貝(A)
	非星期日及非公眾假期日子 0700 - 1900 小時
所有住用處所，包括臨時住所	75
酒店及旅舍	75
教育機構，包括幼稚園、托兒所及所有其他 不需要輔助語音傳遞設備的處所	70 65 (考試期間)

注：

[1] 上述標準適用於靠開啟窗戶通氣的地方。

[2] 上述標準須視為從外牆以外 1 米處的最高許可聲級。

4.2.3 附件 4.1 羅列了施工過程中可能使用的機械設備所對應的類型、數量、時間百分比，以及「聲功率級別」。這些機械設備已被項目工程師審查並確認對本工程項目的可行性。而將有可能同時使用的機械設備已在同一施工階段分組。施工階段針對不同的噪音敏感受體的噪音聲級結果，參考屬《噪音管制條例》(第 400 章) 的《管制建築工程噪音 (撞擊式打樁除外) 技術備忘錄》的指引及方法進行計算。

4.2.4 由污水渠的敷設工程及泵房的改善工程等不屬於指定工程項目（例如將現有的蓮麻坑滲瀘污水泵房改建為蓮麻坑路污水泵房）造成的施工噪音，亦將納入施工噪音影響對具代表性噪音敏感受體的累積施工噪音影響計算，並顯示於附件 4.2。

4.2.5 經項目工程師確認，泵房的建造/改善工程及污水渠的敷設工程將同時進行，而現有泵房的拆卸工程將不會與泵房的建造/改善工程或污水渠的敷設工程同時進行。因此，潛在噪音影響的泵房建造/改善工程及污水渠的敷設工程的重疊部分會被審查。儘管泵房的建造/改善工程及污水渠的敷設工程將同時進行，泵房建造/改善工程及污水渠敷設工程的各個施工工作階段並不需要同時進行。

4.2.6 累積的施工噪音影響會被審查。在沒有採取緩解措施及採取緩解措施情況下預計的累積施工噪音聲級結果已羅列於以下表 4.3。沒有採取緩解措施及採取緩解措施後的累積施工噪音具體計算見附件 4.2。

表 4.3：具代表性噪音敏感受體的累積施工噪音聲級結果

噪音敏感受體	描述	噪音聲級標準, Leq (30 分鐘), 分貝(A)	未採取緩解措施 的預計最大 施工噪音聲級, 分貝(A)	採取緩解措施 後的預計最大 施工噪音聲級, 分貝(A)
現有的噪音敏感受體				
N1	塘坊 6C	75	79	63
N2	簡頭圍 13 號	75	79	62
N3	簡頭圍 1 號	75	82	65
N4	沙嶺 190 號	75	84	69
N5	坪峯村公所	75	86	69
N6	坪峯隔田 93 號	75	90	72
N7	沙嶺臨時房屋	75	86	74
N8	沙嶺村屋	75	78	63
計劃中的噪音敏感受體				
PN1	計劃中的塘坊村屋	75	90	73

4.2.7 結果表明，在採取第 5.2 節列出的緩解措施以後，預計對應各噪音敏感受體的施工噪音聲級皆符合《技術備忘錄》所規定的噪音聲級標準。

營運階段

4.2.8 提升後的/新的泵房營運（例如機電設備的運作，包括污水泵及除臭設施的抽氣扇）將於噪音敏感受體的附近構成潛在的固定噪音聲源，因此，需對潛在的固定噪音影響進行評估。

4.2.9 來自固定噪音聲源的營運噪音受《管制非住用處所、非公眾地方或非建築地盤噪音評估技術備忘錄》的相關要求控制。為改善環境狀況，《技術備忘錄》明確了以下要求，並且兩者中採取較為嚴格者：

- 低於《管制非住用處所，非公眾地方或非建築地盤噪音評估技術備忘錄》所示可接受的噪音聲級 5 分貝(A)；或
- 現有背景噪音聲級。

4.2.10 如第 3.2.9 節所述，地區對噪音感應程度的級別為“A”級的地點將作為具代表性噪音敏感受體。地區對噪音感應程度的級別為“A”級的噪音敏感受體於不同時段對應的可接受的噪音聲級已羅列於以下表 4.4：

表 4.4：營運期間可接受的噪音聲級

時段	可接受的噪音聲級, 分貝(A)
日間 (0700 時至 1900 時)	60

晚間 (1900 時至 2300 時)	
夜間 (2300 時至 0700 時)	50

4.2.11 如以上**第 4.2.9 節**所述，泵房的固定噪音標準將採用可接受的噪音聲級減去 5 分貝(A)或現有的最低背景噪音聲級，採取當中的較低數值。

4.2.12 由於假定泵房將全天候以相同負荷運行，很明顯，若夜間的噪音聲級符合標準，日間和晚間亦會符合。於**表 4.5** 所示，提升後的坪輦路隔田污水泵房、新的坪輦路塘坊污水泵房及文錦渡路沙嶺污水泵房，其夜間可接受的噪音聲級減去 5 分貝(A) (即 45 分貝(A)) 較測量所得現有的最低背景噪音聲級 (分別為 47 分貝(A)、52 分貝(A)及 57 分貝(A)) 更低，因此，噪音聲級標準將採用 45 分貝(A)。

表 4.5：固定噪音評估的噪音標準

最近的提升後的/新的泵房	測量所得現有的最低背景噪音聲級, 分貝(A)	可接受的噪音聲級, 分貝(A)	可接受的噪音聲級減去 5, 分貝(A) [2]	噪音聲級標準, 分貝(A)
坪輦路隔田污水泵房	47	A [1]	45	45
坪輦路塘坊污水泵房	52	A [1]	45	45
文錦渡路沙嶺污水泵房	57	A [1]	45	45

注：

[1] 鄉郊地區不受「影響因素」(IFs) 影響。

[2] 為進行保守比較，晚間採用可接受的噪音聲級減去 5 分貝(A)。

4.2.13 為了達到上述噪音聲級標準，於噪音聲源 (即泵房) 處的最高許可聲功率級別需基於與噪音敏感受體的相距距離進行計算，並考慮外牆影響。

4.2.14 **表 4.6** 羅列了泵房的最高許可聲功率級別計算結果。所容許的最高聲功率級別的計算方式為噪音聲級標準加上噪音敏感受體與象徵性噪音聲源之間的距離修正係數，再減去外牆修正係數、音調修正係數及其他泵房的累積影響的修正係數 (若存在)。最高許可聲功率級別的詳細計算已顯示於**附件 4.3**。

表 4.6：營運階段泵房的最高許可聲功率級別

最近的提升後的/新的泵房, (米)	最高許可聲功率級別, 分貝(A)
坪輦路隔田污水泵房	72
坪輦路塘坊污水泵房	72
文錦渡路沙嶺污水泵房	75

4.2.15 在採取 **第 5.2 節** 所建議的緩解措施以後，計算所得聲源的最高許可聲功率級別對噪音敏感受體的影響可符合噪音聲級標準，因此，預計營運階段不會產生負面的噪音影響。根據已獲批的“啟德發展計劃”之環境影響評估報告 (AEIAR-130/2009) 內的資料，於污水泵房的所有排氣扇處提供消音器或隔音處理後，污水泵房的最高許可聲功率級別可低至 61 分貝(A)。因此，在提供適當的噪音

緩解措施以後，本工程項目內提升後的/新的泵房擬定的最高許可聲功率級別(由 72dB(A) 至 75dB(A)) 是完全可以達到的。

- 4.2.16** 承建商需審查及執行《技術備忘錄》及《噪音管制條例》內針對固定裝置運作的規定，確保最高許可聲功率級別符合標準。同時，承建商應在本工程項目開始營運前對所有固定噪音源進行噪音試行運作測試，以確保噪音水平符合規定。

4.3 水質

施工階段

- 4.3.1** 風暴期間的地面徑流及土壤侵蝕、土方工程及物料存放會導致潛在的水質影響。而施工活動例如灑水抑塵、挖掘工程時的排水，以及清洗施工設備亦會產生地面徑流。施工活動產生的污水及工地徑流將會在經過處理後排放到雨水渠。
- 4.3.2** 鑑於坪輦路隔田污水泵房只需進行少量提升工程，包括更換水泵、提供雙重供電等。此泵房的施工不包括挖掘工程、土方工程、土木工程。因此，預計此泵房的提升工程在施工階段不會產生負面的水質影響。
- 4.3.3** 但是，現有坪輦路塘坊污水泵房的拆卸工程、新坪輦路塘坊污水泵房及新文錦渡路沙嶺污水泵房的建造工程的施工內容將包括工地清理、工地平整工程，以及其他基本建設工程。
- 4.3.4** 特別是新的坪輦路塘坊污水泵房的工地平整工程，需要在平原河 (即 WSR4) 的低流量河道進行堆填。而現時的水流將轉移到逆流河道，因此，平原河下游的水體將不會受到影響。為避免工地徑流入平原河，工地平整工程將在低流量河道的水流將全部轉移後再進行。改道工程的規模較小而改道工程期間的水質影響將被最小化。
- 4.3.5** 對平原河產生影響的擬定施工工程將僅限於其低流量河道範圍，而主要的排水渠於施工階段將保持全面正常運作。重置的具備更高水流容量的箱形雨水渠將於對現有低流量河道造成任何滋擾之前配置。預計相關施工工程將於只需使用低流量河道的旱季進行，此安排可確保平原河在任何時候保持低排水流量狀態。
- 4.3.6** 而新的文錦渡路沙嶺污水泵房，工地平整工程主要是陸基工程而且施工區域大小 (大約 1,000m²) 有限，施工階段只會產生有限的地面徑流。
- 4.3.7** 這兩個水泵房的施工將採取適當的緩解措施，盡量減少工地徑流流入附近的水質敏感受體。地基及上層結構的挖掘工程周圍將建造圍堰。預計在採取緩解措施以後，本工程項目的施工階段將不會對河道造成負面的水質影響，包括平原河最終匯入的后海灣。
- 4.3.8** 於本工程項目的 500 米評估範圍內，包括泵房改善工程及污水渠安裝工作等數個配合工程並不屬於指定工程項目。由於配合項目 (即改建現有蓮麻坑滲濾污

水泵房為蓮麻坑路污水泵房及污水渠安裝工作) 的規模較小，以及擬定的污水渠將盡可能用無開坑式進行施工，本工程項目施工階段的累積影響將極為輕微。除此以外，通過嚴格執行**第 5.3.1 節**所述《專業人士環保事務諮詢委員會專業守則第 1/94 號》及《環境運輸及工務局 (工務) 技術通告第 5/2005 號》內的良好工地守則，預計不會產生不良的累積影響。

營運階段

- 4.3.9** 提升後的/新的水泵房旨在收集附近鄉村地區/既定發展地區產生的污水。而收集的污水將泵送到石湖墟污水處理廠作進一步處理。因此，預計在正常營運的情況下，不會造成負面的水質影響。
- 4.3.10** 考慮到可能發生緊急情況，例如水泵故障及長時間的供電故障。當發生緊急情況時，污水可能不受控制地流入鄉村、池塘、平原河的河道，以及沿坪輦路或文錦渡路的水道，並造成污染。儘管如此，在泵房的設計中結合足夠的預防措施/緩解措施 (見**第 5.3.3 節**)，預計應急情況造成污水分流的可能性會被消除。
- 4.3.11** 如**第 1.6.2 節**所述，新的坪輦路塘坊污水泵房將侵佔已渠化的平原河分支，而該河道分支是排放到后海灣的排水渠，並位於包括米埔沼澤區具特殊科學價值地點及米埔自然保護區在內的環境敏感受體的 300 米範圍以內。但是，本工程項目計劃建造一條新的 20 米長 3.5 米寬 x 3 米高的排水箱涵，以替換現有的工程混凝土低流量通道。預計平原河河道分支不會有額外排放，水流量亦不會有顯著變化。

4.4 廢棄管理

施工階段

- 4.4.1** 在施工階段，施工活動將產生不同類型的廢物，包括拆建物料、化學廢物、一般垃圾等。拆建物料包括惰性拆建物料，例如挖掘工程產生的泥土、石塊及人造硬質物料；以及非惰性拆建物料，例如表層土、植物及木料模材。拆卸、改善或建造泵房產生的不同類型廢物的數量會被盡可能地減少。**表 4.7** 羅列了施工區域產生的建築廢料及建議的傾倒場所。在採取**第 5.4 節**所建議的緩解措施以後，預計拆建物料及其他廢物的貯存、處理及運輸不會造成負面的環境影響。

表 4.7：施工階段產生的建築廢料及建議的傾倒場所

施工活動	廢物類型		廢物製造 總量 (立方米)	重用總量 (立方米)		棄置總量 (立方米)	建議的傾倒場所
				場內	場外		
拆卸現有 泵房 (即 現有的坪 輦路塘坊 污水泵 房)	惰性拆建 物料 ^{[1][5]}	人造硬質物 料 ^[4]	~100	0	~100	0	運送到屯門第 38 區填 料庫作為場外重用
		非惰性拆 建物料 ^{[2][5]}	表層土	~5	0	0	~5
		植物	~5	0	0	~5	於新界東北堆填區傾倒
建造新的 泵房 (即 新的坪輦 路塘坊污 水泵房及 新的文錦 渡路沙嶺 污水泵 房)	惰性拆建 物料 ^{[1][5]}	軟質惰性拆 建物料 ^{[3][5]}	~5,900	~500	~5,400	0	回填重用部分掘出的軟 質拆建物料 ^[7] 。 其餘物料運送到屯門第 38 區填料庫作為場外 重用。
		人造硬質物 料 ^{[4][5]}	~120	0	~120	0	運送到屯門第 38 區填 料庫作為場外重用
	非惰性拆 建物料 ^{[2][5]}	表層土 ^[5]	~170	0	0	~170	於新界東北堆填區傾倒
		植物 ^[5]	~20	0	0	~20	於新界東北堆填區傾倒
		木料模材 ^[6]	~5,400	0	~100	~5,300	盡量於工地重用，剩餘 部分於新界東北堆填區 傾倒。 將與承建商探討可於場 外重用的方案。
少量泵房 改善工程 (即坪輦 路隔田污 水泵房)	惰性拆建 物料 ^{[1][5]}	惰性軟質拆 建物料 ^{[3][5]}	~25	~5	~20	0	回填重用部分掘出的軟 質拆建物料 ^[8] 。 其餘物料運送到屯門第 38 區填料庫作為場外 重用。
	非惰性拆 建物料 ^{[2][5]}	表層土 ^[5]	~5	0	0	~5	於新界東北堆填區傾倒
一般的施 工活動	化學廢物 ^[7]		幾百公升 或公斤/月	幾百公升或公斤/月			由持牌化學廢物收集商 收集
	一般廢物		91 公斤/日 ^[9]	36 公斤/日	55 公斤/日		於新界東北堆填區傾倒
	紙張、金屬、塑料等						由回廢物收商收集

注：

- [1] 惰性拆建物料一般稱為「公眾填料」，當中包括建築碎料、瓦礫、泥土及混凝土，適合用於填海及平整土地。
- [2] 非惰性拆建物料包括竹、木料、植物、表層土、木料模材、包裝廢料及其他有機物料。與公眾填料相反，非惰性拆建物料並不適合用於填海，以及需要回收重用的物料或可循環再用的物品應在堆填區處置。
- [3] 軟質惰性拆建物料主要為掘出的泥土等。
- [4] 人造硬質物料至少包括混凝土碎片、瀝青、柏油、粒狀物料、建築碎料及瓦礫等。
- [5] 表層土、軟質惰性拆建物料、人造硬質物料及植物的體積為原地體積。
人造硬質物料的壓縮率為 1.25。表層土、軟質惰性拆建物料及植物的壓縮率為 1.11。

- [6] 已考慮盡量減少使用木料模材。在部分位置採用無開坑式施工，通過減少臨時施工的數量，減少木料木材的使用。木料模材將盡量於工地重用，剩餘部分於新界東北堆填區傾倒。將與承建商探討可於場外重用的方案。
- [7] 以體積 (公升) 量度的化學廢物包括廢液壓油、廢棄燃料、廢潤滑油、清潔劑及廢溶劑。而廢電池則以重量 (公斤) 量度。
- [8] 由於本工程項目施工範圍只需要小範圍回填，現場重用開挖產生的軟質惰性拆建物料有所限制。
- [9] 假定本工程項目將僱傭 140 名員工，每人每日生產 0.65 公斤廢物，估算得出此數據。

營運階段

- 4.4.2** 提升後的/新的泵房營運階段所產生的廢物主要包括濾渣及化學廢物。通過機械過濾設備過濾污水，以防污水中有大物體損壞水泵及造泵送系統停機。參考現有的規模相近的污水泵房所記錄的數量，預計提升後的/新的泵房所產生的濾渣數量較少 (約為 1 立方米/日)。提升後的/新的泵房的日常保養亦會產生少量的化學廢物 (主要為潤滑油和油漆)，但是預計廢物的數量是微不足道的。濾渣將由操作人員收集並運送到新界東北堆填區進行棄置。若有任何化學廢物，將由持牌化學廢物承建商收集。化學廢物將盡可能地在適當的設施中回收，而無法回收的化學廢物將根據《廢物處置 (化學廢物) (一般) 規例》內的規定，於化學廢物處理中心或其他持牌機構進行棄置。在採取 **第 5.4 節** 所建議的緩解措施及控制要求以後，預計不會造成負面的環境影響。

4.5 景觀和視覺影響

施工階段

- 4.5.1** 本工程將不可避免地施工期間引致不同程度景觀及視覺影響，包括：
- 清理工地包括移除現有植被;
 - 挖掘工程;
 - 儲存施工物料;
 - 運輸及儲存施工設備及機械; 及
 - 晚間照明
- 4.5.2** 透過仔細考慮擬定工程設計、減少施工區域、結合美觀外型設計及基礎建設，景觀和視覺影響已經減至最低。擬建的污水泵房將根據渠務署技術通告編號 3/2015 於渠務建築外觀設計審委會中收集意見並遵照渠務署建築外觀設計指引。
- 4.5.3** 一棵現有樹木將會無可避免地受擬建的坪輦路塘坊污水泵房影響 (不包括不良樹木品種)。樹木品種為破布葉 (見圖 3.8)，是普通品種。根據發展局技術文件編號 4/2020，盡可能在進行補償性種植時，樹木數目比例不能少於 1:1，即補償的樹木數量不能少於所砍伐的，包括死樹但不包括不良樹木品種。為達到 1:1 的補償性種植比例，坪輦路塘坊污水泵房內將種植一棵重標準樹木 (圖 4.1 標示出補償樹木的位置)。

4.5.4 將於現有的坪輦路隔田污水泵房進行少量改善工程。改善工程內容包括更換水泵、更換乾濕/閘室內的管道和相關的土木工程、為每個主力泵提供至少一個後備水泵。由於工程的規模和作出的改動較少，施工階段只會帶來非實質性的殘餘景觀及視覺影響。

4.5.5 審查結果所示，在採取建議的緩解措施以後，坪輦路塘坊污水泵房和文錦道路沙嶺污水泵房所帶來的殘餘景觀及視覺影響將會降至可接受的水平，施工階段只會帶來非實質性的殘餘影響。

營運階段

4.5.6 本工程將不可避免地於營運期間帶來不同程度景觀及視覺影響，包括：

- 擬建污水泵房外圍的夜間照明
- 擬建污水泵房邊界圍欄

4.5.7 擬建的坪輦路塘坊污水泵房(約 6.5 米高)和文錦渡路沙嶺污水泵房(約 6.5 米高)屬於小型工程。因為擬定工程屬低層建築而且位於山谷上，大部份觀察者的視線不會被阻擋。因此，擬定工程不會阻擋任何毗鄰的景觀。而且擬建的污水泵房不會令現有的景觀降級。

4.5.8 現有的坪輦路隔田污水泵房將進行少量改善工程。改善工程內容包括更換水泵、更換乾濕/閘室內的管道和相關的土木工程、為每個主力泵提供至少一個後備水泵、提供雙重電力供應系統(若需要)、提供污水應急溢流系統(若需要)，以及監控及資料收集系統，包括控制及檢測儀。相信對自然山景和毗鄰鄉村的影響有限。坪輦路隔田污水泵房的少量改善工程將不會影響和阻擋毗鄰景觀。

4.5.9 透過仔細考慮擬定工程設計、減少施工區域、結合美觀外型設計及基礎建設，景觀和視覺影響已經減至最低。審查結果所示，在採取建議的緩解措施以後，營運階段所帶來的殘餘景觀及視覺影響將會降至可接受的水平。圖 4.2 和 4.3 展示出坪輦路塘坊污水泵房和文錦渡路沙嶺污水泵房的合成照片。

4.6 生態

施工階段

4.6.1 通過盡可能地限制項目範圍於已發展區域及避開有重要意義的自然保育區，可減少直接的生態影響。對於擬定的坪輦路隔田污水泵房及文錦渡路沙嶺污水泵房而言，由於不會造成天然或半天然生境地的喪失，直接的生態影響可被避免。但是，擬定的坪輦路塘坊污水泵房的範圍會覆蓋到部分河道，直接的生態影響將以小部分河道分支喪失的形式出現。喪失的河道長度約 40 米，面積約 0.015 公頃。無需採取的特定的緩解措施。

4.6.2 平原河半天然的支流的位置鄰近坪輦路塘坊污水泵房的選址。這些支流對水生動物的自然保育有重要意義。此外，平原河向西的分流為依賴濕地的鳥類(包

括彩鷓及鷺鳥) 提供了合適的覓食及日間棲息地。項目施工階段可能會對以上生態造成暫時性的滋擾影響。

4.6.3 擬定的文錦渡路沙嶺污水泵房西北邊區域主要為廢棄的農地及池塘。該區域可能對部分生物的自然保育有重要意義，其中包括彩鷓及田雞。施工階段產生的噪音污染、振動、水質污染 (包括工地徑流)、交通流量及人類活動的增加，可能會對該區域及野生物種造成暫時性的間接影響。擬定的塋原自然生態公園位於擬定的文錦渡路沙嶺污水泵房西邊，但在 500 米研究範圍以外。因此，預計不會對塋原自然生態公園造成嚴重影響。

4.6.4 項目施工階段亦會產生其他潛在影響，例如施工活動產生的噪音、振動及增加交通流量等其他人類滋擾會對在坪輦鷺鳥林的鷺鳥繁殖造成滋擾。由於工程項目附近地區人類的活動已達到較高水平，施工活動應不會對鳥類覓食的飛行路徑造成干擾。

4.6.5 文錦渡路鷺鳥林與擬定的泵房距離約 700 米。因此，預計不會造成嚴重影響。

4.6.6 除了簡頭圍風水林以外，研究範圍內其餘區域及生境地通常被考慮為具較低生態價值。

4.6.7 此外，鑑於本工程項目的性質及規模，與項目施工工地有一定距離的半天然或天然生境，不太可能會受局部施工活動影響。

營運階段

4.6.8 本工程項目營運階段，預計不會產生直接或間接影響。

4.7 文化遺產

施工階段

4.7.1 與坪輦路塘坊污水泵房施工範圍較近的坪輦具有考古研究價值的地點，先前已受到干擾，預計並沒有重大考古研究價值。但是，若挖掘工程期間，在鄰近坪輦的施工範圍有任何古物或可能為古物的發現，應立即暫停工作並通知古物古蹟辦事處。

4.7.2 擬定於坪輦路隔田污水泵房、坪輦路塘坊污水泵房及文錦渡路沙嶺污水泵房進行的工程及其位置，場地情況已受到影響，包括先前的污水泵房 (坪輦路隔田污水泵房、坪輦路塘坊污水泵房及文錦渡路沙嶺污水泵房) 之建造或土地平整工程的滋擾，以及 (坪輦路塘坊污水泵房的新選址) 受到水流侵蝕及河道蜿蜒曲折的滋擾，預計不會對文化遺產造成進一步有影響。

4.7.3 位於塘坊的永傑書室 (三級歷史建築) 與擬定於坪輦路塘坊污水泵房的工程相距 120 米。施工工程將在現有的污水泵房範圍內進行，該位置跨越常年溪流，並與永傑書室相距距離足夠遠，因此，即使施工產生地面震動亦不會造成不良的直接或間接影響。除此以外，擬定工程範圍附近不存在其他歷史建築。

4.7.4 預計坪輦路隔田污水泵房、坪輦路塘坊污水泵房，以及文錦渡路沙嶺污水泵房的施工階段，不會對文化遺產造成直接或間接的影響。

營運階段

4.7.5 預計坪輦路隔田污水泵房、坪輦路塘坊污水泵房，以及文錦渡路沙嶺污水泵房的營運階段，不會對文化遺產造成直接或間接的影響。

4.8 土地污染

施工階段

4.8.1 根據本工程項目的土地污染評估，施工範圍內並沒有潛在土地污染風險的土地用途或活動。預計提升後的/新的泵房的施工階段，亦不會造成土地污染影響。

營運階段

4.8.2 預計提升後的/新的泵房的營運階段不會造成土地污染影響。

5 納入設計中的環境保護措施以及任何其他對環境的影響

5.1 空氣質素

施工階段

5.1.1 預計拆卸、改善、建造泵房的施工階段所造成的塵埃影響是非常輕微的。建議應遵循及執行《空氣污染管制 (建築塵埃) 規例》(第 331R 章) 內的控制揚塵的緩解措施，盡量減少任何潛在的塵埃排放。相關措施包括以下內容：

- 應定期對所有外露及未鋪砌的泥面灑水，特別是天氣乾燥時；
- 應在易產生揚塵的施工區域，以及與空氣敏感受體較近的區域提高灑水抑塵頻率；
- 減少在工地臨時貯存的物料；
- 用不透水帆布全面遮蓋易產生揚塵的挖掘或於工地貯存的物料堆，或者通過灑水以保持地面濕潤；
- 在工地的所有出口設置車輪清洗設備；
- 於接近馬路或公眾場合的施工區域周界設置高度最少為 2.4 米的圍板；
- 嚴格限制所有於工地內行駛的機動車輛車速，最高時速不得超過 10 公里；
- 車輛離開工地前，需用帆布遮蓋車輛上所有易產生揚塵的物料；及
- 採取抑制揚塵措施。

5.1.2 所有柴油發電機械及設備的燃料皆使用含硫量不超過 0.005% (以重量量度) 的超低硫柴油，以避免二氧化硫排放。

營運階段

5.1.3 所有潛在產生臭味的設施及區域，例如濕井、進水間，以及過濾間，應為全封閉及鋼筋混凝土結構的，而通風換氣之前，需經過針對特殊氣味 (例如硫化氫) 除臭率達 99.5% 的除臭設施處理以後，方可進行氣體排放。在提升後的/新的泵房開始施工之前，應將除臭設施的性能/規格測試作為要求，列入施工合同。於施工階段，在進氣及排氣處安裝硫化氫測量儀器，可持續監察除臭設施的除臭效果。除臭設施處亦會安裝排氣扇以保持負壓狀態，確保惡臭氣體不會逸出。此外，帶有除臭裝置的排氣扇應在戰略上盡可能地安裝在遠離空氣敏感受體的位置。

5.1.4 提升後的/新的污水泵房的濾渣會定期清理 (即至少每周兩次)，並提前於鋼筋混凝土結構密封的過濾間內妥善打包及處理，以避免在運送濾渣到堆填區棄置的路途產生臭味，造成場外的臭味滋擾。從泵房收集的濾渣，應在收集後立即運送到指定的堆填區棄置。

5.1.5 其他控制臭味建議採取的措施包括：

- 通過提高 pH 值或提供氧氣源，抑制液體中會生成臭味的化合物的合成或去除會生成臭味的化合物；
- 維持良好的內務管理，避免污水收集系統運作過程出現厭氧條件；以及
- 改善設計，例如將污水於污水渠內的流速最大化。

5.2 噪音

施工階段

5.2.1 建議於施工階段採取環保署《建築合約的污染控制條款建議》內規定的緩解措施，以及實施良好工地作業規範，包括：

- 使用靜音設備，或於施工設備安裝消音器或消聲器；
- 可能間歇使用的機動設備應在暫停使用期間將動力關上，或調至最低；
- 對於已知的會朝向一個方向發出強烈噪音的設備，應將發聲方向遠離附近噪音敏感受體的一方；
- 特定設備或會產生較大噪音的設備周圍應設置可移動的及臨時的隔音屏障；
- 於工地範圍邊界的位置，設置噪音反射結構或專門的噪音屏障；
- 實施良好工地作業規範，例如將較嘈雜的設備或施工活動設置於盡量遠離噪音敏感受體的位置，妥善安排較嘈雜的施工活動以減少噪音暴露量，對施工設備進行維護，設計安靜的施工方法及定期噪音監測；以及
- 妥善規劃施工車輛的行駛路線。

5.2.2 相關建造工程使用的靜音設備應盡可能參考屬優質機動設備的機動設備名單及環保署網頁內的其他常用機動設備名單。部分經負責有關工程的工程師確認並適用於香港及本工程項目的其他靜音設備亦可用作參考。眾所周知（經現場測量證實），特定型號的施工設備較《管制建築工程噪音（撞擊式打樁除外）技術備忘錄》內指定的標準類型更安靜。一般而言，要求承建商使用特定型號的器械或設備被認為過於苛刻，允許使用符合設備噪音標準的特定機械設備是可行且合理的，同時可提供更靈活的設備選擇範圍。承建商應執行務實方針，獨立檢驗擬定使用設備的噪音水平，並通過提供檢驗結果，證明擬定使用設備於工地使用時的噪音水平亦可符合相關要求。

5.2.3 通過於較嘈雜的設備旁設置可移動的臨時隔音屏障，並隨著設備於工地內的移動轉移屏障，可有效屏蔽噪音敏感受體受到的噪音。於本地使用的典型隔音屏障設計中，有一款為木框屏障，其懸空的上部為表面密度不少於 7 千克每平方米的小型懸臂，內裏有厚度為 25 毫米的吸音襯層。此緩解措施對水平高度較低的噪音敏感受體特別有效。而針對較高樓層的噪音敏感受體，為達到更好的隔音效果，需安裝一個懸臂式頂蓋。

5.2.4 部分機動設備 (例如手提破碎機、混凝土攪拌車、挖土機) 將設置可移動的臨時隔音屏障。預計設置設計合理的隔音屏障後，至少可減少 5 分貝(A)來自可移動設備的噪音，以及 10 分貝(A)來自相對靜止的設備的噪音。

5.2.5 評估中已考慮使用標準隔音罩覆蓋相對固定的設備，包括空氣壓縮機及發電機。使用標準隔音罩後，至少可減少 15 分貝(A)的噪音。

營運階段

5.2.6 可有效減少營運階段噪音影響的措施包括：

- 所以固定的工業設備應安置在配備隔音門的鋼筋混凝土結構內；
- 應在排氣扇的出風口安裝消音器或其他噪音消減處理裝置；
- 優化新泵房的佈局，使電力變壓房及百葉窗盡量朝向遠離噪音敏感受體的一方；以及
- 施工合同內已指定提升後的/新的泵房設計的噪音聲級標準，承建商應設計或選用符合施工合同要求的設備。

5.2.7 泵房正式營運前，應進行施工合同要求的固定噪音試行運作測試，證明符合噪音聲級標準。於本工程項目開始營運前，需向環保署提交固定噪音試行運作測試報告並取得同意。

5.3 水質

施工階段

5.3.1 為避免造成負面的水質影響,施工階段的工地徑流及排水將根據環保署專《專業人士環保事務諮詢委員會專業守則第 1/94 號 – 建築地盤排水渠》的指引控制。遵守包括以下內容的措施：

- 應在土地平整工程及土方工程進行前，於工地周邊建造排水截槽，以將工地外的雨水徑流引向周邊；
- 工地應設置除沙/除淤泥設施，例如沉沙池、隔沙池，及集泥池，去除徑流中的砂粒及淤泥，以滿足根據《水污染管制條例》頒佈的《技術備忘錄》內制定的標準。這些設施應妥善及定期進行維護；
- 妥善規劃施工活動的時程，盡量減少在雨季進行地面挖掘工程；
- 應儘快鋪砌外露的泥面，以減少潛在的水土流失風險；
- 於暴雨來臨前，工地內的臨時出入通道，以及外露的坡面應以碎石覆蓋保護；
- 於暴雨期間，工地露天貯存的施工物料應以防水布或類似的纖維物料覆蓋。

5.3.2 此外，建議於工地設置收集砂粒、淤泥、油脂、碎料或垃圾的設施，並定期清理及維護。而於工地貯存的任何化學品，化學品貯存區壘牆需至少包圍最大容量貯存缸 110% 的範圍，並安全地封閉。

5.3.3 由於施工工地與最終匯入位於后海灣的環境敏感受體的 300 米範圍以內的平原河距離較近，新污水泵房的設計需特別小心謹慎，確保深層挖掘工程盡可能地遠離河道。此外，挖掘工程的周邊應建造鋼板樁或圍堰，避免污水泵房建造過程的工地徑流溢出。

營運階段

5.3.4 在正常營運的情況下，從村屋收集的污水會被排放到公共污水收集系統，而新界東北的滲濾污水將被妥善收集並輸送到石湖墟污水處理廠，預計不會產生負面的水質影響。只會在少數情況(例如泵房出現水泵/供電故障或水管爆裂)出現時，會導致污水應急排放，潛在對附近水質敏感受體造成水質影響的風險。為盡量減少水泵/電力故障、水管爆裂所造成的影響，建議採取各種預防措施，削減出現應急排放的可能性。相關措施包括以下內容：

- 根據設計所需的主水泵及濕井數量，為每個主水泵提供至少一個後備水泵；
- 提供雙重電力供應系統(有待與相關人士進一步商榷)；
- 於新泵的過濾間安裝機械耙杆過濾器；
- 於新泵房的應急溢流管前安裝格柵；
- 安裝帶有遙測系統的警報器，當濕井出現應急情況的高水位及無人看管的設施出現故障時，向石湖墟污水處理廠發送預警信號；
- 對機械設備進行定期維護及檢查；
- 提供雙管污水泵喉系統以便日常維護工作；
- 於無法及時恢復出現故障的機械設備時，為防止未經處理的污水溢流，必要時需採用最不得已的方法，使用缸車將污水運走，在可行的情況下，盡量增大污水應急緩衝貯存的容量；以及
- 緊急存儲約 0.6-1.7 小時的平均旱季流量的進入污水。

5.3.5 當出現溢流情況時，為盡量避免懸浮固體排放到承受水體，所有溢流污水需經格柵(淨距離約為 25 毫米)過濾再排放。

5.3.6 上述為提升後的泵房提供應急支援的緩解措施，只會在極少情況下全部失效，而來自泵房的應急排放將被引至遠離水質敏感受體(沼澤、魚塘、供人食用的飲用水源等)的一方，並輸送到附近的河道或公共排水系統。根據渠務署的過去記錄，如果電源或設備出現故障，泵房可以在 2.5 小時內恢復正常運行。

5.3.7 為配合新的坪輦路塘坊污水泵房，現有的工程混凝土低流量通道將會被一條新的 20 米長 3.5 米寬 x 3 米高的排水箱涵取替。這工程不會造成額外的排放，亦不會對水流造成重大影響，因此，無需採取進一步的緩解措施。

5.4 廢棄管理

施工階段

5.4.1 施工階段需執行良好的廢物管理計劃及程序，以確保妥善處理及棄置廢物，並減少產生拆建物料及其他廢物的數量。根據《環境運輸及工務局 (工務) 技術通告第 19/2005 號 - 建築地盤環境管理》，承建商必須擬備及實行包括廢物管理計劃在內的環境管理計劃。

5.4.2 拆建物料棄置前，應在工地事先進行分類。建議將包括表層土、植被及木料模材在內的非惰性拆建物料分開，以作循環再用或回收處理，而惰性拆建物料可作為回填物料。

5.4.3 對於餘下未能於工地進行循環再用或回收的惰性拆建物料，應運送到公眾堆料接收設施或其他土木工程拓展署指定的公眾填土區進行處置，而未能循環再用或回收的非惰性拆建物料應於制定的堆填區棄置。拆建物料的處置應根據發展局技術通函 (工務) 第 6/2010 號 — 《拆建物料處置運載記錄制度》的規定管理。

5.4.4 堆存物料的區域應妥善管理，需加以覆蓋及使用噴水系統。於暴雨期間，堆存於工地內的拆建物料及其他廢料應以防水油布或類似的纖維物覆蓋。

5.4.5 承建商有責任確保廢物交由符合資格的廢物收集商收集，並採取適當的措施將產生粉塵等負面影響降至最低。承建商還須確保獲得許可處理所有必要的廢物。

5.4.6 若施工活動會產生化學廢物，承建商應在環境保護署註冊為化學廢物產生者。並遵守《廢物處置條例》(第 354 章) 及其附屬條例《廢物處置 (化學廢物) (一般) 規例》的規定進行化學廢物的處理、貯存及棄置。

5.4.7 化學廢物需貯存於適當的容器內，並交由有執照的化學廢物承建商收集。同時，化學廢物應盡量在可行的情況下回收，而無法回收的化學廢物應按照《廢物處置 (化學廢物) (一般) 規例》的規定在化學廢物處理中心或其他有牌照許可的場地進行處置。

5.4.8 一般廢物應頻繁並有效地進行收集，避免廢棄物料被風吹走，被衝走或浸泡在水中，以及造成臭味滋擾等情況出現。為減少出現臭味、害蟲及垃圾的影響，承建商應聘請信譽良好的垃圾收集公司每天或隔天清理一般垃圾。

5.4.9 一般廢物需存放於封閉式垃圾箱內或進行壓縮處理，並與拆建物料及化學廢物分開。

營運階段

5.4.10 提升後的/新的泵房進行定期維護時需清除平時產生的濾渣。被清除的濾渣需存放在封閉式的容器內並定期運送到堆填區進行棄置。而容器的打包需在泵房內進行。此外，維護工作可能會產生少量化學廢物及含油廢物，這些廢物應嚴格按照《廢物處置(化學廢物)(一般)規例》的規定進行處置。所有由設備維護產生的化學廢物需按照《廢物處置(化學廢物)(一般)規例》的要求進行妥善處理、貯存及處置。

5.5 景觀和視覺影響

5.5.1 以下在施工階段進行的緩解措施能改善擬定工程所帶來的潛在景觀和視覺影響：

- 豎設裝飾圍板 (CM1)

在施工期間豎立與附近環境融合的裝飾圍板，以減少因施工工程活動帶來的潛在景觀及視覺影響。

- 保留現有草被 (CM2)

根據發展局公務技術文件編號 7/2015 - 保留樹木，及由發展局綠化員警及樹木管理組最新發行保留樹木指引，所有不受影響的現有樹木，將由工程項目於試工期間仔細保護。詳細施工方案需於任何於保留樹木附近進行工程前，呈送審批。

- 移植受影響樹木 (CM3)

因工程項目不可避免受影響的樹木將盡可根據發展局工務技術文件編號 7/2015 - 保留樹木，及由發展局綠化園境及樹木管理組最新發行保留樹木指引，將樹木垂直移植至最終接收地點及盡可能避免臨時植於苗圃。最終接收地點須鄰近移植地點以保留該地方的美化價值。

- 補償性樹木種植 (CM4)

所有工程項目內需移除的樹木，必須按發展局工務技術文件編號 7/2015 - 保留樹木補種。於斜坡上補種的樹木，須參照土力工程處刊物編號 1/2011 進行補種。

- 夜間眩光控制 (CM5)

所有於施工期間的燈光，須小心控制以避免光源影響到附近生態環境、景觀及視覺敏感受體及天空。此外亦盡量作良好施工規範，包括使用有燈罩及可

調校方向的燈光。

- 恢復暫時受影響的園景區 (CM6)

所有在施工期間受到暫時挖掘、施工地點影響硬質和軟質的園景區須恢復至相關的規定，並令相關政府部門滿意。

5.5.2 以下在營運階段進行的緩解措施能改善擬定工程所帶來的潛在景觀和視覺影響：

- 地上結構的外觀設計 (OM1)

為推廣與現有景觀的融合，污水泵房的建築設計須考慮建築表面裝飾的組合，以令外觀看起來更微妙，並且在視覺上隱性。為達到這個效果，須慎重考慮建築形式和紋理。污水泵房的外觀設計將根據渠務署推出的泵房建築外觀設計指引和環境運輸及工務局的技術文件編號 8/2005 並傳閱至建築署收集意見。根據渠務署技術通告編號 3/2015，污水泵房的外觀設計計劃書須遞交至渠務建築外觀設計審委會作審批。

- 提供緩衝花木和垂直綠化 (OM2)

須在邊界圍欄提供緩衝花木去軟化污水泵房並為泵房提供篩選。垂直綠化能幫助軟化擬建污水泵房的屋頂和建築物。此外，邊界圍欄的綠化能軟化建築物並提供共融效果。邊界圍欄和外牆對沿經者造成最大的景觀和視覺影響，景觀密度是污水泵房外觀設計得到公眾支持的最關鍵元素。所有綠化施和設備亦需要根據發展局工務技術文件編號 3/2015 作考慮。

- 提供綠化屋頂 (OM3)

由於擬建污水泵房位於市區，綠化屋頂能為毗鄰高層建築的居民提供視覺舒適。綠化屋頂能提高污水泵房的景觀質量，並減輕毗鄰景觀及視覺敏感受體的不良視覺影響。除了綠化屋頂，可再生能源技術，包括太陽能板，也可以根據發展局工務技術文件編號 2/2015 - 綠化政府建築融合於污水泵房的設計以提倡可持續發展。

5.6 生態

施工階段

5.6.1 擬定的坪輦路塘坊污水泵房的範圍將造成河道分支喪失，由於其範圍較小且屬於人造排水渠，考慮造成的影響是很輕微的。無需採取緩解措施。

5.6.2 其他施工階段造成的影響的主要形式為對鄰近水體及敏感物種的滋擾。

5.6.3 為避免小部分平原河河道的喪失導致工地徑流排放到平原河的下游區域，於土地平整工程進行之前，現有的水流將被轉移至附近的高流量逆流河道。建議採

取於第 5.3.1 節及第 5.3.2 節所述的其他緩解措施，保護潛在受影響風險的水生生境。

5.6.4 鑑於文錦渡路對面的農業地帶與新的文錦渡路沙嶺污水泵房相距約 150 米，施工階段對該區域及相關物種造成的滋擾影響相對較小，儘管如此，仍建議採取第 5.2.1 節至 5.2.5 節所描述的緩解措施，減少滋擾影響。

5.6.5 而坪輦路隔田污水泵房的選址與坪輦鷺鳥林的位置相距約 360 米。在採取第 5.2.1 節至 5.2.5 節建議的措施減少施工噪音後，潛在的滋擾影響應處於較低水平，因此，無需採取特定的緩解措施。

5.6.6 文錦渡路鷺鳥林與擬定的文錦渡路沙嶺污水泵相距約 700 米。在遠距離情況下，預計不會對鷺鳥造成嚴重的滋擾。

營運階段

5.6.7 根據污水泵房及滲濾污水泵房的性質及規模，預計於營運階段不會造成任何直接或間接影響。因此，營運階段無需要採取緩解措施。

5.7 文化遺產

施工及營運階段

5.7.1 施工階段及營運階段皆無需採取針對考古方面的緩解措施。儘管如此，仍要求承建商於施工範圍內進行挖掘工程或其他工程時，若有任何古物或可能為古物的發現，應立即通知古物古蹟辦事處，特別是較接近坪輦具有考古研究價值的地點的位置。

5.8 土地污染

施工階段

5.8.1 根據現場評估，本工程項目發展區域內並無潛在土地污染風險的土地用途。預計提升後的/新的泵房於施工階段不會造成土地污染影響。因此，無需採取緩解措施。

營運階段

5.8.2 預計提升後的/新的泵房於營運階段不會造成土地污染影響，因此，無需採取緩解措施。

5.9 環境監測及審核

5.9.1 於採取建議的緩解措施以後，預計不會造成不良的環境影響，因此，無需進行環境監測。

5.9.2 本工程項目在施工階段應對所有工地進行定期實地環境審核，以確保各項建議的緩解措施已被妥善執行。

5.10 環境影響及進一步影響的嚴重程度、分佈及持續時間

5.10.1 鑑於本工程項目的性質，相關的環境影響的為規模較小、局部及短暫的。在採取建議的緩解措施以後，本工程項目預計不會造成負面的殘餘影響。

5.11 類似項目的歷史

5.11.1 存在多個類似項目曾獲環境保護署署長准許，於提交工程項目簡介後可直接申請環境許可證類似項目的名單已羅列於以下表 5.1。

表 5.1 環境保護署署長准許直接申請環境許可證的項目

申請編號	工程項目簡介編號	工程項目簡介名稱	平均旱季流量 (立方米/日)	與最接近的敏感受體距離 (米)
DIR-264/2018	PP-572/2018	井欄樹污水泵房	3,337	17
DIR-258/2017	PP-560/2017	汀角路污水泵房及污水收集系統改善工程	5,420 - 21,200	13
DIR-257/2017	PP-557/2017	粉嶺北臨時污水泵房	3,600	47
DIR-242/2015	PP-529/2015	皇后山污水泵房	11,000	21
DIR-241/2015	PP-527/2015	櫻桃街箱形雨水渠擬建污水泵房及旱流截取措施	43,200	10
DIR-239/2014	PP-520/2014	連翔道地盤公營房屋發展計劃之臨時污水泵房及相關污水管道	3,000	1
DIR-226/2013	PP-481/2013	東涌 56 區公共房屋發展計劃附屬臨時污水泵房	2,312	22
DIR-218/2011	PP-454/2011	碧水新村污水收集系統工程	216	15
DIR-173/2008	PP-371/2008	元朗舊墟第二污水泵房	5,900	30

申請編號	工程項目簡介編號	工程項目簡介名稱	平均旱季 流量 (立方米/日)	與最接近的敏 感受體距離 (米)
DIR-161/2007	PP-334/2007	大埔太和路污水泵房	12,100	29
DIR-115/2005	PP-338/2005	汀角路第 5 號泵房擴建工程	11,520	60
DIR-057/2001	PP-139/2001	西貢第四區污水泵房	7,500	34
DIR-040/2000	PP-071/1999 PP-097/2000	凹頭污水泵房	12,200	80

6 使用已獲批准的環境影響評估報告 / 直接申請環境許可的報告

6.1.1 作參考用途的已獲批准的環境影響評估報告/直接申請環境許可的報告名單，包括：

- 井欄樹污水泵房 (DIR-264/2018)；
- 汀角路污水泵房及污水收集系統改善工程 (DIR-258/2017)；
- 櫻桃街箱形雨水渠擬建污水泵房及早流截取措施 (DIR-241/2015)；
- 缸瓦甫警察設施 (AEIAR-201/2016)；
- 沙嶺墳場擬建骨灰龕、火葬場及有關設施的土地平整及相關基建工程 (AEIAR-198/2016)；
- 東涌新城鎮擴展 (AEIAR-196/2016)；
- 粉嶺北臨時污水泵房 (DIR-257/2017)；
- 皇后山污水泵房(DIR-242/2015)；
- 連翔道地盤公營房屋發展計劃之臨時污水泵房及相關污水管道 (DIR-239/2014)；
- 東涌 56 區公共房屋發展計劃附屬臨時污水泵房 (DIR-226/2013)；
- 碧水新村污水收集系統工程 (DIR-218/2011)；
- 元朗舊墟第二污水泵房 (DIR-173/2008)；
- 大埔太和路污水泵房 (DIR-161/2007)；
- 汀角路第 5 號泵房擴建工程 (DIR-115/2005)；
- 西貢第四區污水泵房 (DIR-057/2001)；
- 凹頭污水泵房 (DIR-040/2000)；以及
- 啟德發展計劃 (AEIAR-130/2009)。

7 總結

- 7.1.1** 本工程項目預計不會造成負面環境影響，而於本工程項目簡介所描述的緩解措施亦符合《環境影響評估程序的技術備忘錄》(簡稱《技術備忘錄》)的要求。
- 7.1.2** 本工程項目簡介旨在按照《環評條例》(第 499 章)第 5(11)條的規定，向環保署署長申請准許直接申請環境許可證。

Figures

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
 ALL RIGHTS RESERVED.
 © OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.

圖例

項目範圍



Printed by : 12/2/2020
 Filename : \\hkqnts27.c:\env\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 Final Rev3\Figure_chi\Figure 1.1 - Locations of the Project.dgn



Rev	Description	By	Date
A	FIRST ISSUE	SF	02/20

Consultant
ARUP

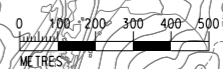
Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統 - 勘察研究、
 設計及建造

Drawing title
 項目位置圖

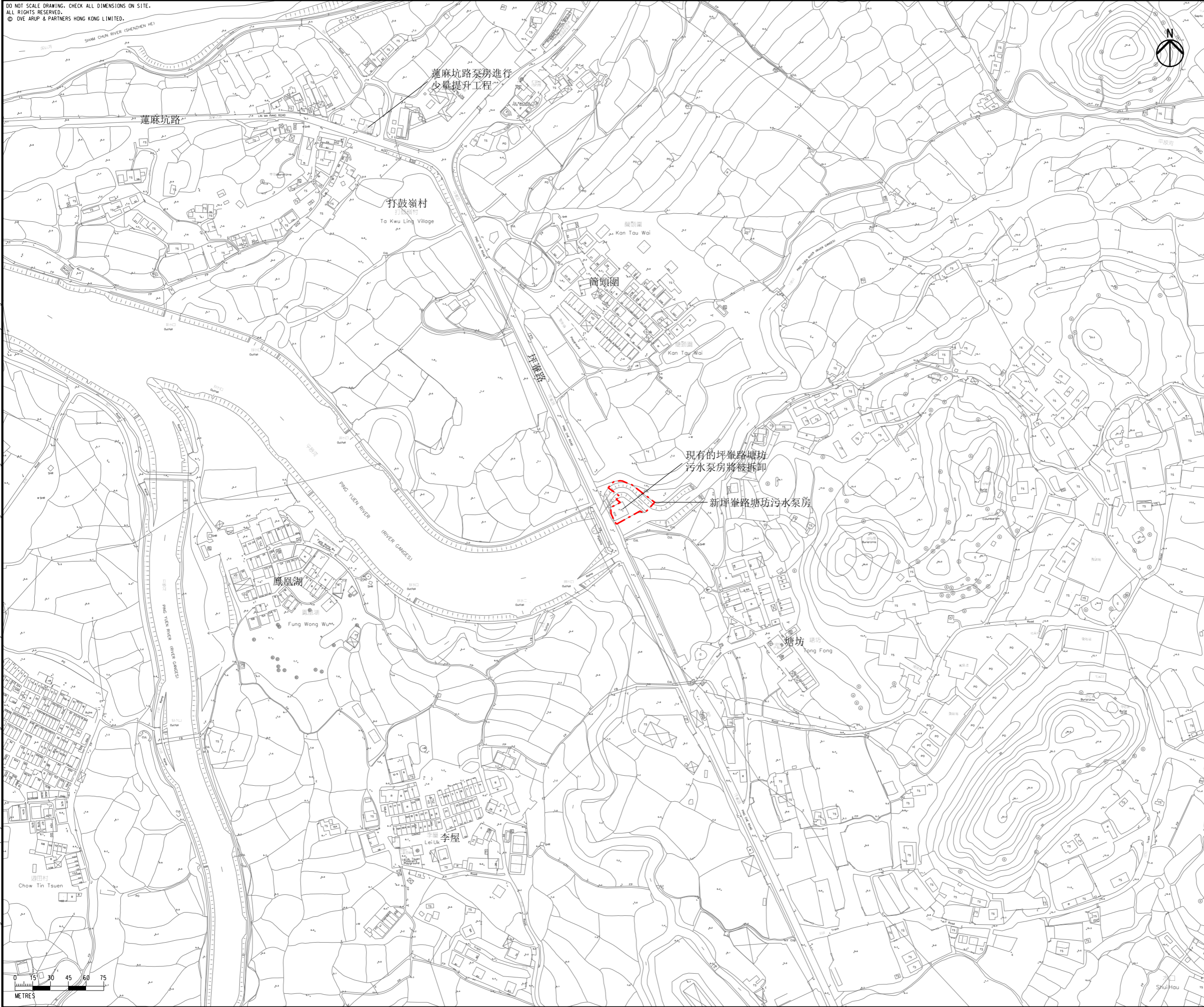
Drawing no. 圖 1.1		Rev. A	
Drawn SF	Date 02/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:20000 @A3		Status	

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION



DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.

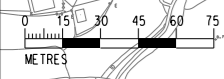


圖例

項目範圍



Printed by : 12/3/2020
Filename : \\hkgrts27\c:\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 Final Rev3\Figure_chi\Figure 1.1a - Locations of the Project.dgn



Rev	Description	By	Date
B	SECOND ISSUE	SF	09/20
A	FIRST ISSUE	SF	02/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及
北區污水收集系統 - 勘察研究、
設計及建造

Drawing title
項目位置圖

Drawing no. 圖 1.1a		Rev. B	
Drawn SF	Date 09/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:3000 @A3		Status	

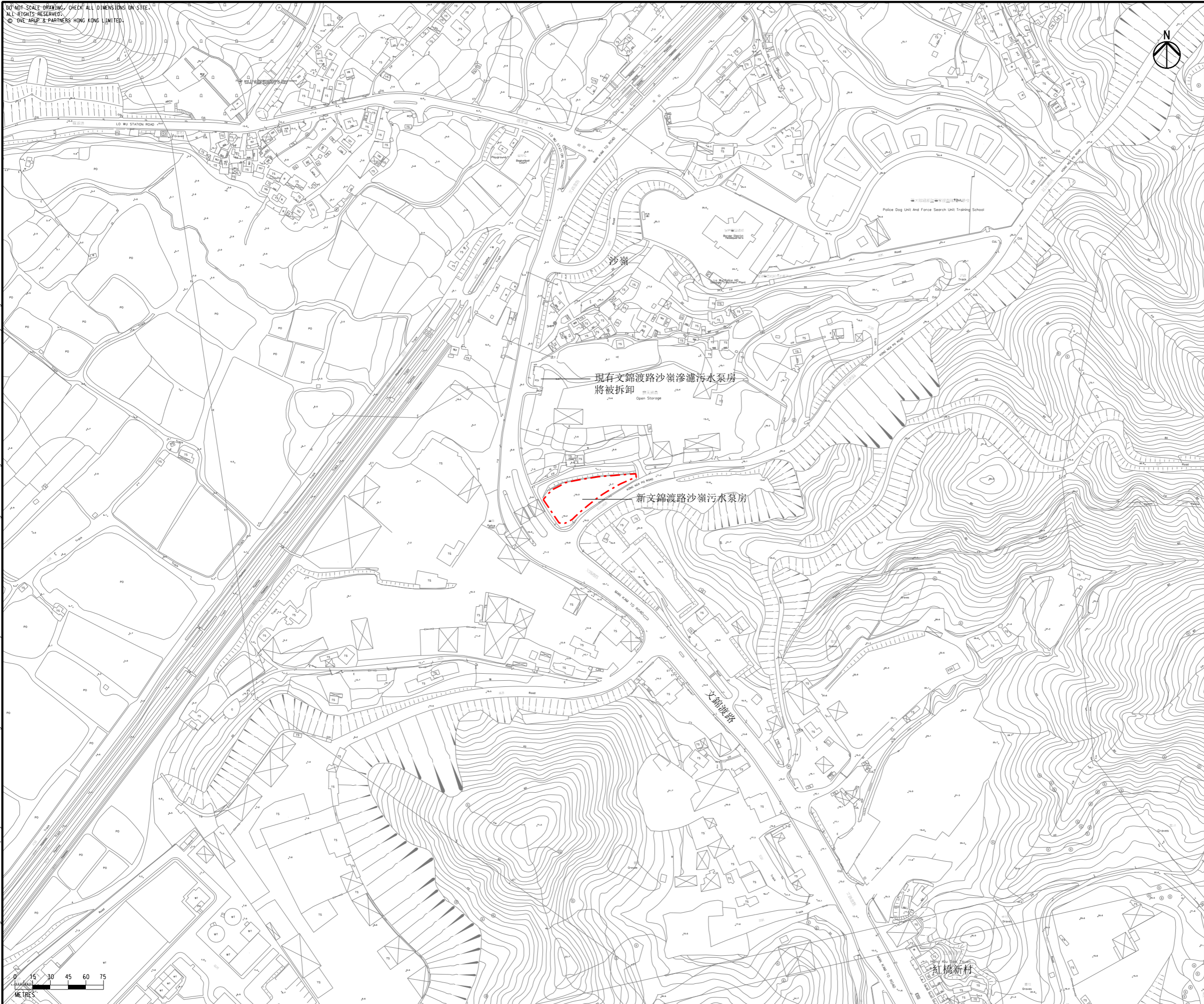
COPYRIGHT RESERVED



DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
 ALL RIGHTS RESERVED.
 © 2015 ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



圖例
 項目範圍



Rev	Description	By	Date
B	SECOND ISSUE	SF	09/20
A	FIRST ISSUE	SF	02/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統 - 勘察研究、
 設計及建造

Drawing title
 項目位置圖

Drawing no. 圖 1.1b		Rev. B	
Drawn SF	Date 09/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:3000 @A3		Status	

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

Printed by : 12/2/2020
 Filename : \\hkgnr27.cien\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 FinalRev3\Figure_chi\Figure 1.1b - Locations of the Project.dgn



DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
 ALL RIGHTS RESERVED.
 © OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



圖例

項目位置圖



Rev	Description	By	Date
B	SECOND ISSUE	SF	09/20
A	FIRST ISSUE	SF	02/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統 - 勘察研究、
 設計及建造

Drawing title
 項目位置圖

Drawing no. 圖 1.1c		Rev. B	
Drawn SF	Date 09/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:3000 @A3		Status	

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

Printed by : 12/3/2020
 Filename : \\hkgrnts27.c\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 FinalRev3\Figure_chi\Figure 1.1c - Locations of the Project.dgn



DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
 ALL RIGHTS RESERVED.
 © DVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.

圖例

項目範圍

500米評估範圍

Printed by : 12/3/2020
 Filename : \\hkqnts27.c:\env\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 Final Rev3\Figure_chi\Figure 3.1 - Air Sensitive Receivers.dgn



Rev	Description	By	Date
A	FIRST ISSUE	SF	02/20

Consultant

ARUP

Contract No. and Title

合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統 - 勘察研究、
 設計及建造

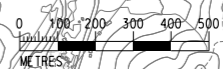
Drawing title

空氣敏感受體位置圖

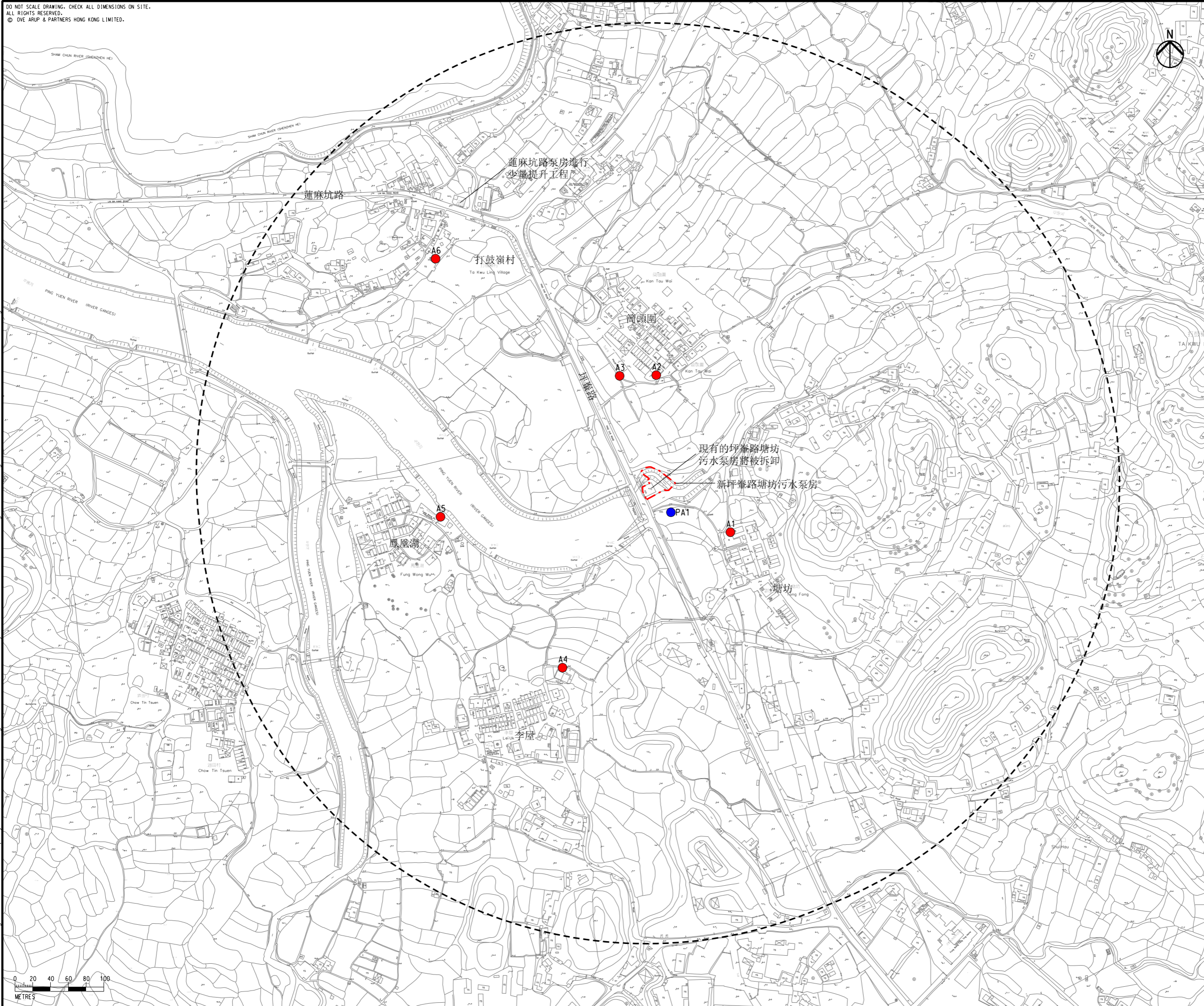
Drawing no.		Rev.	
圖 3.1		A	
Drawn	Date	Checked	Approved
SF	02/20	MY	FC
Scale	Status		
1:20000 @A3			

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION



DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



- 圖例
- 項目範圍
 - 500米評估範圍
 - 現有的空氣敏感受體
 - 計劃中的空氣敏感受體

Rev	Description	By	Date
B	SECOND ISSUE	SF	09/20
A	FIRST ISSUE	SF	02/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及
北區污水收集系統 - 勘察研究、
設計及建造

Drawing title
空氣敏感受體位置圖

Drawing no. 圖 3.1a		Rev. B	
Drawn SF	Date 09/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:4000 @A3		Status	

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE
HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

Printed by : 12/3/2020
Filename : \\hkgnr27\c1\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 FinalRev3\Figure_chi\Figure 3.1a - Air Sensitive Receivers.dgn



DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
 ALL RIGHTS RESERVED.
 © DYE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



- 圖例
- 項目範圍
 - 500米評估範圍
 - 現有的空氣敏感受體

Printed by : 12/3/2020
 Filename : \\hkqnts27\c:\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 Final Rev3\Figure_chi\Figure 3.1b - Air Sensitive Receivers.dgn



Rev	Description	By	Date
B	SECOND ISSUE	SF	09/20
A	FIRST ISSUE	SF	02/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統 - 勘察研究、
 設計及建造

Drawing title
 空氣敏感受體位置圖

Drawing no. 圖 3.1b		Rev. B	
Drawn SF	Date 09/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:4000 @A3		Status	

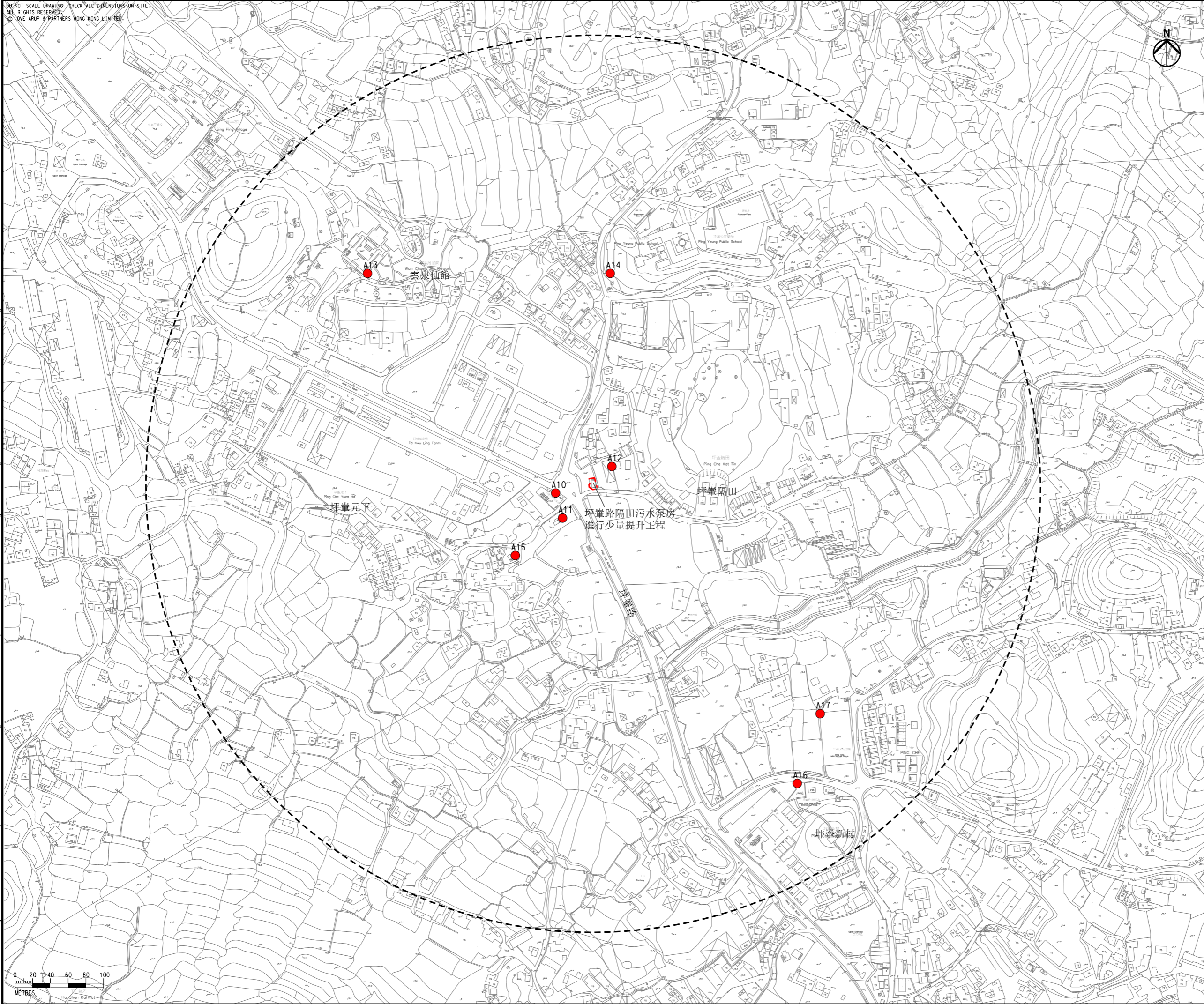
COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© 2015 ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



- 圖例
- 項目範圍
 - 500米評估範圍
 - 現有的空氣敏感受體



Printed by : 12/3/2020
Filename : \\hkqnts27\CI\ENV\env_project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 FinalRev3\Figure_chi\Figure 3.1c - Air Sensitive Receivers.dgn



Rev	Description	By	Date
B	SECOND ISSUE	SF	09/20
A	FIRST ISSUE	SF	02/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及
北區污水收集系統 - 勘察研究、
設計及建造

Drawing title
空氣敏感受體位置圖

Drawing no. 圖 3.1c		Rev. B	
Drawn SF	Date 09/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:4000 @A3		Status	

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE
HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
 ALL RIGHTS RESERVED.
 © OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.

Printed by : 12/31/2020
 Filename : \\hkqnts27.c:\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 FinalRev3\Figure_chi\Figure 3.2 - Noise Sensitive Receivers and prevailing background noise measurement locations.dgn



圖例

- 項目範圍
- 300米評估範圍

Rev	Description	By	Date
A	FIRST ISSUE	SF	02/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統 - 勘察研究、
 設計及建造

Drawing title
 噪音敏感受體及現有的背景噪音
 測量點位置圖

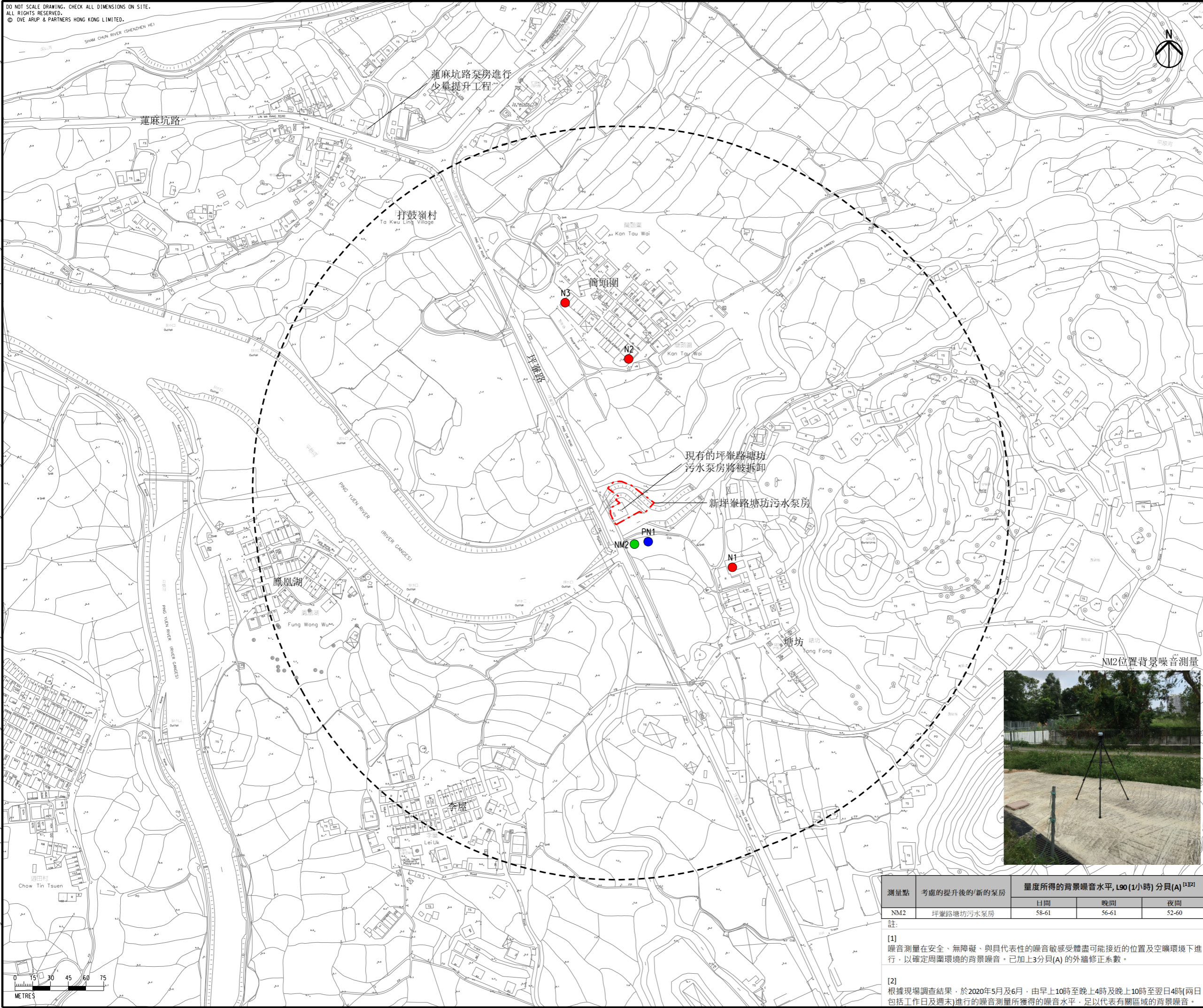
Drawing no. 圖 3.2		Rev. A	
Drawn SF	Date 02/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:20000 @A3		Status	

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.

Printed by : 12/31/2020
Filename : \\hkgrnts27\c:\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 Final Rev3\Figure -chi\Figure 3.2a - Noise Sensitive Receivers and prevailing background noise measurement locations.dgn



圖例

- 項目範圍
- 300米評估範圍
- 現有的噪音敏感受體
- 計劃中的噪音敏感受體
- 背景噪音測量位置



Rev	Description	By	Date
B	SECOND ISSUE	SF	09/20
A	FIRST ISSUE	SF	02/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 - 勘察研究、設計及建造

Drawing title
噪音敏感受體及現有背景噪音測量點位置圖

Drawing no. 圖 3.2a		Rev. B	
Drawn SF	Date 09/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:3000 @A3		Status	

COPYRIGHT RESERVED

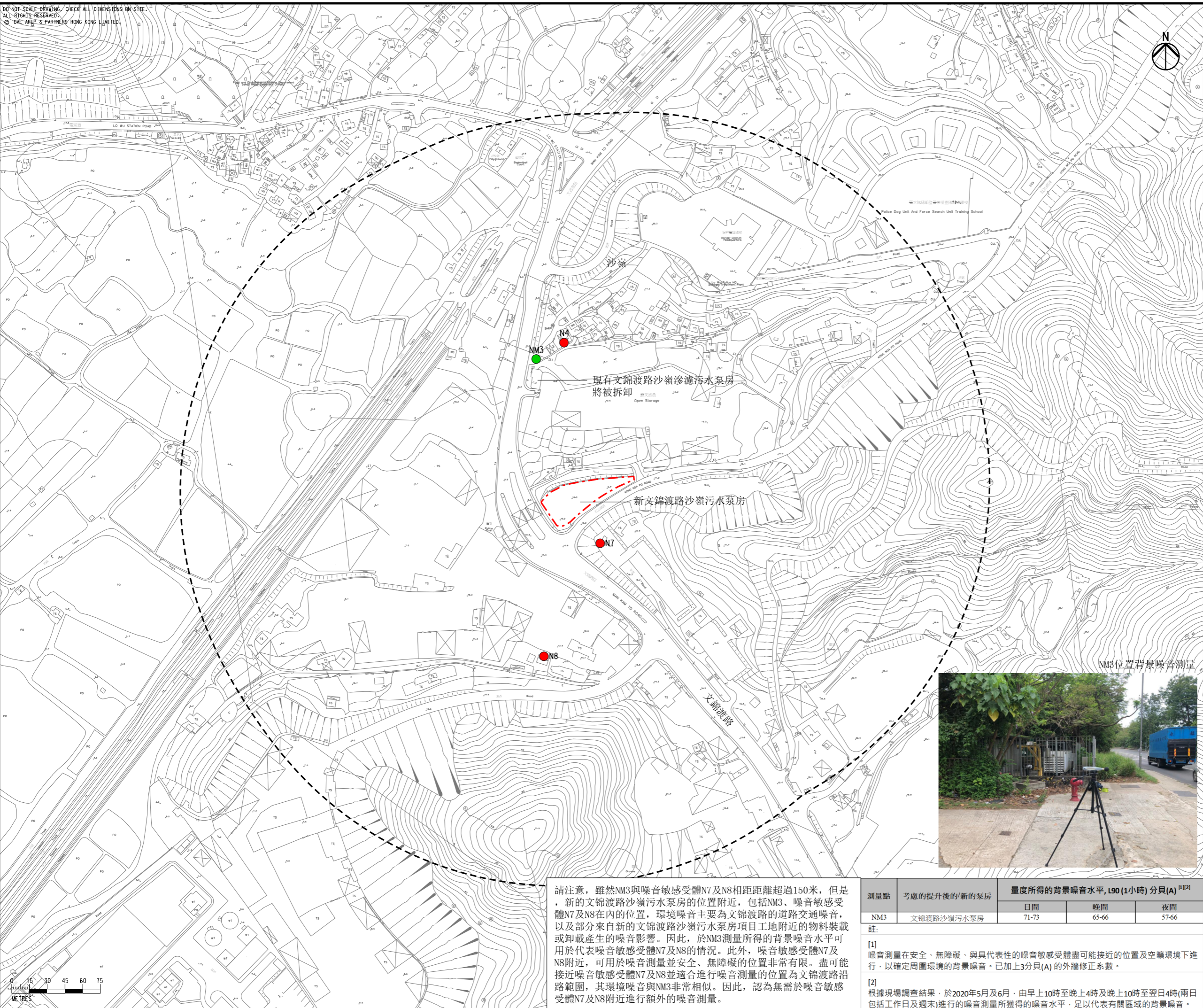
香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION



測量點	考慮的提升後的/新的泵房	量度所得的背景噪音水平, L90 (1小時) 分貝(A) [1][2]		
		日間	晚間	夜間
NM2	坪嶺路塘坊污水泵房	58-61	56-61	52-60

註:
[1] 噪音測量在安全、無障礙、與具代表性的噪音敏感受體盡可能接近的位置及空曠環境下進行，以確定周圍環境的背景噪音。已加上3分貝(A)的外牆修正系數。
[2] 根據現場調查結果，於2020年5月及6月，由早上10時至晚上4時及晚上10時至翌日4時(兩日包括工作日及週末)進行的噪音測量所獲得的噪音水平，足以代表有關區域的背景噪音。

12/3/2020
 File name: \\hkqrts27.c:\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 Final Rev3\Figure_chi\Figure 3.2b - Noise Sensitive Receivers and prevailing background noise measurement locations.dgn



圖例

- 項目範圍
- 300米評估範圍
- 現有的噪音敏感受體
- 背景噪音測量位置

C	THIRD ISSUE	GL	11/20
B	SECOND ISSUE	SF	09/20
A	FIRST ISSUE	SF	02/20
Rev	Description	By	Date

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統 - 勘察研究、
 設計及建造

Drawing title
 噪音敏感受體及現有背景噪音
 測量點位置圖

Drawing no. 圖 3.2b		Rev. C	
Drawn GL	Date 11/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:3000 @A3		Status	

COPYRIGHT RESERVED

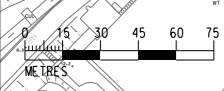
香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION



請注意，雖然NM3與噪音敏感受體N7及N8相距距離超過150米，但是，新的文錦渡路沙嶺污水泵房的位置附近，包括NM3、噪音敏感受體N7及N8在內的位置，環境噪音主要為文錦渡路道路交通噪音，以及部分來自新的文錦渡路沙嶺污水泵房項目工地附近的物料裝載或卸載產生的噪音影響。因此，於NM3測量所得的背景噪音水平可用於代表噪音敏感受體N7及N8的情況。此外，噪音敏感受體N7及N8附近，可用於噪音測量並安全、無障礙的位置非常有限。盡可能接近噪音敏感受體N7及N8並適合進行噪音測量的位置為文錦渡路沿路範圍，其環境噪音與NM3非常相似。因此，認為無需於噪音敏感受體N7及N8附近進行額外的噪音測量。

測量點	考慮的提升後的/新的泵房	量度所得的背景噪音水平, L90 (1小時) 分貝(A) [1][2]		
		日間	晚間	夜間
NM3	文錦渡路沙嶺污水泵房	71-73	65-66	57-66

註：
 [1] 噪音測量在安全、無障礙、與具代表性的噪音敏感受體盡可能接近的位置及空曠環境下進行，以確定周圍環境的背景噪音。已加上3分貝(A)的外牆修正系數。
 [2] 根據現場調查結果，於2020年5月及6月，由早上10時至晚上4時及晚上10時至翌日4時(兩日包括工作日及週末)進行的噪音測量所獲得的噪音水平，足以代表有關區域的背景噪音。



Printed by : 12/3/2020
 File name : \\hkgrnts27\CI\ENV\env_project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 FinalRev3\Figure_chi\Figure 3.2c - Noise Sensitive Receivers and prevailing background noise measurement locations.dgn

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
 ALL RIGHTS RESERVED.
 © OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



- 圖例
- 項目範圍
 - 300米評估範圍
 - 現有的噪音敏感受體
 - 背景噪音測量位置



N6
 球峯路隔田污水泵房
 進行少量提升工程

NM1

坪輦元下

雲泉仙館

坪輦隔田
 Ping Che Kat Tin

NM1位置背景噪音測量



Rev	Description	By	Date
B	SECOND ISSUE	SF	09/20
A	FIRST ISSUE	SF	02/20

Consultant
ARUP

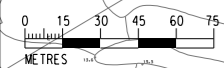
Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統 - 勘察研究、
 設計及建造

Drawing title
 噪音敏感受體及現有背景噪音
 測量點位置圖

Drawing no.	圖 3.2c	Rev.	B
Drawn	Date	Checked	Approved
SF	09/20	MY	FC
Scale	1:3000 @A3	Status	

測量點	考慮的提升後的/新的泵房	量度所得的背景噪音水平, L90(1小時)分貝(A) ^{[1][2]}		
		日間	晚間	夜間
NM1	坪輦路隔田污水泵房	63-66	56	47-57

註:
 [1] 噪音測量在安全、無障礙、與具代表性的噪音敏感受體盡可能接近的位置及空曠環境下進行,以確定周圍環境的背景噪音。已加上3分貝(A)的外牆修正系數。
 [2] 根據現場調查結果,於2020年5月及6月,由早上10時至晚上4時及晚上10時至翌日4時(兩日包括工作日及週末)進行的噪音測量所獲得的噪音水平,足以代表有關區域的背景噪音。

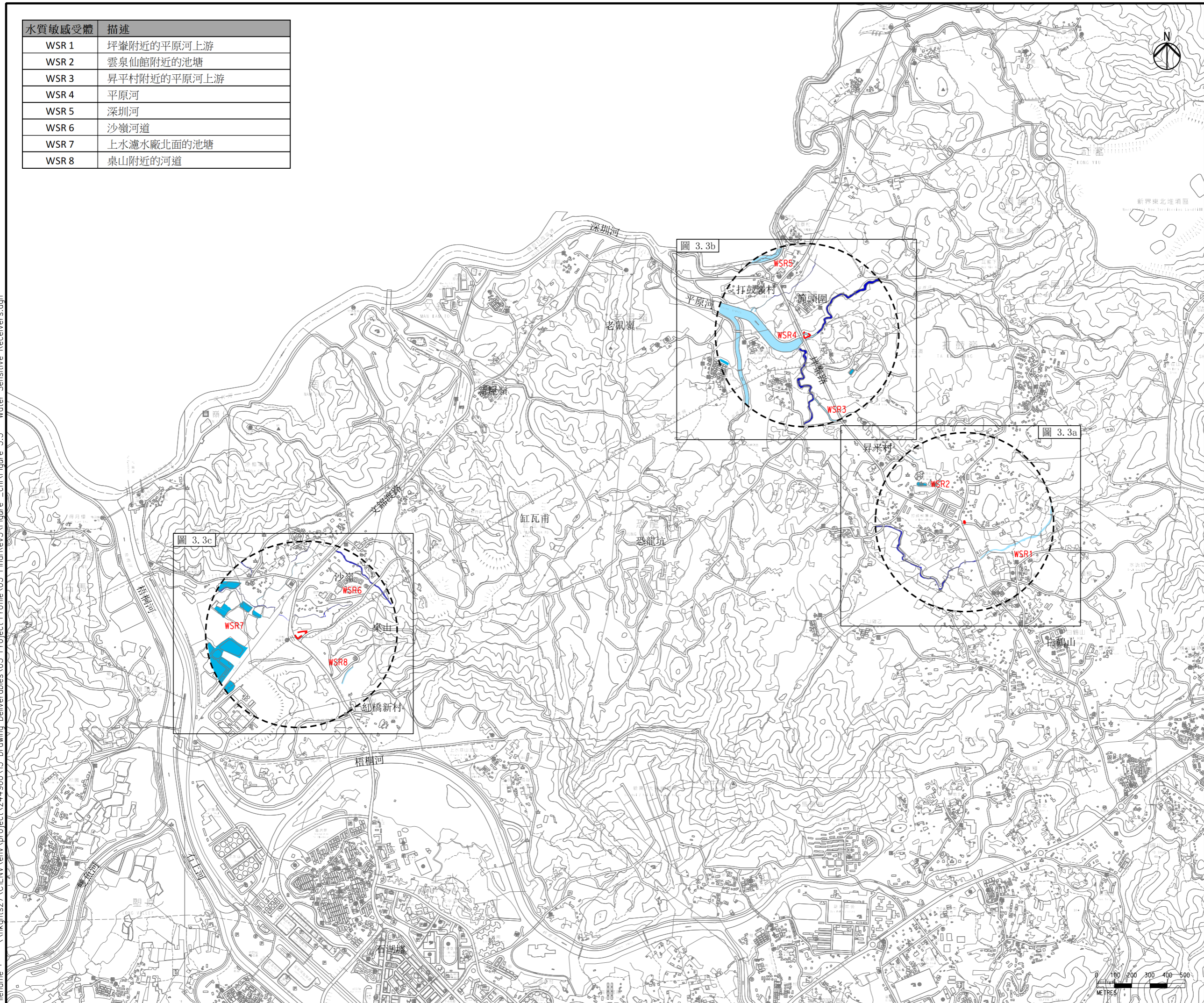


COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

水質敏感受體	描述
WSR 1	坪輦附近的平原河上游
WSR 2	雲泉仙館附近的池塘
WSR 3	昇平村附近的平原河上游
WSR 4	平原河
WSR 5	深圳河
WSR 6	沙嶺河道
WSR 7	上水濾水廠北面的池塘
WSR 8	桌山附近的河道

- 圖例
- 項目範圍
 - 500米評估範圍
 - 天然水道
 - 渠道化水道
 - 水塘



Rev	Description	By	Date
B	SECOND ISSUE	SF	09/20
A	FIRST ISSUE	SF	02/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及
北區污水收集系統 - 勘察研究、
設計及建造

Drawing title
水質敏感受體位置圖

Drawing no.
圖 3.3

Rev.
B

Drawn SF	Date 09/20	Checked KW	Approved FC
Scale 1:20000 @A3	Status		

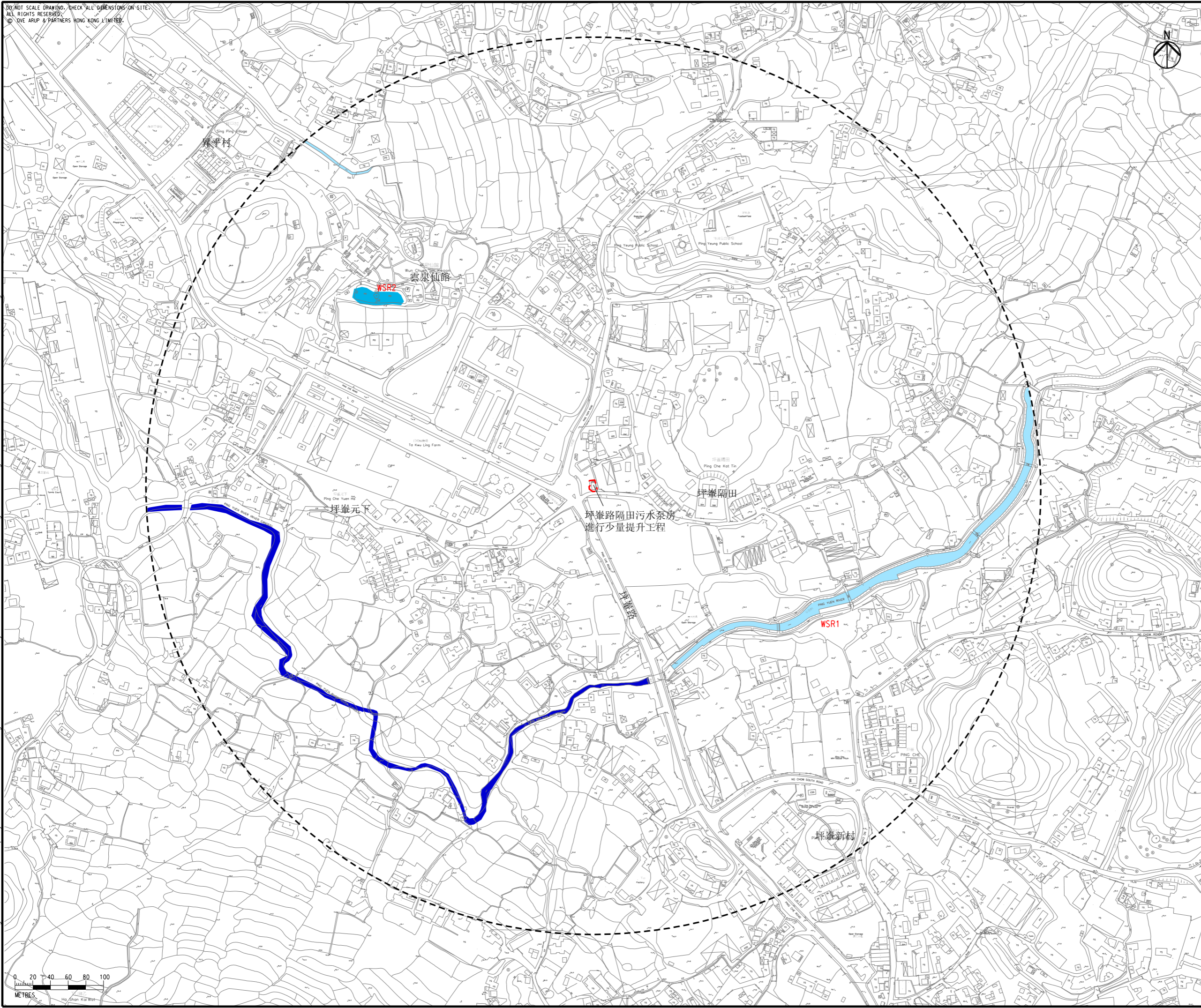
COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE
HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

Printed by : 12/31/2020
Filename : \\hkqnts27.c:\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 Final Rev3\Figure_chi\Figure 3.3 - Water Sensitive Receivers.dgn

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
 ALL RIGHTS RESERVED.
 © 2016 ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.

Printed by : 12/31/2020
 Filename : \\hkgnst27\c\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 FinalRev3\Figure_chi\Figure 3.3a - Water Sensitive Receivers.dgn



- 圖例
- 項目範圍
 - 500米評估範圍
 - 天然水道
 - 渠道化水道
 - 水塘

Rev	Description	By	Date
B	SECOND ISSUE	SF	09/20
A	FIRST ISSUE	SF	02/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統 - 勘察研究、
 設計及建造

Drawing title
 水質敏感受體位置圖

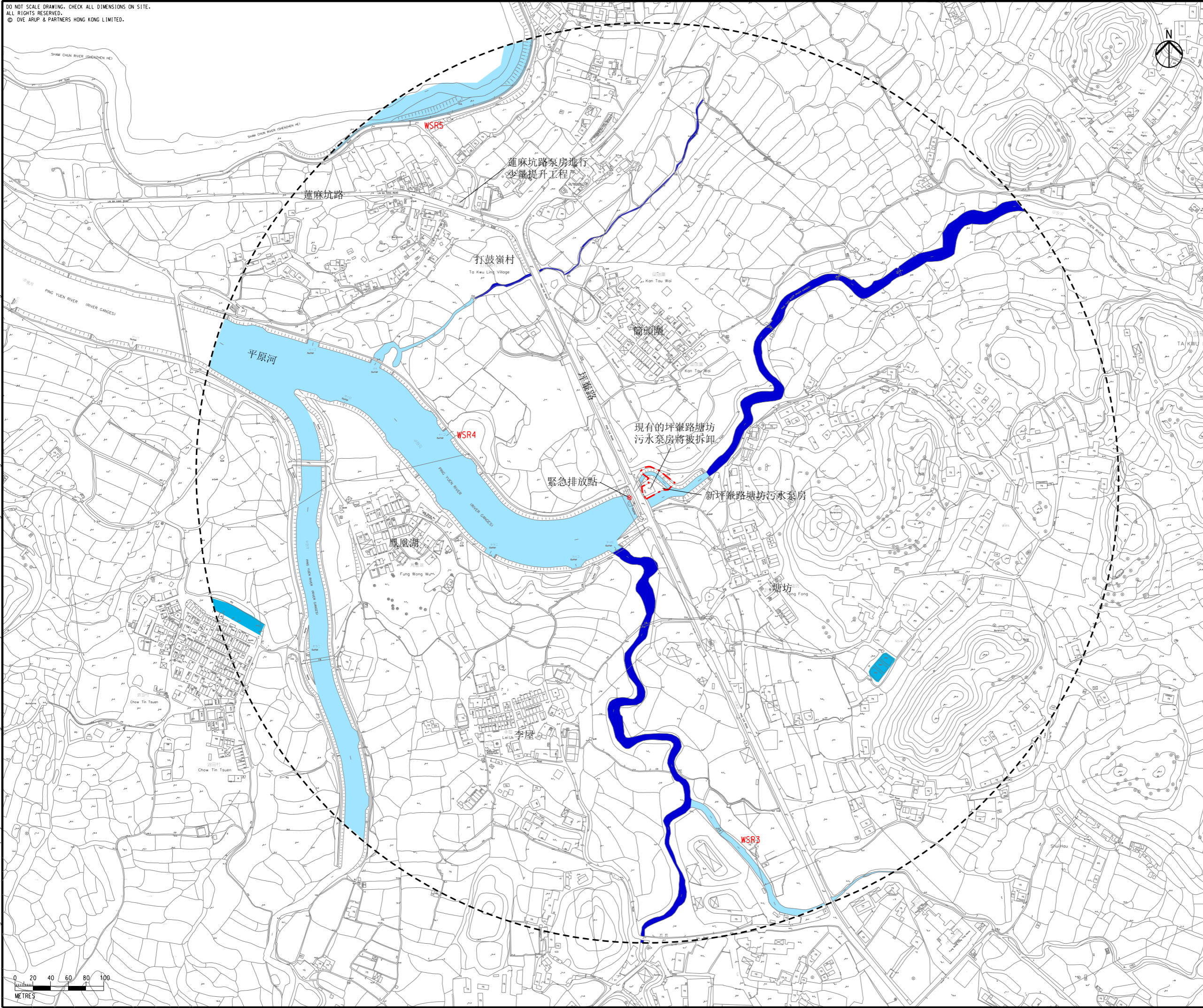
Drawing no. 圖 3.3a	Rev. B		
Drawn SF	Date 09/20	Checked KW	Approved FC
Scale 1:4000 @A3	Status		

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.

Printed by : 12/3/2020
Filename : \\hkgnr27\c1\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 FinalRev3\Figure_chi\Figure 3.3b - Water Sensitive Receivers.dgn



- 圖例
- 項目範圍
 - 500米評估範圍
 - 天然水道
 - 渠道化水道
 - 緊急排放點

Rev	Description	By	Date
B	SECOND ISSUE	SF	09/20
A	FIRST ISSUE	SF	02/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及
北區污水收集系統 - 勘察研究、
設計及建造

Drawing title
水質敏感受體位置圖

Drawing no. 圖 3.3b		Rev. B	
Drawn SF	Date 09/20	Checked KW	Approved FC
Scale 1:4000 @A3		Status	

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE
HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION



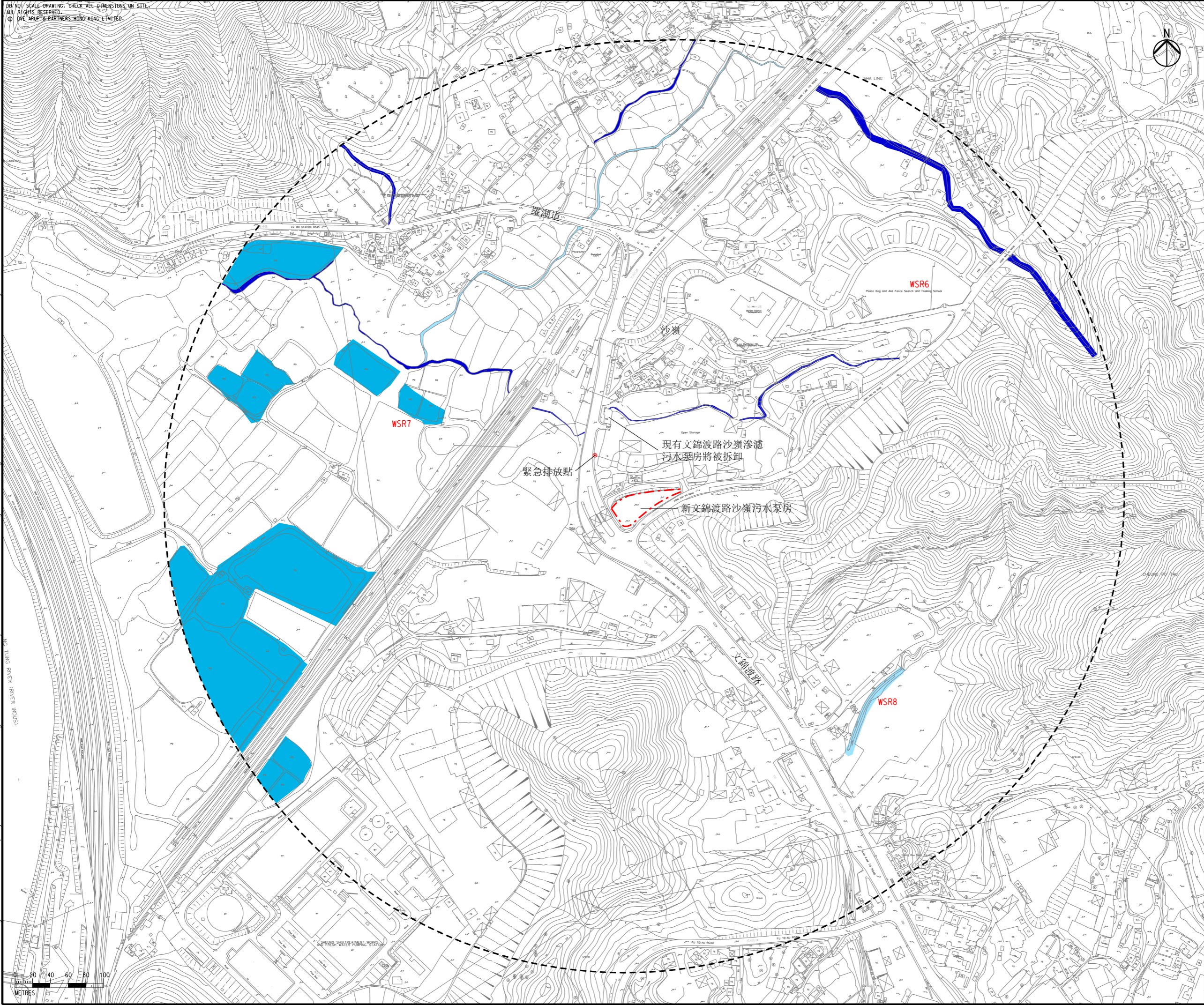
DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
 ALL RIGHTS RESERVED.
 © DVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



圖例

- 項目範圍
- 500米評估範圍
- 天然水道
- 渠道化水道
- 水塘
- ⊗ 緊急排放點

Printed by : 12/3/2020
 Filename : \\hkqnts27.c\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 Final Rev3\Figure_chi\Figure 3.3c - Water Sensitive Receivers.dgn



現有文錦渡路沙嶺滲濾
 污水泵房將被拆卸

緊急排放點

新文錦渡路沙嶺污水泵房

Rev	Description	By	Date
B	SECOND ISSUE	SF	09/20
A	FIRST ISSUE	SF	02/20

Consultant **ARUP**

Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統 - 勘察研究、
 設計及建造

Drawing title
 水質敏感受體位置圖

Drawing no. 圖 3.3c		Rev. B	
Drawn SF	Date 09/20	Checked KW	Approved FC
Scale 1:4000 @A3		Status	

COPYRIGHT RESERVED

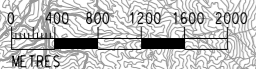
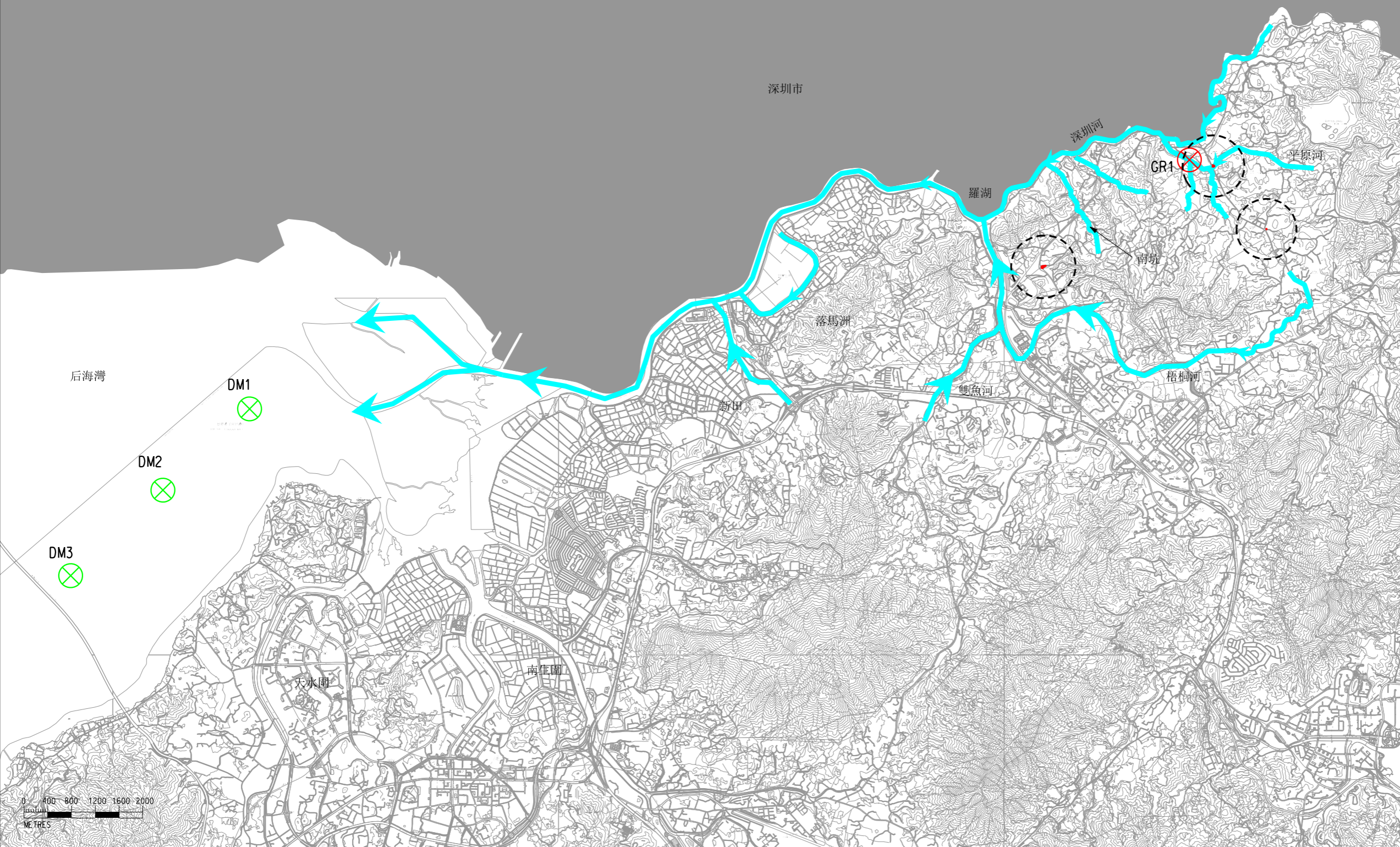
香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION





- 圖例
- 項目範圍
 - 500米評估範圍
 - ⊗ 環保署河溪水質監測站
 - ⊗ 環保署海水水質監測站

Printed by : 12/3/2020
 Filename : \\hkgrnts27\c:\env\env_project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 Final Rev3\Figure _chi\Figure 3.4 - Water Quality Monitoring Locations.dgn



A	FIRST ISSUE	SF	02/20
Rev	Description	By	Date

Consultant **ARUP**

Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統 - 勘察研究、
 設計及建造

Drawing title
 水質監測站位置圖

Drawing no. 圖 3.4		Rev. A	
Drawn SF	Date 02/20	Checked MY	Approved FC
Scale AS SHOWN		Status	

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

VSR1

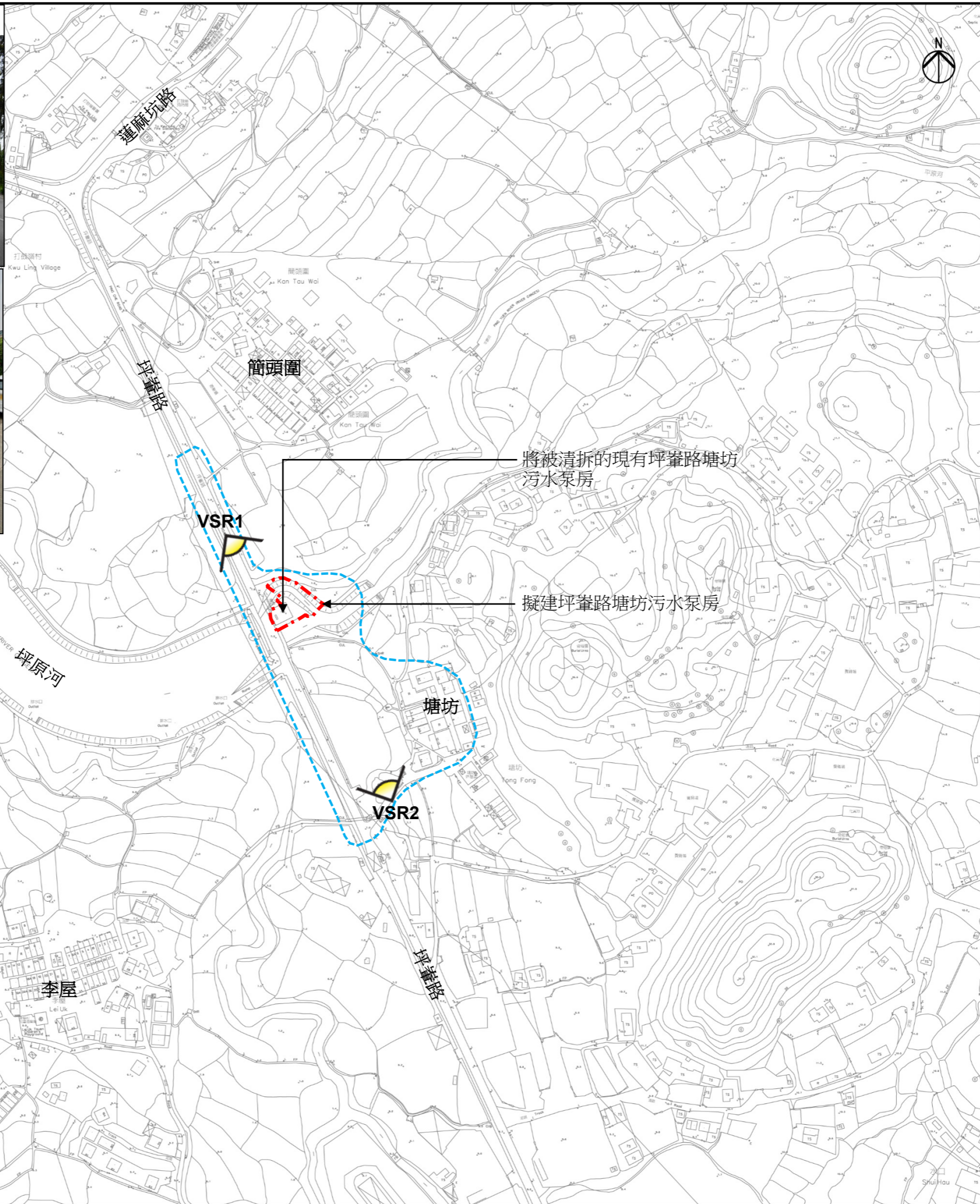


VSR2



VSR1 坪崙路沿經者

VSR2 塘坊村



LEGEND

- 泵房邊界
- 視野範圍
- 觀察點

將被清拆的現有坪崙路塘坊污水泵房

擬建坪崙路塘坊污水泵房

Rev	Description	By	Date
A	REVISION	JW	09/20

Consultant **ARUP**

Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 - 勘察研究、設計及建造

Drawing title
 擬建污水泵房景觀及視覺敏感受體的位置

Drawing no. 圖 3.5		Rev. A	
Drawn SYU	Date 07/18	Checked KY	Approved KK
Scale 1:100 @A1		Status PRELIMINARY	

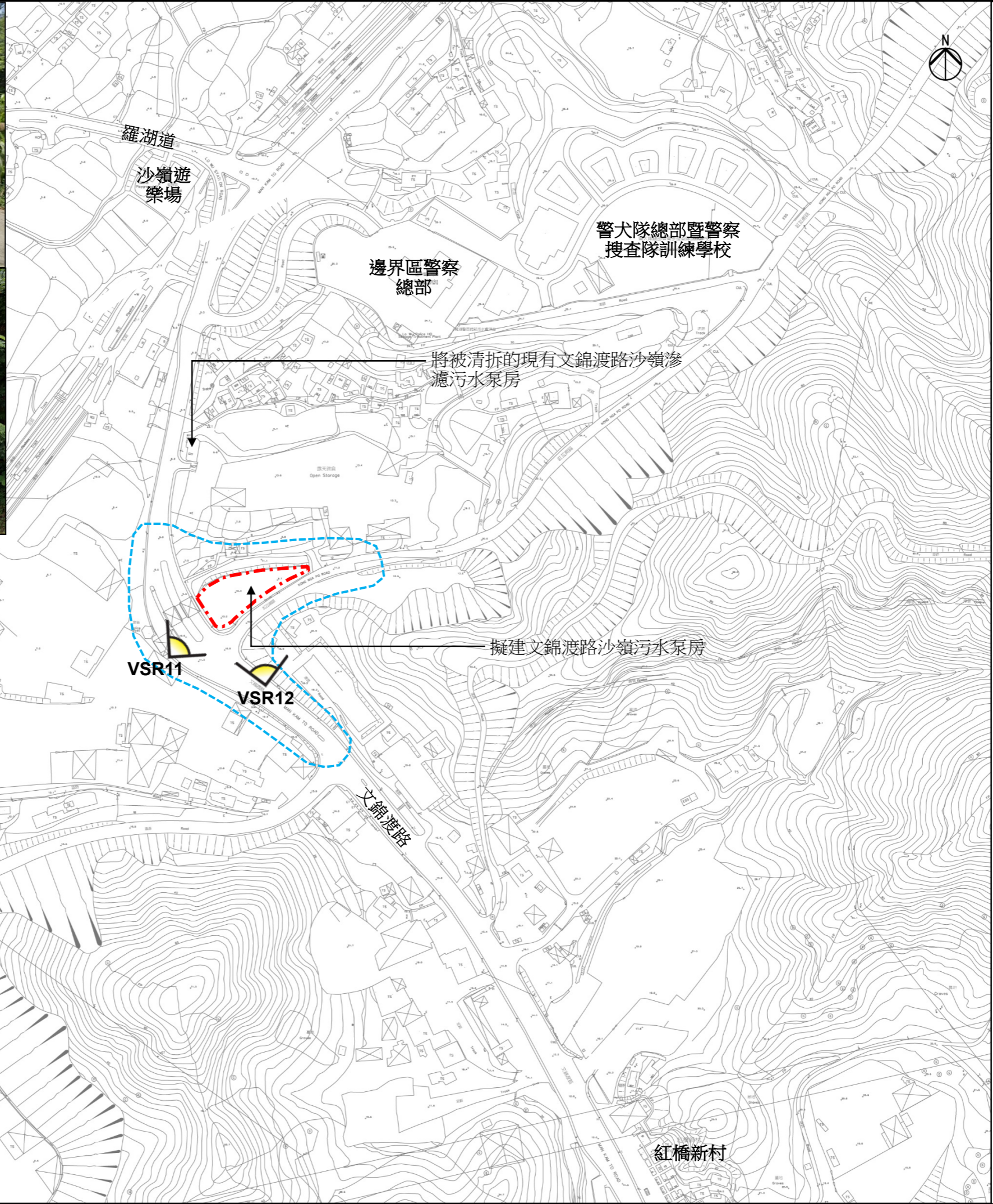
COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION





VSR11	露天儲物場使用者
VSR12	文錦渡路沿經者



LEGEND

- 泵房邊界
- 視野範圍
- 觀察點

Rev	Description	By	Date
A	REVISION	JW	09/20

Consultant

ARUP

Contract No. and Title

合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 - 勘察研究、設計及建造

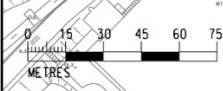
Drawing title

擬建污水泵房景觀及視覺敏感受體的位置

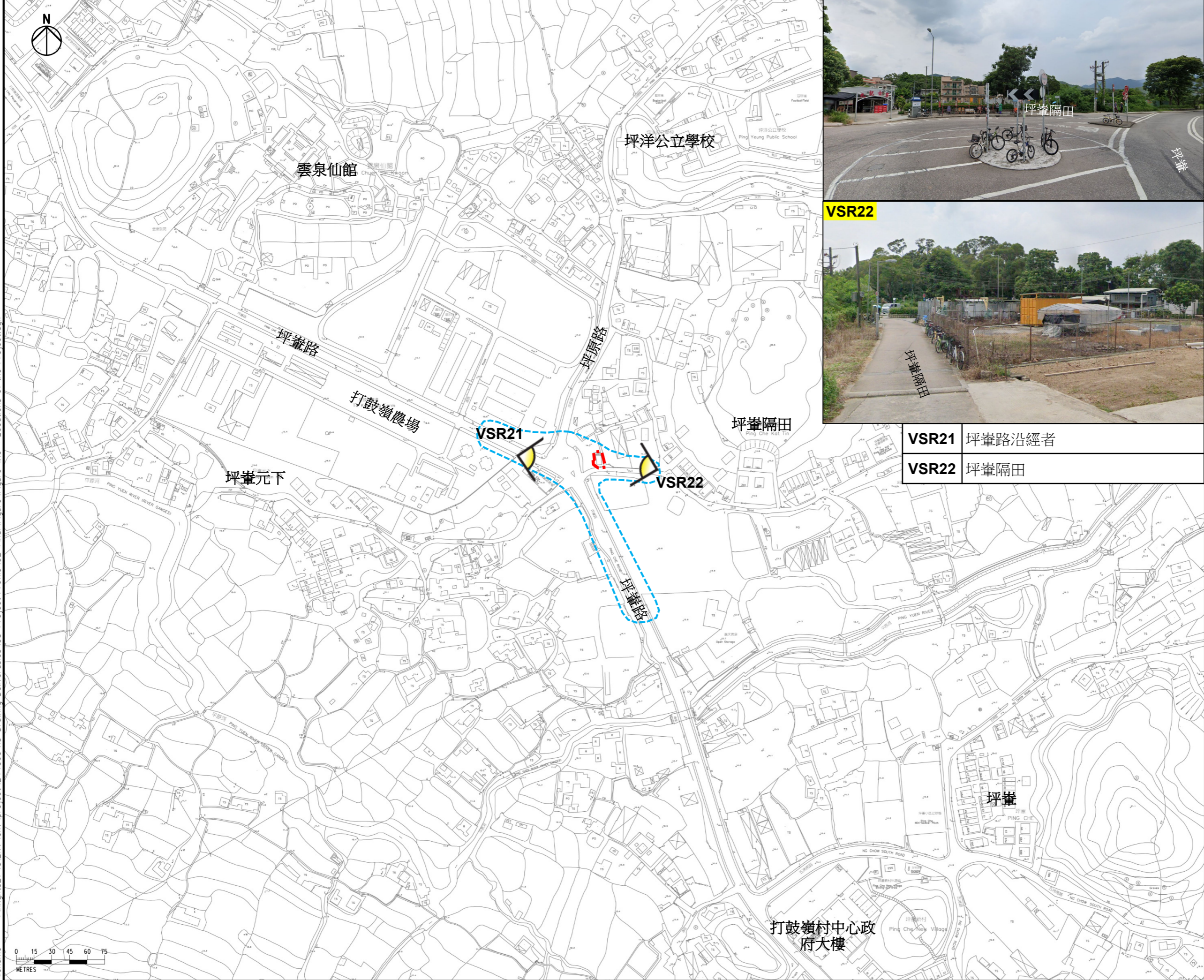
Drawing no.	圖 3.6	Rev.	A
Drawn	Date	Checked	Approved
S	07/18	KY	KK
Scale	1:100 @A1	Status	PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION



DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



VSR21



VSR22



VSR21	坪崙路沿經者
VSR22	坪崙隔田

LEGEND

- 泵房邊界
- 視野範圍
- 觀察點

注：
1. 於現有的坪崙路隔田污水泵房進行少量改善工程。改善工程內容包括更換水泵、更換乾濕/閥室內的管道和相關的土木工程、為每個主力泵提供至少一個後備水泵、提供雙重電力供應系統 (若需要)、提供污水應急溢流系統 (若需要)、以及監控及資料收集系統，包括控制及檢測儀器。

A	FIRST ISSUE	SF	02/20
Rev	Description	By	Date

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 - 勘察研究、設計及建造

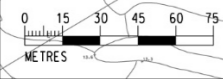
Drawing title
擬建污水泵房景觀及視覺敏感受體的位置

Drawing no. 圖 3.6a		Rev. A	
Drawn SF	Date 02/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:3000 @A3		Status	

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE
HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

Printed by : 6/18/2020
Filename : \\hkqnts27\c:\env\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\02 Final\Figure\Figure 1.1c - Locations of the Project.dgn



古樹名木冊註冊編號:
LCSD N/4

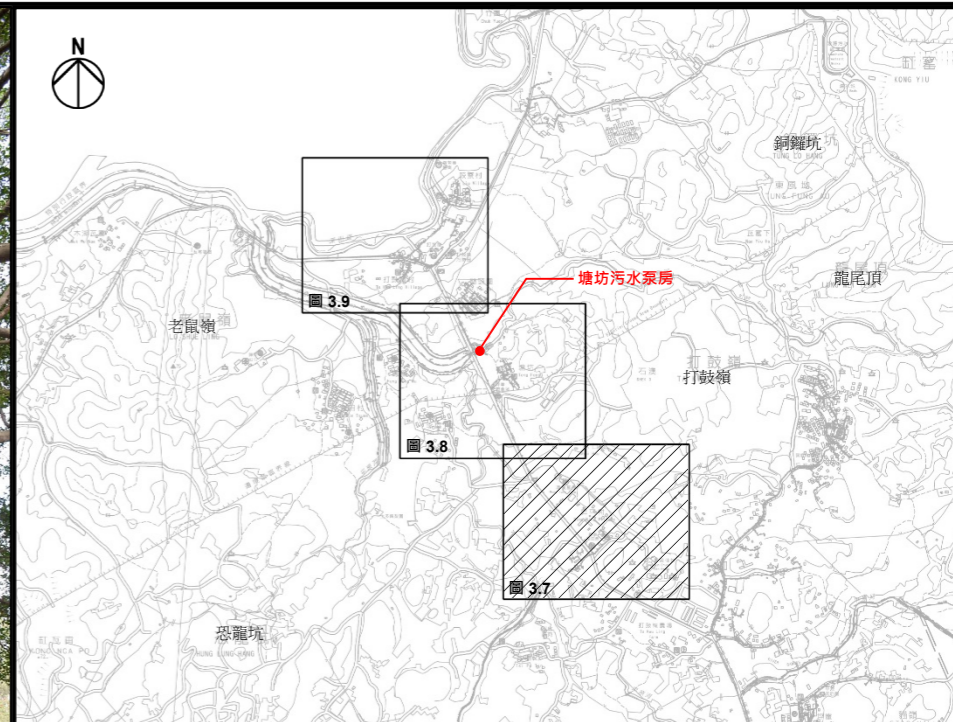
品種:
榕樹

估計大小:
高度: 13米
樹幹直徑: 1.47米
範圍: 20米

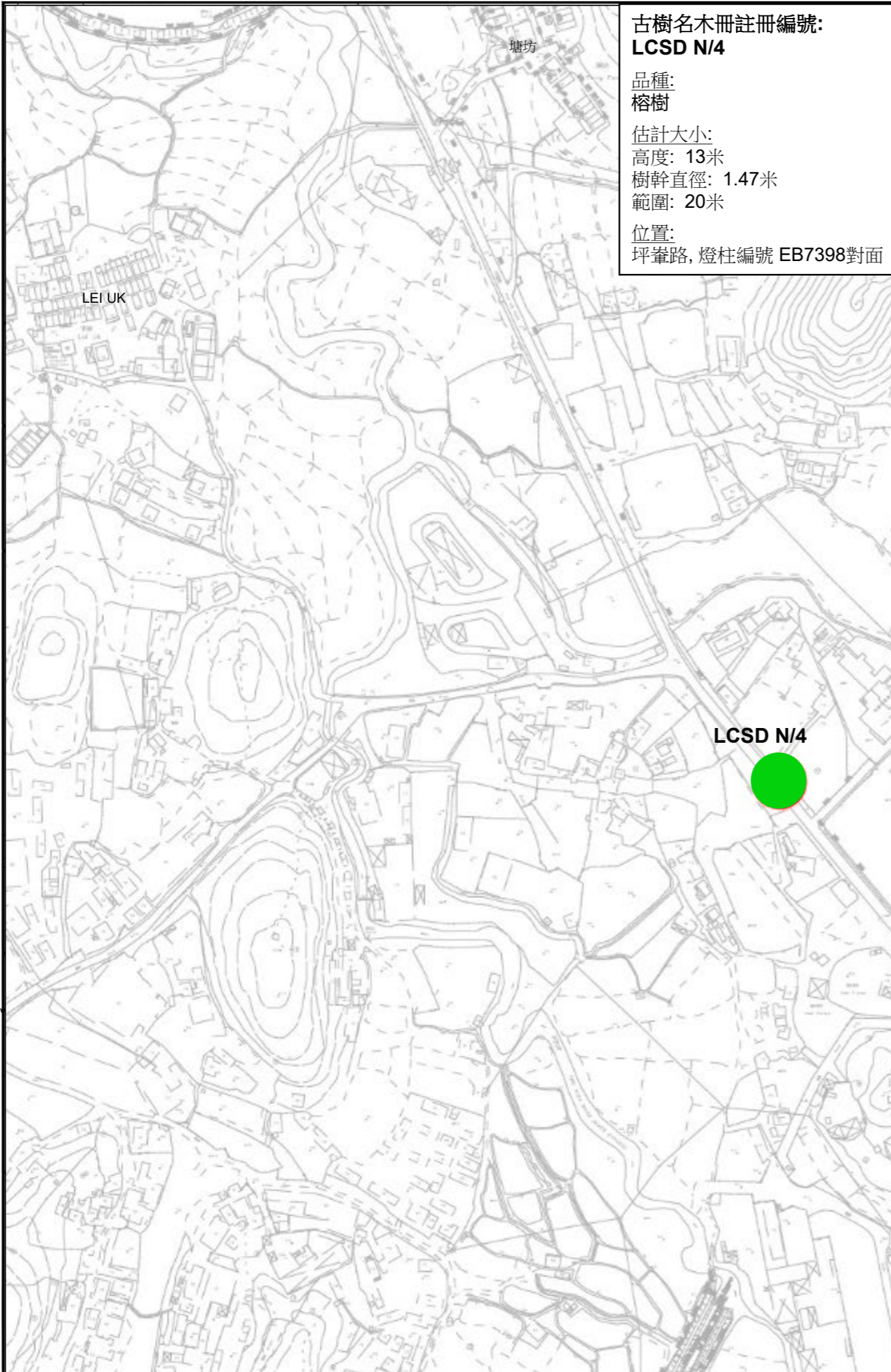
位置:
坪輦路, 燈柱編號 EB7398對面



已在古樹名木冊註冊的樹木 (LCSD N/4) – 榕樹



KEY LOCATION PLAN



Rev	Description	By	Date
A	REVISION	JW	09/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 - 勘察研究、設計及建造

Drawing title
坪輦路塘坊污水泵房 - 重要樹木及古樹名木 (OVT)
(第一頁)

Drawing no.	圖 3.7	Rev.	A
Drawn	Date	Checked	Approved
SYU	07/18	KY	KK
Scale	1:100 @A1	Status	PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION



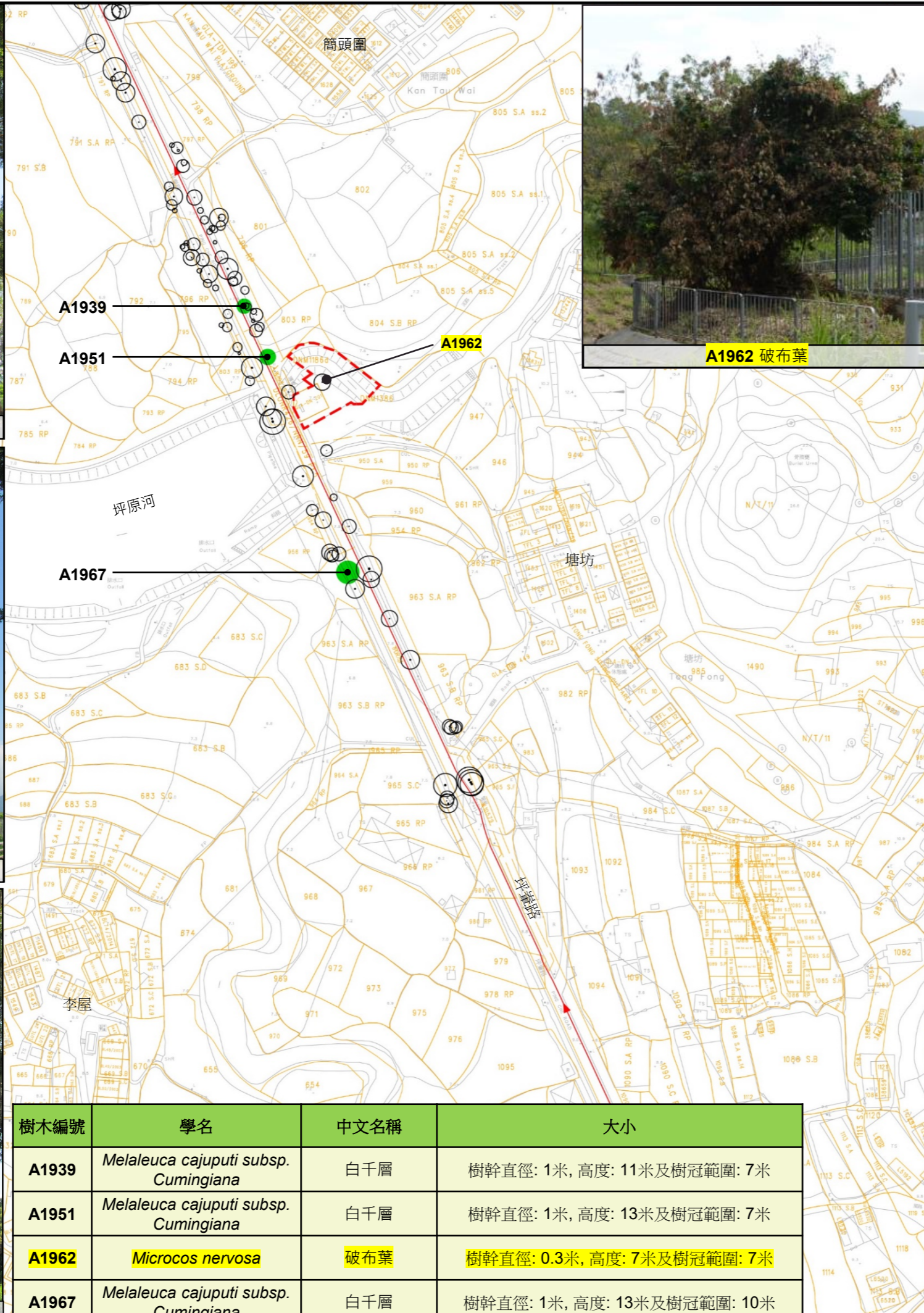
A1939 白千層



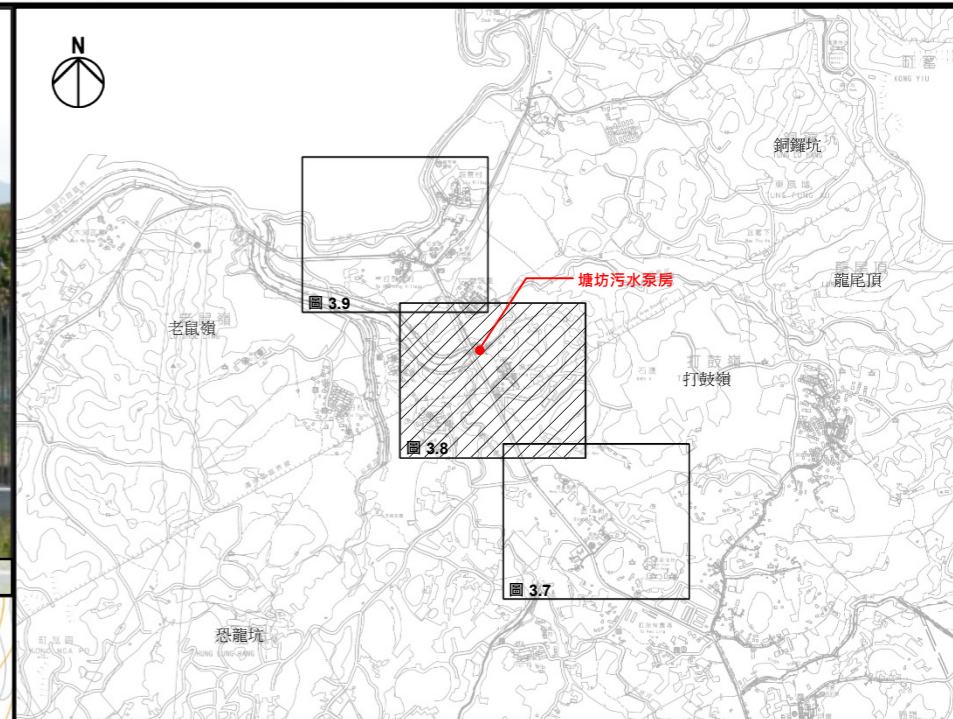
A1951 白千層



A1967 白千層



A1962 破布葉



KEY LOCATION PLAN

- 圖示:
- 擬建污水泵房
 - ← 現有污水渠
 - 地段界線
 - 重要樹木 (樹幹直徑≥1米)
 - 現有樹木

A REVISION		JW	09/20
Rev	Description	By	Date
Consultant			
ARUP			

Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 - 勘察研究、設計及建造

Drawing title
 坪輦路塘坊污水泵房 - 重要樹木及古樹名木 (OVT) (第二頁)

Drawing no.		圖 3.8		Rev.	A
Drawn	Date	Checked	Approved		
SYU	07/16	KY	KK		
Scale	1:1000 @A1		Status	PRELIMINARY	

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

樹木編號	學名	中文名稱	大小
A1939	<i>Melaleuca cajuputi subsp. Cumingiana</i>	白千層	樹幹直徑: 1米, 高度: 11米及樹冠範圍: 7米
A1951	<i>Melaleuca cajuputi subsp. Cumingiana</i>	白千層	樹幹直徑: 1米, 高度: 13米及樹冠範圍: 7米
A1962	<i>Microcos nervosa</i>	破布葉	樹幹直徑: 0.3米, 高度: 7米及樹冠範圍: 7米
A1967	<i>Melaleuca cajuputi subsp. Cumingiana</i>	白千層	樹幹直徑: 1米, 高度: 13米及樹冠範圍: 10米

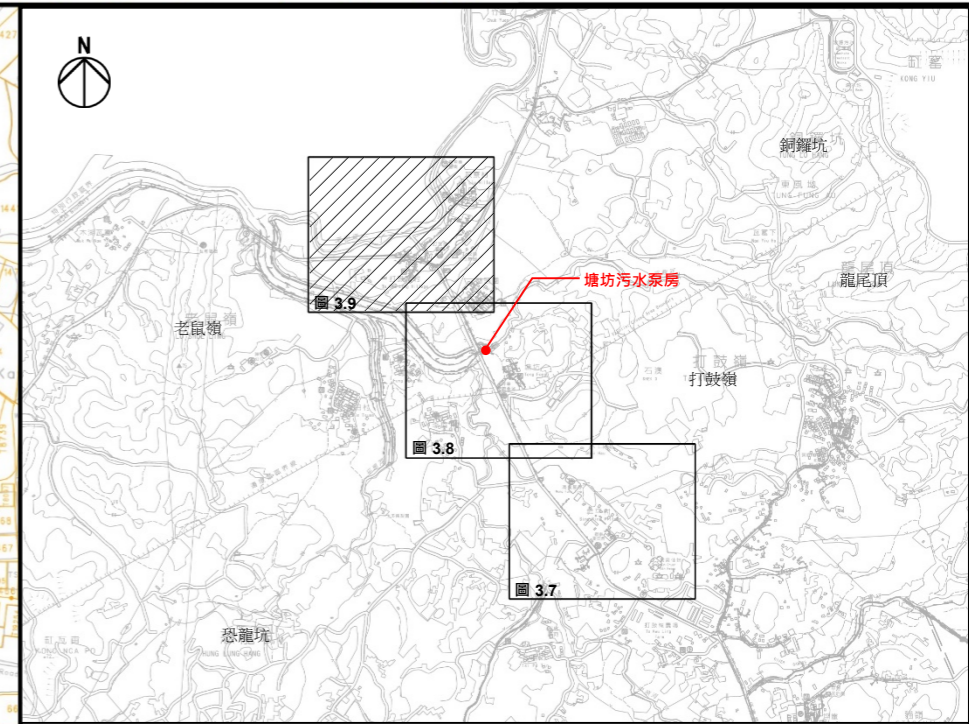


A1774 榕樹

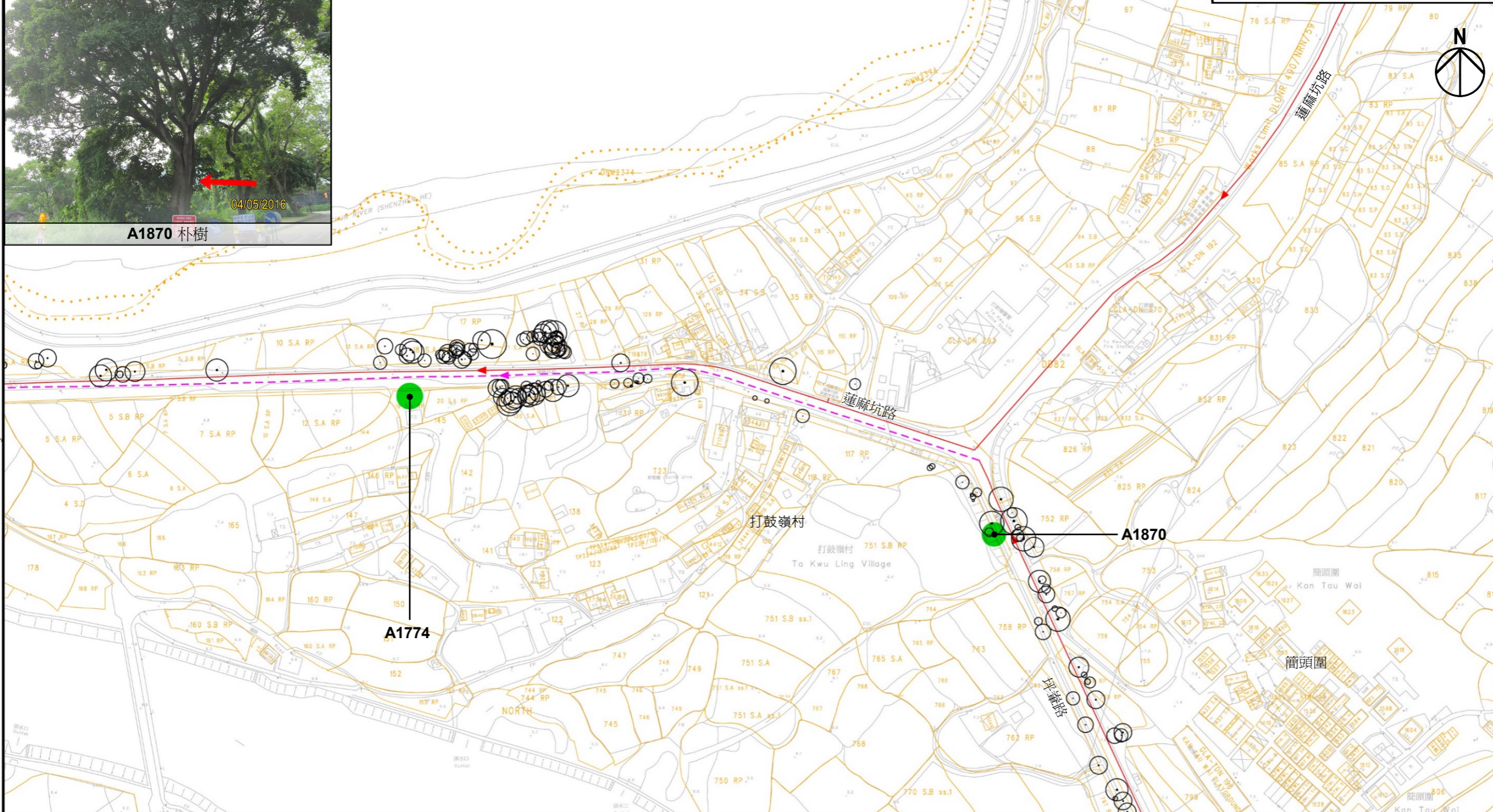


A1870 朴樹

樹木編號	學名	中文名稱	大小
A1774	<i>Ficus microcarpa</i>	榕樹	樹幹直徑: 1.2米, 高度: 10米及樹冠範圍: 12米
A1870	<i>Celtis sinensis</i>	朴樹	樹幹直徑: 1米, 高度: 14米及樹冠範圍: 15米



KEY LOCATION PLAN



- 圖示:
- 擬建污水房
 - 現有污水渠
 - 擬建污水渠
 - 地段界線
 - 重要樹木 (樹幹直徑 ≥ 1米)
 - 現有樹木

Rev	Description	By	Date
A	REVISION	JW	09/20

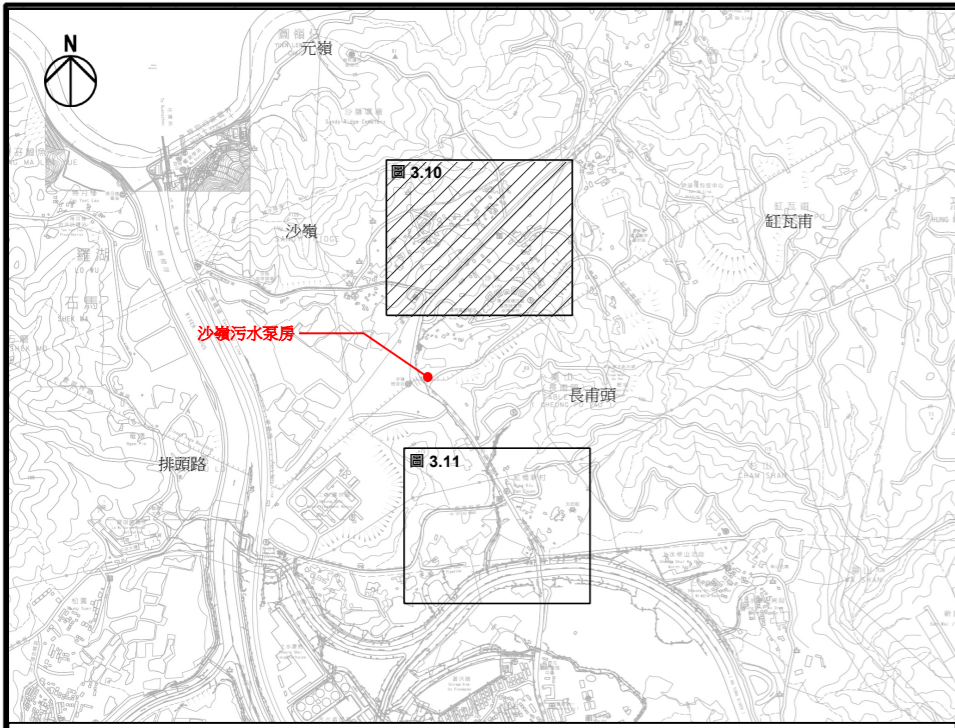
Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 - 勘察研究、設計及建造

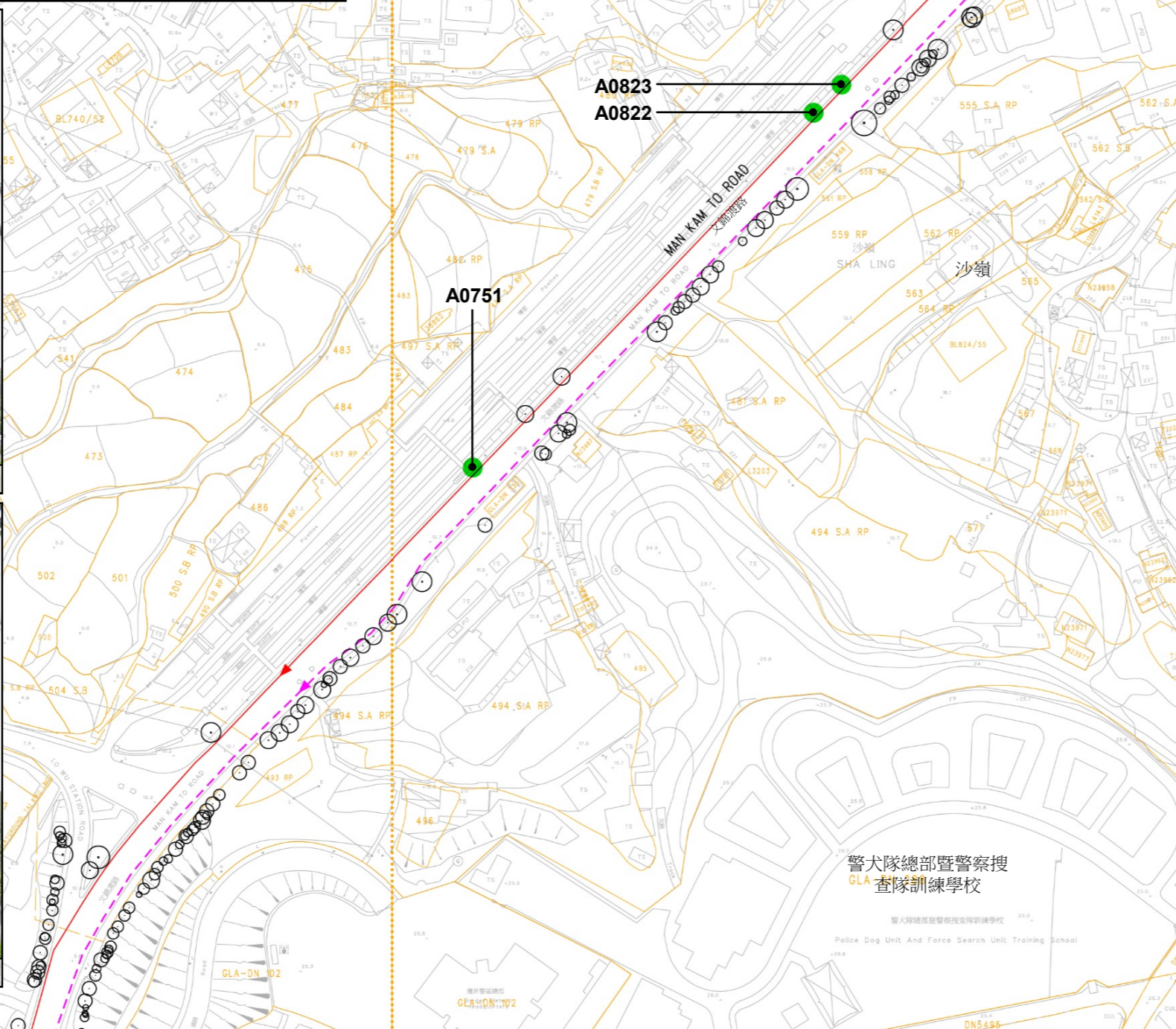
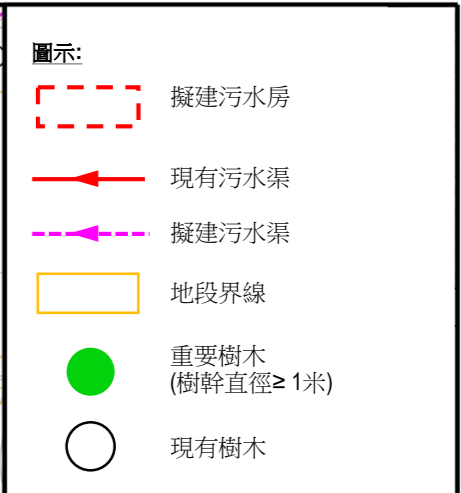
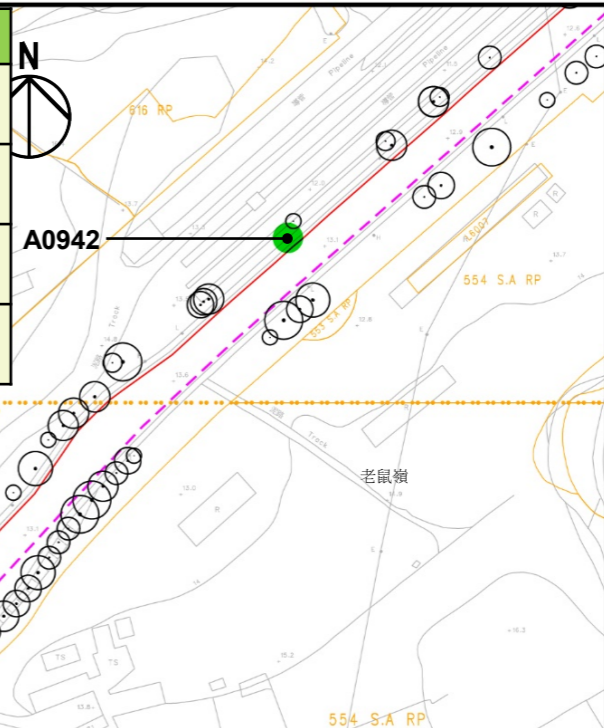
Drawing title
坪嶺路塘坊污水泵房 - 重要樹木及古樹名木 (OVT) (第三頁)

Drawing no. 圖 3.9		Rev. A	
Drawn SYU	Date 07/16	Checked KY	Approved KK
Scale 1:1000 @A1	Status PRELIMINARY	COPYRIGHT RESERVED	

香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION



樹木編號	學名	中文名稱	大小
A0751	<i>Melaleuca cajuputi subsp. cumingiana</i>	白千層	樹幹直徑: 1.7米, 高度: 10米及樹冠範圍: 7米
A0822	<i>Melaleuca cajuputi subsp. cumingiana</i>	白千層	樹幹直徑: 1.2米, 高度: 8米及樹冠範圍: 7米
A0823	<i>Melaleuca cajuputi subsp. cumingiana</i>	白千層	樹幹直徑: 1.1米, 高度: 9米及樹冠範圍: 7米
A0942	<i>Melaleuca cajuputi subsp. cumingiana</i>	白千層	樹幹直徑: 1.8米, 高度: 13米及樹冠範圍: 6米



REVISION	JW	09/20
Description	By	Date
Consultant		
ARUP		

Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 - 勘察研究、設計及建造

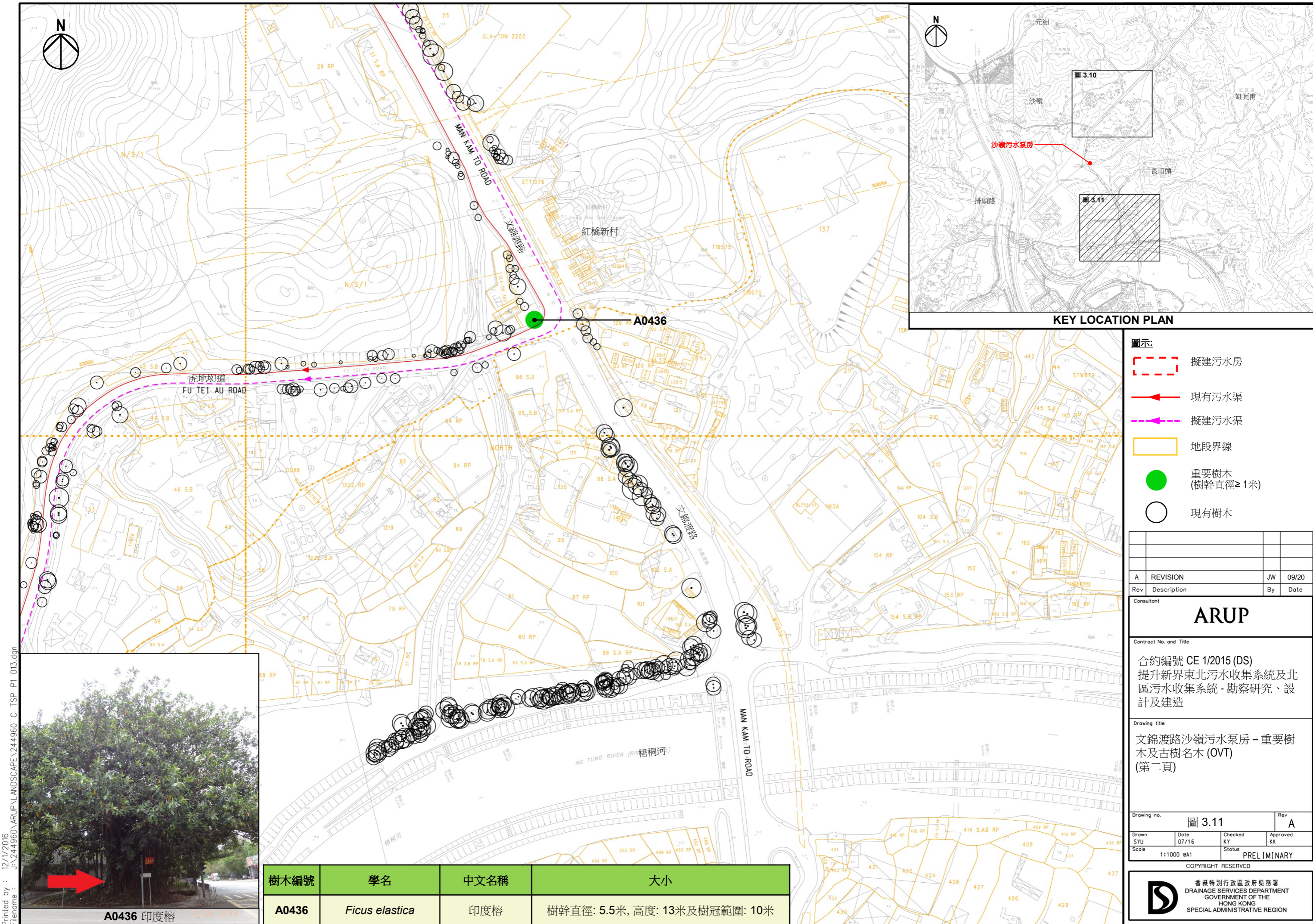
Drawing title
 文錦渡路沙嶺污水泵房 - 重要樹木及古樹名木 (OVT) (第一頁)

Drawing no.	圖 3.10	Rev.	A
Drawn	Date	Checked	Approved
SYU	07/16	KY	KK
Scale	1:1000 @A1	Status	PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

Printed by : 12/1/2016
 Filename : J:\244960\ARUP\LANDSCAPE\244960_C_TSP_P1_011.dgn



Printed by : 12/1/2016
 Filename : J:\244960\ARUP\LANDSCAPE\244960_C TSP_P1_013.dgn



A0436 印度榕

樹木編號	學名	中文名稱	大小
A0436	<i>Ficus elastica</i>	印度榕	樹幹直徑: 5.5米, 高度: 13米及樹冠範圍: 10米

- 圖示:
- 擬建污水房
 - ← 現有污水渠
 - ← 擬建污水渠
 - 地段界線
 - 重要樹木 (樹幹直徑 ≥ 1米)
 - 現有樹木

A	REVISION	JW	09/20
Rev	Description	By	Date

Consultant **ARUP**

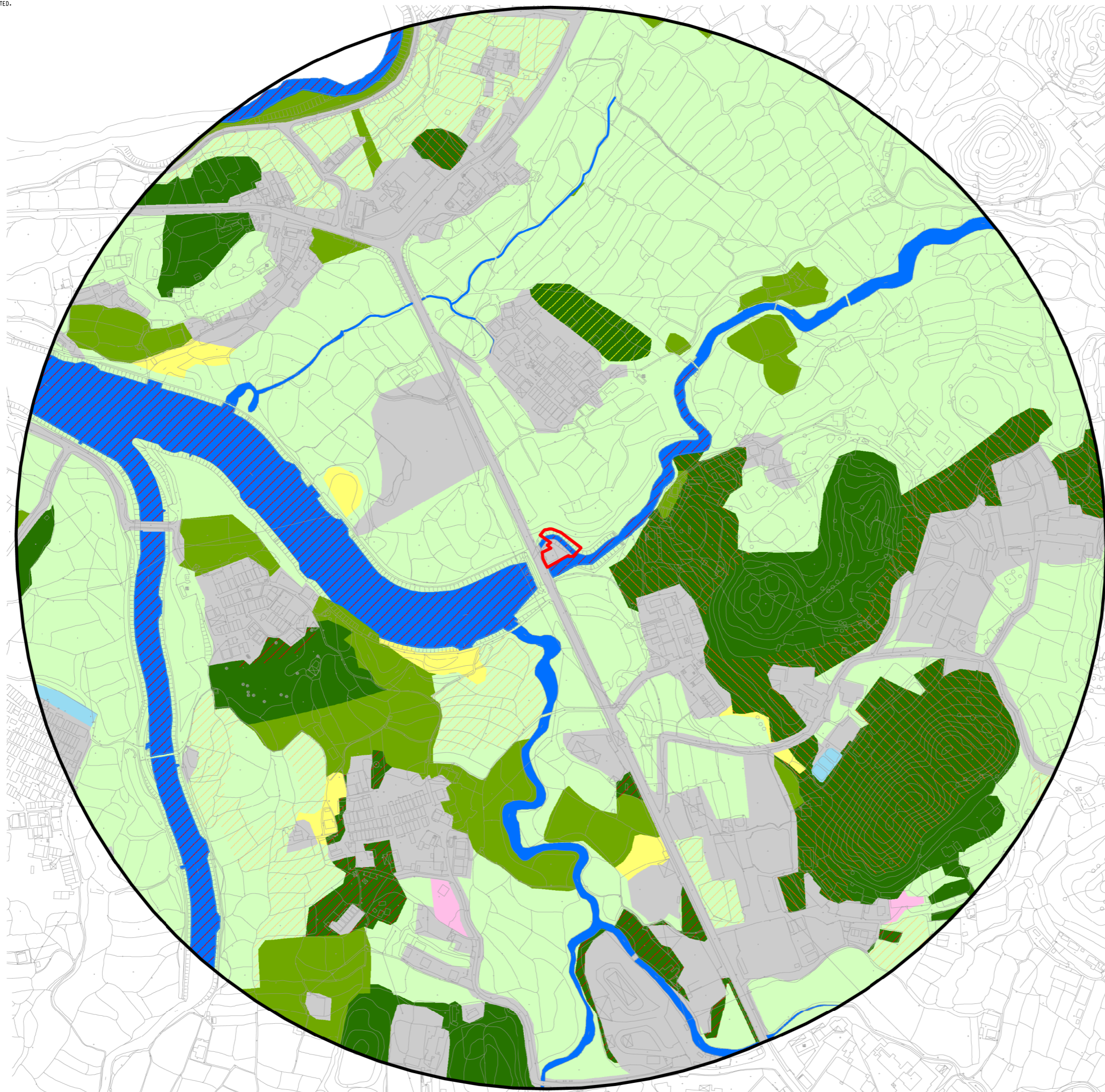
Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 - 勘察研究、設計及建造

Drawing title
 文錦渡路沙嶺污水泵房 - 重要樹木及古樹名木 (OVT)
 (第二頁)

Drawing no. 圖 3.11		Rev. A	
Drawn SYU	Date 07/16	Checked KY	Approved KK
Scale 1:1000 @A1		Status PRELIMINARY	

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION



圖例

- 項目範圍
(新坪峯路塘坊污水泵房)
- 500米評估範圍
- 農業地帶
- 水塘
- 半天然水道
- 渠道化水道
- 草地
- 草地/林地
- 林地
- 風水林
- 次生林地
- 果樹
- 植林區
- 荒廢地
- 已發展地區

A	FIRST ISSUE	SF	06/20
Rev	Description	By	Date

Consultant
ARUP

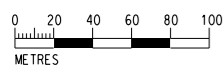
Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統 - 勘察研究、
 設計及建造

Drawing title
 擬建坪峯路塘坊污水泵房附近的
 生態地圖

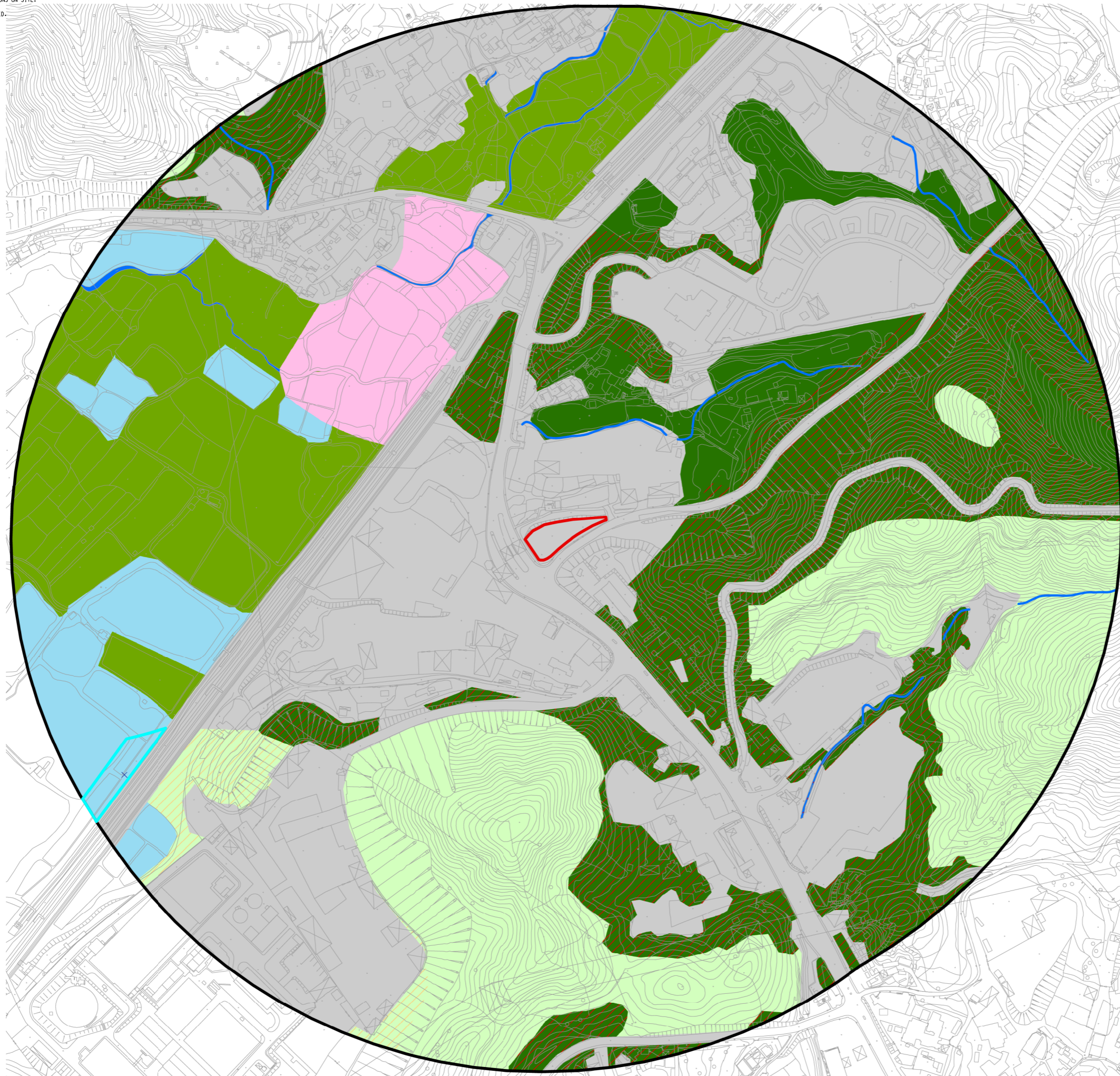
Drawing no. 圖 3.12a		Rev. A	
Drawn SF	Date 06/20	Checked MY	Approved FC
Scale AS SHOWN		Status	

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION



DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© DVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



圖例

- 項目範圍
(新文錦渡路沙嶺污水泵房)
- 500米評估範圍
- 農業地帶
- 水塘
- 半天然水道
- 渠道化水道
- 草地
- 草地/林地
- 林地
- 次生林地
- 植林區
- 荒廢地
- 已發展地區

Rev	Description	By	Date
B	SECOND ISSUE	SF	09/20
A	FIRST ISSUE	SF	06/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及
北區污水收集系統 - 勘察研究、
設計及建造

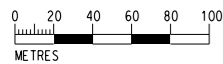
Drawing title
擬建文錦道路沙嶺污水泵房附近的
生態地圖

Drawing no. 圖 3.12b		Rev. B	
Drawn SF	Date 09/20	Checked MY	Approved FC
Scale AS SHOWN		Status	

COPYRIGHT RESERVED



Printed by : 12/3/2020
Filename : \\hkgnr27\c:\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 Final Rev3\Figure _chi\Figure 3.12b - Habitat Map.dgn



DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© DVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



- 圖例
- 項目範圍
(新坪峯路隔田污水泵房)
 - 500米評估範圍
 - ⚡ 坪峯鷺鳥林
 - 農業地帶
 - 水塘
 - 半天然水道
 - 渠道化水道
 - 草地
 - 草地/林地
 - 次生林地
 - 果樹
 - 植林區
 - 荒廢地
 - 已發展地區

A	FIRST ISSUE	SF	06/20
Rev	Description	By	Date

Consultant **ARUP**

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及
北區污水收集系統 - 勘察研究、
設計及建造

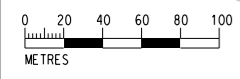
Drawing title
擬建坪峯路隔田污水泵房附近的
生態地圖

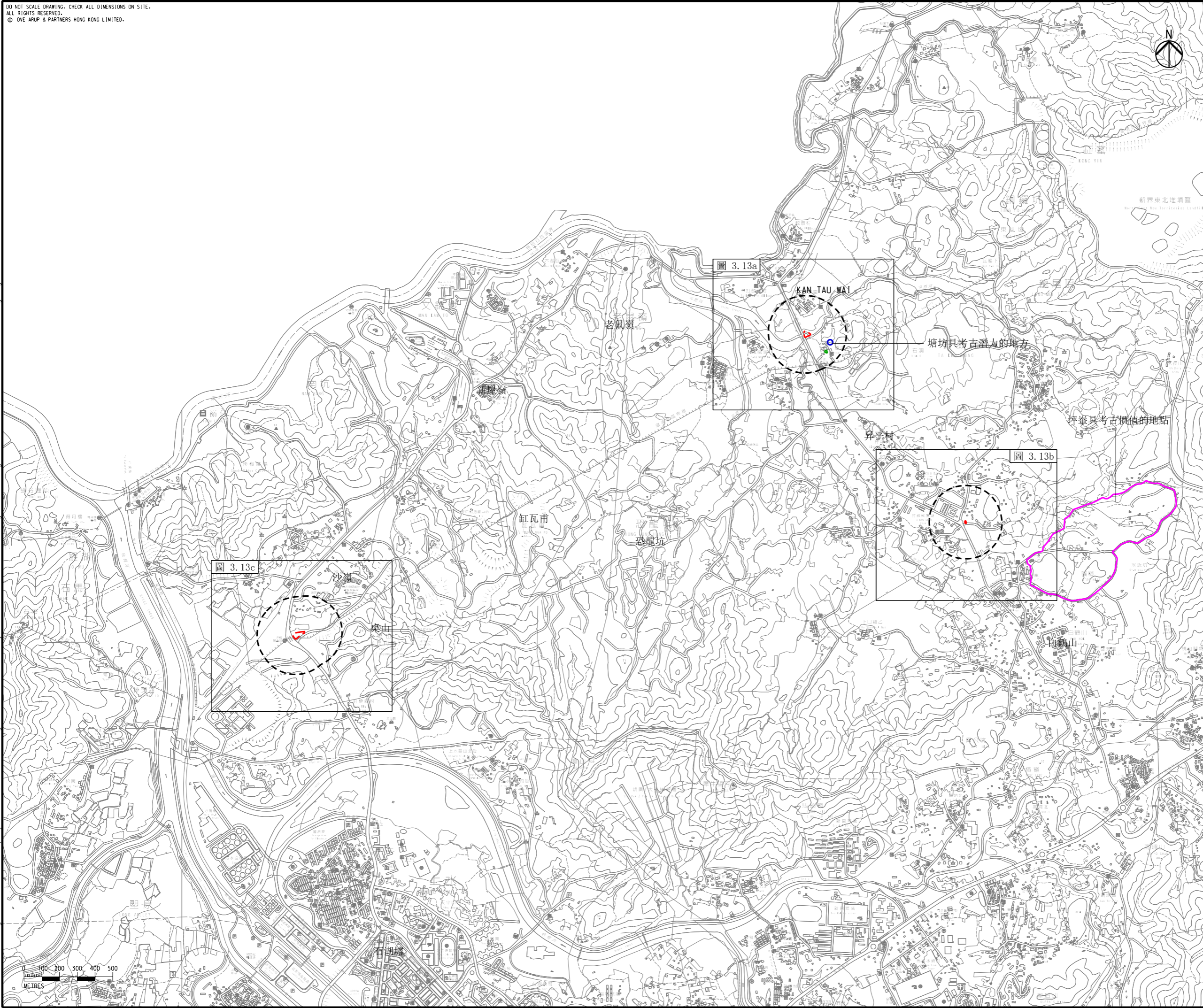
Drawing no. 圖 3.12c		Rev. A	
Drawn SF	Date 06/20	Checked MY	Approved FC
Scale AS SHOWN		Status	

COPYRIGHT RESERVED



Printed by : 12/3/2020
Filename : \\hkgnr27\c1\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 FinalRev3\Figure _chi\Figure 3.12c - Habitat Map.dgn





- 圖例
- 項目範圍
 - 200米評估範圍
 - 具考古價值的地點
 - 具考古潛力的地方
 - 歷史建築

Rev	Description	By	Date
A	FIRST ISSUE	GL	11/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統 - 勘察研究、
 設計及建造

Drawing title
 文化遺產位置圖

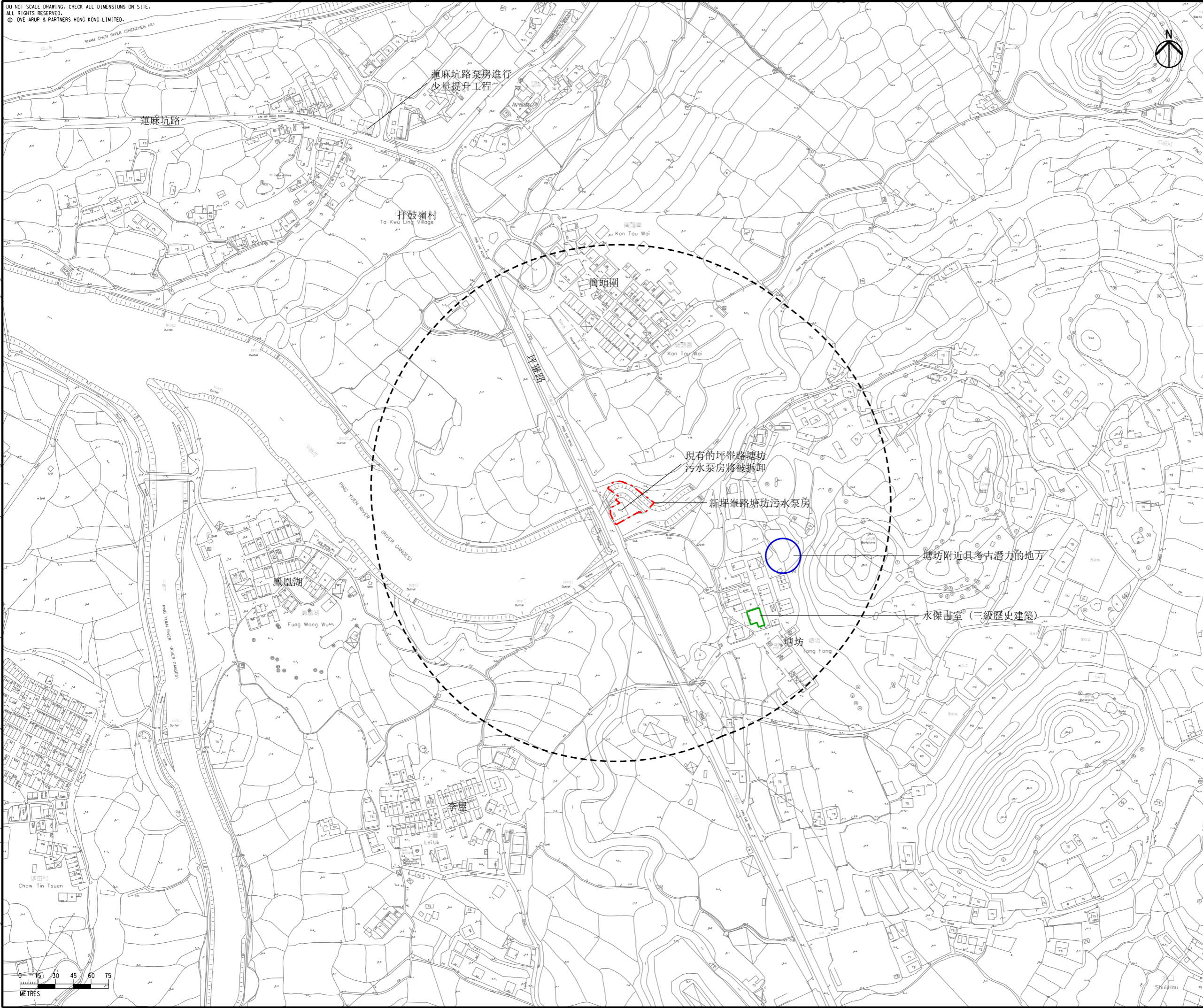
Drawing no. 圖 3.13		Rev. A	
Drawn GL	Date 11/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:20000 @A3		Status	

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.

Printed by : 12/31/2020
Filename : \\hkgrts27\c\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 Final Rev3\Figure _chi\Figure 3.13a - Locations of Cultural Heritage.dgn



- 圖例
- 項目範圍
 - 200米評估範圍
 - 具考古潛力的地方
 - 歷史建築

Rev	Description	By	Date
A	FIRST ISSUE	GL	11/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及
北區污水收集系統 - 勘察研究、
設計及建造

Drawing title
文化遺產位置圖

Drawing no. 圖 3.13a		Rev. A	
Drawn GL	Date 11/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:3000 @A3		Status	

COPYRIGHT RESERVED

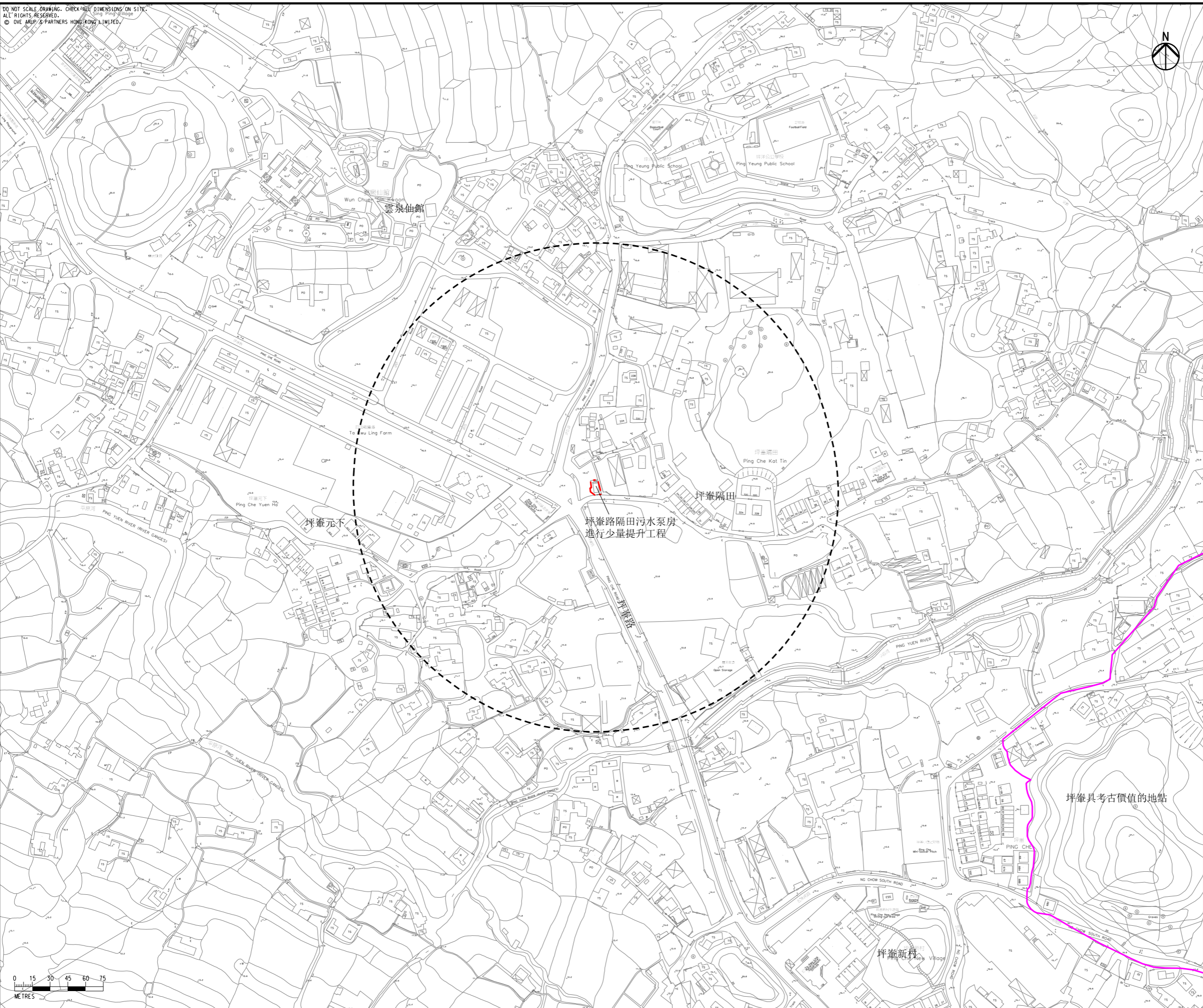
香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE
HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



- 圖例
- 項目範圍
 - 200米評估範圍
 - 具考古價值的地點

Printed by : 12/3/2020
Filename : \\hkgrnts27\CI\ENV\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 Final Rev3\Figure - chi\Figure 3.13b - Locations of Cultural Heritage.dgn



球峯路隔田污水泵房
進行少量提升工程

坪峯具考古價值的地點

Rev	Description	By	Date
A	FIRST ISSUE	GL	11/20

Consultant **ARUP**

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及
北區污水收集系統 - 勘察研究、
設計及建造

Drawing title
文化遺產位置圖

Drawing no. 圖 3.13b		Rev. A	
Drawn GL	Date 11/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:3000 @A3		Status	

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE
HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

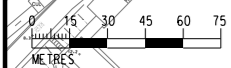
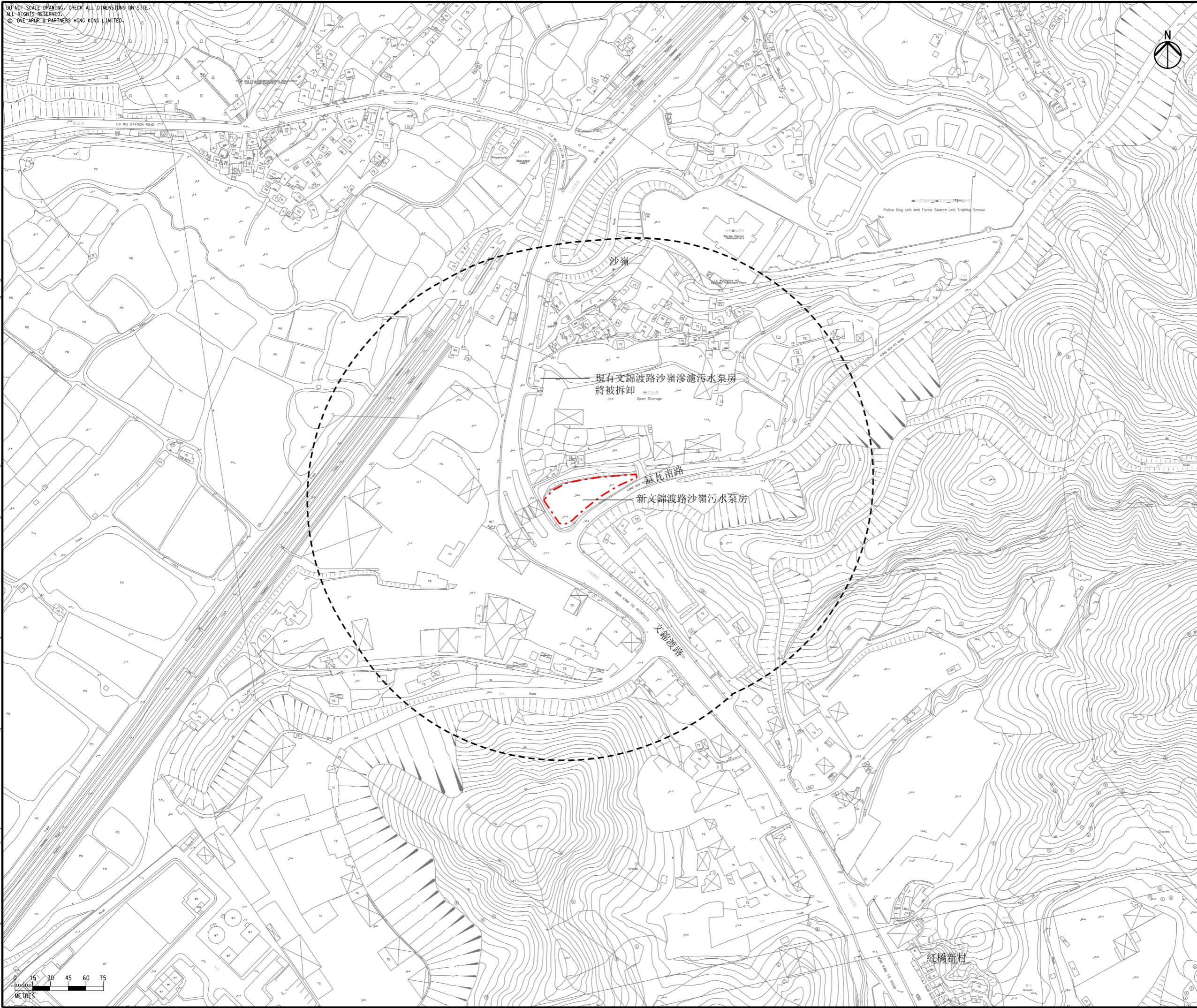


DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
 ALL RIGHTS RESERVED.
 © ONE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



- 圖例
- 項目範圍
 - 200米評估範圍

Printed by : 12/3/2020
 Filename : \\hkqrts27\CIENV\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 Final Rev3\Figure -chi\Figure 3.13c - Locations of Cultural Heritage.dgn



A		FIRST ISSUE		GL	11/20
Rev	Description	By	Date		
Consultant					
ARUP					
Contract No. and Title					
合約編號 CE 1/2015 (DS) 提升新界東北污水收集系統及 北區污水收集系統 - 勘察研究、 設計及建造					
Drawing title					
文化遺產位置圖					
Drawing no.					Rev.
圖 3.13c					A
Drawn	Date	Checked	Approved		
GL	11/20	MY	FC		
Scale	1:3000 @A3		Status		

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE
HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
 ALL RIGHTS RESERVED.
 © OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.

Printed by : 12/31/2020
 Filename : \\hkqnts27.c\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 Final Rev3\Figure_chi\Figure 3.14 - Photo Records of the Site Surveys.dgn



圖例

項目範圍

Rev	Description	By	Date
B	SECOND ISSUE	GL	11/20
A	FIRST ISSUE	SF	02/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統 - 勘察研究、
 設計及建造

Drawing title
 現場勘察的照片紀錄



Drawing no. 圖 3.14		Rev. B	
Drawn GL	Date 11/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:20000 @A3		Status	

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© DVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.

照片編號	描述	可能受污染情況
1	擬建坪輦路塘坊污水泵房地點	不大可能
2	坪輦路塘坊污水泵房	不大可能
3	坪輦路塘坊污水泵房 (緊急電力供應)	不大可能
4	坪輦路塘坊污水泵房 (控制面板)	不大可能

圖例
 項目範圍
 視角



照片 1



照片 3



照片 2



照片 4



C	THIRD ISSUE	GL	11/20
B	SECOND ISSUE	SF	09/20
A	FIRST ISSUE	SF	02/20
Rev	Description	By	Date

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統 - 勘察研究、
 設計及建造

Drawing title
 現場勘察的照片紀錄

Drawing no. 圖 3.14a	Rev. C		
Drawn GL	Date 11/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:1000 @A3	Status		

COPYRIGHT RESERVED
 香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

Printed by : 12/3/2020
 Filename : \\hkngnts27\CI\ENV\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 Final Rev 3\Figure _chi\Figure 3.14a - Photo Records of the Site Surveys.dgn

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© DVE/ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.

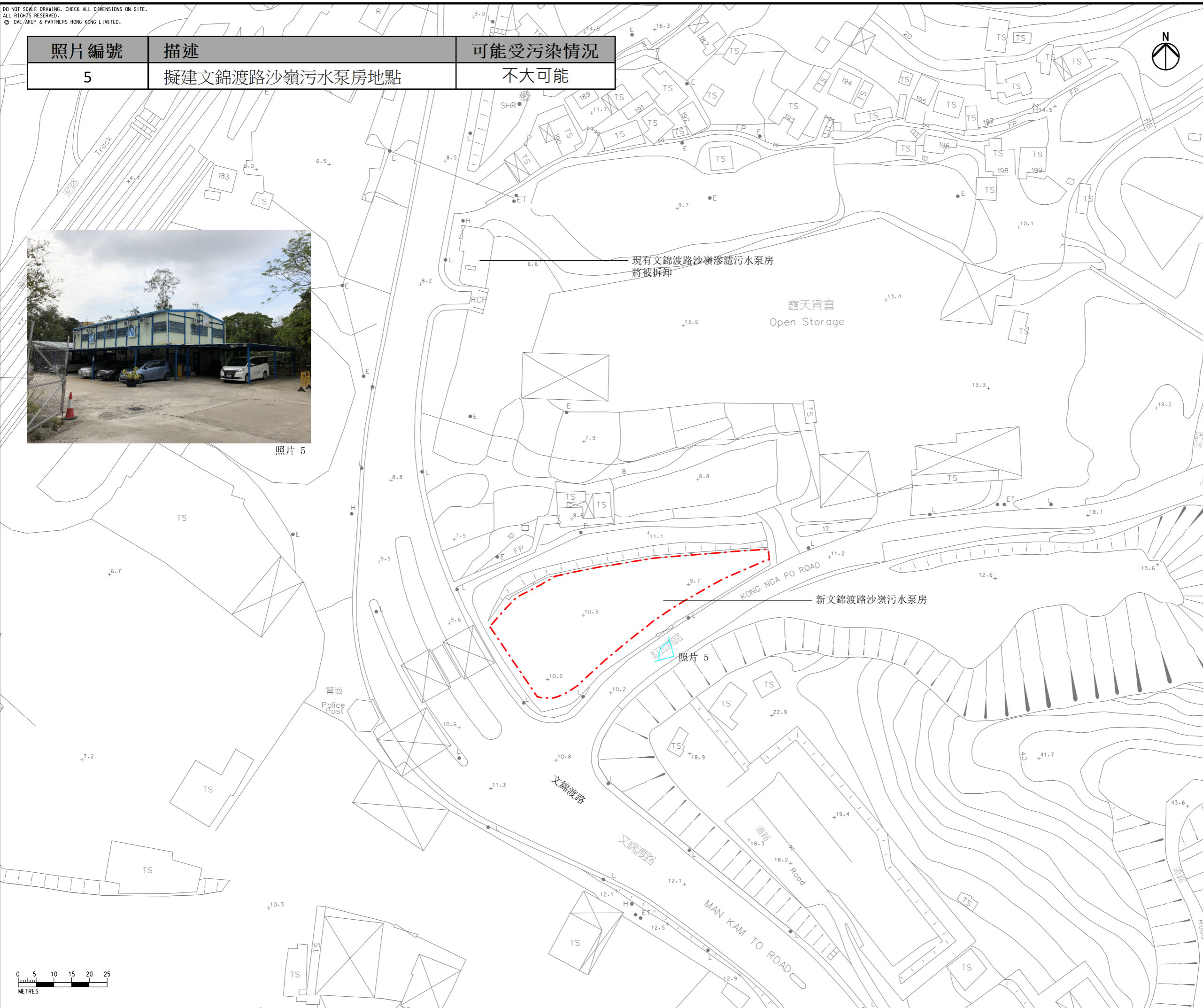
照片編號	描述	可能受污染情況
5	擬建文錦渡路沙嶺污水泵房地點	不大可能

圖例

- 項目範圍
- 視角



照片 5



C	THIRD ISSUE	GL	11/20
B	SECOND ISSUE	SF	09/20
A	FIRST ISSUE	SF	02/20
Rev	Description	By	Date

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及
北區污水收集系統 - 勘察研究、
設計及建造

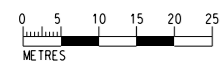
Drawing title
現場勘察的照片紀錄

Drawing no. 圖 3.14b		Rev. C	
Drawn SF	Date 11/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:1000 @A3	Status		

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE
HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

Printed by : 12/3/2020
Filename : \\hkngnts27\c:\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 Final Rev3\Figure _chi\Figure 3.14b - Photo Records of the Site Surveys.dgn



照片編號	描述	可能受污染情況
6	坪輦路隔田污水泵房	不大可能
7	坪輦路隔田污水泵房 (緊急電力供應)	不大可能
8	坪輦路隔田污水泵房 (控制面板)	不大可能

圖例
 項目範圍
 視角



照片 6



照片 8



照片 7



坪輦路隔田污水泵房
進行少量提升工程

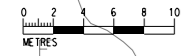
照片 6

照片 7

照片 8

坪輦兒童遊樂場
Ping Che Children's Playground

Printed by : 12/3/2020
 Filename : \\hkngnts27\CI\ENV\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\05 FinalRev3\Figure _chi\Figure 3.14c - Photo Records of the Site Surveys.dgn



C	THIRD ISSUE	GL	11/20
B	SECOND ISSUE	SF	09/20
A	FIRST ISSUE	SF	02/20
Rev	Description	By	Date

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統 - 勘察研究、
 設計及建造

Drawing title
 現場勘察的照片紀錄

Drawing no. 圖 3.14c		Rev. C	
Drawn GL	Date 11/20	Checked MY	Approved FC
Scale 1:500 @A3	Status		



COPYRIGHT RESERVED
 香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

緩解措施

CM1	豎設裝飾圍板
CM2	保留現有草被
CM3	移植受影響樹木
CM4	補償性樹木種植
CM5	夜間眩光控制
CM6	恢復暫時受影響的園景區

OM1	地上結構的美學設計
OM2	提供緩衝花木和垂直綠化
OM3	提供綠化屋頂

LEGEND

-  擬建坪崙路塘坊污水泵房邊界範圍
-  擬建重標準補償性樹木 (本地品種)



Rev	Description	By	Date
A	REVISION	JW	09/20

Consultant
ARUP

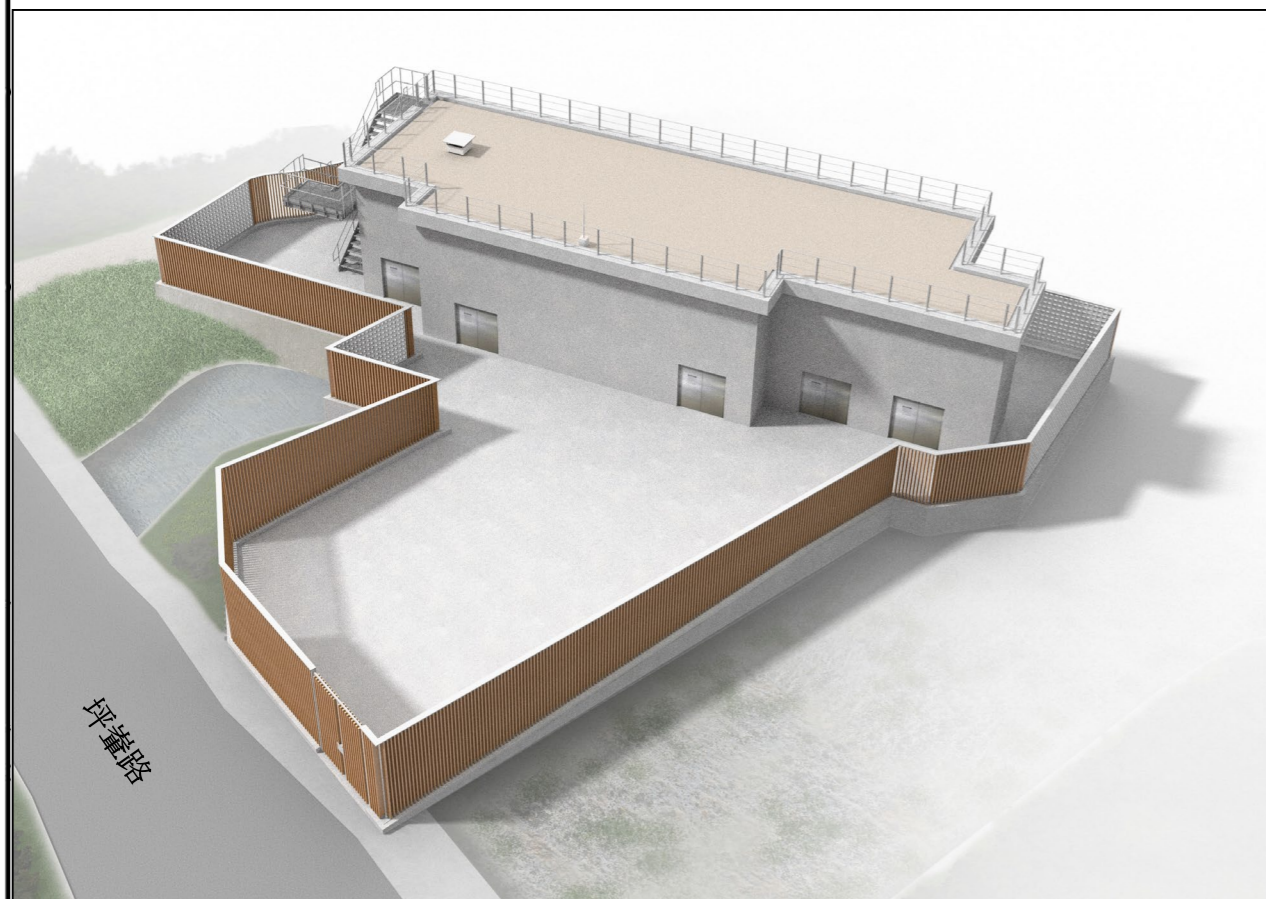
Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 - 勘察研究、設計及建造

Drawing title
坪崙路塘坊污水泵房園景設計圖

Drawing no.	圖 4.1	Rev.	A
Drawn	Date	Checked	Approved
SYU	07/18	KY	KK
Scale	N. T. S.	Status	PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED
 香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

注：
園景設計計劃書已被渠務建築外觀
設計審委會審批 (第一和二階段)



推行緩解施前



推行緩解施後

Rev	Description	By	Date
B	REVISION	JW	10/20
A	REVISION	JW	09/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 - 勘察研究、設計及建造

Drawing title
坪崙路塘坊污水泵房合成照片

Drawing no. 圖 4.1a Rev. B

Drawn SYU	Date 07/18	Checked KY	Approved KK
Scale N. T. S.	Status PRELIMINARY		

COPYRIGHT RESERVED

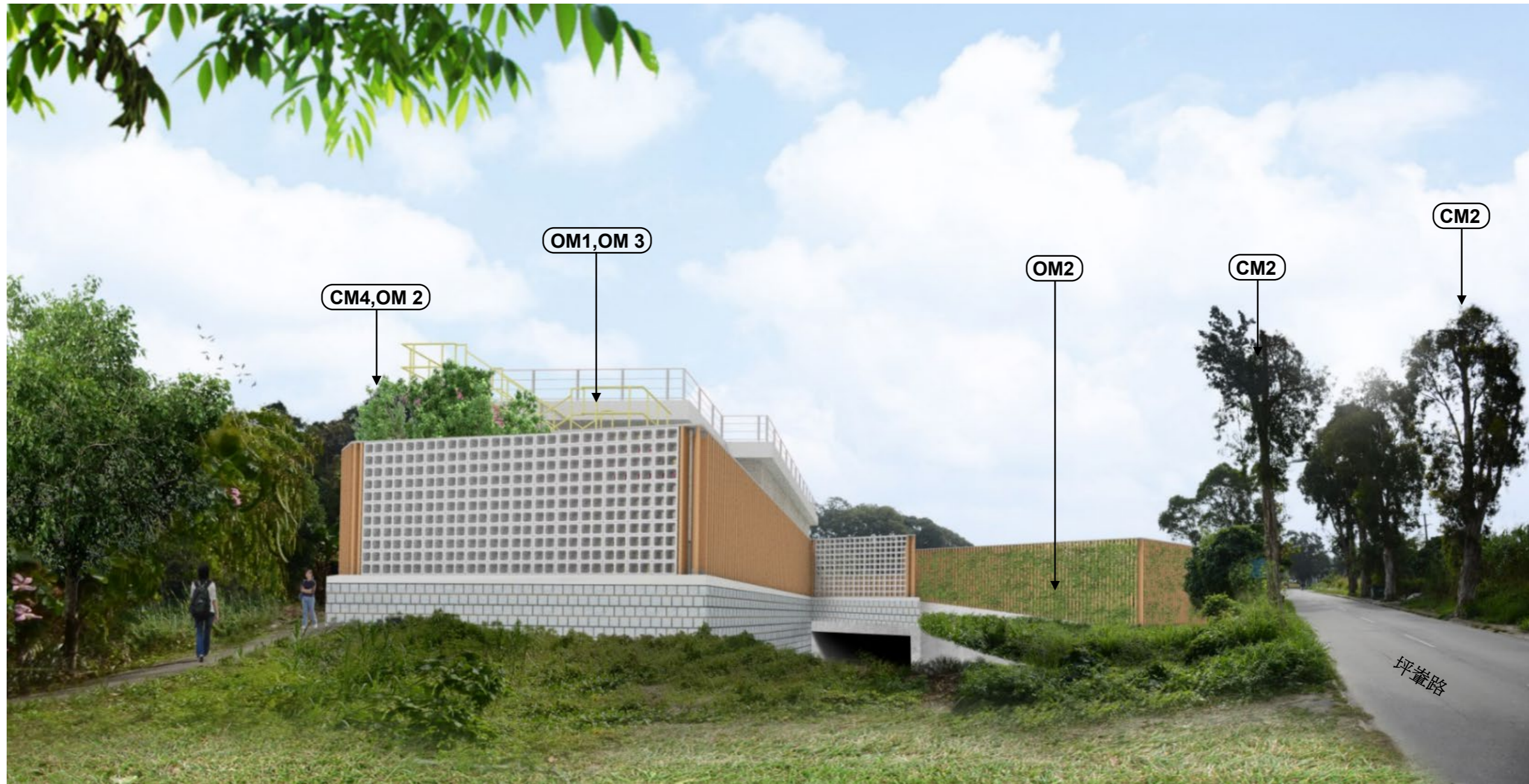
 香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE
HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION



合成圖片觀察角度



現場照片



Rev	Description	By	Date
B	REVISION	JW	10/20
A	REVISION	JW	09/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 - 勘察研究、設計及建造

Drawing title
坪糞路塘坊污水泵房合成照片

Drawing no.	圖 4.1b	Rev.	B
Drawn	Date	Checked	Approved
SYU	07/18	KY	KK
Scale	N. T. S.	Status	PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED

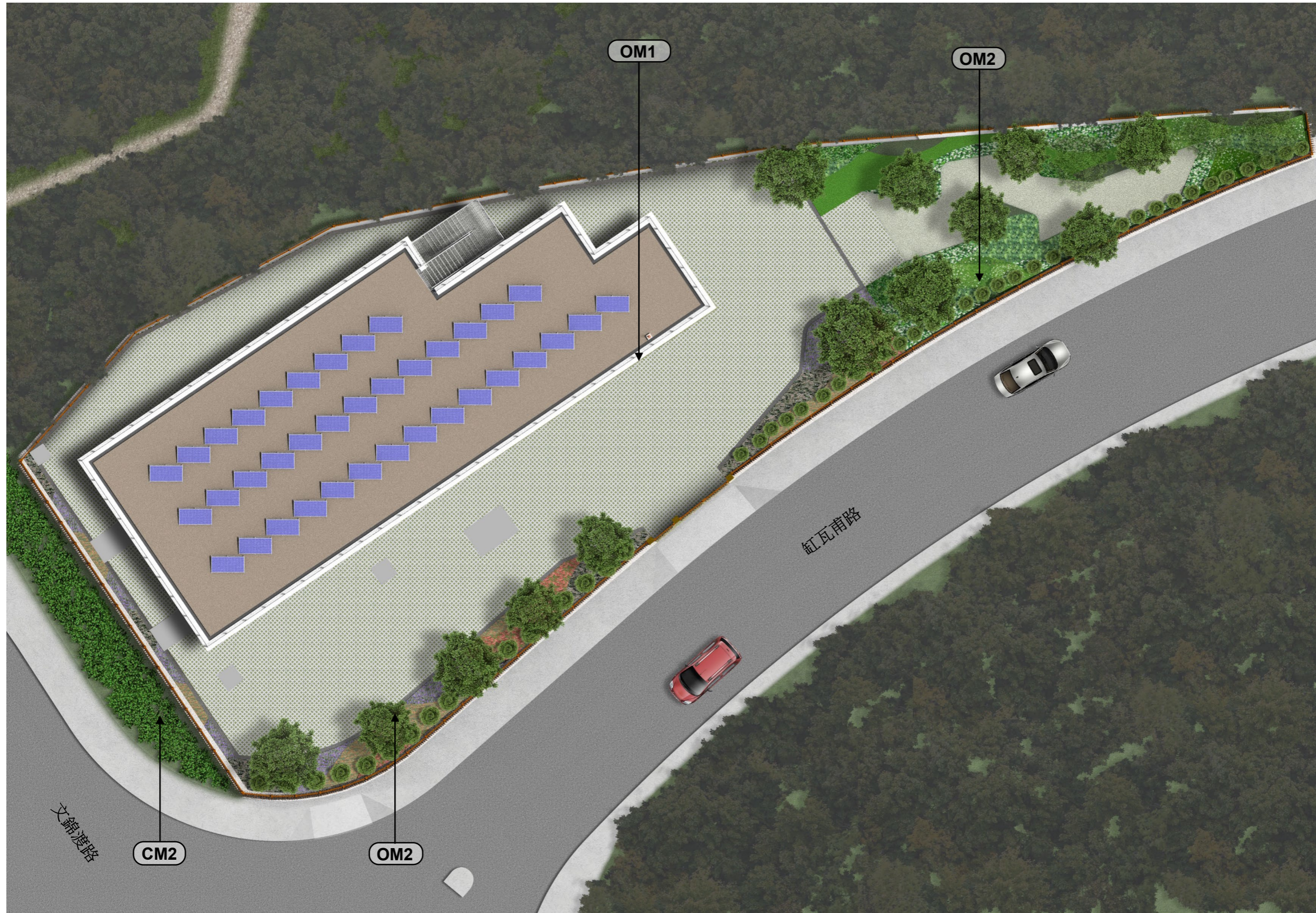
 香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE
HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

緩解措施

CM1	豎設裝飾圍板
CM2	保留現有草被
CM3	移植受影響樹木
CM4	補償性樹木種植
CM5	夜間眩光控制
CM6	恢復暫時受影響的園景區

OM1	地上結構的美學設計
OM2	提供緩衝花木和垂直綠化
OM3	提供綠化屋頂

注：
園景設計計劃書已被渠務建築外觀設計審委會審批 (第一和二階段)



Rev	Description	By	Date
A	REVISION	JW	09/20

Consultant
ARUP

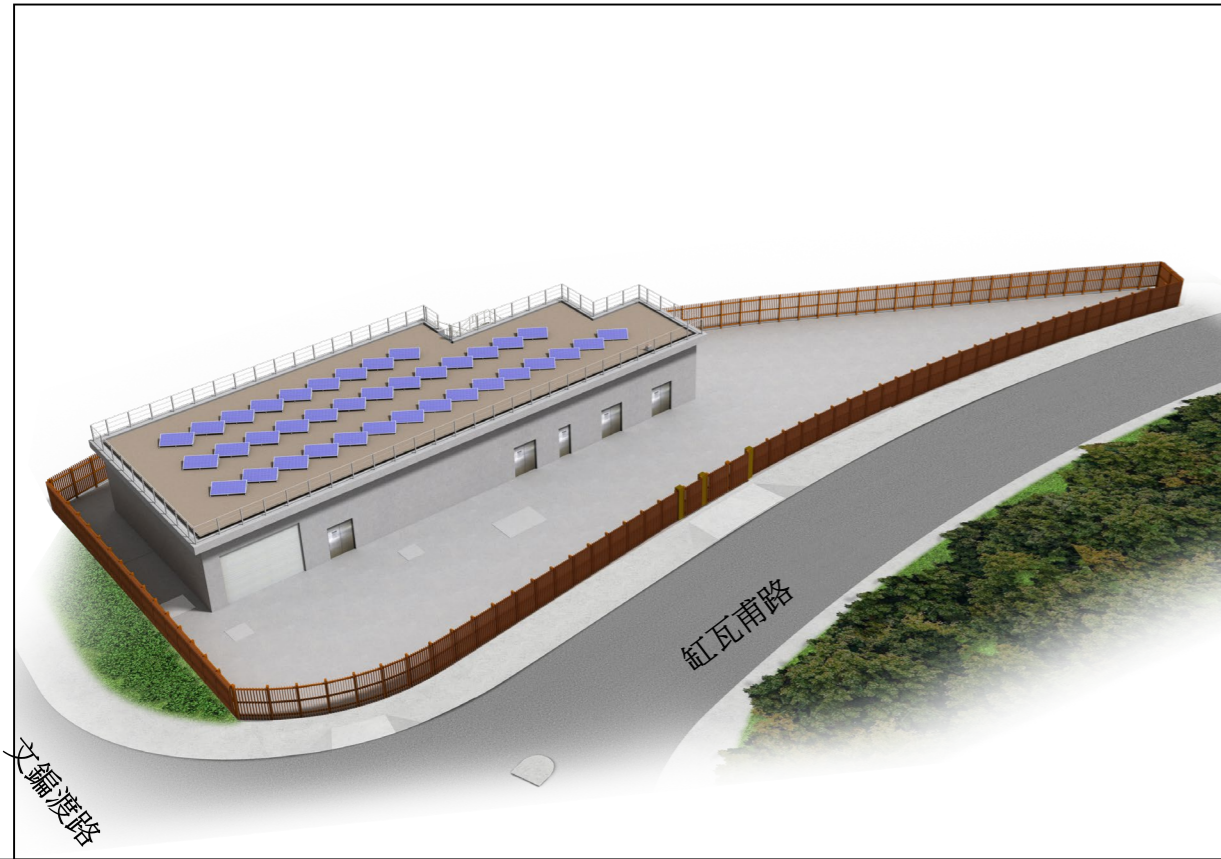
Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 - 勘察研究、設計及建造

Drawing title
文錦渡路沙嶺污水泵房園景設計圖

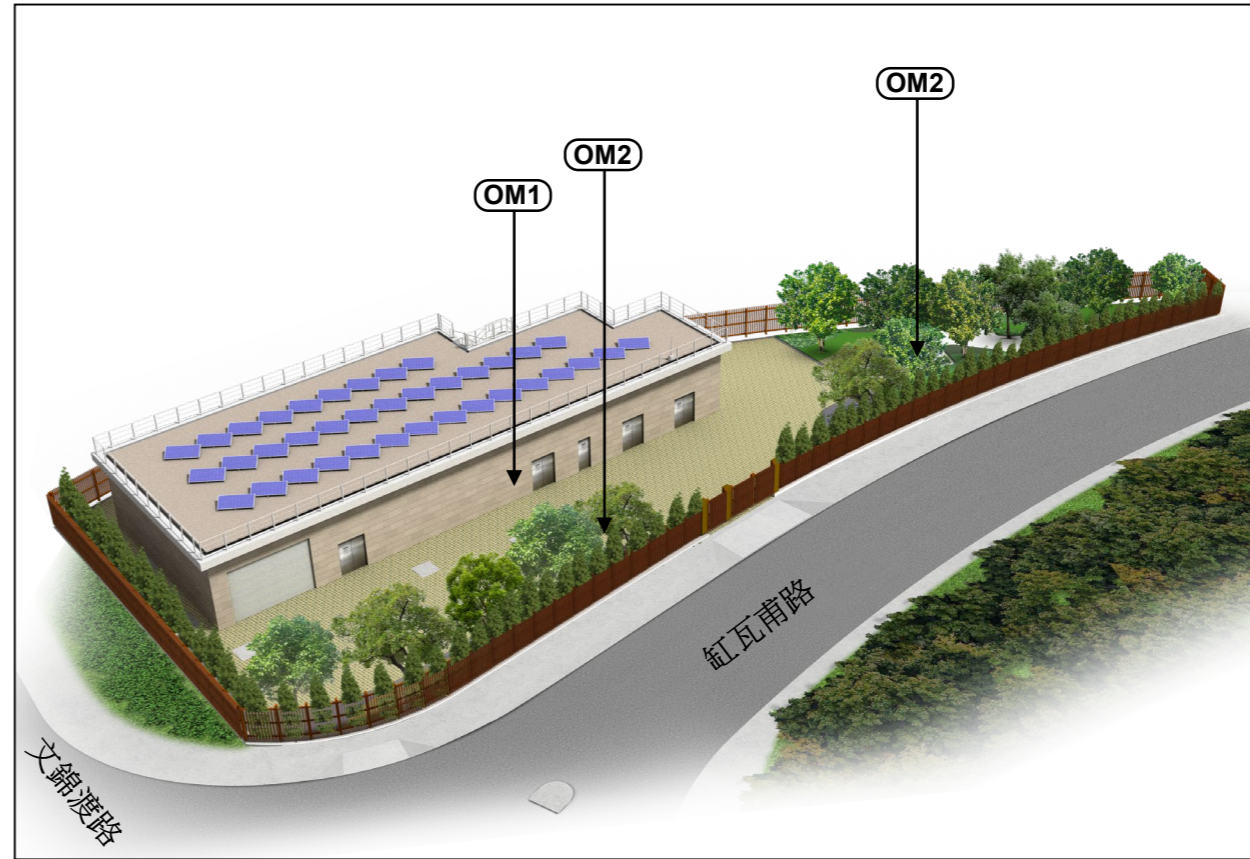
Drawing no. 圖 4.2		Rev. A	
Drawn SYU	Date 07/18	Checked KY	Approved KK
Scale N. T. S.		Status PRELIMINARY	

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION



推行緩解施前



推行緩解施後

Rev	Description	By	Date
B	REVISION	JW	10/20
A	REVISION	JW	09/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 - 勘察研究、設計及建造

Drawing title
文錦渡路沙嶺污水泵房合成照片

Drawing no. 圖 4.2a		Rev. B	
Drawn SYU	Date 07/18	Checked KY	Approved KK
Scale N. T. S.		Status PRELIMINARY	

COPYRIGHT RESERVED

 香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION



合成照片觀察角度



現場照片



CM2

OM1

OM2



文錦渡路

缸瓦甫路

擬建文錦渡路沙嶺污水泵房

Rev	Description	By	Date
B	REVISION	JW	10/20
A	REVISION	JW	09/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 - 勘察研究、設計及建造

Drawing title
文錦渡路沙嶺污水泵房合成照片

Drawing no. 圖 4.2b		Rev. B	
Drawn SYU	Date 07/18	Checked KY	Approved KK
Scale N. T. S.		Status PRELIMINARY	

COPYRIGHT RESERVED

香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

附件 1.1

擬建污水泵房的規劃及詳細設計圖

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© DVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED. 844250 N



E

833500 E

833525 E

833550 E

844250 N

844225 N

844225 N

844200 N

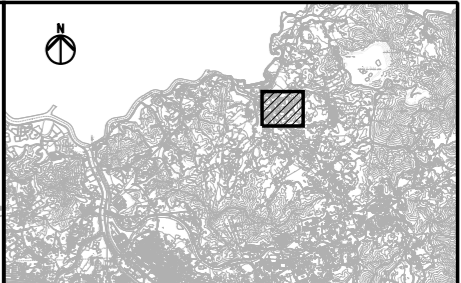
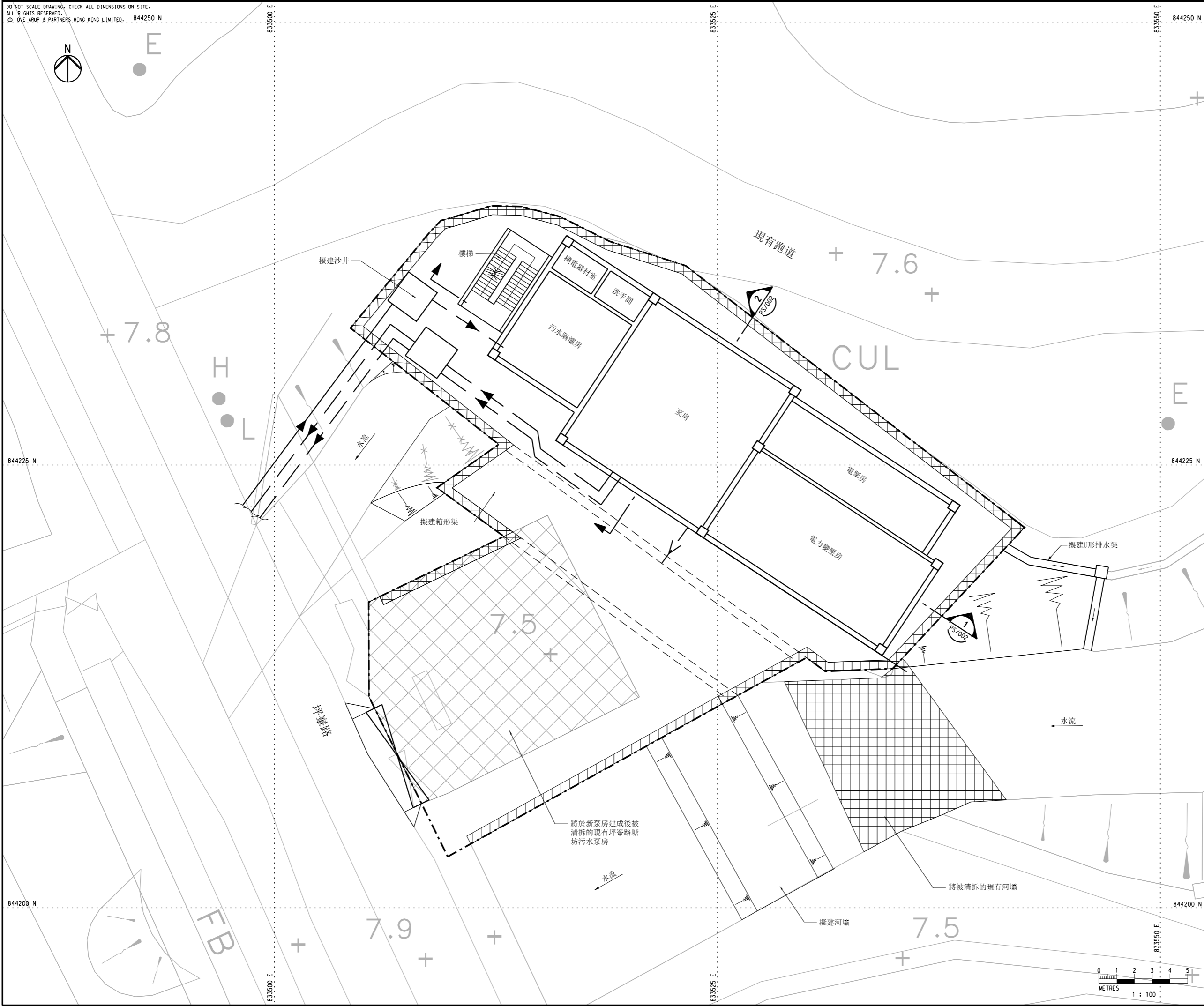
844200 N

833500 E

833525 E

833550 E

Printed by : \$DATE\$
Filename : \$FILES\$



KEY LOCATION PLAN

註釋

1. 除非另有說明，否則所示的尺寸單位均為毫米。

圖例

- 擬建邊界
- 擬建污水渠及沙井
- 擬建污水泵喉
- 擬建應急溢流管
- 擬建擋土牆
- 將被修飾的現有擋土牆
- 擬建入口通道
- 將被修飾的現有斜坡
- 將被清拆的現有斜坡
- 擬建閘口

Rev	Description	By	Date
-	FIRST ISSUE	CM	11/20
Consultant			
ARUP			

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及
北區污水收集系統
勘察研究、設計及建造

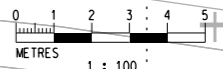
Drawing title
擬建坪輦路塘坊污水泵房
總體布置圖

Drawing no. 244960/PS/001-CH		Rev. -	
Drawn RY	Date 11/20	Checked JW	Approved KK
Scale 1:100 @A1		Status PRELIMINARY	

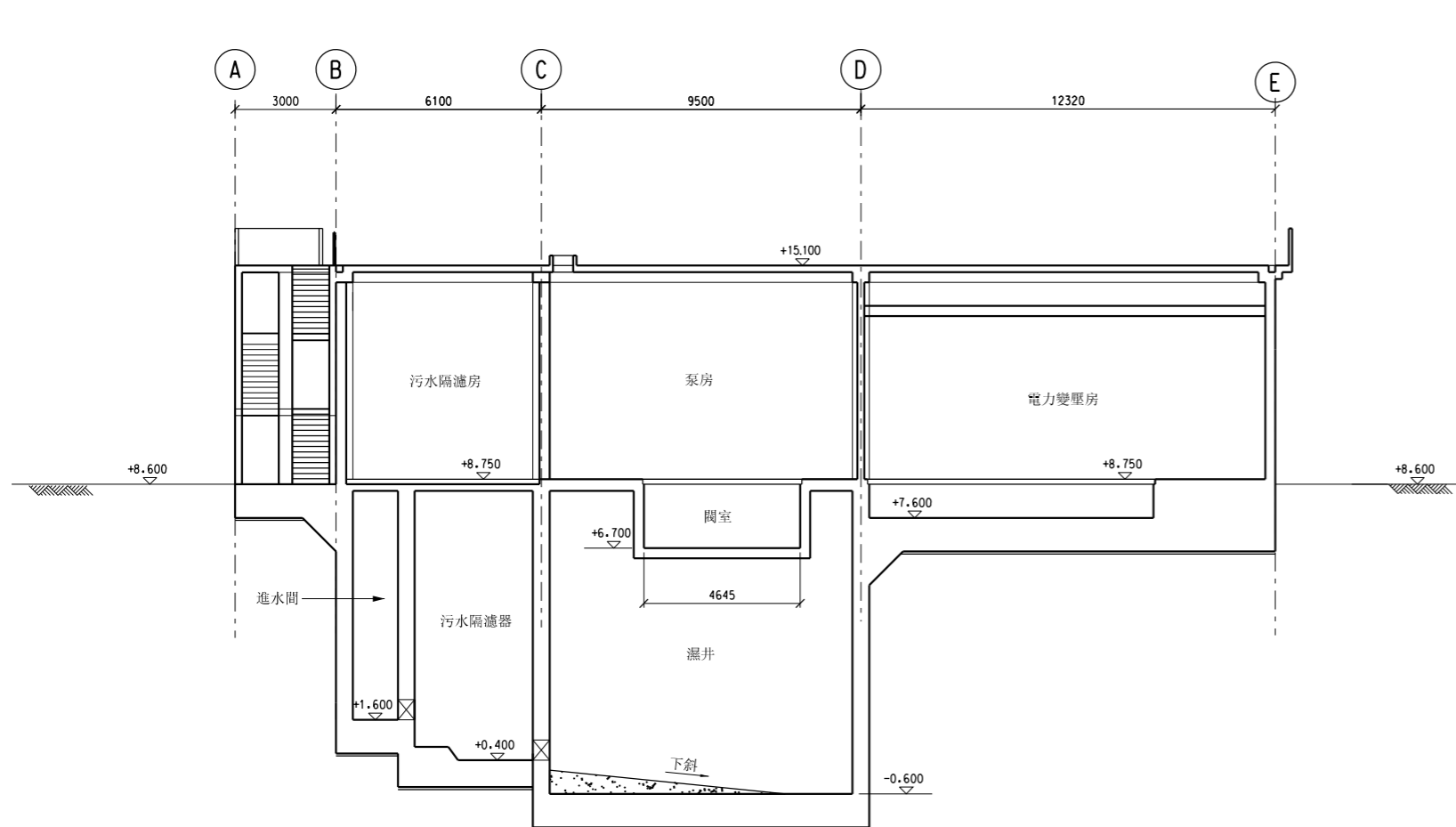
COPYRIGHT RESERVED



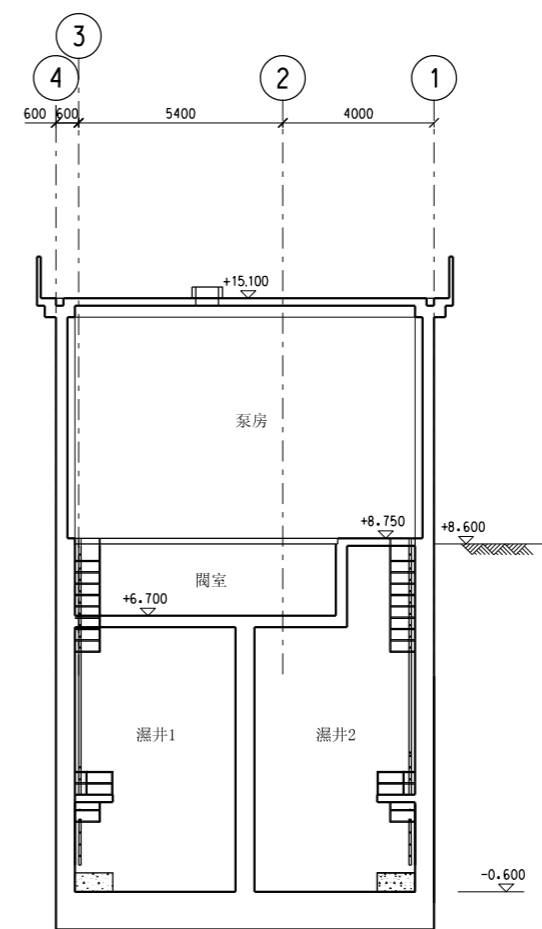
香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE
HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION



DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
 ALL RIGHTS RESERVED.
 © OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.

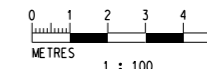


切面 1
 SCALE 1:100 PS/001



切面 2
 SCALE 1:100 PS/001

Printed by : \$DATE\$
 Filename : \$FILE\$



Rev	Description	By	Date
-	FIRST ISSUE	CM	11/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統
 勘察研究、設計及建造

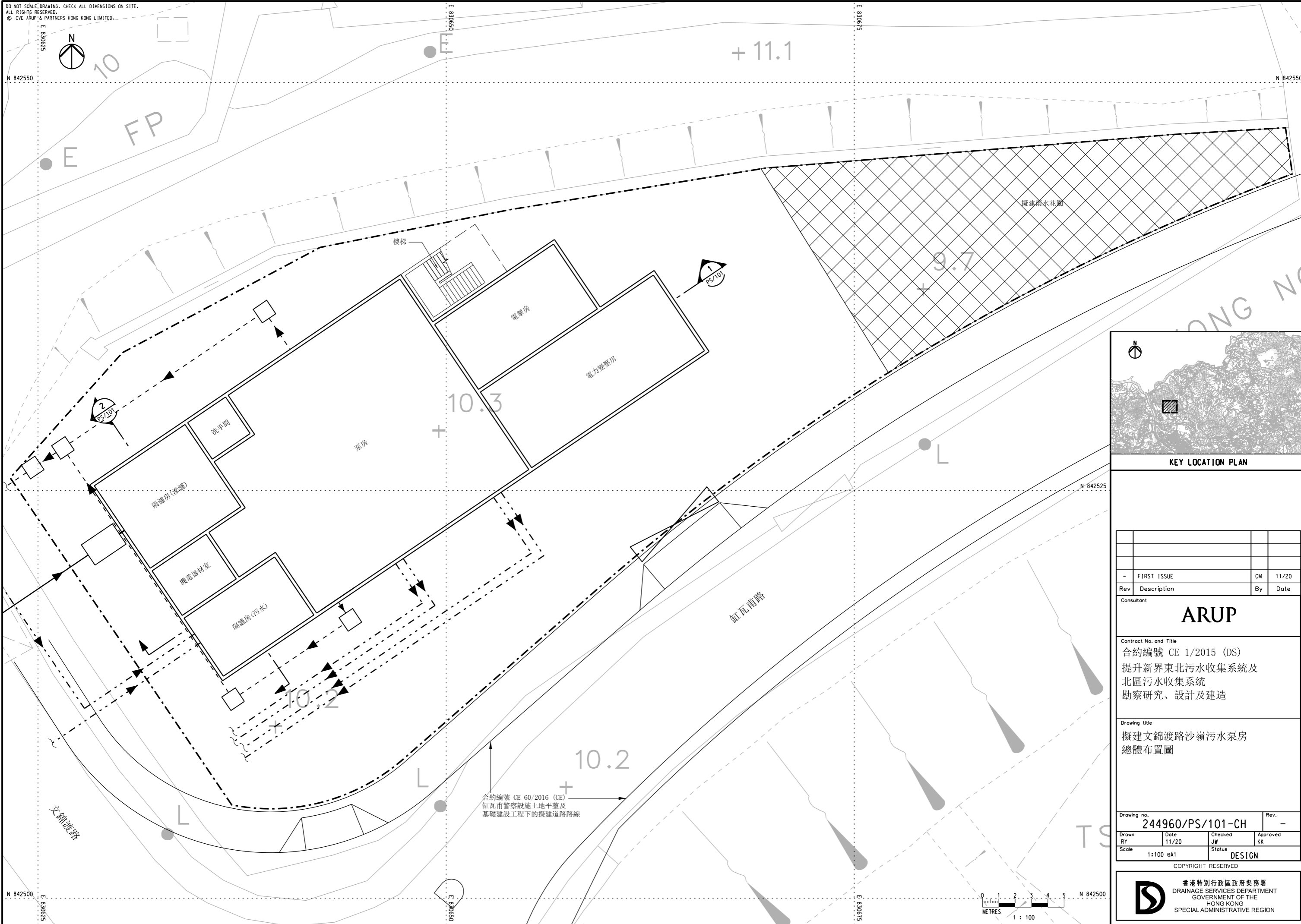
Drawing title
 擬建坪輦路塘坊污水泵房
 切面圖

Drawing no. 244960//PS/002-CH		Rev. -	
Drawn RY	Date 11/20	Checked JW	Approved KK
Scale 1:100 @A1		Status PRELIMINARY	

COPYRIGHT RESERVED


 香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



KEY LOCATION PLAN

Rev	Description	By	Date
-	FIRST ISSUE	CM	11/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及
北區污水收集系統
勘察研究、設計及建造

Drawing title
擬建文錦渡路沙嶺污水泵房
總體布置圖

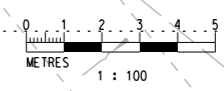
Drawing no. 244960/PS/101-CH		Rev. -	
Drawn RY	Date 11/20	Checked JW	Approved KK
Scale 1:100 @A1		Status DESIGN	

COPYRIGHT RESERVED



香港特別行政區政府渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
GOVERNMENT OF THE
HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

Printed by : \$DATES
Filename : \$FILES

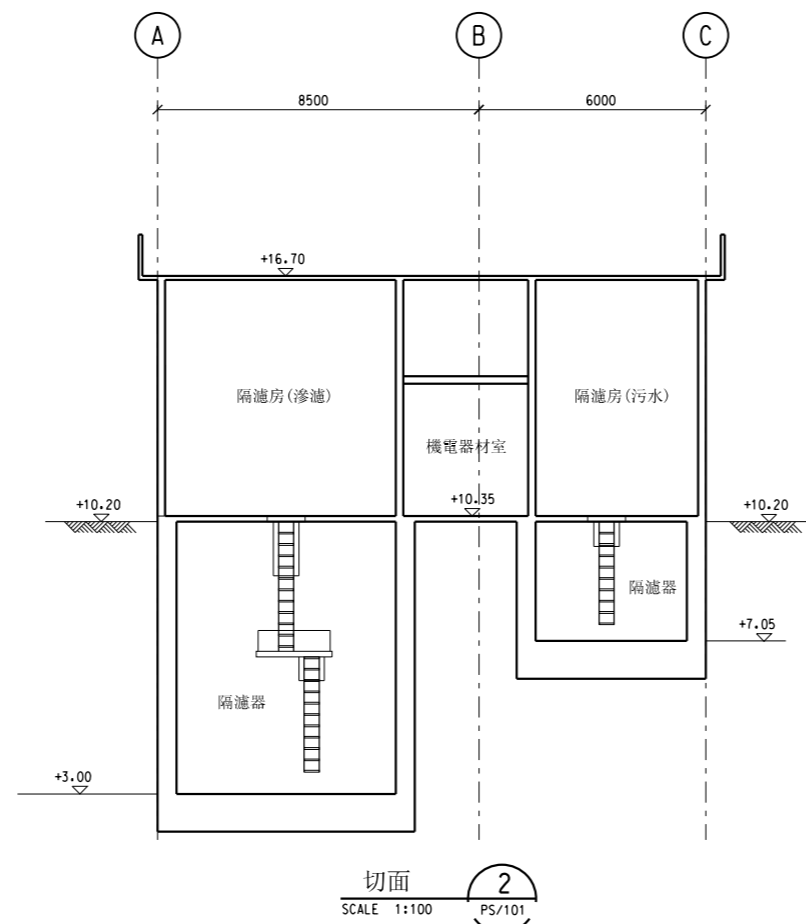
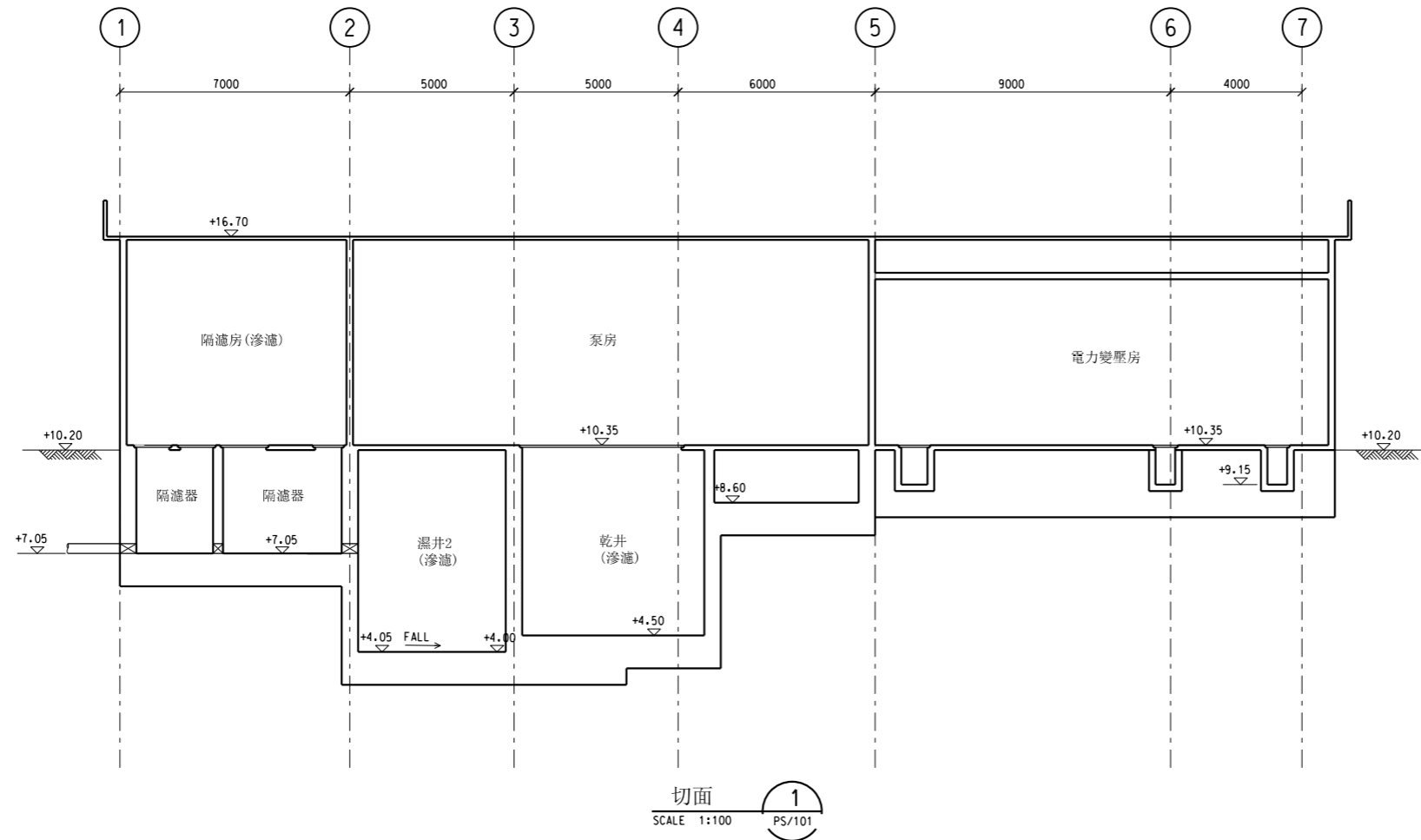


E 830625
N 842500

E 830650
N 842500

E 830675
N 842500

E 830675
N 842525



Rev	Description	By	Date
-	FIRST ISSUE	CM	11/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
 合約編號 CE 1/2015 (DS)
 提升新界東北污水收集系統及
 北區污水收集系統
 勘察研究、設計及建造

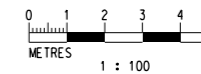
Drawing title
 擬建文錦渡路沙嶺污水泵房
 切面圖

Drawing no. 244960/PS/102-CH		Rev. -	
Drawn RY	Date 11/20	Checked JW	Approved KK
Scale 1:100 @A1		Status DESIGN	

COPYRIGHT RESERVED



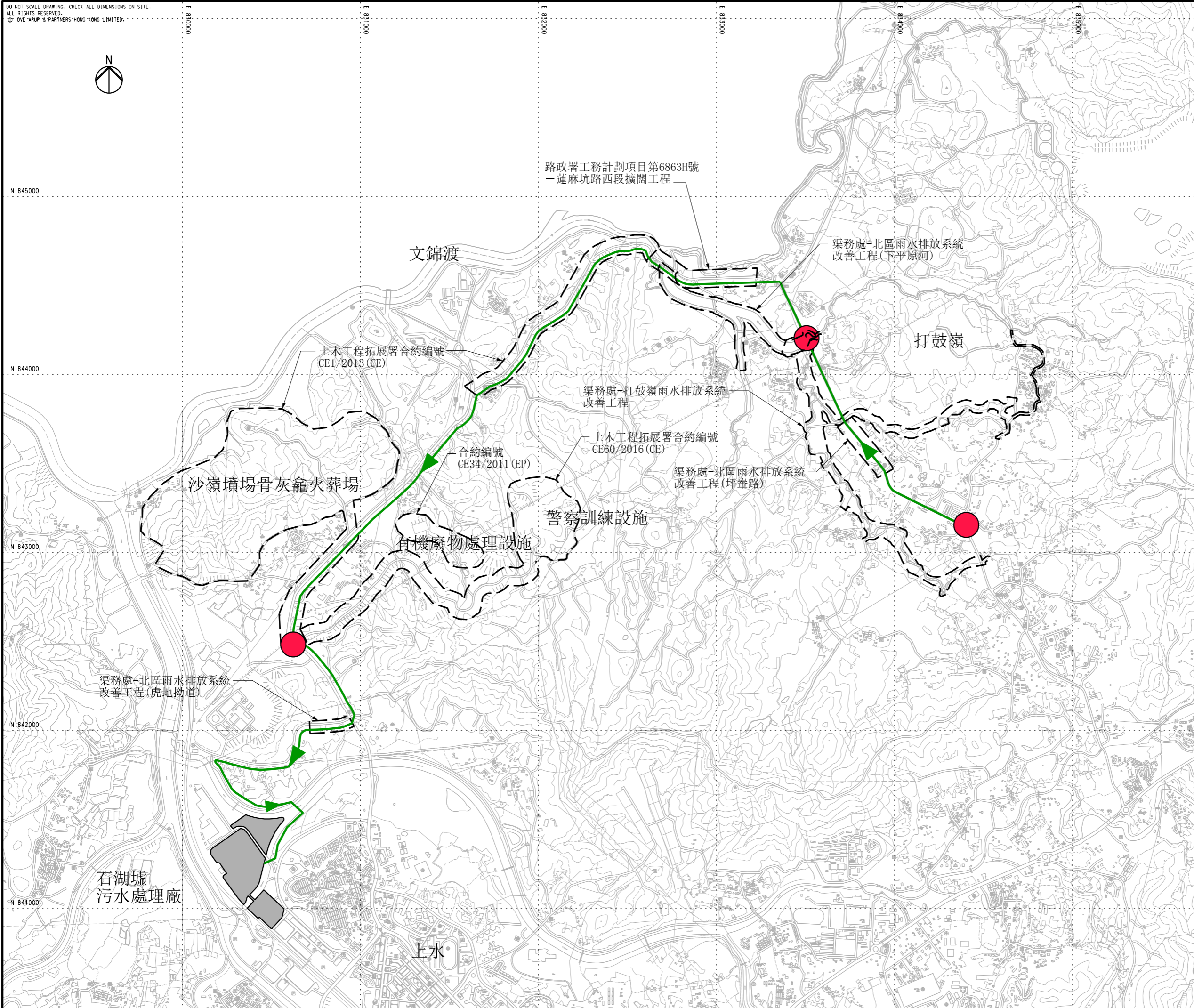
香港特別行政區政府渠務署
 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 GOVERNMENT OF THE
 HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION



附件 2.1

同時進行的工程項目位置

DO NOT SCALE DRAWING. CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE.
ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



KEY LOCATION PLAN

註釋

1. 除非另有說明，否則所示的尺寸單位均為毫米。
2. 所有方格參考香港1980方格網。

圖例

- 提升新界東北污水收集系統項下提升的污水渠
- 本工程項目
- 同時進行項目

Rev	Description	By	Date
A	SECOND ISSUE	JW	12/20
-	FIRST ISSUE	JW	11/20

Consultant
ARUP

Contract No. and Title
合約編號 CE 1/2015 (DS)
提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統
勘察研究、設計及建造

Drawing title
提升新界東北污水收集系統
總體大綱圖

Drawing no. 244960/C/GLP/P1/002-CH		Rev. A	
Drawn CSK	Date 11/20	Checked JW	Approved KK
Scale 1:10000 @A1		Status PRELIMINARY	

COPYRIGHT RESERVED



Printed by : \$DATES
Filename : \$FILES

附件 3.1

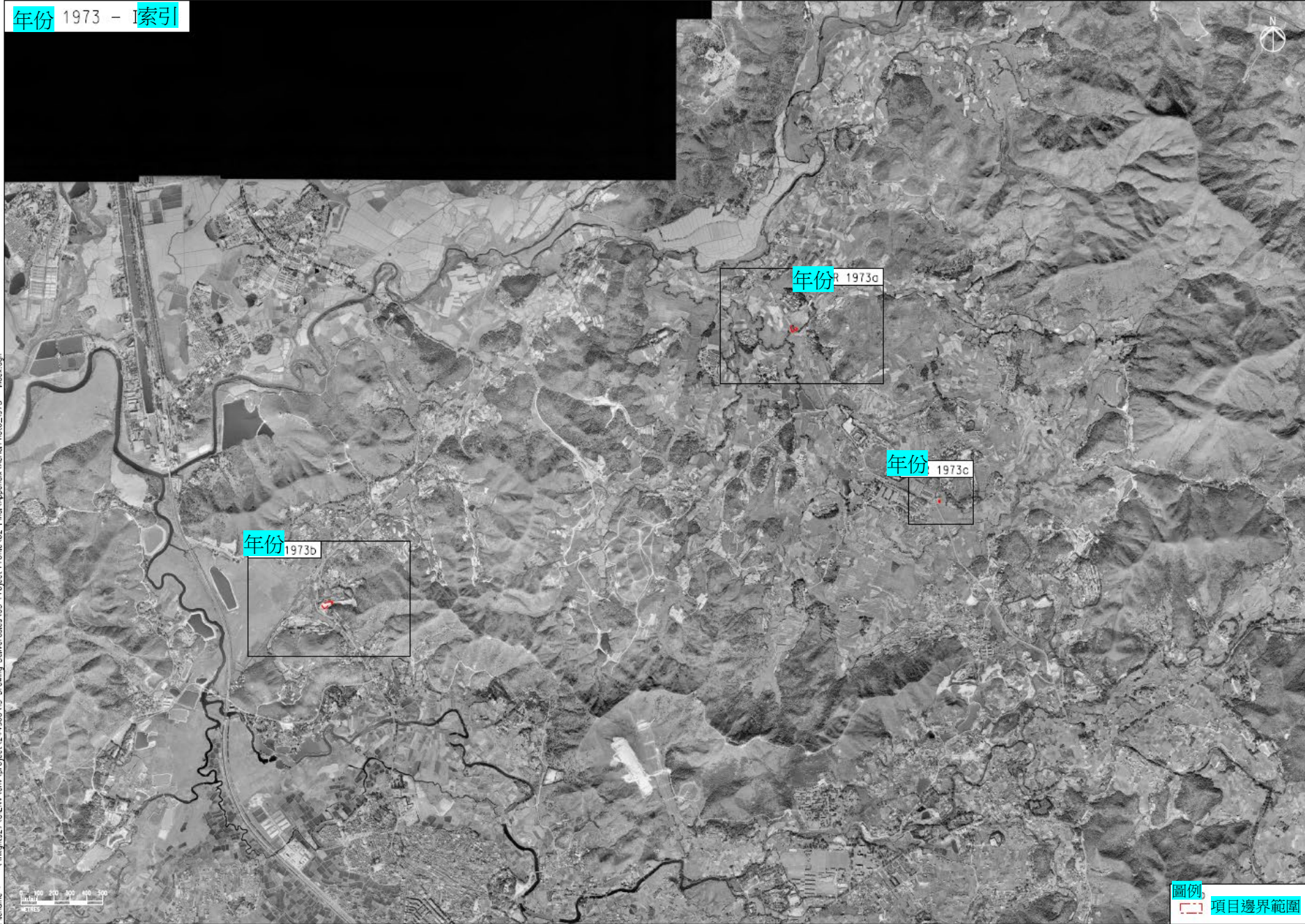
現有的具代表性的噪音敏感受
體照片

噪音敏感受體	描述	圖片編號	圖
N1	塘坊 6C	圖 1	
N2	簡頭圍 13 號	圖 2	
N3	簡頭圍 1 號	圖 3	
N4	沙嶺 190 號	圖 4	
N5	坪嶺村公所	圖 5	
N6	坪嶺隔田 93 號	圖 6	

噪音敏感受體	描述	圖片編號	圖
N7	沙嶺臨時房屋	圖 7	
N8	沙嶺村屋	圖 8	

附件 3.2

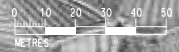
歷史航空照片



年份 1982a



Printed by : 9/2/2020
Filename : \\hkgrts27\C\ENV\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\03 Final Rev\Appendix\Aerial Photo_1982a.dgn

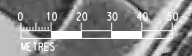


圖例
[Red dashed line symbol] 項目邊界範圍

年份 1982b



Printed by : 9/2/2020
Filename : \\hkgrnts27\CIENV\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\03 Final Rev\Appendix\Aerial Photo_1982b.dgn



圖例
項目邊界範圍

年份 1973c

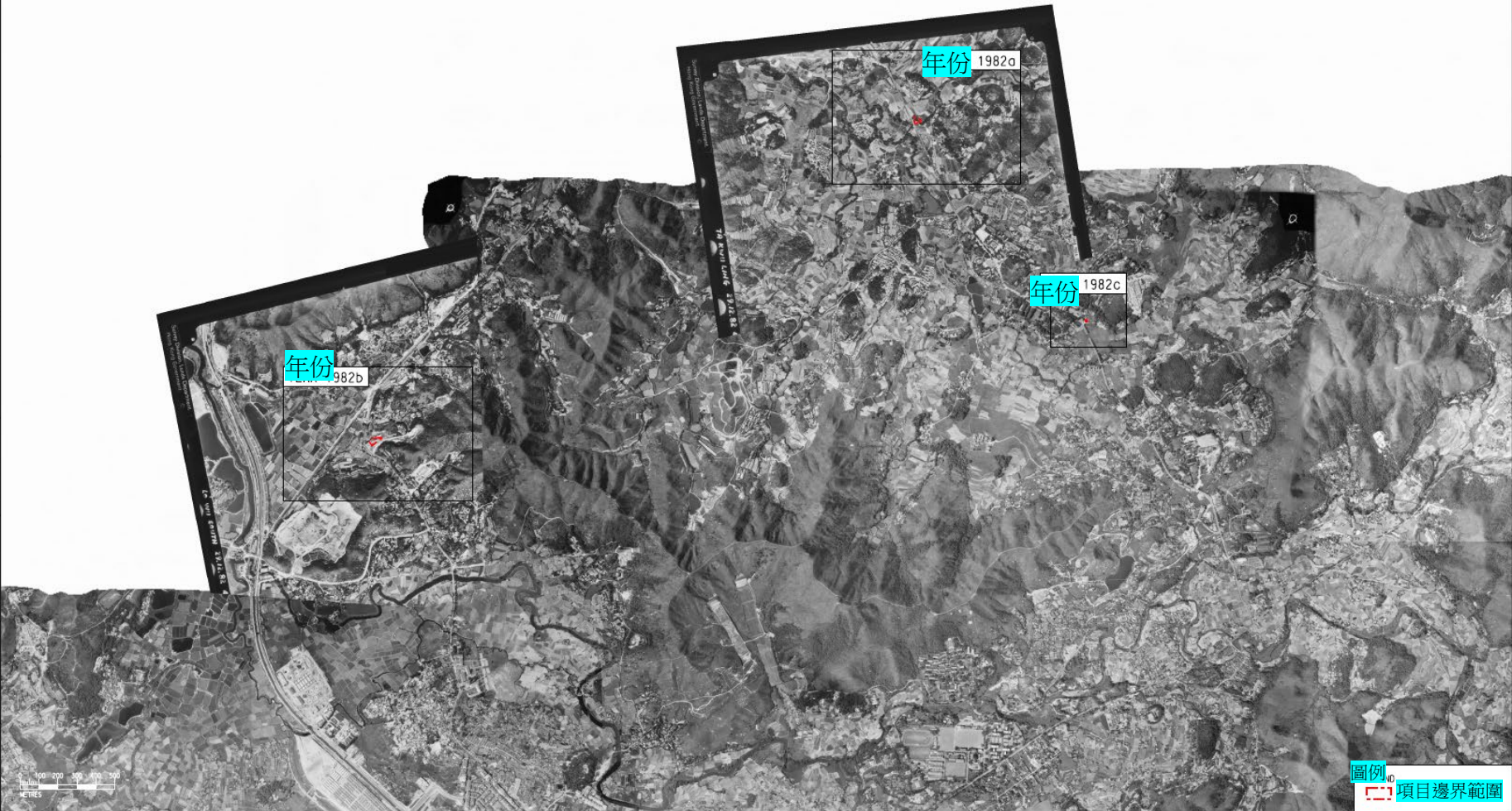


CRA 草原與樹 EES

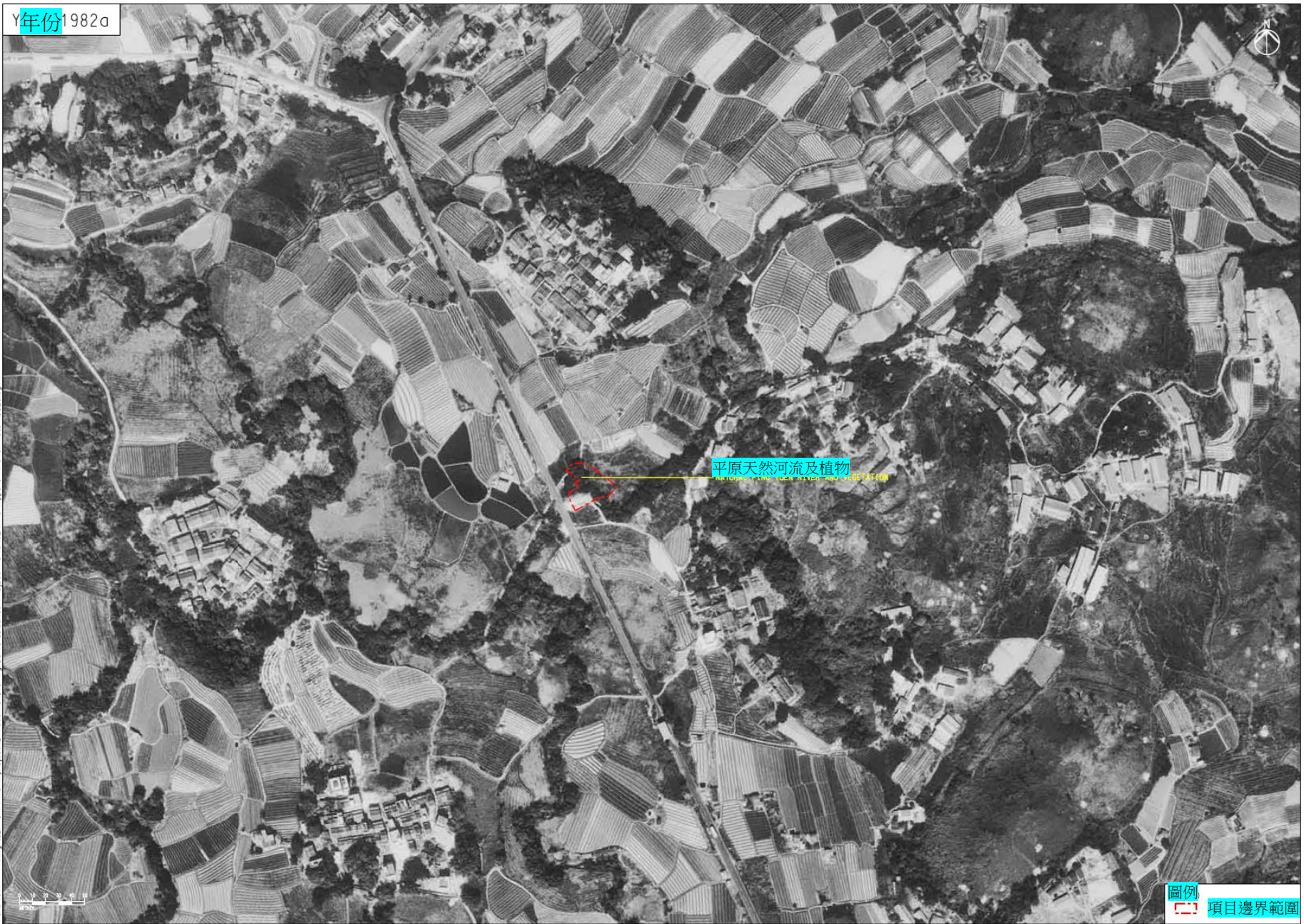


圖例
項目邊界範圍

Printed by : 6/18/2025
Filename : \\xg\p127\C\EN\env\project\244980\13_Drawing_Declarables\03_Project_Profile\02_Final\Appendix\AerialPhoto_1973c.dgn



年份 1982a



平原天然河流及植物

圖例
項目邊界範圍

Printed by : 6/18/2020
Filename : \\vsop027\CEN\envo\project\244860\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\02 Final\Appendix_AerialPhoto_1982a.dwg



年份 1982b



圖例
項目邊界範圍



年份 1982c



草地

圖例
--- 項目邊界範圍

Printed by : 6/18/2020
Filename : \\saints27\CEN\env\project\244980\13_Drawing_Deliverables\03_Project_Profile\02_Final\Appendix_AerialPhoto_1982c.dgn





年份 1993b

年份 1993a

年份 1993c

0 100 200 300 400 500

圖例
項目邊界範圍

年份 1993a



平原天然河流及植物
PLAIN AND VEGETATION

PING KHE ROAD TONG FONG
建設中的坪崙路塘坊污水泵房

圖例
LEGEND
項目邊界範圍

Printed by : 6/18/2020
Filename : \\kgent27\C:\EW\env\project\244960\13_Drawing_Deliverables\03_Project_Profile\02_Finish\Appendix\AerialPhoto_1993a.dgn

年份 1993b



露天停車場

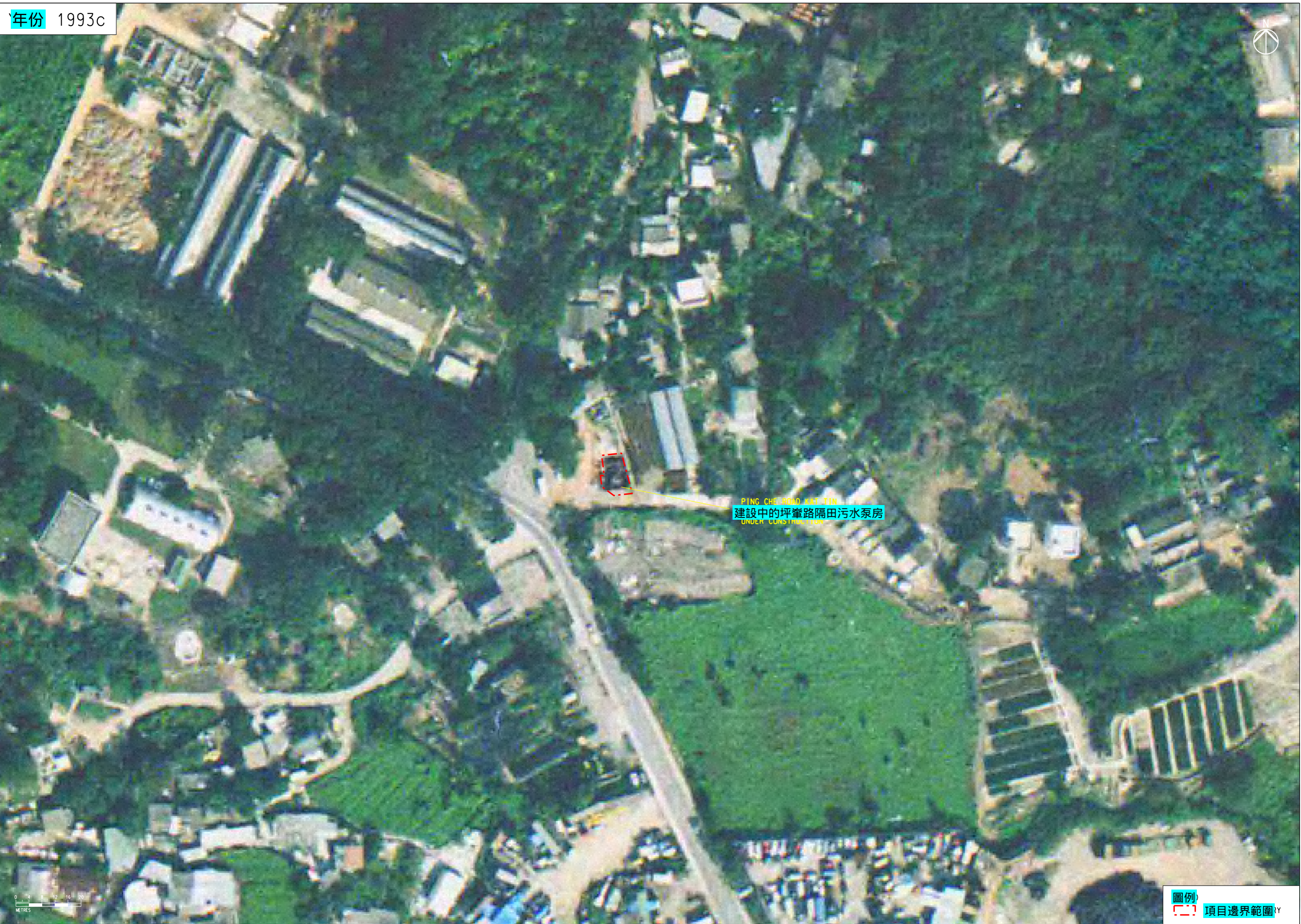
臨時建築物 CTURES

建築物料貯存區 PLACE



圖例
項目邊界範圍

年份 1993c



PING CHE ROAD MAT TIN
建設中的坪輦路隔田污水泵房
UNDER CONSTRUCTION

Printed by : 9/4/2020
Filename : \\hkngts27\CI\ENV\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\03 Final Rev\Appendix\Aerial Photo_1993c.dgn



圖例
項目邊界範圍



年份 2004a



年份 2004b



臨時構築物與停車場



圖例

項目邊界範圍

Printed by : 6/18/2020
Filename : \\hkoptis27\c:\env\env\project\24496\13_Drawing_Deliverables\03_Project_Profile\02_Final_Appendix_Aerial_Photos_2004b.dgn

年份 2004c



Printed by : 6/18/2020
Filename : \\hkp127\c:\ew\env\project\24496\13_Drawing_Deliverables\03_Project_Profile\02_FinalAppendix\AerialPhoto_2004c.dgn



圖例
項目邊界範圍



Printed By : 6/18/2020
Filename : \\hkpt152\c\EN\env\project\24496\13 Drawing Deliverables\03 Project Profile\02 Final Appendix\AerialPhoto_2015 - Index.dgn

年份 2015a



圖例
項目邊界範圍

Printed by : 6/18/2020
Filename : \\hkent27\CENW\myproject\244960\13_Drawing_Deliverables\03_Project_Profile_02_Final_Appendix_AerialPhoto_2015a.dgn

年份 2015b



Printed by : 6/18/2020
Filename : \\hkent127\c:\env\env\project\244960\13_Drawing_Deliverables\03_Project_Profile_02_FinalAppendix\AerialPhoto_2015b.dgn



圖例
項目邊界範圍

年份 2015c



坪崙路隔田污水泵房

圖例
項目邊界範圍

Printed by : 6/18/2020
Filename : \\hgn1327.c:\ENV\new\project\244960\13 Drawing_Deliverables\03 Project_Profile\02 Final\Appendix_AerialPhoto_2015c.dgn



Printed by : 6/18/2020
Filename : \\hkent27\CENW\env\project\244960\13_Drawing_Deliverables\03_Project_Profile_02_Final_Appendix_AerialPhoto_2018_-_Index.dgn



圖例
LEGEND
項目邊界範圍

年份 2018a



Printed by : 6/18/2020
Filename : \\kings27\c\env\project\244860\13_Drawing_Deliverables\03_Project_Profile\02_Final_Appendix_AerialPhoto_2018a.dgn



圖例
項目邊界範圍



臨時構造物與停車場

圖例
項目邊界範圍



年份 2018c



坪崙路隔田污水泵房

Printed by : 6/18/2020
Filename : \\hkent27\CENW\env\project\244960\13_Drawing_Deliverables\03_Project_Profile_02_Final\Appendix\AerialPhoto_2018c.dgn



圖例
項目邊界範圍

附件 3.3

與消防署相關的信函

消防處
香港九龍尖沙咀東部康莊道1號
消防總部大廈



FIRE SERVICES DEPARTMENT
FIRE SERVICES HEADQUARTERS BUILDING,
No.1 Hong Chong Road,
Tsim Sha Tsui East, Kowloon,
Hong Kong.

本處檔號 OUR REF. : (108) in FSD GR 6-5/4 R Pt. 27
來函檔號 YOUR REF. : 244960/3.35/KK/JW/AH/WL/0302
電子郵件 E-mail : hkfsdenq@hkfsd.gov.hk
圖文傳真 FAX NO. : 2739 5879
電話 TEL NO. : 2733 7741

23 June 2020

ARUP
Level 5, Festival Walk,
80 Tat Chee Avenue,
Kowloon Tong, Kowloon
(Attn: Mr. Kenneth KWOK, Project Manager)

Dear Mr. KWOK,

Agreement No. CE 1/2015 (DS)
North East New Territories Sewerages System Upgrade and North District
Sewerage – Investigation, Design and Construction
Request for Information of Dangerous Goods & Incident Records

I refer to your letters of 6.2.2020 and subsequent email of 7.4.2020 regarding the captioned request and reply below in response to your questions:-

According to our record, from the year of 1990 to present moment, dangerous goods licenses have been issued by this department to the subject address, with details as shown in **Appendix A**. No incident record was found at the aforesaid location with your given conditions.

If you have further questions, please feel free to contact the undersigned.

Yours sincerely,

(KONG Wai-chung)
for Director of Fire Services

ARUP	Job No.	244960			
	File No.	3.35			
Register No:	File Original: Yes / No				
	Scanned:				
Received	02 JUL 2020 11-0548				
Init.	KK	JW	AH	LW	
Action					
Info.					
Copy	/	/	/	/	

Agreement No. CE 1/2015 (DS)
North East New Territories Sewerages System Upgrade and North District
Sewerage – Investigation, Design and Construction
Request for Information of Dangerous Goods & Incident Records

No.	Type of DG	Quantity	Store Location
1.	Cat. 2	36 Cylinders	Above Ground
2.	Cat. 4	4,000L	Above Ground
3.	Cat. 5	1,500L	Above Ground

From: ado_mg_1@hkfsd.gov.hk
To: [Martin Yu](mailto:Martin.Yu)
Cc: oe_mg_6@hkfsd.gov.hk
Subject: [External] Fw: 244960 NENT Sewerage - Request for Additional Information of DG Storage
Date: Tuesday, October 20, 2020 3:16:20 PM

Dear Mr.YU,

Supplementary information are provided as follow:

No.	Type of DG	Qty.	Location
1	Cat.2	36 cylinders	Shek Wu Hui Effluent Polishing Plant
2.	Cat.4	4,000L	Shek Wu Hui Sewage Treatment Works
3.	Cat.5	1,500L	Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

Regards,

(NG Wing-chit)
Assistant Divisional Officer
(Management Group)4
Fire Services Department
Office: 2733 7570
Fax: 2739 5879

From: Martin Yu <martin.yu@arup.com>
To: "hkfsdenq@hkfsd.gov.hk" <hkfsdenq@hkfsd.gov.hk>
Cc: HKG C1EnvFile <HKG.C1EnvFile@arup.com>
Date: 20/10/2020 14:22
Subject: 244960 NENT Sewerage - Request for Additional Information of DG Storage

Dear Sir/ Madam,

We sent a letter to FSD to request for information on DGs and incident records on 6 Feb 2020 (see attached). We then received response from FSD on 23 June 2020 (see attached).

For the DG licence records, can we also know the specific storage locations (i.e. the addresses) of the DG?

As the requested information is essential for completion of our land contamination assessment, grateful if you could reply us as soon as possible.

Many thanks!

Regards,

Martin Yu
Consultant | Environmental Consulting

Arup
Level 5 Festival Walk 80 Tat Chee Avenue Kowloon Tong Kowloon Hong Kong
t: +852 2528 3031 f: +852 2865 6493
d: +852 2268 3206

www.arup.com <http://secure-web.cisco.com/10qjtc94fyBoruSppcT9F4CvFmH8ig43f0_BR-e24B0e_2B1fjgF9IrahBYOPOrnlBdo3-vNjSkBn2Arsh8Y_m-Fl2w_249fhkldONOO1rpiE6Td6wFFt4qvXlK-XYNwKlMbn2Oeaczzr8hN0RvuvB27dx4IUjE_4xDn07QNe2FIIUwRg1vPh0RapndHhTO9hducim_xzEO1fgOV81_zgXKRTK-NBgekWRNyUah5RJSMieUP1zrC0JuJxhkbm2zi34jo_1QuYzeOmg6sgmII_292wh0senBhGXHOvX2FKWVHCqtk_LHa5vcqQ2Sfggr8bkaCKm2TDK8eIt6cxBBG10/http34A2F*2Fwww.arup.com2F>

Electronic mail messages entering and leaving Arup business systems are scanned for viruses and acceptability of content.
[attachment "0302-FSD.pdf" deleted by ADO MGI/FSD/HKSARG] [attachment "IN-0545-FSD.pdf" deleted by ADO MGI/FSD/HKSARG]

消防處

香港九龍尖沙咀東部康莊道1號
消防總部大廈



FIRE SERVICES DEPARTMENT
FIRE SERVICES HEADQUARTERS
BUILDING,
No.1 Hong Chong Road,
Tsim Sha Tsui East, Kowloon,
Hong Kong.

本處檔號 **OUR REF.** : (188) in FSD GR 6-5/4 R Pt. 25
來函檔號 **YOUR REF.** : 244960/3.35/KK/JW/AH/WL/0302
電子郵件 **E-mail** : hkfsdenq@hkfsd.gov.hk
圖文傳真 **FAX NO.** : 2739 5879
電話 **TEL NO.** : 2733 7741

2 March 2020

ARUP
Level 5, Festival Walk,
80 Tat Chee Avenue,
Kowloon Tong, Kowloon
(Attn: Mr. Kenneth KWOK, Project Manager)

By fax (2268 3953) only

Dear Mr. KWOK,

Agreement No. CE 1/2015 (DS)
North East New Territories Sewerages System Upgrade and North District
Sewerage – Investigation, Design and Construction
Request for Information of Dangerous Goods & Incident Records

I refer to your letter of 6.2.2020 regarding the captioned subject.

Your submission only consists of map or layout drawing that we may not be able to provide accurate information from the database. Please provide more information such as building names, house numbers and street names, etc. of the subject location.

Please also submit the appointment letter from your client for record.

Should you have further questions, please feel free to contact the undersigned.

Yours sincerely,

(KONG Wai-chung)
for Director of Fire Services

ARUP	Job No. 244960
	File No. 3.35
Register No: 2N-0506	File Original: Yes / No
	Scanned:
Received - 4 MAR 2020	
Init.	RIC JW AH CM JW
Action	
Info.	
Copy	/ / / / /

Your ref (13) in FSD GR 6-5/4 R Pt. 11
Our ref 244960/3.35/KK/JY/AH/WL/0302
File ref

ARUP

Level 5 Festival Walk
80 Tat Chee Avenue
Kowloon Tong
Kowloon
Hong Kong

t +852 25283031
d +852 22683511
f +852 22683953

kenneth.kwok@arup.com
www.arup.com

BY FAX (2739 5879) AND BY POST

Fire Services Department
Fire Services Headquarters Command
Management Group (MG)
9th Floor, Fire Services Headquarters Building
1 Hong Chong Road, Tsim Sha Tsui East
Kowloon

Attention: Mr. KONG Wai Chung (Asst Div Offr (MG)1)

6 February 2020

Dear Sir,

Agreement No. CE 1/2015 (DS)
North East New Territories Sewerage System Upgrade and North District Sewerage
– Investigation, Design and Construction

Request for Information of Dangerous Goods and Incident Records

We have made request for the information on dangerous goods and incident records in October 2015. Further to your reply ref. (13) in FSD GR 6-5/4 R Pt. 11 dated 24 November 2015 (see **Attachment 1**), we are grateful if you could provide us the following updated information for our assessment:

- The records of Dangerous Goods License issued to the area within the Site Boundary (please also provide the address associated with the issued license, if any);
- Any other information related to the use and/or storage of dangerous goods in the area within the Site Boundary; and
- Past and present incident records of the area within the Site Boundary (please also provide the address where the incident occurred, if any).

It would be highly appreciated if you could provide the mentioned information by 21 February 2020. If you require any further information, please do not hesitate to contact our Mr. Martin Yu at 2268 3206, or our project coordinator, Ms. Jennifer Wong at 2908 4617.

Yours faithfully



Kenneth Kwok
Project Manager

c.c. DSD/CM2 (Attn: Mr Paul CHENG) (w/e)

Encl.

Attachment 1

消防處
香港九龍尖沙咀東部康莊道1號
消防總部大廈



FIRE SERVICES DEPARTMENT
FIRE SERVICES HEADQUARTERS
BUILDING,
No.1 Hong Chong Road,
Tsim Sha Tsui East, Kowloon,
Hong Kong.

本處檔號 OUR REF. : (13) in FSD GR 6-5/4 R Pt. 11
來函檔號 YOUR REF. : 244960/3.35/KK/KY/HY/0029
電子郵件 E-mail : hkfsdenq@hkfsd.gov.hk
圖文傳真 FAX NO. : 2739 5879
電話 TEL NO. : 2733 7741

24 November 2015

ARUP
Level 5,
Festival Walk,
80 Tat Chee Avenue,
Kowloon Tong, Kowloon
(Attn: Mr. Kenneth KWOK, Project Manager)

Dear Mr. KWOK,

**North East New Territories Sewerage System Upgrade and North District
Sewage – Investigation, Design and Construction
Request for Information of Dangerous Goods & Incident Records**

I refer to your letter of 28.10.2015 regarding the captioned request and reply below in response to your questions seriatim:-

1. Dangerous goods approval has been granted in respect of the captioned address. Please refer to **Appendix A** for details.
2. One incident record was found at the subject location. Please refer to **Appendix B** for details.

If you have further questions, please feel free to contact the undersigned.

Yours sincerely,

(LEE Kui-hung)
for Director of Fire Services

ARUP		244960		
Register No: W-008		3.35		
Received 26 NOV 2015				
Info.	LN	KY	JW	KK
Author				
Info.				
Copy	Y	Y	Y	Y

**North East New Territories Sewerage System Upgrade
and North District Sewage – Investigation, Design and Construction
Request for Information of Dangerous Goods & Incident Records**

<u>Item</u>	<u>Type of DG</u>	<u>Quantity</u>	<u>Storage Method</u>
11.	Oxygen	30 Cylinders x 6.8m ³	Permanence DG Store

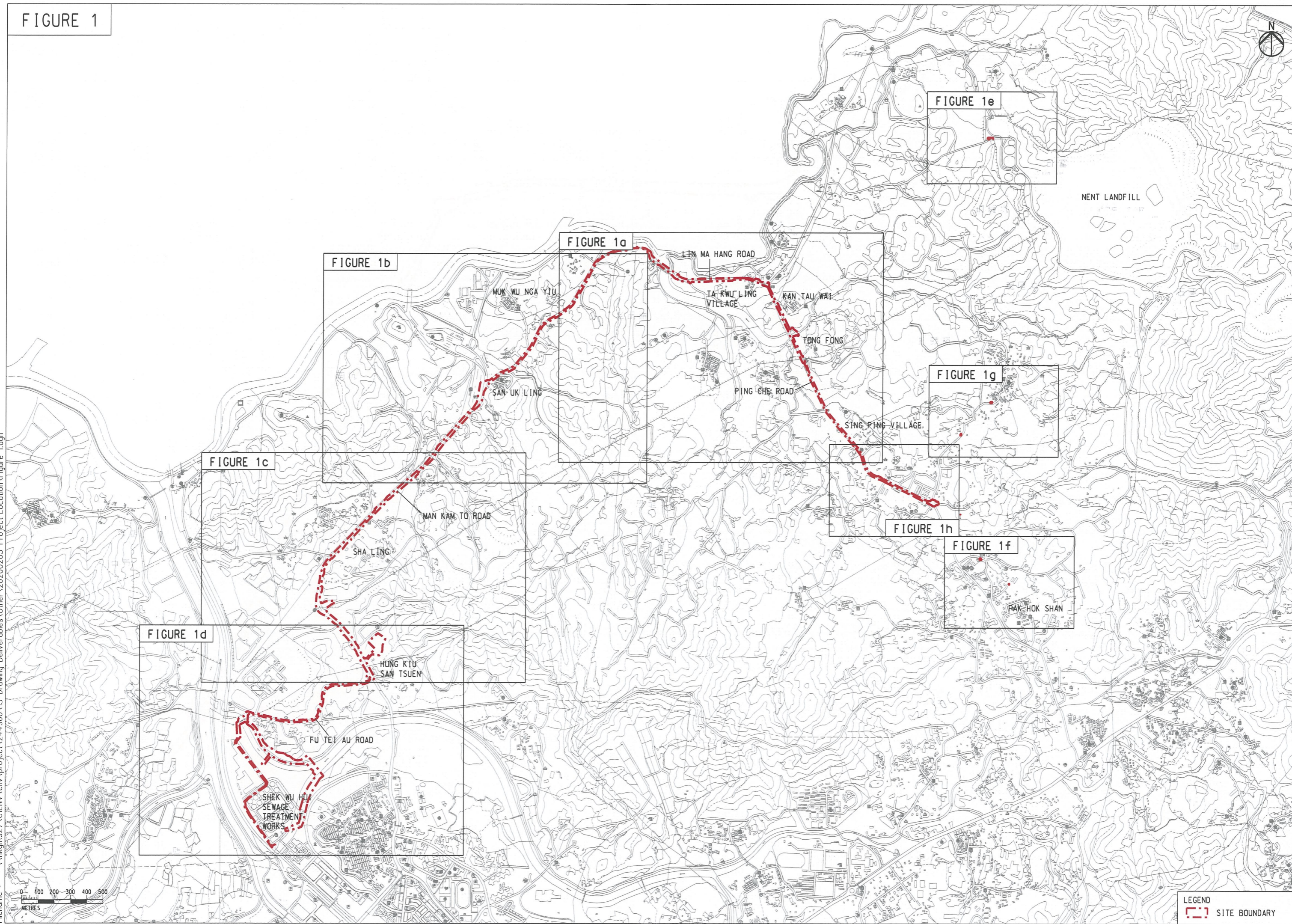
Appendix B

**North East New Territories Sewerage System Upgrade
and North District Sewage – Investigation, Design and Construction
Request for Information of Dangerous Goods & Incident Records**

No.	Date	Type of Incident	Address
1.	15/7/2014	Special Service	Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

Figure 1

FIGURE 1



Printed by : 2/5/2020
 Filename : \\hkgnis27\CIENV\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\Other\20200205 Project Location\Figure 1.dgn

LEGEND
 SITE BOUNDARY

FIGURE 1a



Printed by : 2/5/2020
Filename : \\hkgmts27\C\ENV\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\Other\20200205 Project Location\Figure 1a.dgn

LEGEND
SITE BOUNDARY

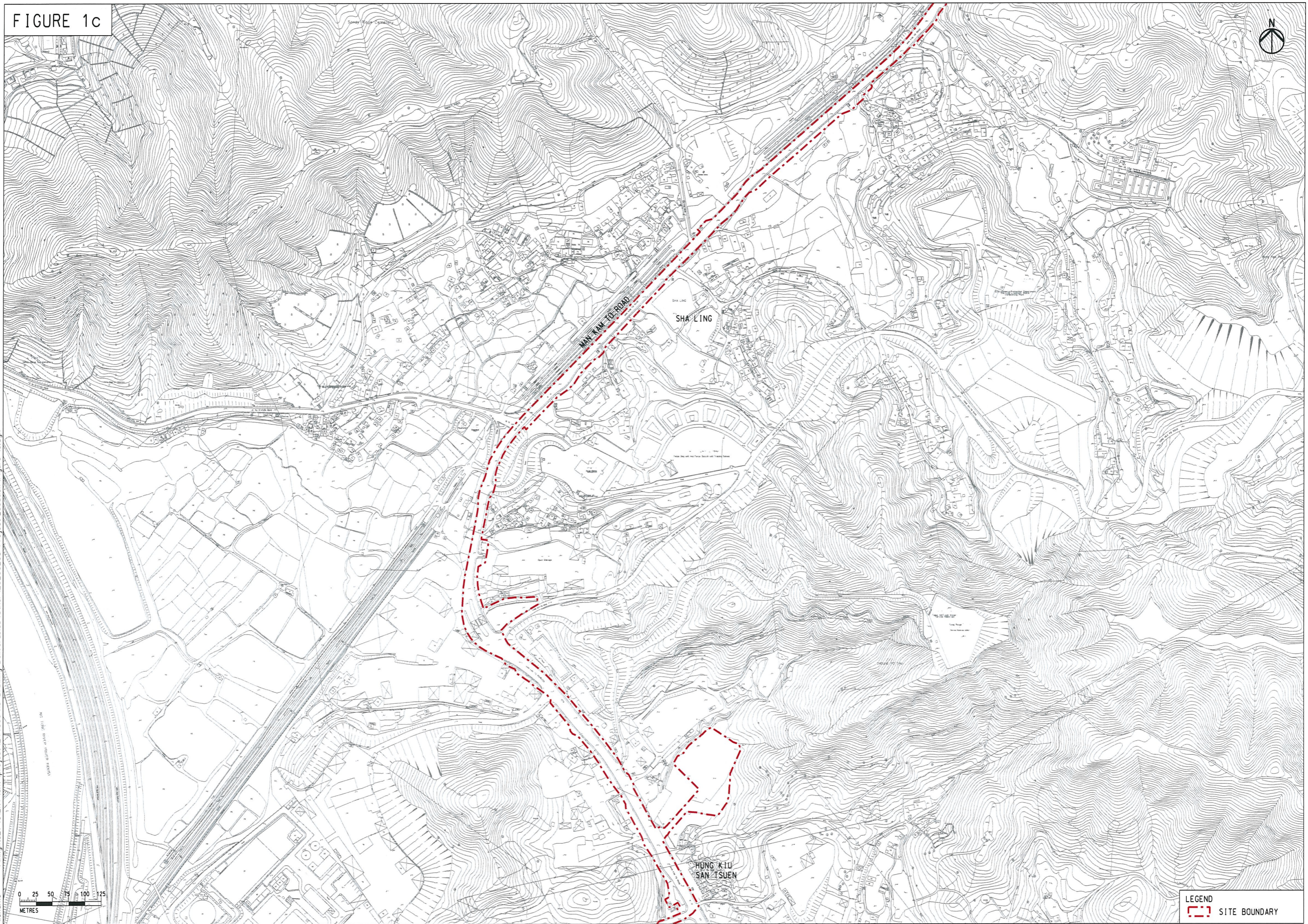
FIGURE 1b



Printed by : 2/5/2020
Filename : \\hkgnfs27\CIEN\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\Other\20200205 Project Location\Figure 1b.dgn

LEGEND
SITE BOUNDARY

FIGURE 1c



Printed by : 2/5/2020
Filename : \\hkgnt57\CIENV\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\Other\20200205 Project Location\Figure 1c.dgn

LEGEND
SITE BOUNDARY

FIGURE 1d



Printed by : 2/5/2020
Filename : \\hknts2\CIENV\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\Other\20200205 Project Location\Figure 1d.dgn

0 25 50 75 100 125
METRES

LEGEND
SITE BOUNDARY

FIGURE 1e



Printed by : 2/5/2020
Filename : \\hkgnts27\CIEN\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\Other\20200205 Project Location\Figure 1e.dgn



LEGEND
SITE BOUNDARY

Leachate Storage

Leachate Treatment Plant
NENT LEACHATE TREATMENT PLANT

Filter Bed

Filter Bed

Filter Bed

Filter Bed

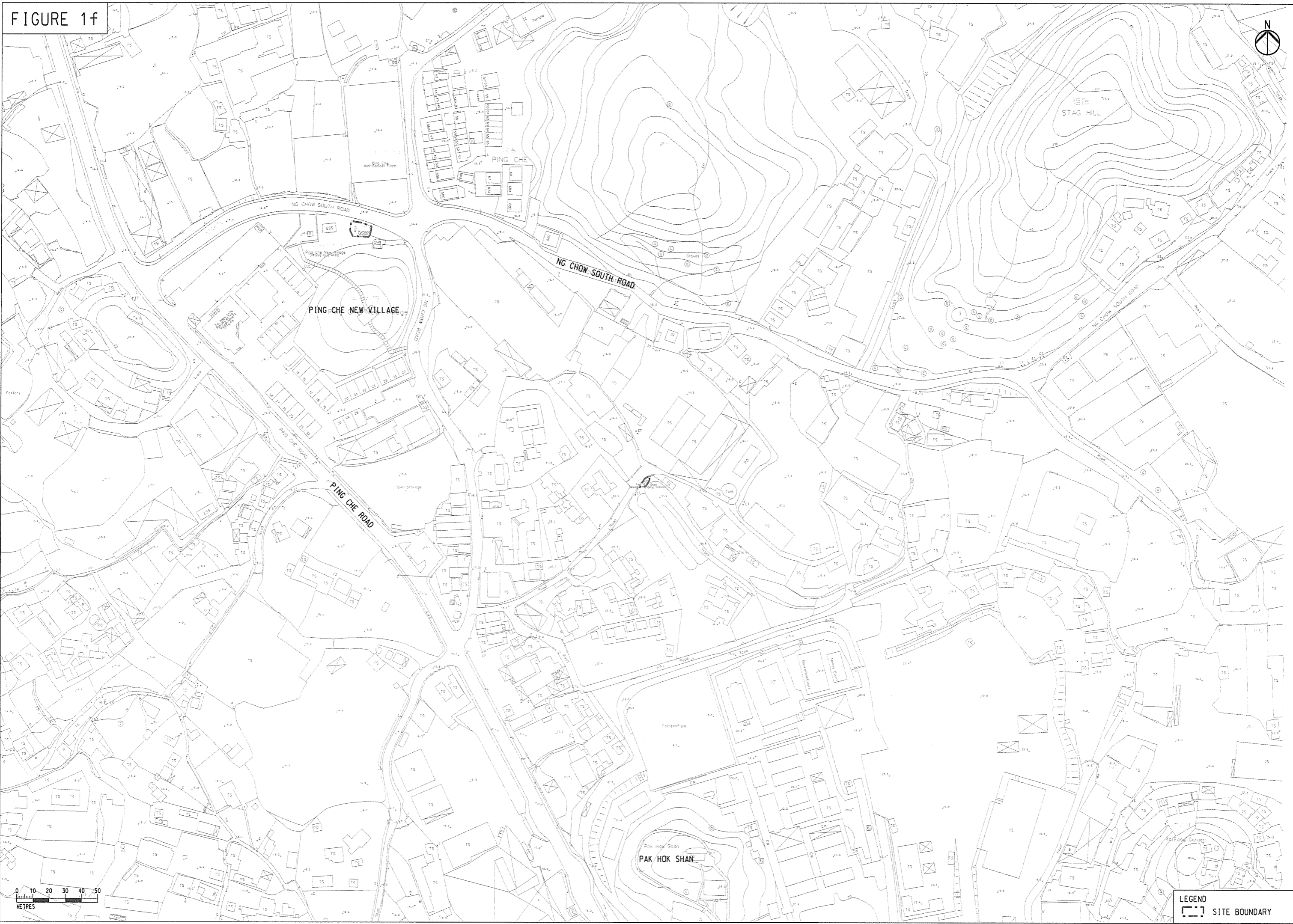
Filter Bed

Filter Bed

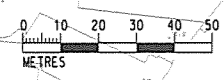
Septic Tank

WP Jan 2014

FIGURE 1f



Printed by : 2/5/2020
Filename : \\hkgits27\CI\ENV\env_project\244960\13 Drawing Deliverables\Other\20200205 Project Location\Figure 1f.dgn



LEGEND
--- SITE BOUNDARY

FIGURE 1h



Printed by : 2/5/2020
Filename : \\hkgits27\CIENV\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\Other\20200205 Project Location\Figure 1h.dgn

0 10 20 30 40 50
METRES

LEGEND
SITE BOUNDARY

附件 3.4

與環保署相關的信函

Martin Yu

From: karenkyhui@epd.gov.hk <karenkyhui@epd.gov.hk>

Sent: Tuesday, March 3, 2020 3:16 PM

To: Kenneth Kwok <Kenneth.Kwok@arup.com>

Cc: davidkschow@epd.gov.hk; dennisleung@epd.gov.hk

Subject: [External] Agreement No.CE 1/2015(DS) North East New Territories Sewerage System Upgrade and North District Sewerage - Investigation, Design and Construction - Request for Information of Chemical Spillage Accident Records

Dear Kenneth,

Agreement No.CE 1/2015(DS) North East New Territories Sewerage System Upgrade and North District Sewerage - Investigation, Design and Construction
Request for Information of Chemical Spillage Accident Records

I refer to your letter dated 6 February 2020 (ref. no. 244960/3.26/KK/JW/AH/WL/0303).

This Regional Office has no record of accidents of spillage/leakage of chemicals for the area within the Site Boundary. You may need to check with other relevant parties/departments for such information as appropriate.

As for the records of Chemical Waste Producers Registration, a registry is available in our Territorial Control Office. Please contact Mr. Dennis LEUNG at 2835 1017 for making appointment to view the records.

Should you have any queries on the matter, please contact our Mr. David CHOW at 2158 5842 or the undersigned at 2158 5832.

Yours sincerely,

Karen HUI
Environmental Protection Officer
Regional Office (North)
for Director of Environmental Protection

Your ref
Our ref 244960/3.26/KK/JW/AH/WL/0303
File ref

ARUP

BY FAX (2685 1133) AND BY POST

Environmental Protection Department
Environmental Compliance Division
Regional Office (North)
10/F, Shatin Government Offices
No.1 Sheung Wo Che Road
Sha Tin, New Territories

Level 5 Festival Walk
80 Tat Chee Avenue
Kowloon Tong
Kowloon
Hong Kong

t +852 25283031
d +852 22683511
f +852 22683953

kenneth.kwok@arup.com
www.arup.com

Attention: Ms HUI Kiu Yan, Karen (EPO(Regional N)33)

6 February 2020

Dear Ms Hui,

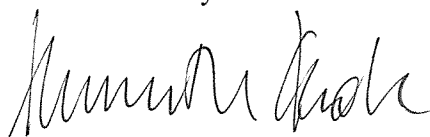
Agreement No. CE 1/2015 (DS)
North East New Territories Sewerage System Upgrade and North District Sewerage
– Investigation, Design and Construction
Request for Information of Chemical Spillage Accident Records

We have made request for the information on records of chemical spillage/leakage in October 2015. Further to the email reply from your office dated 2 February 2016 (see **Attachment 1**), we are grateful if you could provide us the following updated information for our assessment:

- The records of Chemical Waste Producers Registration of the area within the Site Boundary (please also provide the address associated with the registration, if any); and
- Past and present chemical spillage / leakage records of the area within the Site Boundary (please also provide the address where the incident occurred, if any).

It would be highly appreciated if you could provide the mentioned information by 21 February 2020. If you require any further information, please do not hesitate to contact our Mr. Martin Yu at 2268 3206, or our project coordinator, Ms. Jennifer Wong at 2908 4617.

Yours faithfully



Kenneth Kwok
Project Manager

c.c. DSD/CM2 (Attn: Mr Paul CHENG) (w/e)

Encl.

Attachment 1

From: sharontsai@epd.gov.hk [mailto:sharontsai@epd.gov.hk]

Sent: 02 February 2016 18:00

To: kelvin.yeung@arup.com

Cc: cite1slho@epd.gov.hk; Jonathan Pyke; sharontsai@epd.gov.hk

Subject: Agreement NO. CE 1/2015(DS) North East New Territories Sewerage System Upgrade and North District Sewerage - Investigation, Design and Construction Request for information for Chemical Waste Producer and Chemical Spillage Accident

Dear Kelvin

Agreement NO. CE 1/2015(DS)
North East New Territories Sewerage System Upgrade and North District
Sewerage -Investigation, Design and Construction
Request for information for Chemical Waste Producer and Chemical Spillage
Accident

I refer to your letter dated 29 December 2015 with reference no. 244960/3.26/KK/KY/HY/0056.

This Regional Office has no record of accidents of spillage/leakage of chemicals of the concerned location. You may need to check with other relevant parties/departments for such information as appropriate.

In so far as chemical waste producers are concerned, a registry of chemical waste producers is available in the Territory Control Office. Please contact Mr. HO Shui-lun, Aaron at 2835 1017 for making an appointment to view the records.

Should you have any query on the matter, please contact the undersigned at 2158 5832. Thank you.

Yours sincerely,

Sharon TSAI
Regional Office (North)
For Director of Environmental Protection

Figure 1

FIGURE 1

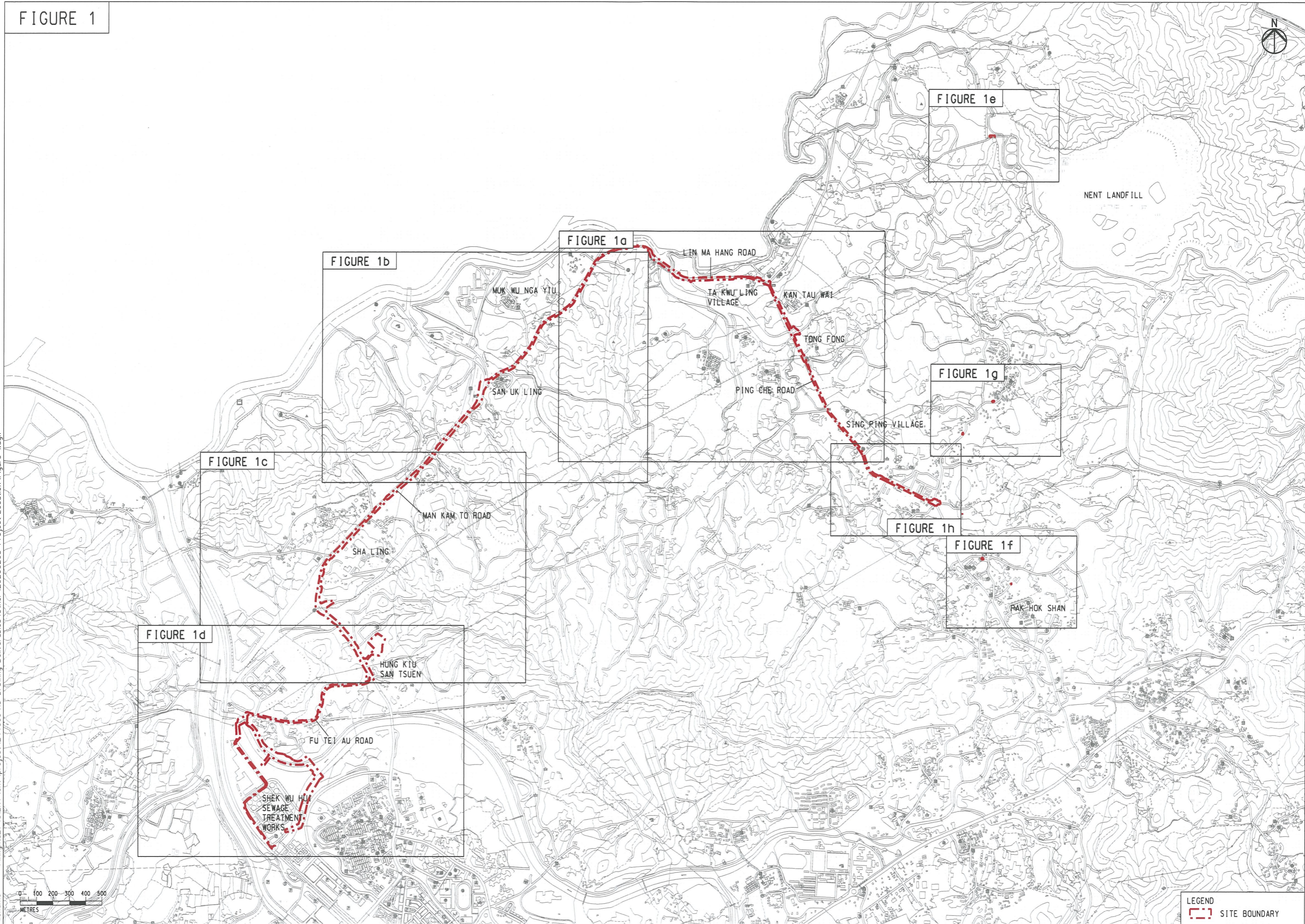


FIGURE 1a



FIGURE 1b



Printed by : 21/5/2020
Filename : \\hkngts27\CENW\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\Other\20200205 Project Location\Figure 1b.dgn

0 25 50 75 100 125
METRES

LEGEND
SITE BOUNDARY

FIGURE 1c



Printed by : 2/5/2020
Filename : \\hkngits27\C\ENV\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\Other\20200205 Project Location\Figure 1c.dgn

LEGEND
SITE BOUNDARY

FIGURE 1d

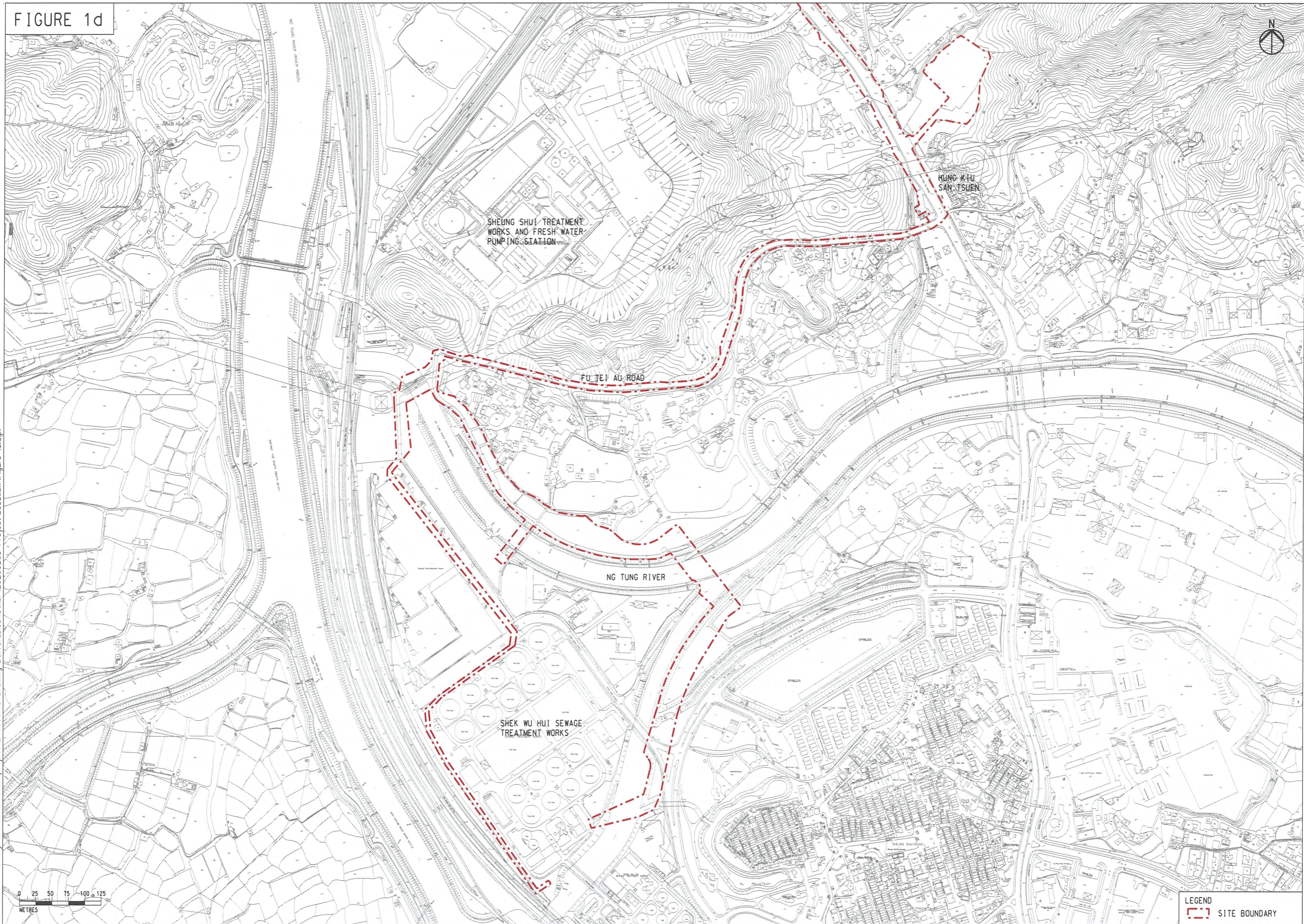


FIGURE 1e



Printed by : 2/5/2020
Filename : \\hkgnits27\CIENV\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\Other\20200205 Project Location\Figure 1e.dgn

0 10 20 30 40 50
METRES

LEGEND
SITE BOUNDARY

Leachate Storage

LEACHATE TREATMENT PLANT

Filter Bed

Filter Bed

Filter Bed

Filter Bed

Filter Bed

Filter Bed

Leachate Treatment Plant

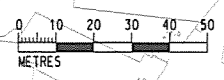
Gravel Tank

16/11/2014

FIGURE 1f



Printed by : 2/5/2020
Filename : \\hkgrts27\CIENV\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\Other\20200205 Project Location\Figure 1f.dgn



LEGEND
SITE BOUNDARY

FIGURE 1h



Printed by : 2/5/2020
 Filename : \\hkgrts27\CIENV\env\project\244960\13 Drawing Deliverables\Other\20200205 Project Location\Figure 1h.dgn



LEGEND
 SITE BOUNDARY

附件 3.5

實地考察的檢查清單

工地勘測清單

1) 一般工地細節	
工地業主/客戶	客戶：渠務署
物業地址	如圖1.1所示
進行問卷人員 (名字及職位)	姓名：余朗彰先生 職位：環境顧問
授權業主/客戶代表 (如適用)(姓名、職位及電話)	姓名：麥仲文先生 職位：助理工程師/顧問工程管理14 渠務署 污水處理服務科 顧問工程管理部 第二組 電話：2594 7294

2) 活動	
簡單描述於工地進行的活動，包括所處理的產品、化學物及物料種類。 若情況允許，獲取流程示意圖。	項目工地（提升坪輦路隔田污水泵房）：現有坪輦路隔田污水泵房 項目工地（新坪輦路塘坊污水泵房）：現有平原河的支流沿河道 項目工地（新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房）：渠務署的地盤辦公室
僱傭人數：	不適用
- 全職：	不適用
- 兼職：	不適用
- 臨時/季節性：	不適用
工地在任何時候可容納最多人數：	不適用
標準營運時數：	項目工地（提升坪輦路隔田污水泵房）：24 項目工地（新坪輦路塘坊污水泵房）：24 項目工地（新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房）：08:00 - 19:00
輪值次數：	項目工地（提升坪輦路隔田污水泵房）：不適用 項目工地（新坪輦路塘坊污水泵房）：不適用 項目工地（新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房）：1
每週日數：	項目工地（提升坪輦路隔田污水泵房）：7 項目工地（新坪輦路塘坊污水泵房）：7 項目工地（新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房）：6（星期一至星期六）
每年週數：	項目工地（提升坪輦路隔田污水泵房）：52 項目工地（新坪輦路塘坊污水泵房）：52 項目工地（新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房）：52
定期廠房關閉時段：	不適用
詳列於工地的主要能源：	
氣體（是/否）	否
電力（是/否）	是
煤（是/否）	否
油（是/否）	否
其他（是/否）	否

工地勘测清單

3) 工地描述	
此欄旨在收集工地環境及於工地內、工地旁邊與工地附近的環境受體之相關資料。	
總工地面積：	項目工地（提升坪輦路隔田污水泵房）：~90平方米 項目工地（新坪輦路塘坊污水泵房）：~770平方米 項目工地（新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房）：~1,430平方米
被大廈覆蓋的工地面積(%)：	項目工地（提升坪輦路隔田污水泵房）：0% 項目工地（新坪輦路塘坊污水泵房）：0% 項目工地（新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房）：50%
若情況允許，請列出所有現有及過去的業主／佔用人。	項目工地（提升坪輦路隔田污水泵房）：渠務署 項目工地（新坪輦路塘坊污水泵房）：不適用 項目工地（新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房）：渠務署
有沒有工地平面圖？(有 / 沒有) 如有，請附上。	沒有
工地有沒有其他方如租戶或分租戶？（有 / 沒有） 如有，請指出該方。	沒有
描述附近的土地用途（住宅、工業、鄉郊地區等）及指出鄰近設施與工業類別。	<p>北面：</p> <p>項目工地（提升坪輦路隔田污水泵房）：打鼓嶺豬種繁殖場 項目工地（新坪輦路塘坊污水泵房）：簡頭圍 項目工地（新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房）：沙嶺</p> <p>南面：</p> <p>項目工地（提升坪輦路隔田污水泵房）：露天貨倉 項目工地（新坪輦路塘坊污水泵房）：塘坊 項目工地（新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房）：露天貨倉</p> <p>東面：</p> <p>項目工地（提升坪輦路隔田污水泵房）：隔田 項目工地（新坪輦路塘坊污水泵房）：平原河 項目工地（新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房）：露天貨倉</p> <p>西面：</p> <p>項目工地（提升坪輦路隔田污水泵房）：元下 項目工地（新坪輦路塘坊污水泵房）：平原河 項目工地（新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房）：露天貨倉</p>
描述該區的地形（平坦地、山巒、山地、水體、及植被等等）	項目工地（提升坪輦路隔田污水泵房）：平坦地 項目工地（新坪輦路塘坊污水泵房）：平原河的支流沿河道 項目工地（新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房）：平坦地
指出最近住宅社區的面積及位置。	項目工地（提升坪輦路隔田污水泵房）：隔田 項目工地（新坪輦路塘坊污水泵房）：塘坊 項目工地（新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房）：沙嶺
工地附近有沒有任何易受破壞棲息地，如自然保護區、公園、濕地、或具特殊科學價值地點？	沒有

工地勘测清單

4) 現有/過去工地業主或佔有人問卷		
	是/否	備註
1. 請指出於上述地址所進行的主要活動/事務。	-	項目工地 (提升坪輦路隔田污水泵房): 主要用於營運現有坪輦路隔田污水泵房。污水泵房內配備緊急發電機、控制台、濕井、乾井及閘房。 項目工地 (新坪輦路塘坊污水泵房): 主要用於營運現有坪輦路塘坊污水泵房。污水泵房內配備緊急發電機、控制台、濕井、乾井及閘房。 項目工地 (新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房): 主要用於營運現有渠務署地盤辦公室, 包括露天停車場。
2. 你佔用此工地達多久?	-	項目工地 (提升坪輦路隔田污水泵房): 工地被現有坪輦路隔田污水泵房佔用超過20年 項目工地 (新坪輦路塘坊污水泵房): 工地被現有坪輦路塘坊污水泵房佔用超過20年 項目工地 (新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房): 工地被現有渠務署地盤辦公室佔用超過15年
3. 你是否此工地的第一佔有人? (如是, 請提供此工地佔用前的用途。)	是/否	項目工地 (提升坪輦路隔田污水泵房): 是, 以前為草地及樹木 項目工地 (新坪輦路塘坊污水泵房): 是, 以前為平原河及植被 項目工地 (新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房): 否
4. 請提供此工地的前佔有人。	-	項目工地 (提升坪輦路隔田污水泵房): 不適用 項目工地 (新坪輦路塘坊污水泵房): 不適用 項目工地 (新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房): 路政署
5. 請提供前佔有人於此工地所進行的主要活動/事務。	-	項目工地 (提升坪輦路隔田污水泵房): 不適用 項目工地 (新坪輦路塘坊污水泵房): 不適用 項目工地 (新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房): 地盤辦公室 / 建築物物料儲存
6. 在過往十年, 此工地曾否進行任何事務上的主要改變?	否	不適用
7. 此工地附近過往曾否發生任何污染活動?	否	不適用
8. 就你所知, 此工地曾否用作加油站/汽車服務車房?	否	不適用
9. 於此工地內或附近範圍有沒有任何探土孔/探井或天然泉?	否	不適用
10. 你有沒有任何相關法例定義下的已登記危險設施? (如有, 請提供詳細資料。)	否	不適用
11. 你日常的事務會否使用任何化學品? (如有, 請提供詳細資料。 - 這些化學品存放於哪裡?	否 -	- 不適用
12. 有沒有記錄了存貨數量和位置的物料存貨清單? (如有, 這些存貨清單多久更新一次?)	否	-
13. 所使用的設備有否另外生產危險物質存貨?	否	-
14. 過往曾否發生任何牽涉到這些物料的事故或意外 (如洩漏、火燭、傷亡等等)? (如有, 請提供詳細資料。)	否	-
15. 物料是如何接收 (如鐵路、貨車等等) 及存放 (如圓筒、油箱、大玻璃瓶、筒倉、水箱、庫房、及油缸) 於工地?	-	不適用

工地勘測清單

4) 現有/過去工地業主或佔有人問卷 (續頁)		
	是/否	備註
16. 你是否擁有任何地下存缸?(如有, 請提供詳細資料。)	否	-
- 你總共於工地有多少地下存缸?	-	不適用
- 這些存缸是由什麼物料製造?	-	不適用
- 這些存缸存放甚麼?	-	不適用
- 管道是在地底或地面?	-	不適用
- 如管道是在地底, 曾否進行任何洩漏及完整性測試?	-	不適用
- 這些存缸曾否發生任何洩漏?	-	不適用
17. 地底是否任何荒廢存缸?	否	-
18. 你是否定期檢查化學品洩漏及監察所處理的化學品?(如有, 請提供詳細資料。)	是	定期於污水泵房的緊急發電站進行常規檢查
19. 廢物是如何處理的?	-	濾渣將由營運商收集並運送至新界東北堆填區傾倒
20. 你是否曾經收過任何違反環境條例的通知或公眾投訴?(如有, 請提供詳細資料。)	否	-
21. 此工地曾否發生任何洩漏?(如有, 請提供詳細資料。)	否	-
- 洩漏是在何時發生?	-	不適用
- 洩漏的是什麼物質?	-	不適用
- 洩漏了多少物質?	-	不適用
- 你有否將洩漏事宜通知相關部門?	-	不適用
- 採取了什麼行動以清理洩漏物質?	-	不適用
- 受影響的範圍包括了哪些地方?	-	不適用
22. 你有沒有任何關於修葺工地或重新安排地下設施、管道/地下缸的紀錄?(如有, 請提供詳細資料。)	否	-
23. 已荒廢的地下缸是否已經移除或封閉(如混凝土、沙等等)?	否	-
24. 此工地內是否存在任何已知的污染?(如有, 請提供詳細資料。)	否	-
25. 此工地曾否進行任何補救?(如有, 請提供詳細資料。)	否	-

工地勘測清單

5) 觀察		
	是/否	備註
1. 化學品存放範圍是否配備二次遏制設施 (如壘牆和堤圍) ?	-	不存在化學品存放區
2. 壘牆和堤圍是什麼狀況?	-	地面為混凝土鋪面, 而且狀態良好
3. 容器存放及卸貨範圍附近有沒有任何地面排水渠?	-	不存在容器存放及卸貨區
4. 除了污水外, 是否存在其他固體或液體廢物於工地產生? (如有, 請提供詳細資料。)	是	項目工地 (提升坪輦路隔田污水泵房): 是, 存在少量濾渣。 項目工地 (新坪輦路塘坊污水泵房): 是, 存在少量濾渣。 項目工地 (新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房): 是, 存在一般垃圾。
5. 是否具備存放廢物的存放範圍?	是/否	項目工地 (提升坪輦路隔田污水泵房): 否, 廢物將被妥善收集及處置。 項目工地 (新坪輦路塘坊污水泵房): 否, 廢物將被妥善收集及處置。 項目工地 (新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房): 是, 存在一般垃圾存放區。
6. 工地場內是否存在堆填區?	否	-
7. 曾否於工地勘測期間發現任何受壓植被? (如有, 請指出其位置及大約面積。)	否	-
8. 曾否於工地勘測期間發現任何沾污的表面? (如有, 請提供詳細資料。)	否	-
9. 工地場外是否存在任何潛在污染源?	否	-
10. 工地場內是否存在任何設備可能含有多氯聯苯(PCBs)?	否	-
11. 工地場內是否存在水池、污水坑、截流管或污水塘?	否	-
12. 曾否於工地勘測期間發現任何氣味?	否	-
13. 曾否於工地使用以下化學品: 燃料、潤滑油、液壓油、 清潔劑、二手化學溶液、酸、防腐蝕性油漆、稀釋劑、 煤、灰、油箱、艙底污泥、金屬廢物、 木材防腐劑和聚氨酯泡沫?	是/否	項目工地 (提升坪輦路隔田污水泵房): 是, 污水泵房的日常維護將使用少量化學品 (主要為潤滑劑及油漆)。 項目工地 (新坪輦路塘坊污水泵房): 是, 污水泵房的日常維護將使用少量化學品 (主要為潤滑劑及油漆)。 項目工地 (新文錦渡路沙嶺滲濾污水泵房): 否

附件 4.1

施工階段的機械設備清單

項目: 提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系 – 勘查研究、設計及建造
 標題: 機械設備清單
 副標題: 建築噪音評估

拆卸現有污水泵房 / 滲濾污水泵房			單一機動設備聲功率級			總聲功率級		
活動	機動設備	單位	未採取緩解措施後	低噪音機械設備	採取緩解措施後	未採取緩解措施後	低噪音機械設備	採取緩解措施後
拆卸泵房	發電機 (CNP103) (100%)	1	95	90	75	95	90	75
	空氣壓縮機 (CNP003) (100%)	1	104	93	78	104	93	78
	破碎機, 懸掛式挖掘機 (液壓) (CNP028) (70%)	1	120	108	103	120	108	103
	挖掘機/裝載機, 輪式/履帶式 (CNP081) (100%)	1	112	91	86	112	91	86
	流動起重機 (CNP048) (100%)	1	112	101	96	112	101	96
	卸土車 (CNP067) (70%)	1	115	103	98	115	103	98
	手提破碎機 (CNP 026) (70%)	1	112	97	87	112	97	87
	鋸刀, 混凝土 (CNP203) (70%)	1	113	113	103	113	113	103
	鋼筋彎曲機及切割器 (CNP021) (100%)	1	90	90	80	90	90	80
	水泵 (電動) (CNP281) (100%)	1	88	88	73	88	88	73
	塔式起重機 (CNP049) (100%)	1	95	95	90	95	95	90
			123	115	108	123	115	108

項目: 提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系 – 勘查研究、設計及建造
 標題: 機械設備清單
 副標題: 建築噪音評估

提升坪輦路隔田污水泵房			單一機動設備聲功率級			總聲功率級		
活動	機動設備	單位	未採取緩解措施後	低噪音機械設備	採取緩解措施後	未採取緩解措施後	低噪音機械設備	採取緩解措施後
			階段 1 土方工程	破碎機, 懸掛式挖掘機 (液壓) (CNP028) (70%)	1	120	108	103
	空氣壓縮機 (CNP003) (100%)	1	104	93	78	104	93	78
			121	109	103	121	109	103
	挖掘機/裝載機, 輪式/履帶式 (CNP081) (80%)	1	111	90	85	111	90	85
	貨車 (CNP141) (30%)	1	107	100	95	107	100	95
			112	100	95	112	100	95
階段 2 坑壁支撐和地面平整	發電機 (CNP103) (100%)	1	95	90	75	95	90	75
	壓路機, 震動的 (CNP186) (60%)	1	106	92	87	106	92	87
			106	94	87	106	94	87
階段 3 混凝土建築工程	震動機, 震動的, 手提型 (CNP170) (80%)	1	112	101	96	112	101	96
	混凝土攪拌車 (CNP044) (80%)	1	108	108	103	108	108	103
			113	109	104	113	109	104
階段 4 回填	挖掘機/裝載機, 輪式/履帶式 (CNP081) (80%)	1	111	90	85	111	90	85
	發電機 (CNP103) (100%)	1	95	90	75	95	90	75
	壓路機, 震動的 (CNP186) (60%)	1	106	92	87	106	92	87
			112	95	89	112	95	89
階段 5 面層工程	震動機, 震動的, 手提型 (CNP170) (80%)	1	112	101	96	112	101	96
	混凝土攪拌車 (CNP044) (30%)	1	104	104	99	104	104	99
			113	106	101	113	106	101

項目: 提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系 – 勘查研究、設計及建造
 標題: 機械設備清單
 副標題: 建築噪音評估

提升蓮麻坑路滲濾污水泵房			單一機動設備聲功率級					
活動	機動設備	單位	總聲功率級			總聲功率級		
			未採取緩解措施後	低噪音機械設備	採取緩解措施後	未採取緩解措施後	低噪音機械設備	採取緩解措施後
階段 1 土方工程	破碎機, 懸掛式挖掘機 (液壓) (CNP028) (70%)	1	120	108	103	120	108	103
	空氣壓縮機 (CNP003) (100%)	1	104	93	78	104	93	78
			121	109	103	121	109	103
	挖掘機/裝載機, 輪式/履帶式 (CNP081) (80%)	1	111	90	85	111	90	85
	貨車 (CNP141) (30%)	1	107	100	95	107	100	95
			112	100	95	112	100	95
階段 2 坑壁支撐和地面平整	發電機 (CNP103) (100%)	1	95	90	75	95	90	75
	壓路機, 震動的 (CNP186) (60%)	1	106	92	87	106	92	87
			106	94	87	106	94	87
階段 3 混凝土建築工程	震動機, 震動的, 手提型 (CNP170) (80%)	1	112	101	96	112	101	96
	混凝土攪拌車 (CNP044) (80%)	1	108	108	103	108	108	103
			113	109	104	113	109	104
階段 4 回填	挖掘機/裝載機, 輪式/履帶式 (CNP081) (80%)	1	111	90	85	111	90	85
	發電機 (CNP103) (100%)	1	95	90	75	95	90	75
	壓路機, 震動的 (CNP186) (60%)	1	106	92	87	106	92	87
			112	95	89	112	95	89
階段 5 面層工程	震動機, 震動的, 手提型 (CNP170) (80%)	1	112	101	96	112	101	96
	混凝土攪拌車 (CNP044) (30%)	1	104	104	99	104	104	99
			113	106	101	113	106	101

項目: 提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系 – 勘查研究、設計及建造
 標題: 機械設備清單
 副標題: 建築噪音評估

建造新的坪壙路塘坊污水泵房			單一機動設備聲功率級						總聲功率級		
活動	機動設備	單位	單一機動設備聲功率級						總聲功率級		
			未採取緩解措施後	低噪音機械設備	採取緩解措施後	未採取緩解措施後	低噪音機械設備	採取緩解措施後	未採取緩解措施後	低噪音機械設備	採取緩解措施後
階段 1 土方工程	破碎機, 懸掛式挖掘機 (液壓) (CNP028) (70%)	1	120	108	103	120	108	103			
	空氣壓縮機 (CNP003) (100%)	1	104	93	78	104	93	78			
			121	109	103	121	109	103			
	挖掘機/裝載機, 輪式/履帶式 (CNP081) (80%)	1	111	90	85	111	90	85			
	貨車 (CNP141) (30%)	1	107	100	95	107	100	95			
			112	100	95	112	100	95			
階段 2 坑壁支撐和地面平整	樁, 振動錘 (CNP172) (50%)	1	112	88	83	112	88	83			
	發電機 (CNP103) (100%)	1	95	90	75	95	90	75			
	壓路機, 震動的 (CNP186) (60%)	2	106	92	87	109	95	90			
			113	95	88	114	97	91			
階段 3 混凝土建築工程	震動機, 震動的, 手提型 (CNP170) (80%)	2	112	101	96	115	104	99			
	混凝土攪拌車 (CNP044) (80%)	2	108	108	103	111	111	106			
			113	109	104	116	112	107			
階段 4 回填	挖掘機/裝載機, 輪式/履帶式 (CNP081) (80%)	1	111	90	85	111	90	85			
	發電機 (CNP103) (100%)	1	95	90	75	95	90	75			
	壓路機, 震動的 (CNP186) (60%)	1	106	92	87	106	92	87			
			112	95	89	112	95	89			
階段 5 面層工程	震動機, 震動的, 手提型 (CNP170) (80%)	1	112	101	96	112	101	96			
	混凝土攪拌車 (CNP044) (30%)	1	104	104	99	104	104	99			
			113	106	101	113	106	101			

項目: 提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系 – 勘查研究、設計及建造
 標題: 機械設備清單
 副標題: 建築噪音評估

建造新的文錦渡路沙磧污水泵房			單一機動設備聲功率級						總聲功率級					
活動	機動設備	單位	未採取緩解措施後			採取緩解措施後			未採取緩解措施後			採取緩解措施後		
			低噪音機械設備	採取緩解措施後	未採取緩解措施後	低噪音機械設備	採取緩解措施後	未採取緩解措施後	低噪音機械設備	採取緩解措施後	未採取緩解措施後	低噪音機械設備	採取緩解措施後	
階段 1 土方工程	破碎機, 懸掛式挖掘機 (液壓) (CNP028) (70%)	1	120	108	103	120	108	103	120	108	103	120	108	103
	空氣壓縮機 (CNP003) (100%)	1	104	93	78	104	93	78	104	93	78	104	93	78
			121	109	103	121	109	103	121	109	103	121	109	103
	挖掘機/裝載機, 輪式/履帶式 (CNP081) (80%)	1	111	90	85	111	90	85	111	90	85	111	90	85
	貨車 (CNP141) (30%)	1	107	100	95	107	100	95	107	100	95	107	100	95
			112	100	95	112	100	95	112	100	95	112	100	95
階段 2 坑壁支撐和地面平整	樁, 振動錘 (CNP172) (50%)	1	112	88	83	112	88	83	112	88	83	112	88	83
	發電機 (CNP103) (100%)	1	95	90	75	95	90	75	95	90	75	95	90	75
	壓路機, 震動的 (CNP186) (60%)	2	106	92	87	109	95	90	114	97	91	114	97	91
			113	95	88	113	95	88	114	97	91	114	97	91
階段 3 混凝土建築工程	震動機, 震動的, 手提型 (CNP170) (80%)	2	112	101	96	115	104	99	115	104	99	115	104	99
	混凝土攪拌車 (CNP044) (80%)	2	108	108	103	111	111	106	111	111	106	111	111	106
			113	109	104	116	112	107	116	112	107	116	112	107
階段 4 回填	挖掘機/裝載機, 輪式/履帶式 (CNP081) (80%)	1	111	90	85	111	90	85	111	90	85	111	90	85
	發電機 (CNP103) (100%)	1	95	90	75	95	90	75	95	90	75	95	90	75
	壓路機, 震動的 (CNP186) (60%)	1	106	92	87	106	92	87	106	92	87	106	92	87
			112	95	89	112	95	89	112	95	89	112	95	89
階段 5 面層工程	震動機, 震動的, 手提型 (CNP170) (80%)	1	112	101	96	112	101	96	112	101	96	112	101	96
	混凝土攪拌車 (CNP044) (30%)	1	104	104	99	104	104	99	104	104	99	104	104	99
			113	106	101	113	106	101	113	106	101	113	106	101

項目: 提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系 – 勘查研究、設計及建造
 標題: 機械設備清單
 副標題: 建築噪音評估

安裝/提升污水渠 (開坑法)			單一機動設備聲功率級						總聲功率級			
活動	機動設備	單位	單一機動設備聲功率級						總聲功率級			
			未採取緩解措施後	低噪音機械設備	採取緩解措施後	未採取緩解措施後	低噪音機械設備	採取緩解措施後	未採取緩解措施後	低噪音機械設備	採取緩解措施後	
階段 1 土方工程	破碎機, 懸掛式挖掘機 (液壓) (CNP028) (30%)	1	117	105	100	117	105	100	117	105	100	
	空氣壓縮機 (CNP003) (100%)	1	104	93	78	104	93	78	104	93	78	
	挖掘機/裝載機, 輪式/履帶式 (CNP081) (80%)	1	111	90	85	111	90	85	111	90	85	
	貨車 (CNP141) (30%)	1	107	100	95	107	100	95	107	100	95	
				118	106	101	118	106	101	118	106	101
階段 2 坑壁支撐和地面平整	發電機 (CNP103) (100%)	1	95	90	75	95	90	75	95	90	75	
	手提破碎機 (CNP 026) (30%)	1	109	94	84	109	94	84	109	94	84	
	壓路機, 震動的 (CNP186) (80%)	1	108	101	96	108	101	96	108	101	96	
				112	102	96	112	102	96	112	102	96
階段 3 坑壁支撐和地面平整	樁, 振動錘 (CNP172) (50%)	1	112	88	83	112	88	83	112	88	83	
	發電機 (CNP103) (100%)	1	95	90	75	95	90	75	95	90	75	
	壓路機, 震動的 (CNP186) (80%)	1	107	93	88	107	93	88	107	93	88	
			113	96	89	113	96	89	113	96	89	
階段 3 混凝土建築工程	流動起重機 (CNP048) (100%)	1	112	101	96	112	101	96	112	101	96	
			112	101	96	112	101	96	112	101	96	
階段 4 回填	挖掘機/裝載機, 輪式/履帶式 (CNP081) (80%)	1	111	90	85	111	90	85	111	90	85	
	發電機 (CNP103) (100%)	1	95	90	75	95	90	75	95	90	75	
	壓路機, 震動的 (CNP186) (60%)	1	106	92	87	106	92	87	106	92	87	
	貨車 (CNP141) (40%)	1	108	101	96	108	101	96	108	101	96	
				114	102	97	114	102	97	114	102	97
階段 5 面層工程	震動機, 震動的, 手提型 (CNP170) (80%)	1	112	101	96	112	101	96	112	101	96	
	混凝土攪拌車 (CNP044) (30%)	1	104	104	99	104	104	99	104	104	99	
			113	106	101	113	106	101	113	106	101	

項目: 提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系 - 勘查研究、設計及建造
 標題: 機動設備聲功率級

機動設備	運作百分比	校正, 分貝(A)	未採取緩解措施後的聲功率級				靜音設備				採取緩解措施後			
			識別號碼	說明	額定功率, 重量	機動設備的聲功率級, 分貝(A)	未採取緩解措施後的聲功率級, 分貝(A)	識別號碼	額定功率, 重量	機動設備的聲功率級, 分貝(A)	靜音設備的聲功率級, 分貝(A)	外殼封閉, 分貝(A)	隔音屏障, 分貝(A)	總減少, 分貝(A)
空氣壓縮機 (CNP003) (100%)	100	0	CNP003	空氣壓縮機, 氣流 > 30 立方米/分鐘	-	104	104	EPD-07491	QPME+, DENYO DIS-180SS2	93	93	-15	-15	78
鋼筋彎曲機及切割器 (CNP021) (100%)	100	0	CNP021	鋼筋彎曲機及切割器 (電動)	-	90	90			90	90	-10	-10	80
手提破碎機 (CNP 026) (30%)	30	-5	CNP026	破碎機, 手提, 重量 > 35公斤	-	114	109	EPD-08911	QPME+, HILTI TE 1000-AVR	99	94	-10	-10	84
手提破碎機 (CNP 026) (70%)	70	-2	CNP026	破碎機, 手提, 重量 > 35kg	-	114	112	EPD-08911	QPME+, HILTI TE 1000-AVR	99	97	-10	-10	87
破碎機, 懸掛式挖掘機 (液壓) (CNP028) (30%)	30	-5	CNP028	破碎機, 懸掛式挖掘機 (液壓)	-	122	117		QPME*, FURUKAWA Fx25a XS 與KOBELCO SK28SR-6一起使用	110	105	-5	-5	100
破碎機, 懸掛式挖掘機 (液壓) (CNP028) (70%)	70	-2	CNP028	破碎機, 懸掛式挖掘機 (液壓)	-	122	120		QPME*, FURUKAWA Fx25a XS 與KOBELCO SK28SR-6一起使用	110	108	-5	-5	103
混凝土攪拌車 (CNP044) (30%)	30	-5	CNP044	混凝土攪拌車	-	109	104			104	104	-5	-5	99
混凝土攪拌車 (CNP044) (80%)	80	-1	CNP044	混凝土攪拌車	-	109	108			108	108	-5	-5	103
流動起重機 (CNP048) (100%)	100	0	CNP048	起重機, 流動 / 駁船 (柴油機)	-	112	112	EPD-09130	QPME+, KOBELCO CKS900	101	101	-5	-5	96
塔式起重機 (CNP049) (100%)	100	0	CNP049	起重機, 塔式 (電動)	-	95	95			95	95	-5	-5	90
卸土車 (CNP067) (70%)	70	-2	CNP067	卸土車	-	117	115		CPME#, 5.5 公噸 <車輪總重量 ≤38 公噸	105	103	-5	-5	98
挖掘機/裝載機, 輪式/履帶式 (CNP081) (80%)	80	-1	CNP081	挖掘機/裝載機, 輪式/履帶式	-	112	111	EPD-09541	QPME+, KOBELCO SK28SR-6	91	90	-5	-5	85
挖掘機/裝載機, 輪式/履帶式 (CNP081) (100%)	100	0	CNP081	挖掘機/裝載機, 輪式/履帶式	-	112	112	EPD-09541	QPME+, KOBELCO SK28SR-6	91	91	-5	-5	86
發電機 (CNP103) (100%)	100	0	CNP 103	發電機, 超低噪音, 於7米為70分貝(A)	-	95	95	EPD-09462	QPME+, HONDA EU22IT	90	90	-15	-15	75
貨車 (CNP141) (30%)	30	-5	CNP141	貨車	-	112	107		CPME#, 5.5 公噸 <車輪總重量 ≤38 公噸	105	100	-5	-5	95
貨車 (CNP141) (40%)	40	-4	CNP141	貨車	-	112	108		CPME#, 5.5 公噸 <車輪總重量 ≤38 公噸	105	101	-5	-5	96
震動機, 震動的, 手提型 (CNP170) (80%)	80	-1	CNP170	震動機, 震動的, 手提型	-	113	112		CPME#, 電力	102	101	-5	-5	96
精, 振動鑽 (CNP172) (50%)	50	-3	CNP172	精, 振動鑽	-	115	112		QPME**, GIKEN Silent Piler F101	91	88	-5	-5	83
壓路機, 震動的 (CNP186) (60%)	60	-2	CNP186	壓路機, 震動的	-	108	106	EPD-06997	QPME+, SAKAI SW502S-1	94	92	-5	-5	87
壓路機, 震動的 (CNP186) (80%)	80	-1	CNP186	壓路機, 震動的	-	108	107	EPD-06997	QPME+, SAKAI SW502S-1	94	93	-5	-5	88
鋸刀, 混凝土 (CNP203) (70%)	70	-2	CNP203	鋸刀 / 開槽式, 混凝土 (汽油)	-	115	113			113	113	-10	-10	103
水泵 (電動) (CNP281) (100%)	100	0	CNP281	水泵 (電動)	-	88	88			88	88	-15	-15	73

註:
 + 聲功率級數據乃是根據環境保護署優質機動設備網站: http://www.epd.gov.hk/cgi-bin/npg/qpme/search_gen.pl?lang=enq&st=sim&smtpe=0
 # 聲功率級數據乃是根據環境保護署其它常見機動設備的聲功率級資料: https://www.epd.gov.hk/epd/sites/default/files/epd/english/application_for_licences/guidance/files/OtherSWLe.pdf
 * 項目工程師已確認此優質機動設備(FURUKAWA Fx25a XS)適合此項目並在香港有售。經項目工程師確認, 該設備可與靜音挖掘機KOBELCO SK28SR-6兼容。其規格及聲功率級數據可參考以下網址:
http://www.furukawarockdrill.co.jp/frd-english/products/breaker/pdf/HYDRAULIC_BREAKER_SERIES_E1711-E02.pdf
 ** 項目工程師已確認此優質機動設備(GIKEN Silent Piler F101)適合此項目並在香港有售。施工階段此設備將在超級節能模式下運作。經項目工程師確認, 使用超級節能模式是可行的。
 此外, 打樁將參考整部樁機的聲功率級, 引用聲功率級91分貝(A)。其規格及聲功率級數據可參考以下網址:
https://www.giken.com/en/wp-content/uploads/silentpiler_f101.pdf

附件 4.2

施工噪音計算結果

項目：提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 – 勘查研究、設計及建造

標題：施工噪音計算

副標題：未採取緩解措施的施工噪音計算 (工作階段 1.1)

表1 - 建築地盤與噪音敏感受體的象徵性距離, 米

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壩路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壩路塘坊污水泵房	提升/ 建造坪壩路污水渠	建造坪壩路塘坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶼污水泵房
N1 - 塘坊6C		100	75	85			
N2 - 簡頭圍13號		120	70	105	290		
N3 - 簡頭圍1號		175	40	155	220		
N4 - 沙嶼190號						30	120
N5 - 坪壩村公所	45		30				
N6 - 坪壩隔田93號	25		45				
N7 - 沙嶼臨時房屋					40		35
N8 - 沙嶼村屋					70		130
PN1 - 計劃中的塘坊村屋		30	20	25			

表 2 - 距離衰減及外牆校正, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壩路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壩路塘坊污水泵房	提升/ 建造坪壩路污水渠	建造坪壩路塘坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶼污水泵房
N1 - 塘坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙嶼190號						-35	-47
N5 - 坪壩村公所	-38		-35				
N6 - 坪壩隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙嶼臨時房屋					-37		-36
N8 - 沙嶼村屋					-42		-47
PN1 - 計劃中的塘坊村屋		-35	-31	-33			

表 3 - 分隔建築地盤與噪音敏感受體的噪音屏障, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壩路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壩路塘坊污水泵房	提升/ 建造坪壩路污水渠	建造坪壩路塘坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶼污水泵房
N1 - 塘坊6C							
N2 - 簡頭圍13號							
N3 - 簡頭圍1號							
N4 - 沙嶼190號							
N5 - 坪壩村公所							
N6 - 坪壩隔田93號							
N7 - 沙嶼臨時房屋							
N8 - 沙嶼村屋							
PN1 - 計劃中的塘坊村屋							

表 4 - 距離衰減及噪音屏障的總和, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壩路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壩路塘坊污水泵房	提升/ 建造坪壩路污水渠	建造坪壩路塘坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶼污水泵房
N1 - 塘坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙嶼190號						-35	-47
N5 - 坪壩村公所	-38		-35				
N6 - 坪壩隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙嶼臨時房屋					-37		-36
N8 - 沙嶼村屋					-42		-47
PN1 - 計劃中的塘坊村屋		-35	-31	-33			

表 5 - 機動設備聲功率級, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壩路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壩路塘坊污水泵房	提升/ 建造坪壩路污水渠	建造坪壩路塘坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶼污水泵房
N1 - 塘坊6C	121	123	118	121	121	118	121
N2 - 簡頭圍13號	121	123	118	121	121	118	121
N3 - 簡頭圍1號	121	123	118	121	121	118	121
N4 - 沙嶼190號	121	123	118	121	121	118	121
N5 - 坪壩村公所	121	123	118	121	121	118	121
N6 - 坪壩隔田93號	121	123	118	121	121	118	121
N7 - 沙嶼臨時房屋	121	123	118	121	121	118	121
N8 - 沙嶼村屋	121	123	118	121	121	118	121
PN1 - 計劃中的塘坊村屋	121	123	118	121	121	118	121

表 6 - 預計施工噪音, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壩路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壩路塘坊污水泵房	提升/ 建造坪壩路污水渠	建造坪壩路塘坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶼污水泵房
N1 - 塘坊6C		78	76	77			
N2 - 簡頭圍13號		77	76	75	66		
N3 - 簡頭圍1號		74	81	72	69		
N4 - 沙嶼190號						84	74
N5 - 坪壩村公所	82		84				
N6 - 坪壩隔田93號	88		80				
N7 - 沙嶼臨時房屋						81	85
N8 - 沙嶼村屋						76	79
PN1 - 計劃中的塘坊村屋		89	87	88			

項目：提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統－調查研究、設計及建造

標題：施工噪音計算

副標題：未採取緩解措施的施工噪音計算 (工作階段 1.2)

表1 - 建築地盤與噪音敏感受體的象徵性距離, 米

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪輦路隔田污水泵房	拆卸現有的坪輦路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪輦路污水渠	建造坪輦路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 塘坊6C		100	75	85			
N2 - 簡頭圍13號		120	70	105	290		
N3 - 簡頭圍1號		175	40	155	220		
N4 - 沙磧190號							120
N5 - 坪輦村公所	45		30			30	
N6 - 坪輦隔田93號	25		45				
N7 - 沙磧臨時房屋						40	35
N8 - 沙磧村屋						70	130
PN1 - 計劃中的塘坊村屋		30	20	25			

表 2 - 距離衰減及外牆校正, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪輦路隔田污水泵房	拆卸現有的坪輦路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪輦路污水渠	建造坪輦路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 塘坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙磧190號							-47
N5 - 坪輦村公所	-38		-35			-35	
N6 - 坪輦隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙磧臨時房屋						-37	-36
N8 - 沙磧村屋						-42	-47
PN1 - 計劃中的塘坊村屋		-35	-31	-33			

表 3 - 分隔建築地盤與噪音敏感受體的噪音屏障, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪輦路隔田污水泵房	拆卸現有的坪輦路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪輦路污水渠	建造坪輦路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 塘坊6C							
N2 - 簡頭圍13號							
N3 - 簡頭圍1號							
N4 - 沙磧190號							
N5 - 坪輦村公所							
N6 - 坪輦隔田93號							
N7 - 沙磧臨時房屋							
N8 - 沙磧村屋							
PN1 - 計劃中的塘坊村屋							

表 4 - 距離衰減及噪音屏障的總和, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪輦路隔田污水泵房	拆卸現有的坪輦路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪輦路污水渠	建造坪輦路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 塘坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙磧190號							-47
N5 - 坪輦村公所	-38		-35			-35	
N6 - 坪輦隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙磧臨時房屋						-37	-36
N8 - 沙磧村屋						-42	-47
PN1 - 計劃中的塘坊村屋		-35	-31	-33			

表 5 - 機動設備聲功率級, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪輦路隔田污水泵房	拆卸現有的坪輦路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪輦路污水渠	建造坪輦路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 塘坊6C	112	123	112	112	112	112	112
N2 - 簡頭圍13號	112	123	112	112	112	112	112
N3 - 簡頭圍1號	112	123	112	112	112	112	112
N4 - 沙磧190號	112	123	112	112	112	112	112
N5 - 坪輦村公所	112	123	112	112	112	112	112
N6 - 坪輦隔田93號	112	123	112	112	112	112	112
N7 - 沙磧臨時房屋	112	123	112	112	112	112	112
N8 - 沙磧村屋	112	123	112	112	112	112	112
PN1 - 計劃中的塘坊村屋	112	123	112	112	112	112	112

表 6 - 預計施工噪音, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪輦路隔田污水泵房	拆卸現有的坪輦路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪輦路污水渠	建造坪輦路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 塘坊6C		78	69	69			
N2 - 簡頭圍13號		77	70	67	58		
N3 - 簡頭圍1號		74	74	64	61		
N4 - 沙磧190號							66
N5 - 坪輦村公所	74		77			77	
N6 - 坪輦隔田93號	79		73				
N7 - 沙磧臨時房屋						74	77
N8 - 沙磧村屋						70	65
PN1 - 計劃中的塘坊村屋		89	80	79			

項目：提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系 – 勘查研究、設計及建造

標題：施工噪音計算

副標題：未採取緩解措施的施工噪音計算 (工作階段 2)

表1 - 建築地盤與噪音敏感受體的象徵性距離, 米

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路壙坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路壙坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 墟坊6C		100	75	85			
N2 - 蘭頭圍13號		120	70	105	290		
N3 - 蘭頭圍1號		175	40	155	220		
N4 - 沙磧190號						30	120
N5 - 坪壘村公所	45		30				
N6 - 坪壘隔田93號	25		45				
N7 - 沙磧臨時房屋						40	35
N8 - 沙磧村屋						70	130
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		30	20	25			

表 2 - 距離衰減及外牆校正, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路壙坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路壙坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 蘭頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 蘭頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙磧190號						-35	-47
N5 - 坪壘村公所	-38		-35				
N6 - 坪壘隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙磧臨時房屋						-37	-36
N8 - 沙磧村屋						-42	-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 3 - 分隔建築地盤與噪音敏感受體的噪音屏障, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路壙坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路壙坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 墟坊6C							
N2 - 蘭頭圍13號							
N3 - 蘭頭圍1號							
N4 - 沙磧190號							
N5 - 坪壘村公所							
N6 - 坪壘隔田93號							
N7 - 沙磧臨時房屋							
N8 - 沙磧村屋							
PN1 - 計劃中的墟坊村屋							

表 4 - 距離衰減及噪音屏障的總和, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路壙坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路壙坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 蘭頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 蘭頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙磧190號						-35	-47
N5 - 坪壘村公所	-38		-35				
N6 - 坪壘隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙磧臨時房屋						-37	-36
N8 - 沙磧村屋						-42	-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 5 - 機動設備聲功率級, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路壙坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路壙坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 墟坊6C	106	123	113	114	106	113	114
N2 - 蘭頭圍13號	106	123	113	114	106	113	114
N3 - 蘭頭圍1號	106	123	113	114	106	113	114
N4 - 沙磧190號	106	123	113	114	106	113	114
N5 - 坪壘村公所	106	123	113	114	106	113	114
N6 - 坪壘隔田93號	106	123	113	114	106	113	114
N7 - 沙磧臨時房屋	106	123	113	114	106	113	114
N8 - 沙磧村屋	106	123	113	114	106	113	114
PN1 - 計劃中的墟坊村屋	106	123	113	114	106	113	114

表 6 - 預計施工噪音, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路壙坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路壙坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 墟坊6C		78	71	70			
N2 - 蘭頭圍13號		77	71	68	52		
N3 - 蘭頭圍1號		74	76	65	54		
N4 - 沙磧190號						79	67
N5 - 坪壘村公所	68		79				
N6 - 坪壘隔田93號	73		75				
N7 - 沙磧臨時房屋						76	78
N8 - 沙磧村屋						71	66
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		89	82	81			

項目：提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系 – 勘查研究、設計及建造

標題：施工噪音計算

副標題：未採取緩解措施的施工噪音計算 (工作階段 3)

表1 - 建築地盤與噪音敏感受體的象徵性距離, 米

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		100	75	85			
N2 - 簡頭圍13號		120	70	105	290		
N3 - 簡頭圍1號		175	40	155	220		
N4 - 沙嶺190號						30	120
N5 - 坪壘村公所	45		30				
N6 - 坪壘隔田93號	25		45				
N7 - 沙嶺臨時房屋					40		35
N8 - 沙嶺村屋					70		130
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		30	20	25			

表 2 - 距離衰減及外牆校正, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙嶺190號						-35	-47
N5 - 坪壘村公所	-38		-35				
N6 - 坪壘隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙嶺臨時房屋					-37		-36
N8 - 沙嶺村屋					-42		-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 3 - 分隔建築地盤與噪音敏感受體的噪音屏障, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C							
N2 - 簡頭圍13號							
N3 - 簡頭圍1號							
N4 - 沙嶺190號							
N5 - 坪壘村公所							
N6 - 坪壘隔田93號							
N7 - 沙嶺臨時房屋							
N8 - 沙嶺村屋							
PN1 - 計劃中的墟坊村屋							

表 4 - 距離衰減及噪音屏障的總和, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙嶺190號						-35	-47
N5 - 坪壘村公所	-38		-35				
N6 - 坪壘隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙嶺臨時房屋					-37		-36
N8 - 沙嶺村屋					-42		-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 5 - 機動設備聲功率級, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C	113	123	112	116	113	112	116
N2 - 簡頭圍13號	113	123	112	116	113	112	116
N3 - 簡頭圍1號	113	123	112	116	113	112	116
N4 - 沙嶺190號	113	123	112	116	113	112	116
N5 - 坪壘村公所	113	123	112	116	113	112	116
N6 - 坪壘隔田93號	113	123	112	116	113	112	116
N7 - 沙嶺臨時房屋	113	123	112	116	113	112	116
N8 - 沙嶺村屋	113	123	112	116	113	112	116
PN1 - 計劃中的墟坊村屋	113	123	112	116	113	112	116

表 6 - 預計施工噪音, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		78	69	73			
N2 - 簡頭圍13號		77	70	71	59		
N3 - 簡頭圍1號		74	75	68	62		
N4 - 沙嶺190號						77	70
N5 - 坪壘村公所	75		77				
N6 - 坪壘隔田93號	81		74				
N7 - 沙嶺臨時房屋						75	81
N8 - 沙嶺村屋						70	69
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		89	81	84			

項目：提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系 – 勘查研究、設計及建造

標題：施工噪音計算

副標題：未採取緩解措施的施工噪音計算 (工作階段 4)

表1 - 建築地盤與噪音敏感受體的象徵性距離, 米

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		100	75	85			
N2 - 簡頭圍13號		120	70	105	290		
N3 - 簡頭圍1號		175	40	155	220		
N4 - 沙嶺190號						30	120
N5 - 坪壘村公所	45		30				
N6 - 坪壘隔田93號	25		45				
N7 - 沙嶺臨時房屋					40		35
N8 - 沙嶺村屋					70		130
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		30	20	25			

表 2 - 距離衰減及外牆校正, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙嶺190號						-35	-47
N5 - 坪壘村公所	-38		-35				
N6 - 坪壘隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙嶺臨時房屋					-37		-36
N8 - 沙嶺村屋					-42		-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 3 - 分隔建築地盤與噪音敏感受體的噪音屏障, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C							
N2 - 簡頭圍13號							
N3 - 簡頭圍1號							
N4 - 沙嶺190號							
N5 - 坪壘村公所							
N6 - 坪壘隔田93號							
N7 - 沙嶺臨時房屋							
N8 - 沙嶺村屋							
PN1 - 計劃中的墟坊村屋							

表 4 - 距離衰減及噪音屏障的總和, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙嶺190號						-35	-47
N5 - 坪壘村公所	-38		-35				
N6 - 坪壘隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙嶺臨時房屋					-37		-36
N8 - 沙嶺村屋					-42		-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 5 - 機動設備聲功率級, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C	112	123	114	112	112	114	112
N2 - 簡頭圍13號	112	123	114	112	112	114	112
N3 - 簡頭圍1號	112	123	114	112	112	114	112
N4 - 沙嶺190號	112	123	114	112	112	114	112
N5 - 坪壘村公所	112	123	114	112	112	114	112
N6 - 坪壘隔田93號	112	123	114	112	112	114	112
N7 - 沙嶺臨時房屋	112	123	114	112	112	114	112
N8 - 沙嶺村屋	112	123	114	112	112	114	112
PN1 - 計劃中的墟坊村屋	112	123	114	112	112	114	112

表 6 - 預計施工噪音, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		78	71	69			
N2 - 簡頭圍13號		77	72	67	58		
N3 - 簡頭圍1號		74	77	63	60		
N4 - 沙嶺190號						79	66
N5 - 坪壘村公所	74		79				
N6 - 坪壘隔田93號	79		76				
N7 - 沙嶺臨時房屋					77		76
N8 - 沙嶺村屋					72		65
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		89	83	79			

項目：提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 – 勘查研究、設計及建造
 標題：施工噪音計算
 副標題：未採取緩解措施的施工噪音計算 (工作階段 5)

表1 - 建築地盤與噪音敏感受體的象徵性距離, 米

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		100	75	85			
N2 - 簡頭圍13號		120	70	105	290		
N3 - 簡頭圍1號		175	40	155	220		
N4 - 沙嶺190號						30	120
N5 - 坪壘村公所	45		30				
N6 - 坪壘隔田93號	25		45				
N7 - 沙嶺臨時房屋					40		35
N8 - 沙嶺村屋					70		130
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		30	20	25			

表 2 - 距離衰減及外牆校正, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙嶺190號						-35	-47
N5 - 坪壘村公所	-38		-35				
N6 - 坪壘隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙嶺臨時房屋					-37		-36
N8 - 沙嶺村屋					-42		-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 3 - 分隔建築地盤與噪音敏感受體的噪音屏障, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C							
N2 - 簡頭圍13號							
N3 - 簡頭圍1號							
N4 - 沙嶺190號							
N5 - 坪壘村公所							
N6 - 坪壘隔田93號							
N7 - 沙嶺臨時房屋							
N8 - 沙嶺村屋							
PN1 - 計劃中的墟坊村屋							

表 4 - 距離衰減及噪音屏障的總和, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙嶺190號						-35	-47
N5 - 坪壘村公所	-38		-35				
N6 - 坪壘隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙嶺臨時房屋					-37		-36
N8 - 沙嶺村屋					-42		-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 5 - 機動設備聲功率級, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C	113	123	113	113	113	113	113
N2 - 簡頭圍13號	113	123	113	113	113	113	113
N3 - 簡頭圍1號	113	123	113	113	113	113	113
N4 - 沙嶺190號	113	123	113	113	113	113	113
N5 - 坪壘村公所	113	123	113	113	113	113	113
N6 - 坪壘隔田93號	113	123	113	113	113	113	113
N7 - 沙嶺臨時房屋	113	123	113	113	113	113	113
N8 - 沙嶺村屋	113	123	113	113	113	113	113
PN1 - 計劃中的墟坊村屋	113	123	113	113	113	113	113

表 6 - 預計施工噪音, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		78	70	69			
N2 - 簡頭圍13號		77	71	67	58		
N3 - 簡頭圍1號		74	76	64	61		
N4 - 沙嶺190號						78	66
N5 - 坪壘村公所	75		78				
N6 - 坪壘隔田93號	80		75				
N7 - 沙嶺臨時房屋					76		77
N8 - 沙嶺村屋					71		65
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		89	82	80			

項目：提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系－ 勘查研究、設計及建造

標題：施工噪音計算

副標題：結果摘要 (未採取緩解措施的施工噪音聲級)

表 1 - 拆卸現有污水泵房／滲濾污水泵房時在代表噪音敏感受體的預計施工噪音聲級

噪音敏感受體識別號碼	說明	環境影響評估程序技術備忘錄噪音標準, Leq (30分鐘), 分貝(A)	預計的最大施工噪音聲級, 分貝(A)
N1	塘坊6C	75	78
N2	簡頭圍13號	75	77
N3	簡頭圍1號	75	74
N4	沙壩190號	75	0
N5	坪壩村公所	75	0
N6	坪壩隔田93號	75	0
N7	沙壩臨時房屋	75	0
N8	沙壩村屋	75	0
PN1	計劃中的塘坊村屋	75	89

表 2 - 建造／提升污水泵房／滲濾污水泵房時在代表噪音敏感受體的預計施工噪音聲級

噪音敏感受體識別號碼	說明	環境影響評估程序技術備忘錄噪音標準, Leq (30分鐘), 分貝(A)	預計的施工噪音聲級, 分貝(A)						預計的最大施工噪音聲級, 分貝(A) ^[1]
			階段 1.1	階段 1.2	階段 2	階段 3	階段 4	階段 5	
N1	塘坊6C	75	77	69	70	73	69	69	77
N2	簡頭圍13號	75	76	68	68	71	67	68	76
N3	簡頭圍1號	75	73	65	65	69	65	66	73
N4	沙壩190號	75	74	66	67	70	66	66	74
N5	坪壩村公所	75	82	74	68	75	74	75	82
N6	坪壩隔田93號	75	88	79	73	81	79	80	88
N7	沙壩臨時房屋	75	85	77	78	81	76	77	85
N8	沙壩村屋	75	73	65	66	69	65	65	73
PN1	計劃中的塘坊村屋	75	88	79	81	84	79	80	88

註：

[1] 階段1.1至階段5最大施工噪音聲級

表 3 - 安裝污水渠時在代表噪音敏感受體的預計施工噪音聲級

噪音敏感受體識別號碼	說明	環境影響評估程序技術備忘錄噪音標準, Leq (30分鐘), 分貝(A)	預計的施工噪音聲級, 分貝(A)						預計的最大施工噪音聲級, 分貝(A) ^[1]
			階段 1.1	階段 1.2	階段 2	階段 3	階段 4	階段 5	
N1	塘坊6C	75	76	69	71	69	71	70	76
N2	簡頭圍13號	75	76	70	71	70	72	71	76
N3	簡頭圍1號	75	81	74	76	75	77	76	81
N4	沙壩190號	75	84	77	79	77	79	78	84
N5	坪壩村公所	75	84	77	79	77	79	78	84
N6	坪壩隔田93號	75	80	73	75	74	76	75	80
N7	沙壩臨時房屋	75	81	74	76	75	77	76	81
N8	沙壩村屋	75	76	70	71	70	72	71	76
PN1	計劃中的塘坊村屋	75	87	80	82	81	83	82	87

註：

[1] 階段1.1至階段5最大施工噪音聲級

表 4 - 提升泵房及安裝污水渠時在代表噪音敏感受體的預計施工噪音聲級

噪音敏感受體識別號碼	說明	環境影響評估程序技術備忘錄噪音標準, Leq (30分鐘), 分貝(A)	預計的最大施工噪音聲級, 分貝(A) ^[1]
N1	塘坊6C	75	79
N2	簡頭圍13號	75	79
N3	簡頭圍1號	75	82
N4	沙壩190號	75	84
N5	坪壩村公所	75	86
N6	坪壩隔田93號	75	88
N7	沙壩臨時房屋	75	86
N8	沙壩村屋	75	78
PN1	計劃中的塘坊村屋	75	90

註：

[1] 提升泵房及安裝污水渠時的綜合最大施工噪音聲級

項目: 提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系 – 勘查研究、設計及建造

標題: 施工噪音計算

副標題: 結果摘要 (同期項目及未採取緩解措施的累積施工噪音聲級)

表 1 - 同期項目及未採取緩解措施後在代表噪音敏感受體的預計累積施工噪音聲級

噪音敏感受體 識別號碼	說明	環境影響評估程序技術備忘錄 音標準, Leq (30 分鐘), 分貝(A)	預計的最大施工噪音聲級, 分貝(A) ^[1]					預計的施工噪音聲級, 分貝(A) ^[2]
			本項目 (建造/提升泵房及安裝污水渠) - [A1]	本項目 (拆卸現有泵房) - [A2]	蓮麻坑路擴闊工程 - [B]	沙嶺墳場 - [C]	缸瓦甫警察設施 - [D]	
N1	塘坊6C	75	79	78				79
N2	簡頭圍13號	75	79	77	44 ^[3]			79
N3	簡頭圍1號	75	82	74	44 ^[3]			82
N4	沙嶺190號	75	84	0		65 ^[4]	55 ^[5]	84
N5	坪峯村公所	75	86	0				86
N6	坪峯隔田93號	75	88	0				88
N7	沙嶺臨時房屋	75	86	0			71 ^[5]	86
N8	沙嶺村屋	75	78	0			56 ^[5]	78
PN1	計劃中的塘坊村屋	75	90	89				90

註:

[1] 僅考慮在噪音敏感受體300米範圍內的主要同期建設項目。

[2] [A1], [B], [C], [D] 及 [E]的累積施工噪音聲級與[A2], [B], [C], [D] 及 [E]的累積施工噪音聲級的最大值。

[3] 此施工噪音聲級摘錄自合約編號 CE51/2013 (HY) 蓮麻坑路西段(平原河至坪峯路) 擴闊工程 -

設計及建造下的已批准最終詳細環境檢討報告。由於本項目代表性噪音敏感受體與蓮麻坑路擴闊工程噪音敏感受體是相同/相近,此施工噪音聲級乃

[4] 此施工噪音聲級摘錄自合約編號 CE51/2013 (CE) 沙嶺墳場擬建骨灰龕、火葬場及有關設施的土地平整及相關基建工程 - 設計及建造下的已批准環境影響評估報告(AEIA-198/2016) 及更改環境許可證。由於本項目代表性噪音敏感受體與沙嶺墳場工程噪音敏感受體是相同/相近, 此施工噪音聲級乃是最大施工噪音聲級。

[5] 此施工噪音聲級是根據合約編號 CE31/2014(CE) - 「缸瓦甫警察設施工程研究」下已批准環境影響評估報告(AEIA-201/2016)所提供的工作區域位置和相關最大施工噪音聲級而計算。

項目：提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 – 勘查研究、設計及建造
 標題：施工噪音計算
 副標題：採取緩解措施後的施工噪音計算 (工作階段 1.1)

表1 - 建築地盤與噪音敏感受體的象徵性距離, 米

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		100	75	85			
N2 - 簡頭圍13號		120	70	105	290		
N3 - 簡頭圍1號		175	40	155	220		
N4 - 沙嶺190號						30	120
N5 - 坪壘村公所	45		30				
N6 - 坪壘隔田93號	25		45				
N7 - 沙嶺臨時房屋					40		35
N8 - 沙嶺村屋					70		130
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		30	20	25			

表 2 - 距離衰減及外牆校正, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙嶺190號						-35	-47
N5 - 坪壘村公所	-38		-35				
N6 - 坪壘隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙嶺臨時房屋					-37		-36
N8 - 沙嶺村屋					-42		-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 3 - 分隔建築地盤與噪音敏感受體的噪音屏障, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C							
N2 - 簡頭圍13號							
N3 - 簡頭圍1號							
N4 - 沙嶺190號							
N5 - 坪壘村公所							
N6 - 坪壘隔田93號							
N7 - 沙嶺臨時房屋							
N8 - 沙嶺村屋							
PN1 - 計劃中的墟坊村屋							

表 4 - 距離衰減及噪音屏障的總和, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙嶺190號						-35	-47
N5 - 坪壘村公所	-38		-35				
N6 - 坪壘隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙嶺臨時房屋					-37		-36
N8 - 沙嶺村屋					-42		-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 5 - 機動設備聲功率級, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C	103	108	101	103	103	101	103
N2 - 簡頭圍13號	103	108	101	103	103	101	103
N3 - 簡頭圍1號	103	108	101	103	103	101	103
N4 - 沙嶺190號	103	108	101	103	103	101	103
N5 - 坪壘村公所	103	108	101	103	103	101	103
N6 - 坪壘隔田93號	103	108	101	103	103	101	103
N7 - 沙嶺臨時房屋	103	108	101	103	103	101	103
N8 - 沙嶺村屋	103	108	101	103	103	101	103
PN1 - 計劃中的墟坊村屋	103	108	101	103	103	101	103

表 6 - 預計施工噪音, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路堆坊污水泵房	提升現有的蘆麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		63	59	60			
N2 - 簡頭圍13號		61	59	58	49		
N3 - 簡頭圍1號		58	64	55	52		
N4 - 沙嶺190號						67	57
N5 - 坪壘村公所	65		67				
N6 - 坪壘隔田93號	71		63				
N7 - 沙嶺臨時房屋						64	68
N8 - 沙嶺村屋						59	56
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		73	70	71			

項目：提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 – 勘查研究、設計及建造

標題：施工噪音計算

副標題：採取緩解措施後的施工噪音計算 (工作階段 1.2)

表1 - 建築地盤與噪音敏感受體的象徵性距離, 米

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壙路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壙路塘坊污水泵房	提升/ 建造坪壙路污水渠	建造坪壙路塘坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 塘坊6C		100	75	85			
N2 - 蘭頭圍13號		120	70	105	290		
N3 - 蘭頭圍1號		175	40	155	220		
N4 - 沙磧190號						30	120
N5 - 坪壙村公所	45		30				
N6 - 坪壙隔田93號	25		45				
N7 - 沙磧臨時房屋						40	35
N8 - 沙磧村屋						70	130
PN1 - 計劃中的塘坊村屋		30	20	25			

表 2 - 距離衰減及外牆校正, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壙路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壙路塘坊污水泵房	提升/ 建造坪壙路污水渠	建造坪壙路塘坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 塘坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 蘭頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 蘭頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙磧190號						-35	-47
N5 - 坪壙村公所	-38		-35				
N6 - 坪壙隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙磧臨時房屋						-37	-36
N8 - 沙磧村屋						-42	-47
PN1 - 計劃中的塘坊村屋		-35	-31	-33			

表 3 - 分隔建築地盤與噪音敏感受體的噪音屏障, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壙路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壙路塘坊污水泵房	提升/ 建造坪壙路污水渠	建造坪壙路塘坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 塘坊6C							
N2 - 蘭頭圍13號							
N3 - 蘭頭圍1號							
N4 - 沙磧190號							
N5 - 坪壙村公所							
N6 - 坪壙隔田93號							
N7 - 沙磧臨時房屋							
N8 - 沙磧村屋							
PN1 - 計劃中的塘坊村屋							

表 4 - 距離衰減及噪音屏障的總和, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壙路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壙路塘坊污水泵房	提升/ 建造坪壙路污水渠	建造坪壙路塘坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 塘坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 蘭頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 蘭頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙磧190號						-35	-47
N5 - 坪壙村公所	-38		-35				
N6 - 坪壙隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙磧臨時房屋						-37	-36
N8 - 沙磧村屋						-42	-47
PN1 - 計劃中的塘坊村屋		-35	-31	-33			

表 5 - 機動設備聲功率級, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壙路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壙路塘坊污水泵房	提升/ 建造坪壙路污水渠	建造坪壙路塘坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 塘坊6C	95	108	96	95	95	96	95
N2 - 蘭頭圍13號	95	108	96	95	95	96	95
N3 - 蘭頭圍1號	95	108	96	95	95	96	95
N4 - 沙磧190號	95	108	96	95	95	96	95
N5 - 坪壙村公所	95	108	96	95	95	96	95
N6 - 坪壙隔田93號	95	108	96	95	95	96	95
N7 - 沙磧臨時房屋	95	108	96	95	95	96	95
N8 - 沙磧村屋	95	108	96	95	95	96	95
PN1 - 計劃中的塘坊村屋	95	108	96	95	95	96	95

表 6 - 預計施工噪音, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壙路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壙路塘坊污水泵房	提升/ 建造坪壙路污水渠	建造坪壙路塘坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 塘坊6C		63	54	52			
N2 - 蘭頭圍13號		61	54	50	41		
N3 - 蘭頭圍1號		58	59	46	43		
N4 - 沙磧190號						62	49
N5 - 坪壙村公所	57		62				
N6 - 坪壙隔田93號	62		58				
N7 - 沙磧臨時房屋						59	59
N8 - 沙磧村屋						54	48
PN1 - 計劃中的塘坊村屋		73	65	62			

項目：提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系統 – 勘查研究、設計及建造

標題：施工噪音計算

副標題：採取緩解措施後的施工噪音計算 (工作階段 2)

表1 - 建築地盤與噪音敏感受體的象徵性距離, 米

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪輦路隔田污水泵房	拆卸現有的坪輦路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪輦路污水渠	建造坪輦路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		100	75	85			
N2 - 簡頭圍13號		120	70	105	290		
N3 - 簡頭圍1號		175	40	155	220		
N4 - 沙嶺190號						30	120
N5 - 坪輦村公所	45		30				
N6 - 坪輦隔田93號	25		45				
N7 - 沙嶺臨時房屋					40		35
N8 - 沙嶺村屋					70		130
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		30	20	25			

表 2 - 距離衰減及外牆校正, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪輦路隔田污水泵房	拆卸現有的坪輦路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪輦路污水渠	建造坪輦路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙嶺190號						-35	-47
N5 - 坪輦村公所	-38		-35				
N6 - 坪輦隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙嶺臨時房屋					-37		-36
N8 - 沙嶺村屋					-42		-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 3 - 分隔建築地盤與噪音敏感受體的噪音屏障, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪輦路隔田污水泵房	拆卸現有的坪輦路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪輦路污水渠	建造坪輦路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C							
N2 - 簡頭圍13號							
N3 - 簡頭圍1號							
N4 - 沙嶺190號							
N5 - 坪輦村公所							
N6 - 坪輦隔田93號							
N7 - 沙嶺臨時房屋							
N8 - 沙嶺村屋							
PN1 - 計劃中的墟坊村屋							

表 4 - 距離衰減及噪音屏障的總和, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪輦路隔田污水泵房	拆卸現有的坪輦路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪輦路污水渠	建造坪輦路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙嶺190號						-35	-47
N5 - 坪輦村公所	-38		-35				
N6 - 坪輦隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙嶺臨時房屋					-37		-36
N8 - 沙嶺村屋					-42		-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 5 - 機動設備聲功率級, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪輦路隔田污水泵房	拆卸現有的坪輦路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪輦路污水渠	建造坪輦路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C	87	108	89	91	87	89	91
N2 - 簡頭圍13號	87	108	89	91	87	89	91
N3 - 簡頭圍1號	87	108	89	91	87	89	91
N4 - 沙嶺190號	87	108	89	91	87	89	91
N5 - 坪輦村公所	87	108	89	91	87	89	91
N6 - 坪輦隔田93號	87	108	89	91	87	89	91
N7 - 沙嶺臨時房屋	87	108	89	91	87	89	91
N8 - 沙嶺村屋	87	108	89	91	87	89	91
PN1 - 計劃中的墟坊村屋	87	108	89	91	87	89	91

表 6 - 預計施工噪音, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪輦路隔田污水泵房	拆卸現有的坪輦路堆坊污水泵房	提升/ 建造坪輦路污水渠	建造坪輦路堆坊污水泵房	提升現有的蓮麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		63	47	47			
N2 - 簡頭圍13號		61	47	45	33		
N3 - 簡頭圍1號		58	52	42	35		
N4 - 沙嶺190號						55	44
N5 - 坪輦村公所	49		55				
N6 - 坪輦隔田93號	54		51				
N7 - 沙嶺臨時房屋					52		55
N8 - 沙嶺村屋					47		43
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		73	58	58			

項目: 提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系 – 勘查研究、設計及建造

標題: 施工噪音計算

副標題: 採取緩解措施後的施工噪音計算 (工作階段 3)

表 1 - 建築地盤與噪音敏感受體的象徵性距離, 米

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪筆路隔田污水泵房	拆卸現有的坪筆路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪筆路污水渠	建造坪筆路墟坊污水泵房	提升現有的磚麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶼污水泵房
N1 - 墟坊6C		100	75	85			
N2 - 簡頭圍13號		120	70	105	290		
N3 - 簡頭圍1號		175	40	155	220		
N4 - 沙嶼190號						30	120
N5 - 坪筆村公所	45		30				
N6 - 坪筆隔田93號	25		45				
N7 - 沙嶼臨時房屋					40		35
N8 - 沙嶼村屋					70		130
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		30	20	25			

表 2 - 距離衰減及外牆校正, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪筆路隔田污水泵房	拆卸現有的坪筆路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪筆路污水渠	建造坪筆路墟坊污水泵房	提升現有的磚麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶼污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙嶼190號						-35	-47
N5 - 坪筆村公所	-38		-35				
N6 - 坪筆隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙嶼臨時房屋					-37		-36
N8 - 沙嶼村屋					-42		-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 3 - 分隔建築地盤與噪音敏感受體的噪音屏障, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪筆路隔田污水泵房	拆卸現有的坪筆路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪筆路污水渠	建造坪筆路墟坊污水泵房	提升現有的磚麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶼污水泵房
N1 - 墟坊6C							
N2 - 簡頭圍13號							
N3 - 簡頭圍1號							
N4 - 沙嶼190號							
N5 - 坪筆村公所							
N6 - 坪筆隔田93號							
N7 - 沙嶼臨時房屋							
N8 - 沙嶼村屋							
PN1 - 計劃中的墟坊村屋							

表 4 - 距離衰減及噪音屏障的總和, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪筆路隔田污水泵房	拆卸現有的坪筆路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪筆路污水渠	建造坪筆路墟坊污水泵房	提升現有的磚麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶼污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙嶼190號						-35	-47
N5 - 坪筆村公所	-38		-35				
N6 - 坪筆隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙嶼臨時房屋					-37		-36
N8 - 沙嶼村屋					-42		-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 5 - 機動設備聲功率級, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪筆路隔田污水泵房	拆卸現有的坪筆路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪筆路污水渠	建造坪筆路墟坊污水泵房	提升現有的磚麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶼污水泵房
N1 - 墟坊6C	104	108	96	107	104	96	107
N2 - 簡頭圍13號	104	108	96	107	104	96	107
N3 - 簡頭圍1號	104	108	96	107	104	96	107
N4 - 沙嶼190號	104	108	96	107	104	96	107
N5 - 坪筆村公所	104	108	96	107	104	96	107
N6 - 坪筆隔田93號	104	108	96	107	104	96	107
N7 - 沙嶼臨時房屋	104	108	96	107	104	96	107
N8 - 沙嶼村屋	104	108	96	107	104	96	107
PN1 - 計劃中的墟坊村屋	104	108	96	107	104	96	107

表 6 - 預計施工噪音, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪筆路隔田污水泵房	拆卸現有的坪筆路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪筆路污水渠	建造坪筆路墟坊污水泵房	提升現有的磚麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶼污水泵房
N1 - 墟坊6C		63	53	63			
N2 - 簡頭圍13號		61	54	61	50		
N3 - 簡頭圍1號		58	59	58	52		
N4 - 沙嶼190號						61	60
N5 - 坪筆村公所	66		61				
N6 - 坪筆隔田93號	71		58				
N7 - 沙嶼臨時房屋					59		71
N8 - 沙嶼村屋					54		60
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		73	65	74			

項目：提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系－勘查研究、設計及建造
 標題：施工噪音計算
 副標題：採取緩解措施後的施工噪音計算 (工作階段 4)

表1 - 建築地盤與噪音敏感受體的象徵性距離, 米

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路墟坊污水泵房	提升現有的鐘麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 墟坊6C		100	75	85			
N2 - 簡頭圍13號		120	70	105			
N3 - 簡頭圍1號		175	40	155	290		
N4 - 沙磧190號					220		
N5 - 坪壘村公所	45		30			30	120
N6 - 坪壘隔田93號	25		45				
N7 - 沙磧臨時房屋						40	35
N8 - 沙磧村屋						70	130
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		30	20		25		

表 2 - 距離衰減及外牆校正, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路墟坊污水泵房	提升現有的鐘麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙磧190號						-35	-47
N5 - 坪壘村公所	-38		-35				
N6 - 坪壘隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙磧臨時房屋						-37	-36
N8 - 沙磧村屋						-42	-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 3 - 分隔建築地盤與噪音敏感受體的噪音屏障, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路墟坊污水泵房	提升現有的鐘麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 墟坊6C							
N2 - 簡頭圍13號							
N3 - 簡頭圍1號							
N4 - 沙磧190號							
N5 - 坪壘村公所							
N6 - 坪壘隔田93號							
N7 - 沙磧臨時房屋							
N8 - 沙磧村屋							
PN1 - 計劃中的墟坊村屋							

表 4 - 距離衰減及噪音屏障的總和, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路墟坊污水泵房	提升現有的鐘麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙磧190號						-35	-47
N5 - 坪壘村公所	-38		-35				
N6 - 坪壘隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙磧臨時房屋						-37	-36
N8 - 沙磧村屋						-42	-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 5 - 機動設備聲功率級, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路墟坊污水泵房	提升現有的鐘麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 墟坊6C	89	108	97	89	89	97	89
N2 - 簡頭圍13號	89	108	97	89	89	97	89
N3 - 簡頭圍1號	89	108	97	89	89	97	89
N4 - 沙磧190號	89	108	97	89	89	97	89
N5 - 坪壘村公所	89	108	97	89	89	97	89
N6 - 坪壘隔田93號	89	108	97	89	89	97	89
N7 - 沙磧臨時房屋	89	108	97	89	89	97	89
N8 - 沙磧村屋	89	108	97	89	89	97	89
PN1 - 計劃中的墟坊村屋	89	108	97	89	89	97	89

表 6 - 預計施工噪音, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路墟坊污水泵房	提升現有的鐘麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙磧污水泵房
N1 - 墟坊6C		63	54	46			
N2 - 簡頭圍13號		61	55	44	35		
N3 - 簡頭圍1號		58	60	40	37		
N4 - 沙磧190號						62	43
N5 - 坪壘村公所	51		62				
N6 - 坪壘隔田93號	56		59				
N7 - 沙磧臨時房屋						60	53
N8 - 沙磧村屋						55	42
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		73	66	56			

項目：提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系－勘查研究、設計及建造
 標題：施工噪音計算
 副標題：採取緩解措施後的施工噪音計算 (工作階段 5)

表1 - 建築地盤與噪音敏感受體的象徵性距離, 米

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路墟坊污水泵房	提升現有的鐘麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		100	75	85			
N2 - 簡頭圍13號		120	70	105			
N3 - 簡頭圍1號		175	40	155	290		
N4 - 沙嶺190號					220		
N5 - 坪壘村公所	45		30			30	120
N6 - 坪壘隔田93號	25		45				
N7 - 沙嶺臨時房屋						40	35
N8 - 沙嶺村屋						70	130
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		30	20		25		

表 2 - 距離衰減及外牆校正, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路墟坊污水泵房	提升現有的鐘麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙嶺190號						-35	-47
N5 - 坪壘村公所	-38		-35				
N6 - 坪壘隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙嶺臨時房屋						-37	-36
N8 - 沙嶺村屋						-42	-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 3 - 分隔建築地盤與噪音敏感受體的噪音屏障, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路墟坊污水泵房	提升現有的鐘麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C							
N2 - 簡頭圍13號							
N3 - 簡頭圍1號							
N4 - 沙嶺190號							
N5 - 坪壘村公所							
N6 - 坪壘隔田93號							
N7 - 沙嶺臨時房屋							
N8 - 沙嶺村屋							
PN1 - 計劃中的墟坊村屋							

表 4 - 距離衰減及噪音屏障的總和, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路墟坊污水泵房	提升現有的鐘麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		-45	-43	-44			
N2 - 簡頭圍13號		-47	-42	-45	-54		
N3 - 簡頭圍1號		-50	-37	-49	-52		
N4 - 沙嶺190號						-35	-47
N5 - 坪壘村公所	-38		-35				
N6 - 坪壘隔田93號	-33		-38				
N7 - 沙嶺臨時房屋						-37	-36
N8 - 沙嶺村屋						-42	-47
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		-35	-31	-33			

表 5 - 機動設備聲功率級, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路墟坊污水泵房	提升現有的鐘麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C	101	108	101	101	101	101	101
N2 - 簡頭圍13號	101	108	101	101	101	101	101
N3 - 簡頭圍1號	101	108	101	101	101	101	101
N4 - 沙嶺190號	101	108	101	101	101	101	101
N5 - 坪壘村公所	101	108	101	101	101	101	101
N6 - 坪壘隔田93號	101	108	101	101	101	101	101
N7 - 沙嶺臨時房屋	101	108	101	101	101	101	101
N8 - 沙嶺村屋	101	108	101	101	101	101	101
PN1 - 計劃中的墟坊村屋	101	108	101	101	101	101	101

表 6 - 預計施工噪音, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地						
	提升現有的坪壘路隔田污水泵房	拆卸現有的坪壘路墟坊污水泵房	提升/ 建造坪壘路污水渠	建造坪壘路墟坊污水泵房	提升現有的鐘麻坑路滲濾污水泵房	提升/ 建造文錦渡路污水渠	建造新的文錦渡路沙嶺污水泵房
N1 - 墟坊6C		63	58	57			
N2 - 簡頭圍13號		61	59	55	46		
N3 - 簡頭圍1號		58	64	52	49		
N4 - 沙嶺190號						66	54
N5 - 坪壘村公所	63		66				
N6 - 坪壘隔田93號	68		63				
N7 - 沙嶺臨時房屋						64	65
N8 - 沙嶺村屋						59	53
PN1 - 計劃中的墟坊村屋		73	70	68			

項目: 提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系 – 勘查研究、設計及建造

標題: 施工噪音計算

副標題: 結果摘要 (採取緩解措施後的施工噪音聲級)

表 1 - 拆卸現有污水泵房／滲濾污水泵房時在代表噪音敏感受體的預計施工噪音聲級

噪音敏感受體識別號碼	說明	環境影響評估程序技術備忘錄噪音標準, Leq (30分鐘), 分貝(A)	預計的最大施工噪音聲級, 分貝(A)
N1	塘坊6C	75	63
N2	簡頭圍13號	75	61
N3	簡頭圍1號	75	58
N4	沙壩190號	75	0
N5	坪壩村公所	75	0
N6	坪壩隔田93號	75	0
N7	沙壩臨時房屋	75	0
N8	沙壩村屋	75	0
PN1	計劃中的塘坊村屋	75	73

表 2 - 建造／提升污水泵房／滲濾污水泵房時在代表噪音敏感受體的預計施工噪音聲級

噪音敏感受體識別號碼	說明	環境影響評估程序技術備忘錄噪音標準, Leq (30分鐘), 分貝(A)	預計的施工噪音聲級, 分貝(A)						預計的最大施工噪音聲級, 分貝(A) ^[1]
			階段 1.1	階段 1.2	階段 2	階段 3	階段 4	階段 5	
N1	塘坊6C	75	60	52	47	63	46	57	63
N2	簡頭圍13號	75	59	50	46	62	44	56	62
N3	簡頭圍1號	75	56	48	43	59	42	54	59
N4	沙壩190號	75	57	49	44	60	43	54	60
N5	坪壩村公所	75	65	57	49	66	51	63	66
N6	坪壩隔田93號	75	71	62	54	71	56	68	71
N7	沙壩臨時房屋	75	68	59	55	71	53	65	71
N8	沙壩村屋	75	56	48	43	60	42	53	60
PN1	計劃中的塘坊村屋	75	71	62	58	74	56	68	74

註:

[1] 階段1.1至階段5最大施工噪音聲級

表 3 - 安裝污水渠時在代表噪音敏感受體的預計施工噪音聲級

噪音敏感受體識別號碼	說明	環境影響評估程序技術備忘錄噪音標準, Leq (30分鐘), 分貝(A)	預計的施工噪音聲級, 分貝(A)						預計的最大施工噪音聲級, 分貝(A) ^[1]
			階段 1.1	階段 1.2	階段 2	階段 3	階段 4	階段 5	
N1	塘坊6C	75	59	54	47	53	54	58	59
N2	簡頭圍13號	75	59	54	47	54	55	59	59
N3	簡頭圍1號	75	64	59	52	59	60	64	64
N4	沙壩190號	75	67	62	55	61	62	66	67
N5	坪壩村公所	75	67	62	55	61	62	66	67
N6	坪壩隔田93號	75	63	58	51	58	59	63	63
N7	沙壩臨時房屋	75	64	59	52	59	60	64	64
N8	沙壩村屋	75	59	54	47	54	55	59	59
PN1	計劃中的塘坊村屋	75	70	65	58	65	66	70	70

註:

[1] 階段1.1至階段5最大施工噪音聲級

表 4 - 提升泵房及安裝污水渠時在代表噪音敏感受體的預計施工噪音聲級

噪音敏感受體識別號碼	說明	環境影響評估程序技術備忘錄噪音標準, Leq (30分鐘), 分貝(A)	預計的最大施工噪音聲級, 分貝(A) ^[1]
N1	塘坊6C	75	65
N2	簡頭圍13號	75	64
N3	簡頭圍1號	75	65
N4	沙壩190號	75	67
N5	坪壩村公所	75	69
N6	坪壩隔田93號	75	72
N7	沙壩臨時房屋	75	72
N8	沙壩村屋	75	62
PN1	計劃中的塘坊村屋	75	75

註:

[1] 提升泵房及安裝污水渠時的綜合最大施工噪音聲級

項目: 提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系 – 勘查研究、設計及建造

標題: 施工噪音計算

副標題: 結果摘要 (同期項目及採取緩解措施後的累積施工噪音聲級)

表 1 - 同期項目及未採取緩解措施後在代表噪音敏感受體的預計累積施工噪音聲級

噪音敏感受體識別號碼	說明	環境影響評估程序技術備忘錄噪音標準, Leq (30分鐘), 分貝(A)	預計的最大施工噪音聲級, 分貝(A) ^[1]					預計的施工噪音聲級, 分貝(A) ^[2]
			本項目 (建造/提升泵房及安裝污水渠) - [A1]	本項目 (拆卸現有泵房) - [A2]	蓮麻坑路擴闊工程 - [B]	沙嶺墳場 - [C]	缸瓦甫警察設施 - [D]	
N1	塘坊6C	75	65	63				65
N2	簡頭圍13號	75	64	61	44 ^[3]			64
N3	簡頭圍1號	75	65	58	44 ^[3]			65
N4	沙嶺190號	75	67	0		65 ^[4]	55 ^[5]	70
N5	坪峯村公所	75	69	0				69
N6	坪峯隔田93號	75	72	0				72
N7	沙嶺臨時房屋	75	72	0			71 ^[5]	74
N8	沙嶺村屋	75	62	0			56 ^[5]	63
PN1	計劃中的塘坊村屋	75	75	73				75

註:

[1] 僅考慮在噪音敏感受體300米範圍內的主要同期建設項目。

[2] [A1], [B], [C], [D] 及 [E]的累積施工噪音聲級與[A2], [B], [C], [D] 及 [E]的累積施工噪音聲級的最大值。

[3] 此施工噪音聲級摘錄自合約編號 CE51/2013 (HY) 蓮麻坑路西段(平原河至坪峯路) 擴闊工程 -

設計及建造下的已批准最終詳細環境檢討報告。由於本項目代表性噪音敏感受體與蓮麻坑路擴闊工程噪音敏感受體是相同/相近,此施工噪音聲級乃

[4] 此施工噪音聲級摘錄自合約編號 CE51/2013 (CE) 沙嶺墳場擬建骨灰龕、火葬場及有關設施的土地平整及相關基建工程 - 設計及建造下

的已批准環境影響評估報告(AEIA-198/2016) 及更改環境許可證。由於本項目代表性噪音敏感受體與沙嶺墳場工程噪音敏感受體是相同/

相近, 此施工噪音聲級乃是最大施工噪音聲級。

[5] 此施工噪音聲級是根據合約編號 CE31/2014(CE) - 「缸瓦甫警察設施工程研究」下已批准環境影響評估報告(AEIA-201/2016)

所提供的工作區域位置和相關最大施工噪音聲級而計算。

項目：提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系 – 勘查研究、設計及建造

標題：施工噪音計算

副標題：施工噪音計算 (紅瓦甫警察設施)

表1 - 建築地盤與噪音敏感受體的象徵性距離, 米

噪音敏感受體	工地 ^[1]
	第五區
N1 - 塘坊6C	
N2 - 蘭頭圍13號	
N3 - 蘭頭圍1號	
N4 - 沙嶼190號	130
N5 - 坪壩村公所	
N6 - 坪壩隔田93號	
N7 - 沙嶼臨時房屋	20
N8 - 沙嶼村屋	110
PN1 - 計劃中的塘坊村屋	

表 2 - 距離衰減及外牆校正, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地 ^[1]
	第五區
N1 - 塘坊6C	
N2 - 蘭頭圍13號	
N3 - 蘭頭圍1號	
N4 - 沙嶼190號	-47
N5 - 坪壩村公所	
N6 - 坪壩隔田93號	
N7 - 沙嶼臨時房屋	-31
N8 - 沙嶼村屋	-46
PN1 - 計劃中的塘坊村屋	

表 3 - 分隔建築地盤與噪音敏感受體的噪音屏障, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地 ^[1]
	第五區
N1 - 塘坊6C	
N2 - 蘭頭圍13號	
N3 - 蘭頭圍1號	
N4 - 沙嶼190號	
N5 - 坪壩村公所	
N6 - 坪壩隔田93號	
N7 - 沙嶼臨時房屋	
N8 - 沙嶼村屋	
PN1 - 計劃中的塘坊村屋	

表 4 - 距離衰減及噪音屏障的總和, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地 ^[1]
	第五區
N1 - 塘坊6C	
N2 - 蘭頭圍13號	
N3 - 蘭頭圍1號	
N4 - 沙嶼190號	-47
N5 - 坪壩村公所	
N6 - 坪壩隔田93號	
N7 - 沙嶼臨時房屋	-31
N8 - 沙嶼村屋	-46
PN1 - 計劃中的塘坊村屋	

表 6 - 機動設備聲功率級, 分貝(A)^[2]

噪音敏感受體	工地 ^[1]
	第五區
N1 - 塘坊6C	
N2 - 蘭頭圍13號	
N3 - 蘭頭圍1號	
N4 - 沙嶼190號	102
N5 - 坪壩村公所	
N6 - 坪壩隔田93號	
N7 - 沙嶼臨時房屋	102
N8 - 沙嶼村屋	102
PN1 - 計劃中的塘坊村屋	

表 6 - 預計施工噪音, 分貝(A)

噪音敏感受體	工地 ^[1]
	第五區
N1 - 塘坊6C	
N2 - 蘭頭圍13號	
N3 - 蘭頭圍1號	
N4 - 沙嶼190號	55
N5 - 坪壩村公所	
N6 - 坪壩隔田93號	
N7 - 沙嶼臨時房屋	71
N8 - 沙嶼村屋	56
PN1 - 計劃中的塘坊村屋	

注:

[1]

僅此工地在噪音敏感受體300米範圍內。有關此工地的詳細資料, 請參見已批准的紅瓦甫警察設施施工環境影

[2] 參考紅瓦甫警察設施工程, 使用聲功率級102 分貝(A)計算施工噪音影響。

附件 4.3

最高許可聲功率級別的詳細計算

項目： 提升新界東北污水收集系統及北區污水收集系 – 勘查研究、設計及建造
 標題： 計算提升/新泵房的最大許可聲功率級

提升/新泵房	具代表性噪音敏感受體	噪音標準 ^[1] , 分貝(A)	平距, 米	校正, 分貝(A)				許可聲功率級, 分貝(A)	最大許可聲功率級, 分貝(A)
				距離	外牆	音調	累積影響 ^[2]		
坪輦路隔田污水泵房	N5	45	45	41	-3	-6	0	77	72
	N6	45	25	36	-3	-6	0	72	
坪輦路塘坊污水泵房	N1	45	85	47	-3	-6	0	83	72
	N2	45	105	48	-3	-6	-3	81	
	N3	45	155	52	-3	-6	-3	85	
	PN1	45	25	36	-3	-6	0	72	
文錦渡路沙灘污水泵房	N4	45	120	50	-3	-6	0	86	75
	N7	45	35	39	-3	-6	0	75	
	N8	45	130	50	-3	-6	0	86	

註:

[1] 有關確定噪音標準的詳細資料，請參見報告的表4.5。

[2] 營運已提升的蓮麻坑路滲濾污水泵房及新的坪輦路塘坊污水泵房將會對N2及N3帶來累積影響。